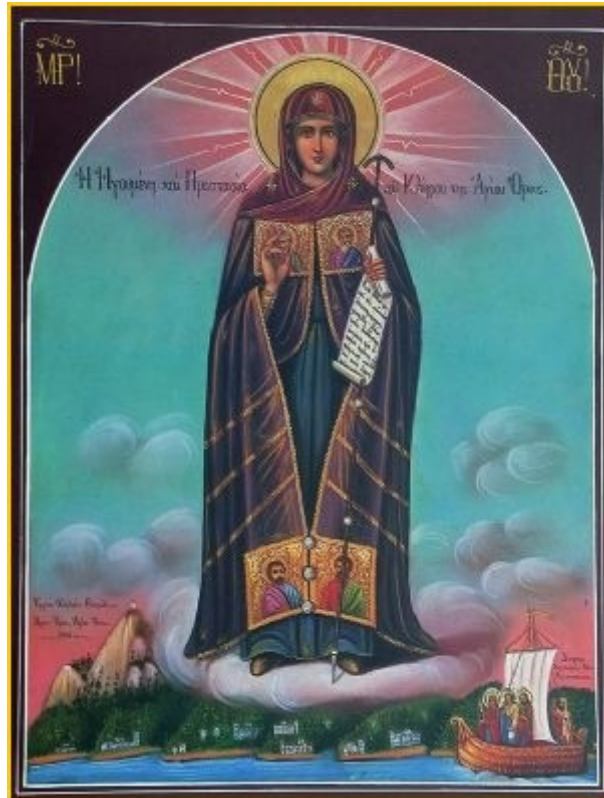




- 16O 5 13 .... jah qap alla gamainþs: amen. jah hazidedun frauja jah gatawidedun þata waurd alla so managei.
- 16O 5 14 jah fram þamma daga ei anabaup mis ei weisjau fauramaþleis ize in Iudaia, fram jera .k. und jer .l. jah anþar Artar[riksairksaus þiudanis .ib. jera, ik jah broþrjus meinai hlaif fauramaþleis meinis ni matidedum.
- 16O 5 15 iþ fauramaþljós þaiei weisun faura mis kauridedun þo managein jah nemun at im hlaibans jah wein jah nauþpanuh silubris sikle .m., jah skalkos ize frauinodedun þizai managein; iþ ik ni tawida swa faura andwairþja agisis gudis.
- 16O 5 16 jah waurstw þizos baurgswaddjous inswindiþa, jah þaurp ni gastaistald, jah þiwos meinai jah allai þai galisanans du þamma waurstwa.
- 16O 5 17 jah Iudaieis jah þai fauramaþljós .r. jah .n. gumane jah þai qimandans at unsis us þiudom þaim bisunjane unsis ana biuda meinamma andnumanai weisun.
- 16O 5 18 jah was fraquman dagis hwizuh stiu .a. lamba gawalida .q. jah gaitis [.a.] gamanwida was mis; jah bi .i. dagans gaf wein allai þizai filusnai jah allai þizai managein; jah ana þo alla hlaif fauramaþleis meinis ni sokida, in þis ei ni kauridedjau þo managein in þaim waurstwam . . . .
- 16O 6 14 . . . . praufete, þaiei þrafstidedun mik.
- 16O 6 15 jah ustauhana warþ so baurgswaddjus .e. jah .k. daga menþis Alulis, .n. dage jah .b.
- 16O 6 16 jah warþ, swe hausidedun fiands unsarai allai, jah ohtedun allos þiudos þos bisunjane unsis, jah atdraus agis in augona ize abraba; jah ufkuþedun þatei fram guda unsaramma warþ usfulliþ þata waurstw.
- 16O 6 17 jah in dagam jainaim managai weisun þize reikjane Iudaie, þaiei sandidedun aipistulans du Tobeiin, jah Tobeias du im.
- 16O 6 18 managai auk in Iudaia ufaipjai weisun imma, unte megs was Saixaineiins, sunaus Aieirins, jah Ioanan sunus is nam dauhtar Maisaullamis, sunaus Barakeiins, du qenai.
- 16O 6 19 jah rodidedun du imma waila in andwairþja meinamma, jah waurda meina spillodedun imma, jah aipistulans insandida Tobeias ogjan mik.
- 16O 7 1 Jah warþ, swe gatimrida warþ so baurgswaddjus, jah gasatida haurdins, jah gaweisodai waurþun daurawardos jah liuþarjos jah Laiwweiteis;
- 16O 7 2 jah anabaup Anaiin bropr meinamma jah Ananeiin fauramaþlja baurgs Iairusalems, unte sa was wair sunjeins jah ogands frauja ufar managans;
- 16O 7 3 jah qap im: ni uslukaindau daurons Iairusalems, und þatei urrinnai sunno . . . .
- 16O 7 13 . . . . hunda .m. .e.
- 16O 7 14 sunjus Zaxxaiaus .hw. .j. -
- 16O 7 15 suniwe Banauis .x. .j. .b. -
- 16O 7 16 sunaus Babawis .x. .k. .g. -
- 16O 7 17 sunaus [Az-]gadis .b. þusundjus .s. .k. .b.
- 16O 7 18 suniwe Adoneikamis .x. .j. .q.
- 16O 7 19 suniwe Baigausis .b. þusundjos .j. .q.

160	7	20	sunuwe Addeis .x. .n. .d.
160	7	21	sunaus Azeiris, sunaus Aizaikeiins, niuntehund jah .h.
160	7	22	sunuwe Assaumis .s. .k. .g.
160	7	23	sunuwe Basseis .t. .l. .g.
160	7	24	sunuwe Ioriais .r. .i. .b.
160	7	25	sunuwe Gabaons .*. .e. sunuwe Biplaihaimis .r. .k. .g. sunuwe Naitofapeis .r. .i.
-q-			
160	7	27	sunuwe Anapopis .r. .k. .h.
160	7	28	sunuwe Asmopis .r. .k. .h.
160	7	29	waire Kareiapiaareim jah Kaifaira jah Berop .hw. .m. .g.
160	7	30	wairos Rama jah Gabaa .x. .k. .g.
160	7	31	wairos Makmas .r. .k. .b.
160	7	32	wairos Baiþilis jah Gai .s. .k. .g.
160	7	33	wairos Nabawis .n. .b. sunjus Makeibis .r. .n. .q.
160	7	34	sunjus Ailamis anþaris þusundi .s. .n. .d.
160	7	35	sunjus Eeiramis .t. .k.
160	7	36	sunjus Eiaireikons .t. .m. .e.
160	7	37	sunjus Lwddomaeis jah Anos .hw. .k. .e.
160	7	38	sunjus Ainnaïns .g. þusundjos .x. .l.
160	7	39	jah gudjans: sunjus Aaiduins us garda Iesuis niun hunda .u. .g.
160	7	40	sunjus Aimmeirins þusundi .n. .b.
160	7	41	sunjus Fallasuris þusundi .s. .m. .z.
160	7	42	sunjus Iareimis þusundi .i. .z.
160	7	43	jah Laiwweiteis: sunjus Iesuis jah Kaidmeielis us sunum Odueiins .u. .d.
160	7	44	sunjus Asabis liuparjos .r. .m. .h.
160	7	45	sunjus daurawarde: sunaus Sailaumis jah sunjus Aze . . . .



40N 5 15 . . . . ak ana lukarnastapin, jah liuteip allaim þaim in þamma garda.  
 40N 5 16 swa liuhtjai liuhaþ izwar in andwairþja manne, ei gasaihwaina izwara goda  
 waurstwa jah hauhjaina attan izwarana þana in himinam.  
 40N 5 17 ni hugjaiþ ei qemjau gatairan witoþ aiþþau praufetuns; ni qam gatairan, ak  
 usfulljan.  
 40N 5 18 amen auk qiþa izwis: und þatei usleiþiþ himins jah airþa, jota ains aiþþau ains  
 striks ni usleiþiþ af witoda, unte allata wairþiþ.  
 40N 5 19 iþ saei nu gatairiþ aina anabusne þizo minnistono jah laisjai swa mans,  
 minnista haitada in þiudangardjai himine; iþ saei taujiþ jah laisjai swa, sah mikils haitada in  
 þiudangardjai himine.  
 40N 5 20 qiþa auk izwis þatei nibai managizo wairþiþ izwaraizos garaihteins þau þize  
 bokarje jah Fareisaie, ni þau qimiþ in þiudangardjai himine.  
 40N 5 21 hausideduþ þatei qiþan ist þaim airizam: ni maurþrjais; iþ saei maurþreiþ

skula wairþiþ stauai.

40N 5 22 aþþan ik qiþa izwis þatei hwazuh modags broþr seinamma sware, skula wairþiþ stauai; iþ saei qiþiþ broþr seinamma raka, skula wairþiþ gaqumþai; aþþan saei qiþiþ dwala, skula wairþiþ in gaiainnan funins.

40N 5 23 jabai nu bairais aibr þein du hunslastada jah jainar gamuneis þatei broþar þeins habaiþ hwa bi þuk,

40N 5 24 aflet jainar þo giba þeina in andwairþja hunslastadis jah gagg faurþis gasibjon broþr þeinamma, jah biþe atgaggands atbair þo giba þeina.

40N 5 25 sijais waila hugjands andastauin þeinamma sprauto, und þatei is in wiga miþ imma, ibai hwan atgibai þuk sa andastaua stauin, jah sa staua þuk atgibai andbahta, jah in karkara galagjaza.

40N 5 26 amen qiþa þus: ni usgaggis jainþro, unte usgibis þana minnistan kintu.

40N 5 27 hausideduþ þatei qiþan ist: ni horinos.

40N 5 28 aþþan ik qiþa izwis, þatei hwazuh saei saihiwiþ qinon du luston izos, ju gahorinoda izai in hairtin seinamma.

40N 5 29 iþ jabai augo þein þata taihswo marzjai þuk, usstagg ita jah wairp af þus; batizo ist auk þus ei fraqistnai ains liþiwe þeinaize, jah ni allata leuk þein gadriusai in gaiainnan.

40N 5 30 jah jabai taihswo þeina handus marzjai þuk, afmait þo jah wairp af þus; batizo ist auk þus ei fraqistnai ains liþiwe þeinaize, jah ni allata leuk þein gadriusai in gaiainnan.

40N 5 31 qiþanuh þan ist þatei hwazuh saei afletai qen, gibai izai afstassais bokos.

40N 5 32 iþ ik qiþa izwis þatei hwazuh saei afletiþ qen seinu, inuh fairina kalkinassaus, taujiþ þo horinon; jah sa ize afsatida liugaþ, horinop.

40N 5 33 aftra hausideduþ þatei qiþan ist þaim airizam: ni ufarswarais, iþ usgibais frauþin aiþans þeinans.

40N 5 34 aþþan ik qiþa izwis ni swaran allis, ni bi himina, unte stols ist gudis;

40N 5 35 nih bi airþai, unte fotubaurd ist fotiwe is; nih bi Iairusaulwmai, unte baurgs ist þis mikilins þiudanis;

40N 5 36 nih bi haubida þeinamma swarais, unte ni magt ain tagl hweit aiþþau swart gataujan.

40N 5 37 sijaiþ-þan waurd izwar: ja, ja; ne, ne; iþ þata managizo þaim us þamma ubilin ist.

40N 5 38 hausideduþ þatei qiþan ist: augo und augin, jah tunþu und tunþau.

40N 5 39 iþ ik qiþa izwis ni andstandan allis þamma unseljin; ak jabai hwas þuk stautai bi taihswon þeina kinnu, wandei imma jah þo anþara.

40N 5 40 jah þamma wiljandin miþ þus staua jah paida niman, aflet imma jah wastja.

40N 5 41 jah jabai hwas þuk ananaupjai rasta aina, gaggais miþ imma twos.

40N 5 42 þamma bidjandin þuk gibais, jah þamma wiljandin af þus leihwan sis ni uswandjais.

40N 5 43 hausideduþ þatei qiþan ist: frijos nehwindjan þeinana, jah fiais fiand þeinana.

40N 5 44 aþþan ik qiþa izwis: frijop fijands izwarans, þiuþjaiþ þans wrikandans izwis, waila taujaiþ þaim hatjandam izwis, jah bidjaiþ bi þans usþriutandans izwis,

40N 5 45 ei wairþaiþ sunjus attins izwaris þis in himinam, unte sunnon seinu urranneiþ ana ubilans jah godans, jah rigneiþ ana garaihtans jah ana inwindans.

40N 5 46 jabai auk frijop þans frijondans izwis ainans, hwo mizdono habaiþ? niu jah þai þiudo þata samo taujand?

40N 5 47 jah jabai goleþ þans frijonds izwarans þatainei, hwe managizo taujiþ? niu jah motarjos þata samo taujand?

40N 5 48 sijaiþ nu jus fullatojai, swaswe atta izwar sa in himinam fullatojis ist.

40N 6 1 Atsaihiwiþ armaion izwara ni taujan in andwairþja manne du saihsuan im; aiþþau laun ni habaiþ fram attin izwaramma þamma in himinam.

40N 6 2 þan nu taujais armaion, ni haurnjais faura þus, swaswe þai liutans taujand in gaqumþim jah in garunsim, ei hauhjaindau fram mannam; amen qiþa izwis: andnemun mizdon

seina.

40N 6 3 iþ þuk taujandan armaion ni witi hleidumei þeina, hwa taujiþ taihswø þeina,  
40N 6 4 ei sijai so armahairtiþa þeina in fulhsnja, jah atta þeins saei saihwiþ in  
fulhsnja, usgibiþ þus in bairhtein.

40N 6 5 jah þan bidjaiþ, ni sijaþ swaswe þai liutans, unte frijond in gaqumbim jah  
waihstam plapjo standandans bidjan, ei gaumjaindau mannam. Amen, qiþa izwis þatei haband  
mizdon seinu.

40N 6 6 iþ þu þan bidjais, gagg in heþjon þeina jah galukands haurdai þeinai bidei du  
attin þeinamma þamma in fulhsnja, jah atta þeins saei saihwiþ in fulhsnja, usgibiþ þus in bairhtein.

40N 6 7 bidjandansuþ-þan ni filuwaurdjaiþ, swaswe þai þiudo; þugkeiþ im auk ei in  
filuwaurdein seinai andhausjaindau.

40N 6 8 ni galeikoþ nu þaim; wait auk atta izwar þizei jus þaurbuþ, faurþizei jus  
bidjaiþ ina.

40N 6 9 swa nu bidjaiþ jus: atta unsar þu in himinam, weihnai namo þein.

40N 6 10 qimai þiudinassus þeins. wairþai wilja þeins, swe in himina jah ana airþai.

40N 6 11 hlaif unsarana þana sinteinan gif uns himma daga.

40N 6 12 jah aflet uns þatei skulans sijaima, swaswe jah weis afletam þaim skulam  
unsaraim.

40N 6 13 jah ni briggais uns in fraistubnjai, ak lausei uns af þamma ubilin; unte þeina  
ist þiudangardi jah mahts jah wulþus in aiwins. amen.

40N 6 14 unte jabai afletiþ mannam missadedins ize, afletiþ jah izwis atta izwar sa ufar  
himinam.

40N 6 15 iþ jabai ni afletiþ mannam missadedins ize, ni þau atta izwar afletiþ  
missadedins izwaros.

40N 6 16 aþþan biþe fastaiþ, ni wairþaiþ swaswe þai liutans gaurai; frawardjand auk  
andwairþja seinu, ei gasaihwaindau mannam fastands. amen, qiþa izwis, þatei andnemun mizdon  
seinu.

40N 6 17 iþ þu fastands salbo haubiþ þein jah ludja þeina þwah,

40N 6 18 ei ni gasaihwaizau mannam fastands, ak attin þeinamma þamma in fulhsnja,  
jah atta þeins saei saihwiþ in fulhsnja, usgibiþ þus.

40N 6 19 ni huzdjaiþ izwis huzda ana airþai, þarei malo jah nidwa frawardeiþ, jah þarei  
þiubos ufgraband jah hlifand.

40N 6 20 iþ huzdjaiþ izwis huzda in himina, þarei nih malo nih nidwa frawardeiþ, jah  
þarei þiubos ni ufgraband nih stiland.

40N 6 21 þarei auk ist huzd izwar, þaruh ist jah hairto izwar.

40N 6 22 lukarn leikis ist augo: jabai nu augo þein ainfaþ ist, allata leik þein liuhadein  
wairþiþ;

40N 6 23 iþ jabai augo þein unsel ist, allata leik þein riqizein wairþiþ. jabai nu liuhaþ  
þata in þus riqiz ist, þata riqiz hwan filu!

40N 6 24 ni manna mag twaim frauþam skalkinon; unte jabai fijaiþ ainana, jah anþarana  
frijof; aipþau ainamma ufhouseiþ, iþ anþamma frakann. ni maguþ guda skalkinon jah mammonin.

40N 6 25 duþþe qiþa izwis: ni maurnaþ saiwalai izwarai hwa matjaiþ jah hwa drigkaþ,  
nih leika izwamma hwe wasjaiþ; niu saiwala mais ist fodeinai jah leik wastjom?

40N 6 26 insaihwilþ du fuglam himinis, þei ni saiand nih sneiþand, nih lisand in  
banstins, jah atta izwar sa ufar himinam fodeiþ ins. niu jus mais wulþrizans sijuf þaim?

40N 6 27 iþ hwas izwara maurnands mag anaaukan ana wahstu seinana aleina aina?

40N 6 28 jah bi wastjos hwa saurgaþ? gakunnaiþ blomans haiþjos, hwaiwa wahsjand;  
nih arbaidjand nih spinnand.

40N 6 29 qiþuh þan izwis þatei nih Saulaumon in allamma wulþau seinamma gawasida  
sik swe ains þize.

40N 6 30 jah þande þata hawi haiþjos himma daga wisando jah gistradagis in auhn  
galagiþ guþ swa wasjiþ, hwaiwa mais izwis leitul galaubjandans?

- 40N 6 31 ni maurnaiþ nu qiþandans: hwa matjam aiþþau hwa drigkam aiþþau hwe wasjaima?
- 40N 6 32 all auk þata þiudos sokjand; waituh þan atta izwar sa ufar himinam þatei þaurbuþ . . . .
- 40N 7 12 . . . . taujaina izwis mans, swa jah jus taujaiþ im: þata auk ist witop jah praufeteis.
- 40N 7 13 inngaggiþ þairh aggwu daur, unte braid daur jah rums wigs sa brigganda in fralustai, jah managai sind þai inngaleiþandans þairh þata.
- 40N 7 14 hwan aggwu þata daur jah þraihans wigs sa brigganda in libainai, jah fawai sind þai bigitandans þana.
- 40N 7 15 atsaihwip sweþauh faura liugnapraufetum þaim izei qimand at izwis in wastjom lambe, ip innapro sind wulfos wilwandans.
- 40N 7 16 bi akranam ize ufkunnaip ins. ibai lisand[a] af þaurnum weinabasja aiþþau af wigadeinom smakkans?
- 40N 7 17 swa all bagme godaize akrana goda gataujip, ip sa ubila bagms akrana ubila gataujip.
- 40N 7 18 ni mag bagms þiuþeigs akrana ubila gataujan, nih bagms ubils akrana þiuþeiga gataujan.
- 40N 7 19 all bagme ni taujandane akran god usmaitada jah in fon atlagjada.
- 40N 7 20 þannu bi akranam ize ufkunnaip ins.
- 40N 7 21 ni hwazuh saei qiþip mis: frauja, frauja! ingaleiþip in þiudangardja himine, ak sa taujands wiljan attins meinis þis in himinam.
- 40N 7 22 managai qiþand mis in jainamma daga: frauja, frauja! niu þeinamma namin praufetidedum, jah þeinamma namin unhulþons uswaurpum, jah þeinamma namin mahtins mikilos gatawidedum?
- 40N 7 23 jah þan andhaita im þatei ni hwanhun kunþa izwis: afleiþip fairra mis, jus waurkjandans unsibjona.
- 40N 7 24 hwazuh nu saei hauseip waurda meina jah taujip þo, galeiko ina waira frodamma, saei gatimrida razn sein ana staina.
- 40N 7 25 jah atiddja dalap rign jah qemun ahwos jah waiwoun windos jah bistugqun bi þamma razna jainamma, jah ni gadraus, unte gasulip was ana staina.
- 40N 7 26 jah hwazuh saei hauseip waurda meina jah ni taujip þo, galeikoda mann dwalamma, saei gatimrida razn sein ana malmin.
- 40N 7 27 jah atiddja dalap rign jah qemun ahwos jah waiwoun windos jah bistugqun bi þamma razna, jah gadraus, jah was drus is mikils.
- 40N 7 28 jah warþ, þan ustauh Iesus þo waurda, biabriededun manageins ana laiseinai is.
- 40N 7 29 was auk laisjands ins swe waldufni habands, jah ni swaswe bokarjos.
- 40N 8 1 Dalap þan atgaggandin imma af fairgunja, laistidedun afar imma iumjons managos.
- 40N 8 2 jah sai, manna þrutsfill habands durinnands inwait ina qiþands: frauja, jabai wileis, magt mik gahrainjan.
- 40N 8 3 jah ufrakjands handu attaitok imma qiþands: wiljau, wairþ hrains! jah suns hrain warþ þata þrutsfill is.
- 40N 8 4 jah qap imma Iesus: saihw ei mann ni qiþais, ak gagg, þuk silban ataugei gudjin jah atbair giba þoei anabaup Moses du weitwodipai im.
- 40N 8 5 afaruh þan þata innatgaggandin imma in Kafarnaum, duatiddja imma hundafaps bidjands ina
- 40N 8 6 jah qiþands: frauja, þiumagus meins ligip in garda uslipa, harduba balwips.
- 40N 8 7 jah qap du imma Iesus: ik qimands gahailja ina.
- 40N 8 8 jah andhafjands sa hundafaps qap: frauja, ni im wairþs ei uf hrot mein inngaggais, ak þatainei qiþ waurda jah gahailniþ sa þiumagus meins.
- 40N 8 9 jah auk ik manna im habands uf waldufnja meinamma gadrauhtins jah qiþa

du þamma: gagg, jah gaggiþ; jah anþamma: qim, jah qimip; jah du skalka meinamma tawei þata, jah taujiþ.

40N 8 10 gahausjands þan Iesus sildaleikida jah qap du þaim afarlaistjandam: amen, qiþa izwis, ni in Israela swalanda galaubein bigat.

40N 8 11 aþþan qiþa izwis þatei managai fram urrunsa jah saggqa qimand, jah anakumbjand miþ Abrahamaha jah Isaka jah Iakoba in þiudangardjai himine:

40N 8 12 ip þai sunjus þiudangardjos uswairpanda in riqis þata hindumisto; jainar wairþip grets jah krusts tunþiwe.

40N 8 13 jah qap Iesus þamma hundafada: gagg, jah swaswe galaubides wairþai þus. jah gahailnoda sa þiumagus is in jainai hweilai.

40N 8 14 jah qimands Iesus in garda Paitraus, [jah] gasahw swaihron is ligandein [jah] in heitom.

40N 8 15 jah attaitok handau izos jah aflailot ija so heito; jah urrais jah andbahtida imma.

40N 8 16 at andanahtja þan waurþanamma, atberun du imma daimonarjans managans, jah uswarp þans ahmans waurda jah allans þans ubil habandans gahailida,

40N 8 17 ei usfullnodedi þata gamelido þairh Esaian praufetu qiþandan: sa unmahtins unsaros usnam jah sauhstins usbar.

40N 8 18 gasaihwards þan Iesus managans hiuhmans bi sik, haihait galeiþan siponjans hindar marein.

40N 8 19 jah duatgaggands ains bokareis qap du imma: laisari, laistja þuk, þishwaduh þadei gaggis.

40N 8 20 jah qap du imma Iesus: fauhons grobos aigun, jah fuglos himinis sitlans, ip sunus mans ni habaiþ hwar haubiþ sein anahnaiwjai.

40N 8 21 anþaruh þan siponje is qap du imma: frauja, uslaubei mis frumist galeiþan jah gafilhan attan meinana;

40N 8 22 ip Iesus qap du imma: laistei afar mis jah let þans dauþans [ga]filhan seinans dauþans.

40N 8 23 jah innatgaggandin imma in skip, afariddjedun imma siponjos is.

40N 8 24 jah sai, wegs mikils warþ in marein, swaswe þata skip gahuliþ wairþan fram wegim; ip is saislep;

40N 8 25 jah duatgaggandans siponjos is urraisidedun ina qiþandans: frauja, nasei unsis, fraqistnam.

40N 8 26 jah qap du im Iesus: hwa faurhteip, leitul galaubjandans! þanuh urreisands gasok windam jah marein, jah warþ wis mikil.

40N 8 27 ip þai mans sildaleikidedun qiþandans: hwileiks ist sa, ei jah windos jah marei ufhausjand imma?

40N 8 28 jah qimandin imma hindar marein in gauja Gairgaisaine, gamotidedun imma twai daimonarjos us hlaiwasnom rinnandans, sleidjai filu, swaswe ni mahta manna usleiþan þairh þana wig jainana.

40N 8 29 jag sai, hropidedun qiþandans: hwa uns jah þus Iesu, sunau gudis? qamt her faur mel balwjan unsis?

40N 8 30 wasuh þan fairra im hairda sweine managaize haldana.

40N 8 31 ip þo skohsla bedun ina qiþandans: jabai uswairpis uns, uslaubei uns galeiþan in þo hairda sweine.

40N 8 32 jah qap du im: gaggiþ! ip eis usgaggandans galiþun in hairda sweine; jah sai, run gawaurhtedun sis alla so hairda and driuson in marein jah gadauþnodedun in watnam.

40N 8 33 ip þai haldandans gaþlahun jah galeiþandans gataihun in baurg all bi þans daimonarjans.

40N 8 34 jah sai, alla so baurgs usiddja wiþra Iesu, jah gasaihwandans ina bedun ei usliþi hindar markos ize.

40N 9 1 Jah atsteigands in skip ufarlaiþ jah qam in seinai baurg.

40N 9 2 þanuh atberun du imma usliþan ana ligra ligandan. jah gasaihwards Iesus galaubein ize qab du þamma usliþin: þrafstei þuk, barnilo! afletanda þus frawaurhteis þeinós.

40N 9 3 þaruh sumai þize bokarje qeþun in sis silbam: sa wajamereiþ.

40N 9 4 jah witands Iesus þos mitonins ize qab: duhwe jus mitoþ ubila in hairtam izwaraim?

40N 9 5 hwaþar ist raihtis azetizo qiþan: afletanda þus frawaurhteis, þau qiþan: urreis jah gagg?

40N 9 6 aþþan ei witeiþ þatei waldufni habaiþ sa sunus mans ana airþai afleitan frawaurhtins, þanuh qab du þamma usliþin: urreisands nim þana ligr þeinana jah gagg in gard þeinana.

40N 9 7 jah urreisands galaiþ in gard seinana.

40N 9 8 gasaihwandeins þan manageins ohtedun sildaleikjandans jah mikilidedun guþ þana gibandan waldufni swaleikata mannam.

40N 9 9 jah þairhleipands Iesus jainþro gasahw mannan sitandan at motai, Mappaiu haitanana, jah qab du imma: laistei afar mis. jah usstandands iddja afar imma.

40N 9 10 jah warþ, biþe is anakumbida in garda, jah sai, managai motarjos jah frawaurhtai qimandans miþanakumbidedun Iesua jah siponjam is.

40N 9 11 jah gaumjandans Fareisaieis qeþun du þaim siponjam is: duhwe miþ motarjam jah frawaurhtaim matjiþ sa laisareis izwar?

40N 9 12 iþ Iesus gahausjands qab du im: ni þaurbun hailai lekeis, ak þai unhaili habandans.

40N 9 13 aþþan gaggaiþ, ganimiþ hwa sijai: armahairtiþa wiljau jah ni hunsl; niþ-þan qam laþon uswaurhtans, ak frawaurhtans.

40N 9 14 þanuh atiddjedun siponjos Iohannes qiþandans: duhwe weis jah Fareisaieis fastam filu, iþ þai siponjos þeinai ni fastand?

40N 9 15 jah qab du im Iesus: ibai magun sunjus brufþadis qainon und þata hweilos þei miþ im ist brufþaþs? iþ atgaggand dagos, þan afnimada af im sa brufþaþs, jah þan fastand.

40N 9 16 aþþan ni hwashun lagjiþ du plata fanan þarihis ana snagan fairnjana, unte afnimiþ fullon af þamma snagin, jah wairsiza gataura wairþiþ.

40N 9 17 niþ-þan giutand wein niujata in balgins fairnjans, aiþþau distaurnand balgeis; biþeh þan jah wein usgutniþ jah balgeis fraqistnand; ak giutand wein juggata in balgins niujans, jah bajopum gabaigada.

40N 9 18 miþþanei is rodida þata du im, þaruh reiks ains qimands inwait ina, qiþands þatei dauhtar meina nu gaswalt; akei qimands atlagei handu þeina ana ija, jah libaiþ.

40N 9 19 jah urreisands Iesus iddja afar imma jah siponjos is.

40N 9 20 jah sai, qino bloþarinnandei .ib. wintruns duatgaggandei aftaro attaitok skauta wastjos is;

40N 9 21 qabuh auk in sis: jabai þatainei atteka wastjai is, ganisa.

40N 9 22 iþ Iesus gawandjands sik jah gasaihwards þo qab: þrafstei þuk dauhtar! galaubeins þeina gasasida þuk. jah ganas so qino fram þizai hweilai jainai.

40N 9 23 jah qimands Iesus in garda þis reikis jah gasaihwards swiglans [jah haurnjans haurnjandans] jah managein auhjondein, qab du im:

40N 9 24 afleiþiþ, unte ni gaswalt so mawi, ak slepiþ. jah bihlohun ina.

40N 9 25 þanuh þan usdribana warþ so managei, atgaggands inn habaida handu izos, jah urrais so mawi.

40N 9 26 jah usiddja meriþa so and alla jaina airþa.

40N 9 27 jah hwarbondin Iesua jainþro, laistidedun afar imma twai blindans, hropjandans jah qiþandans: armai uggkis, sunau Daweidis!

40N 9 28 qimandin þan in garda duatiddjedun imma þai blindans jah qab im Iesus: ga-u-laubjats þatei magjau þata taujan? qeþun du imma: jai, frauja!

40N 9 29 þanuh attaitok augam ize qiþands: bi galaubeinai iggqarai wairþai iggqis.

40N 9 30 jah usluknodedun im augona, jah inagida ins Iesus qiþands: saihwats ei



manna ni witi.

- 40N 9 31 iþ eis usgaggandans usmeridedun ina in allai airþai jainai.
- 40N 9 32 þanuh biþe utusiddjedun eis, sai, atberun imma mannan baudana daimonari.
- 40N 9 33 jah biþe usdribans warþ unhulþo, rodida sa dumba, jah sildaleikidedun manageins qiþandans: ni aiw swa uskunþ was in Israela.
- 40N 9 34 iþ Fareisaieis qeþun: in fauramaþlja unhulþono usdreibiþ unhulþons.
- 40N 9 35 jah bitauh Iesus baurgs allos jah haimos laisjands in gaqumþim ize, jah merjands aiwaggeljon þiudangardjos jah hailjands allos sauhtins jah alla unhailja.
- 40N 9 36 gasaihwards þan þos manageins infeinoda in ize, unte wesun afdauidai jah frawurpanai swe lamba ni habandona hairdeis.
- 40N 9 37 þanuh qap du siponjam seinaim: asans raihtis managa, iþ waurstwjans fawai.
- 40N 9 38 bidjiþ nu frauja ananis ei ussandjai waurstwjans in asan seinu.
- 40N 10 1 Jah athaitandans þans twalif siponjans . . . .
- 40N 10 23 . . . . þizai baurg, þliuhaip in anþara: amen auk qiþa izwis, ei ni ustiuhip baurgs Israelis, unte qimip sa sunus mans.
- 40N 10 24 nist siponeis ufar laisarja nih skalks ufar frauja seinamma.
- 40N 10 25 ganah siponi ei wairþai swe laisareis is jah skalks swe frauja is; jabai gardawaldand Baiailzaibul haihaitun, und hwan filu mais þans innankundans is.
- 40N 10 26 ni nunu ogeip izwis ins; ni waitht auk ist gahulip, þatei ni andhuljaidau, jah fulgin, þatei ni ukunnaidau.
- 40N 10 27 þatei qiþa izwis in riqiza, qiþaip in liuhada, jah þatei in auso gahauseip, merjaiþ ana hrotam.
- 40N 10 28 jah ni ogeip izwis þans usqimandans leika þatainei, iþ saiwalai ni magandans usqiman, iþ ogeip mais þana magandan jah saiwalai jah leika fraqistjan in gaiainnan.
- 40N 10 29 niu twai sparwans assarjau bugjanda? jah ains ize ni gadriusip ana airþa inuh attins izwaris wiljan.
- 40N 10 30 aþþan izwara jah tagla haubidis alla garaþana sind.
- 40N 10 31 ni nunu ogeip; managaim sparwam batizans sijub jus.
- 40N 10 32 sahwarzuh nu saei andhaitip mis in andwairþja manne, andhaita jah ik imma in andwairþja attins meinis saei in himinam ist.
- 40N 10 33 iþ þishwanoh saei afaikip mik in andwairþja manne, afaika jah ik ina in andwairþja attins meinis þis saei in himinam ist.
- 40N 10 34 nih ahjaiþ þatei qemjau lagjan gawairþi ana airþa; ni qam lagjan gawairþi, ak hairu.
- 40N 10 35 qam auk skaidan mannan wiþra attan is jah dauhtar wiþra aiþein izos jah brup wiþra swaihron izos;
- 40N 10 36 jah fijands mans innakundai is
- 40N 10 37 saei frijop attan aiþþau aiþein ufar mik, nist meina wairþs; jah saei frijop sunu aiþþau dauhtar ufar mik, nist meina wairþs.
- 40N 10 38 jah saei ni nimip galgan seinana jah laistjai afar mis, nist meina wairþs.
- 40N 10 39 saei bigitip saiwala seinu, fraqisteip izai; jah saei fraqisteip saiwalai seinu in meina, bigitip þo.
- 40N 10 40 sa andnimands izwis mik andnimip, jah sa mik andnimands andnimip þana sandjandan mik.
- 40N 10 41 sa andnimands praufetu in namin praufetaus mizdon praufetaus nimip, jah sa andnimands garaihtana in namin garaihtis mizdon garaihtis nimip.
- 40N 10 42 jah saei gadragkeip ainana þize minnistane stikla kaldis watins þatainei in namin siponeis, amen qiþa izwis, ei ni fraqisteip mizdon seinu.
- 40N 11 1 Jah warþ, biþe usfullida Iesus anabiudands þaim twalif siponjam seinaim, ushof sik jainþro du laisjan jah merjan and baurgs ize.
- 40N 11 2 iþ Iohannes gahausjands in karkarai waurstwa Xristaus, insandjands bi siponjam seinaim qap du imma:

40N 11 3 þu is sa qimanda þau anþarizuh beidaima?  
 40N 11 4 jah andhafjands Iesus qab du im: gaggandans gateihþ Iohanne þatei gahauseiþ jah gasaihwiþ.  
 40N 11 5 blindai ussaihwand, jah haltai gaggand, þrutsfillai hrainjai wairþand, jah baudai gahausjand, jah dauþai urreisand, jah unledai wailamerjanda:  
 40N 11 6 jah audags ist hwazuh saei ni gamarzjada in mis.  
 40N 11 7 at þaim þan afgaggandam, dugann Iesus qiþan þaim manageim bi Iohannen: hwa usiddjeduþ ana auþida saiwan? raus fram winda wagidata?  
 40N 11 8 akei hwa usiddjeduþ saiwan? mannan hnasqjaim wastjom gawasidana? sai, þaiei hnasqjaim wasidai sind, in gardim þiudane sind.  
 40N 11 9 akei hwa usiddjeduþ saiwan? praufetu? jai, qiþa izwis: jah managizo praufetau.  
 40N 11 10 sa ist auk bi þanei gameliþ ist: sai, ik insandja aggilu meinana faura þus, saei gamanweiþ wig þeinana faura þus.  
 40N 11 11 amen, qiþa izwis: ni urrais in baurim qinono maiza Iohanne þamma dauþjandin; iþ sa minniza in þiudangardjai himine maiza imma ist.  
 40N 11 12 framuh þan þaim dagam Iohannis þis dauþjandins und hita þiudangardi himine anamahtjada, jah anamahtjandans frawilwand þo.  
 40N 11 13 allai auk praufeteis jah witoþ und Iohanne fauraqepun; jah jabai wildedeiþ miþniman, sa ist Helias, saei skulda qiman.  
 40N 11 15 saei habai ausona hausjandona, gahausjai.  
 40N 11 16 hwe nu galeiko þata kuni? galeik ist barnam sitandam in garunsim jah wopjandam anþar anþaris,  
 40N 11 17 jah qiþandam: swiglodedum izwis jah ni plinsideduþ; hufum jah ni qainodeduþ.  
 40N 11 18 qam raihtis Iohannes nih matjands nih drigkandsjah qiþand: unhulþon habaiþ.  
 40N 11 19 qam sa sunus mans matjands jah drigkands jah qiþand: sai, manna afetja jah afdrugkja, motarje frijonds jah frawaurhtaize. jah uswaurhta gadomida warþ handugei fram barnam seinaim.  
 40N 11 20 þanuh dugann idweitjan baurgim, in þamei waurþun þos managistons mahteis is, þatei ni idreigodedun sik.  
 40N 11 21 wai þus Kaurazein, wai þus Beþsaïdan; unte iþ waurþeina in Twre jah Seidone landa mahteis þos waurþanons in izwis, airis þau in sakkau jah azgon idreigodedeina.  
 40N 11 22 sweþauh qiþa izwis: Twrim jah Seidonim sutizo wairþiþ in daga stauos þau izwis.  
 40N 11 23 jah þu Kafarnaum, þu und himin ushauhida, dalap und halja galeiþis: unte jabai in Saudaumjam waurþeina mahteis þos waurþanons in izwis, aiþþau eis[ga]weseina and hina dag.  
 40N 11 24 sweþauh qiþa izwis þatei airþai Saudaumje sutizo wairþiþ in daga stauos þau þus.  
 40N 11 25 inuh jainamma mela andhafjands. . . .  
 40N 25 38 hwanuh þan þuk sehwmum gast jah galapodedum? aiþþau naqadana jah wasidedum?  
 40N 25 39 hwanuh þan þuk sehwmum siukana aiþþau in karkarai jah atiddjedum du þus?  
 40N 25 40 jah andhafjands sa þiudans qiþiþ du im: amen, qiþa izwis: jah þanei tawideduþ ainamma þize minnistane broþre meinaize, mis tawideduþ.  
 40N 25 41 þanuh qiþiþ jah þaim af hleidumein ferai: gaggiþ fairra mis, jus fraqiþanans, in fon þata aiweino, þata manwido unhulþin jah aggilum is.  
 40N 25 42 unte gredags was jan-ni gebuþ mis matjan; afþaursiþs was jan-ni dragkideduþ mik;  
 40N 25 43 gasts [was] jan-ni galapodeduþ mik; naqaps jan-ni wasideduþ mik; siuks jah in karkarai jan-ni gaweisodeduþ meina.

- 40N 25 44 þanuh andhafjand jah þai qiþandans: frauja, hwan þuk sehwmum gredagana aiþþau afþaursidana aiþþau gast aiþþau naqadana aiþþau siukana aiþþau in karkarai jan-ni andbahtidedeima þus?
- 40N 25 45 þanuh andhafjip im qiþands: amen, qiþa izwis, jah þanei ni tawideduþ ainamma þize leitilane, mis ni tawideduþ.
- 40N 25 46 jah galeiþand þai in balwein aiweinon, ip þai garaihtans in libain aiweinon.
- 40N 26 1 Jah warþ, biþe ustauh Iesus alla þo waurda, qaþ sipoþjam seinaim:
- 40N 26 2 wituþ þatei afar twans dagans paska wairþiþ, jas-sa sunus wans atgibada du ushramjan.
- 40N 26 3 þanuh . . . .
- 40N 26 65 . . . . þaurbum weitwode? sai, nu gahausideduþ þo wajamerein is.
- 40N 26 66 hwa izwis þugkeiþ? ip eis andhafjandans qeþun: skula dauþaus ist.
- 40N 26 67 þanuh spiwun ana andawleizn is jah kaupastedun ina; sumaiþ-þan lofam slohun
- 40N 26 68 qiþandans: praufetei unsis, Xristu, hwas ist sa slahands þuk?
- 40N 26 69 ip Paitrus uta sat ana rohsnai, jah duatiddja imma aina þiwi qiþandei: jah þu wast miþ Iesua þamma Galeilaiu.
- 40N 26 70 ip is laugnida faura þaim allaim qiþands: ni wait hwa qiþis.
- 40N 26 71 usgaggandan þan ina in daur, gasahw ina anþara jah qaþ du þaim jainar: jah sa was miþ Iesua þamma Nazoraiau.
- 40N 26 72 jah aftra afaiþaik miþ aiþa swarands þatei ni kann þana mannan.
- 40N 26 73 afar leitil þan atgaggandans þai standandans qeþun Paitrau: bi sunjai, jah þu þize is; jah auk razda þeina bandweiþ þuk.
- 40N 26 74 þanuh dugann afdomjan jah swaran þatei ni kann þana mannan.
- 40N 26 75 jah gamunda Paitrus waurdis Iesus qiþanis du sis: þatei faur hanins hruk þrim sinþam afaikis mik. jah usgaggands ut gaigrot baitraba.
- 40N 27 1 At maurgin þan waurþanana, runa nemun allai gudjans jah þai sinistans manageins bi Iesu, ei afdaupidedeina ina. jah gabindandans ina gatauhun jah anafulhun ina Pauntiau Peilatau kindina.
- 40N 27 3 þanuh gasaihwands Iudas sa galewjands ina þatei du stauai gatauhans warþ, idreigonds gawandida þans þrins tiguns silubrinnans gudjam jah sinistam
- 40N 27 4 qiþands: frawaurhta mis galewjands bloþ swikn. ip eis qeþun: hwa kara unsis? þu witeis.
- 40N 27 5 jah atwairpands þaim silubr[ein]am in alh aflaiþ, jah galeiþands ushaihah sik.
- 40N 27 6 ip þai gudjans nimandans þans skattans qeþun: ni skuld ist lagjan þans in kaurbanan, unte andawairþi bloþis ist.
- 40N 27 7 garuni þan nimandans usbauhtedun us þaim þana akr kasjins, du usfilhan ana gastim.
- 40N 27 8 duþþe haitans warþ akrs jains akrs bloþis und hina dag.
- 40N 27 9 þanuh usfullnoda þata qiþano þairh Iairaimian praufetu qiþandan: jah usnemun þrins tiguns silubreinaize andawairþi þis wairþodins, þatei garahnidedun fram sunum Israelis,
- 40N 27 10 jah atgebun ins und akra kasjins, swaswe anabaup mis frauja.
- 40N 27 11 ip Iesus stoþ faura kindina, jah frah ina sa kindins qiþands: þu is þiudans Iudaie? ip Iesus qaþ du imma: þu qiþis.
- 40N 27 12 jah miþþanei wrohiþs was fram þaim gudjam jah sinistam, ni waiht andhof.
- 40N 27 13 þanuh qaþ du imma Peilatus: niu hauseis hwan filu ana þuk weitwodjand?
- 40N 27 14 jah ni andhof imma wiþra ni ainhun waurde, swaswe sildaleikida sa kindins filu.
- 40N 27 15 and dulþ þan hwarjoh biuhts was sa kindins fraletan ainana þizai managein bandjan, þanei wildedun.
- 40N 27 16 habaidedunuh þan bandjan gatarhidana [haitanana] Barabban.

40N 27 17 gaqumanaim þan im, qap im Peilatus: hwana wileiþ ei fraletau izwis?  
 Barabban þau Iesu, saei haitada Xristus?  
 40N 27 18 wissa auk þatei in neiþis atgebun ina.  
 40N 27 19 sitandin þan imma ana stauastola, insandida du imma qens is qiþandei: ni  
 waiht þus jah þamma garaihtin . . . .  
 40N 27 42 . . . . Israelis ist, atsteigadau nu af þamma galgin [ei gasaihwaimea] jah  
 galaubjam imma.  
 40N 27 43 trauida du guda; lausjadau nu ina, jabai wili ina; qap auk þatei gudis im  
 sunus.  
 40N 27 44 þatuh samo jah þai waidedjans þai miþushramidans imma idweitedun  
 imma.  
 40N 27 45 fram saihston þan hweilai warþ riqis ufar allai airþai und hweila niundon.  
 40N 27 46 iþ þan bi hweila niundon ufhropida Iesus stibnai mikilai qiþands: helei, helei,  
 lima sibakþani, þatei ist: guþ meins, guþ meins, duhwe mis bilaist?  
 40N 27 47 iþ sumai þize jainar standandane gahausjandans qeþun þatei Helian woþeiþ  
 sa.  
 40N 27 48 jah suns þragida ains us im jah nam swamm fulljands aketis, jah lagjands ana  
 raus draggkida ina.  
 40N 27 49 iþ þai anþarai qeþun: let, ei saihwam, qimaiu Helias nasjan ina.  
 40N 27 50 iþ Iesus aftra hropjands stibnai mikilai aflailot ahman.  
 40N 27 51 jah þan faurhah alhs diskritnoda in twa, iupaþro und dalap, jah airþa  
 inreiraida, jah stainos disskritnodedun,  
 40N 27 52 jah hlaiwasnos usluknodedun, jah managa leika þize ligandane weihaize  
 urrisun.  
 40N 27 53 jah usgaggandans us hlaiwasnom afar urrist is innatgaggandans in þo weihon  
 baurg jah ataugidedun sik managaim.  
 40N 27 54 iþ hundafaps jah þai miþ imma witandans Iesua, gasaihwandans þo reiron jah  
 þo waurþanona, ohtedun abraba, qiþandans: bi sunjai gudis sunus ist sa.  
 40N 27 55 wesunuh þan jainar qinons managos fairraþro saihwandeins, þozei laistidedun  
 afar Iesua fram Galeilaia, andbahtjandeins imma,  
 40N 27 56 in þaimei was Marja so Magdalene, jah Marja so Iakobis jah Iosezis aiþei, jah  
 aiþei suniwe Zaibaidaiaus.  
 40N 27 57 iþ þan seiþu warþ, qam manna gabigs af Areimaþaias þizuh namo Iosef, saei  
 jah silba siponida Iesua.  
 40N 27 58 sah atgaggands du Peilatau baþ þis leikis Iesus. þanuh Peilatus uslaubida  
 giban þata leuk.  
 40N 27 59 jah nimands þata leuk Iosef biwand ita sabana hrainjamma  
 40N 27 60 jah galagida ita in niujamma seinamma hlaiwa þatei ushuloda ana staina jah  
 faurwalwjands staina mikilamma daurons þis hlaiwis galaip.  
 40N 27 61 wasuh þan jainar Marja Magdalene jah so anþara Marja sitandeins andwairþis  
 þamma hlaiwa.  
 40N 27 62 iftumin þan daga, saei ist afar paraskaiwein, gaqemun auhumistans gudjans  
 jah Fareisaieis du Peilatau  
 40N 27 63 qiþandans: frauja, gamundedum þatei jains aizjands qap nauh libands: afar  
 þrins dagans urreisa.  
 40N 27 64 hait nu witan þamma hlaiwa und þana þridjan dag, ibai ufto qimandans þai  
 siponjos is binimaina imma jah qiþaina du managein: urrais us dauþaim, jah ist so speidizei airziþa  
 wairsizei þizai frumein.  
 40N 27 65 qap im Peilatus: habaiþ wardjans, gaggiþ witaiduh swaswe kunnup.  
 40N 27 66 iþ eis gaggandans galukun þata hlaiw, faursigljandans þana . . . .  
 41N 1 1 Anastodeins aiwaggeljons Iesus Xristaus sunaus gudis.  
 41N 1 2 swe gameliþ ist in Esaiin praufetau: sai, ik insandja aggilu meinana faura þus,

saei gamanweib wig þeinana faura þus.

41N 1 3 stibna wopjandins in auþidai: manweib wig frauþins, raihtos waurkeib staigos gudis unsaris.

41N 1 4 was Iohannes daupjands in auþidai jah merjands daupein idreigos du aflageinai frawaurhte.

41N 1 5 jah usiddjedun du imma all Iudaialand jah Iairusaulwmeis, jah daupidai wesun allai in Iaurdane ahwai fram imma, andhaitandans frawaurhtim seinaim.

41N 1 6 wasuþ-þan Iohannes gawasips taglam ulbandaus jah gairda filleina bi hup seinana jah matida þramsteins jah milip haiþiwisk.

41N 1 7 jah merida qiþands: qimip swinþoza mis sa afar mis, þizei ik ni im wairþs anahneiwards andbindan skaudaraip skohe is.

41N 1 8 aþþan ik dauþja izwis in watin, ip is daupeib izwis in ahmin weihamma.

41N 1 9 jah warþ in jainaim dagam, qam Iesus fram Nazaraip Galeilaias jah dauþips was fram Iohanne in Iaurdane.

41N 1 10 jah suns usgaggands us þamma watin gasahw usluknans himinans jah ahman swe ahak atgaggandan ana ina.

41N 1 11 jah stibna qam us himinam: þu is sunus meins sa liuba, in þuzei waila galeikaida.

41N 1 12 jah suns sai, ahma ina ustauh in auþida.

41N 1 13 jah was in þizai auþidai dage fidwor tigungs fraisans fram Satanin, jah was mip diuzam, jah aggileis andbahtidedun imma.

41N 1 14 ip afar þatei atgibans warþ Iohannes, qam Iesus in Galeilaia merjands aiwaggeljon þiudangardjos gudis,

41N 1 15 qiþands þatei usfullnoda þata mel jah atnehwida sik þiudangardi gudis: idreigop jah galaubeib in aiwaggeljon.

41N 1 16 jah hwarbonds faur marein Galeilaias gasahw Seimonu jah Andraian broþar is, þis Seimonis, wairpandans nati in marein; wesun auk fiskjans.

41N 1 17 jah qap im Iesus: hirjats afar mis, jah gatauja igqis wairþan nutans manne.

41N 1 18 jah suns afletandans þo natja seinu laistidedun afar imma.

41N 1 19 jah jainþro inngaggands framis leit[ilat]a gasahw Iakobu þana Zaibaidaias jah Iohanne broþar is, jah þans in skipa manwjandans natja.

41N 1 20 jah suns haihait ins. jah afletandans attan seinana Zaibaidaiu in þamma skipa mip asnjam, galiþun afar imma.

41N 1 21 jah galiþun in Kafarnaum, jah suns sabbato daga galeiþands in swnagogen laisida ins. jah usfilmans waurþun ana þizai laiseinai is; unte was laisjands ins swe waldufni habands jah ni swaswe þai bokarjos.

41N 1 23 jah was in þizai swnagogen ize manna in unhrainjamma ahmin jah ufthropida

41N 1 24 qiþands: fralet, hwa uns jah þus, Iesu Nazorenai, qamt fraqistjan uns? kann þuk, hwas þu is, sa weiha gudis.

41N 1 25 jah andbait ina Iesus qiþands: þahai jah usgagg ut us þamma, ahma unhrainja.

41N 1 26 jah tahida ina ahma sa unhrainja jah hropjands stibnai mikilai usiddja us imma.

41N 1 27 jah afslauþnodedun allai sildaleikjandans, swaei sokidedun mip sis misso qiþandans: hwa sijai þata? hwo so laiseino so niujo, ei mip waldufnja jah ahmam þaim unhrainjam anabiudip jah ufhausjand imma?

41N 1 28 usiddja þan meriþa is suns and allans bisitands Galeilaias.

41N 1 29 jah suns us þizai swnagogen usgaggandans qemun in garda Seimonis jah Andraiins mip Iakobau jah Iohannen.

41N 1 30 ip swaihro Seimonis lag in brinnon: jah suns qepun ina bi ija.

41N 1 31 jah duatgaggands urraisida þo undgreipands handu izos, jah aflailot þo so brinno suns, jah andbahtida im.

41N 1 32 andanahtja þan waurþanamma, þan gasaggq sauil, berun du imma allans þans

ubil habandans jah unhulpons habandans.

41N 1 33 jah so baurgs alla garunana was at daura.

41N 1 34 jah gahailida managans ubil habandans missaleikaim sauhtim jah unhulpons managos uswarp jah ni fralailot rodjan þos unhulpons, unte kunþedun ina.

41N 1 35 jah air uhtwon usstandands usiddja jah galaiþ ana auþjana staþ jah jainar baþ.

41N 1 36 jah galaistans waurþun imma Seimon jah þai miþ imma.

41N 1 37 jah bigitandans ina qeþun du imma þatei allai þuk sokjand.

41N 1 38 jah qaþ du im: gaggam du þaim bisunjane haimom jah baurgim, ei jah jainar merjau, unte duþe qam.

41N 1 39 jah was merjands in swnagogim ize and alla Galeilaian jah unhulpons uswairpands.

41N 1 40 jah qam at imma þrutsfill habands, bidjands ina jah kniwam knussjands jah qiþands du imma þatei jabai wileis, magt mik gahrainjan.

41N 1 41 iþ Iesus infeinands, ufrakjands handu seinu attaitok imma jah qaþ imma: wiljau wairþ hrains.

41N 1 42 jah biþe qaþ þata Iesus, suns þata þrutsfill aflaiþ af imma, jah hrains warþ.

41N 1 43 jah gahwotjands imma suns ussandida ina

41N 1 44 jah qaþ du imma: saihw ei mannhun ni qiþais waiht; ak gagg þuk silban ataugjan gudjin jah atbair fram gahraineinai þeinai þatei anabaup Moses du weitwodipai im.

41N 1 45 iþ is usgaggands dugann merjan filu jah usqiþan þata waurd, swaswe is juþan ni mahta andaugjo in baurg galeiþan, ak uta ana auþjaim stadim was; jah iddjedun du imma allapro.

41N 2 1 Jah galaiþ aftra in Kafarnaum afar dagans, jah gafrehun þatei in garda ist.

41N 2 2 jah suns gaqemun managai, swaswe juþan ni gamostedun nih at daura, jah rodida im waurd.

41N 2 3 jah qemun at imma usliþan bairandans, hafanana fram fidworim.

41N 2 4 jah ni magandans nehwa qiman imma faura manageim, andhulidedun hrot þarei was Iesus jah usgrabandans insailidedun þata badi [jah fralailotun] ana þammei lag sa usliþa.

41N 2 5 gasaihwands þan Iesus galaubein ize qaþ du þamma usliþin: barnilo, afletanda þus frawaurhteis þeinus.

41N 2 6 wesunuh þan sumai þize bokarje jainar sitandans jah þagkjandans sis in hairtam seinaim:

41N 2 7 hwa sa swa rodeiþ naiteinins? hwas mag afletan frawaurhtins, niba ains guþ?

41N 2 8 jah suns ufkunnands Iesus ahmin seinamma þatei swa þai mitodedun sis, qaþ du im: duhwe mitop þata in hairtam izwaraim?

41N 2 9 hwaþar ist azetizo du qiþan þamma usliþin: afletanda þus frawaurhteis seinus, þau qiþan: urreis jah nim þata badi þeinata jah gagg?

41N 2 10 aþþan ei witeiþ þatei waldufni habaiþ sunus mans ana airþai afletan frawaurhtins, qaþ du þamma usliþin:

41N 2 11 þus qiþa: urreis nimuh þata badi þein jah gagg du garda þeinamma.

41N 2 12 jah urrais suns jah ushafjands badi usiddja faura andwairþja allaize, swaswe usgeisnodedun allai jah hauhidedun mikiljandans guþ, qiþandans þatei aiw swa ni gasehwun.

41N 2 13 jah galaiþ aftra faur marein, jah all manageins iddjedun du imma, jah laisida ins.

41N 2 14 jah hwarbonds gasahw Laiwwi þana Alfaiaus sitandan at motai jah qaþ du imma: gagg afar mis. jah usstandands gagg afar imma.

41N 2 15 jah warþ, biþe is anakumbida in garda is, jah managai motarjos jah frawaurhtai miþanakumbidedun Iesua jah siponjam is; wesun auk managai jah iddjedun afar imma.

41N 2 16 jah þai bokarjos jah Fareisaieis gasaihwandans ina matjandan miþ þaim motarjam jah frawaurhtaim, qeþun du þaim siponjam is: hwa ist þatei miþ motarjam jah frawaurhtaim matjiþ jah driggkiþ?

41N 2 17 jah gahausjands Iesus qaþ du im: ni þaurbun swinþai lekeis, ak þai ubilaba habandans; ni qam laþon uswaurhtans, ak frawaurhtans.

41N 2 18 jah wesun siponjos Iohannis jah Fareisaieis fastandans; jah atiddjedun jah qeþun du imma: duhwe siponjos Iohannes jah Fareisaieis fastand, iþ þai þeinai siponjos ni fastand?

41N 2 19 jah qaþ im Iesus: ibai magun sunjus brufadis, und þatei miþ im ist brufafs, fastan? swa lagga hweila swe miþ sis haband brufaf, ni magun fastan.

41N 2 20 aþþan atgaggand dagos þan afnimada af im sa brufafs, jah þan fastand in jainamma daga.

41N 2 21 ni manna plat fanins niujis siujip ana snagan fairnjana; ibai afnimai fullon af þamma sa niuja þamma fairnjin, jah wairsiza gataura wairþip.

41N 2 22 ni manna giutip wein juggata in balgins fairnjans; ibai aufto distairai wein þata niujo þans balgins, jah wein usgutniþ, jah þai balgeis fraqistnand; ak wein juggata in balgins niujans giutand.

41N 2 23 jah warþ þairhgaggan imma sabbato daga þairh atisk, jah dugunnun siponjos is skewjandans raupjan ahsa.

41N 2 24 jah Fareisaieis qeþun du imma: sai, hwa taujand siponjos þeinai sabbatim þatei ni skuld ist?

41N 2 25 jah is qaþ du im: niu ussuggwup aiw hwa gatawida Daweid, þan þaurfta jah gredags was, is jah þai miþ imma?

41N 2 26 Hwaiwa galaiþ in gard gudis uf Abiaþara gudjin jah hlaibans faurlageinai matida, þanzei ni skuld ist matjan niba ainaim gudjam, jah gaf jah þaim miþ sis wisandam?

41N 2 27 jah qaþ im: sabbato in mans warþ gaskapans, ni manna in sabbato dagis;

41N 2 28 swaei frauja ist sa sunus mans jah þamma sabbato.

41N 3 1 Jah galaiþ aftra in swnagogen, jah was jainar manna gaþaursana habands handu.

41N 3 2 jah witaidedun imma hailidediu sabbato daga, ei wrohidedeina ina.

41N 3 3 jah qaþ du þamma mann þamma gaþaursana habandin handu: urreis in midumai.

41N 3 4 jah qaþ du im: skuldu ist in sabbatim þiup taujan aiþþau unþiup taujan, saiwala nasjan aiþþau usqistjan? iþ eis þahaidedun.

41N 3 5 jah ussaihwands ins miþ moda, gaurs in daubiþos hairtins ize qaþ du þamma mann: ufrakei þo handu þeina! jah ufrakida, jah gastop aftra so handus is.

41N 3 6 jah gaggandans þan Fareisaieis sunsaiw miþ þaim Herodianum garuni gatawidedun bi ina, ei imma usqemeina.

41N 3 7 jah Iesus aflaiþ miþ siponjam seinaim du marein, jah filu manageins us Galeilaia laistidedun afar imma,

41N 3 8 jah us Iudaia jah us Iairusaulwmim jah us Idumaia jah hindana Iaurdanas; jah þai bi Twra jah Seidona, manageins filu, gahausjandans hwan filu is tawida, qemun at imma.

41N 3 9 jah qaþ þaim siponjam seinaim ei skip habaiþ wesi at imma in þizos manageins, ei ni þraiheina ina.

41N 3 10 managans auk gahailida, swaswe drusun ana ina ei imma attaitokeina, jah swa managai swe habaidedun wundufnjos

41N 3 11 jah ahmans unhrainjans, þaih þan ina gasehwun, drusun du imma jah hropeidedun qiþandans þatei þu is sunus gudis.

41N 3 12 jah filu andbait ins ei ina ni gaswikunþidedeina.

41N 3 13 jah ustaig in fairguni jah athaihait þanzei wilda is, jah galiþun du imma.

41N 3 14 jah gawaurhta twalif du wisan miþ sis, jah ei insandidedi ins merjan

41N 3 15 jah haban waldufni du hailjan sauhtins jah uswairpan unhulþons.

41N 3 16 jah gasatida Seimona namo Paitrus;

41N 3 17 jah Iakobau þamma Zaibaidaius jah Iohanne broþr Iakobaus jah gasatida im namna Bauanairgais, þatei ist: sunjus þeihwons; jah Andraian jah Filippu jah Barþaulaumaiu jah Matþaiu jah þoman jah Iakobu þana Alfaiaus jah þaddaiu jah Seimona þana Kananeiten

41N 3 19 jah Iudan Iskarioten, saei jah galewida ina.

41N 3 20 jah atiddjedun in gard, jah gaiddja sik [aftra] managei, swaswe ni mahtedun

nih hlaif matjan.

41N 3 21 jah hausjandans fram imma bokarjos jah anþarai usiddjedun gahaban ina; qeþun auk þatei usgaisiþs ist.

41N 3 22 jah bokarjos þai af Iairusaulwmai qimandans qeþun þatei Baiailzaibul habaiþ, jah þatei in þamma reikistin unhulþono uswairpiþ þaim unhulþom.

41N 3 23 jah athaitands ins in gajukom qaþ du im: hwaiwa mag Satanas Satanan uswairpan?

41N 3 24 jah jabai þiudangardi wiþra sik gadailjada, ni mag standan so þiudangardi jaina.

41N 3 25 jah jabai gards wiþra sik gadailjada, ni mag standan sa gards jains.

41N 3 26 jah jabai Satana usstoþ ana sik silban jah gadailiþs warþ, ni mag gastandan, ak andi habaiþ.

41N 3 27 ni manna mag kasa swinþis galeiþands in gard is wilwan, niba faurþis þana swinþan gabindiþ; jah [þan] þana gard is diswilwai.

41N 3 28 amen, qiþa izwis, þatei allata afletada þata frawaurhte sunum manne, jah naiteinos swa managos swaswe wajamerjand;

41N 3 29 aþþan saei wajamereiþ ahman weihana ni habaiþ fralet aiw, ak skula ist aiweinaizos frawaurhtais.

41N 3 30 unte qeþun: ahman unhrainjana habaiþ.

41N 3 31 jah qemun þan aiþei is jah broþrjus is jah uta standandona insandidedun du imma: sai, aiþei þeina jah broþrjus þeina jah swistrjus þeinos uta sokjand þuk.

41N 3 33 jah andhof im qiþands: hwo ist so aiþei meina aiþþau þai broþrjus meinai?

41N 3 34 jah bisaihwands bisunjane þans bi sik sitandans qaþ: sai, aiþei meina jah þai broþrjus meinai.

41N 3 35 saei allis waurkeiþ wiljan gudis, sa jah broþar meins jah swistar jah aiþei ist.

41N 4 1 Jah aftra [Iesus] dugann laisjan at marein, jah galesun sik du imma manageins filu, swaswe ina galeiþan[dan] in skip gasitan in marein; jah alla so managei wiþra marein ana staþa was.

41N 4 2 jah laisida ins in gajukom manag jah qaþ im in laiseinai seinai:

41N 4 3 hauseiþ! sai, urrann sa saians du saian fraiwa seinamma.

41N 4 4 jah warþ, miþþanei saiso, sum raihtis gadraus faur wig, jah qemun fuglos jah fretun þata.

41N 4 5 anþaruþ-þan gadraus ana stainamma, þarei ni habaida airþa managa, jah suns urrann, in þizei ni habaida diupaizos airþos;

41N 4 6 at sunnin þan urrinnandin ufbrann, jah unte ni habaida waurtins, gaþaursnoda.

41N 4 7 jah sum gadraus in þaurnuns; jah ufarstigun þai þaurnjus jah afhwapidedun þata, jah akran ni gaf.

41N 4 8 jah sum gadraus in airþa goda jah gaf akran urrinnando jah wahsjando, jah bar ain .l. jah ain .j. jah ain .r.

41N 4 9 jah qaþ: saei habai ausona hausjandona, gahausjai.

41N 4 10 iþ biþe warþ sundra, frehun ina þai bi ina miþ þaim twalibim þizos gajukons.

41N 4 11 jah qaþ im: izwis atgiban ist kunnan runa þiudangardjos gudis, iþ jainaim þaim uta in gajukom allata wairþiþ,

41N 4 12 ei saihwandans saihwaina jah ni gaumjaina, jah hausjandans hausjaina jah ni fraþjaina, ibai hwan gawandjaina sik jah afletaindu im frawaurhteis.

41N 4 13 jah qaþ du im: ni wituþ þo gajukon, jah hwaiwa allos þos gajukons kunneiþ?

41N 4 14 sa saians waurd saijiþ.

41N 4 15 aþþan þai wiþra wig sind, þarei saiaða þata waurd, jah þan gahausjand unkarjans, suns qimiþ Satanas jah usnimiþ waurd þata insaiano in hairtam ize.

41N 4 16 jah [þai] sind þamaleiko þai ana stainamma saianans, þaiei þan hausjand þata waurd, suns miþ fahedai nimand ita

41N 4 17 jah ni haband waurtins in sis, ak hweilahwairbai sind; þaþroh, biþe qimiþ aglo



aip̄pau wrakja in þis waurdis, suns gamarzjanda.

41N 4 18 jah þai sind þai in þaur̄nuns saianans, þai waurd hausjandans,

41N 4 19 jah saurgos þizos libainais jah afmarzeins gabeins jah þai bi þata anþar lustjus inatgaggandans afhwapjand þata waurd, jah akranalaus wairþip̄.

41N 4 20 jah þai sind þai ana airþai þizai godon saianans, þaiei hausjand þata waurd jah andnimand jah akran bairand, ain .l. jah ain .j. jah ain .r.

41N 4 21 jah qap̄ du im: ibai lukarn qimiþ duþe ei uf melan satjaidau aip̄pau undar ligr? niu ei ana lukarnastapan satjaidau?

41N 4 22 nih allis ist hwa fulginis þatei ni gabairhtjaidau: nih warþ analaugn, ak ei swikunþ wairþai.

41N 4 23 jabai hwas habai ausona hausjandona, gahausjai.

41N 4 24 jah qap̄ du im: saihwiþ, hwa hauseiþ! in þizaiei mitaþ mitiþ, mitada izwis jah biaukada izwis þaim galaubjandam.

41N 4 25 unte þishwammeh saei habaiþ gibada imma; jah saei ni habaiþ jah þatei habaiþ afnimada imma.

41N 4 26 jah qap̄: swa ist þiudangardi gudis, swaswe jabai manna wairþip̄ fraiwa ana airþa.

41N 4 27 jah slepiþ jah urreisip̄ naht jah daga, jah þata fraiw keiniþ jah liudiþ swe ni wait is.

41N 4 28 silbo auk airþa akran bairiþ: frumist gras, þap̄roh ahs, þap̄roh fulliþ kaurnis in þamma ahsa.

41N 4 29 þanuh biþe atgibada akran, suns insandeiþ gilþa, unte atist asans.

41N 4 30 jah qap̄: hwe galeikom þiudangardja gudis, aip̄pau in hwileikai gajukon gabairam þo?

41N 4 31 swe kaurno sinapis, þatei þan saiada ana airþa, minnist allaize fraiwe ist þize ana airþai;

41N 4 32 jah þan saiada, urriniþ jah wairþip̄ allaize grase maist jah gataujiþ astans mikilans, swaswe magun uf skadau is fuglos himinis gabauan.

41N 4 33 jah swaleikaim managaim gajukom rodida du im þata waurd, swaswe mahtedun hausjon.

41N 4 34 iþ inuh gajukon ni rodida im, iþ sundra siponjam seinaim andband allata.

41N 4 35 jah qap̄ du im in jainamma daga at andanahtja þan waurþanamma: usleiþam jainis stadis.

41N 4 36 jah afletandans þo managein andnemun ina swe was in skipa; jah þan anþara skipa wesun miþ imma.

41N 4 37 jah warþ skura windis mikila jah wegog waltidedun in skip, swaswe ita juþan gafullnoda.

41N 4 38 jah was is ana notin ana waggarja slepands, jah urraisidedun ina jah qeþun du imma: laisari, niu kara þuk þizei fraqistnam?

41N 4 39 jah urreisands gasok winda jah qap̄ du marein: gaslawai, afdumbn! jah anasilaida sa winds jah warþ wis mikil.

41N 4 40 jah qap̄ du im: duhwe faurhtai sijuþ swa? hwaiwa ni nauh habaiþ galaubein?

41N 4 41 jah ohtedun sis agis mikil jah qeþun du sis misso: hwas þannu sa sijai, unte jah winds jah marei ufhausjand imma?

41N 5 1 Jah qemun hindar marein in landa Gaddarene.

41N 5 2 jah usgaggandin imma us skipa suns gamotida imma manna us aurahjom in ahmin unhrainjamma,

41N 5 3 saei bauain habaida in aurahjom: jah ni naudibandjom eisarneinaim manna mahta ina gabindan.

41N 5 4 unte is ufta eisarnam bi fotuns gabuganaim jah naudibandjom eisarneinaim gabundans was jah galausida af sis þos naudibandjos jah þo ana fotum eisarna gabrak, jah manna ni mahta ina gatamjan.

41N 5 5 jah sinteino nahtam jah dagam in aurahjom jah in fairgunjam was hropjands jah bliggwands sik stainam.  
 41N 5 6 saihwands þan Iesu fairraþro rann jah inwait ina  
 41N 5 7 jah hropjands stibnai mikilai qap: hwa mis jah þus, Iesu, sunau gudis þis hauhistins? biswara þuk bi guda, ni balwjais mis!  
 41N 5 8 unte qap imma: usgagg, ahma unhrainja, us þamma mann!  
 41N 5 9 jah frah ina: hwa namo þein? jah qap du imma: namo mein Laigaion, unte managai sijum.  
 41N 5 10 jah baþ ina filu ei ni usdrebi im us landa.  
 41N 5 11 wasuh þan jainar hairda sweine haldana at þamma fairgunja.  
 41N 5 12 jah bedun ina allos þos unhulþons qiþandeins: insandei unsis in þo sweina, ei in þo galeiþaima.  
 41N 5 13 jah uslaubida im Iesus suns. jah usgaggandans ahmans þai unhrainjans galipun in þo sweina, jah rann so hairda and driuson in marein; wesunup-þan swe twos þusundjos, jah afhwapnodedun in marein.  
 41N 5 14 jah þai haldandans þo sweina gaþplahun jah gataihun in baurg jah in haimom, jah qemun saihwan hwa wesi þata waurþano.  
 41N 5 15 jah atiddjedun du Iesua jah gasaihwand þana wodan sitandan jah gawasidana jah fraþjandan þana saei habaida laigaion, jah ohtedun.  
 41N 5 16 jah spillodedun im þaiei gasehwun, hwaiwa warþ bi þana wodan jah bi þo sweina.  
 41N 5 17 jah dugunnun bidjan ina galeiþan hindar markos seinos.  
 41N 5 18 jah ingaggandan ina in skip baþ ina, saei was wods, ei miþ imma wesi.  
 41N 5 19 jah ni lailot ina, ak qap du imma: gagg du garda þeinamma du þeinaim jah gateih im, hwan filu þus frauja gatawida jah gaarmaida þuk.  
 41N 5 20 jah galaiþ jah dugann merjan in Daikapaulein, hwan filu gatawida imma Iesus; jah allai sildaleikidedun.  
 41N 5 21 jah usleiþandin Iesua in skipa aftra hindar marein, gaqemun sik manageins filu du imma, jah was faura marein.  
 41N 5 22 jah sai, qimiþ ains þizai swagogafade namin Jaeirus; jah saihwands gadraus du fotum Iesus  
 41N 5 23 jah baþ ina filu, qiþands þatei dauhtar meina aftumist habaiþ, ei qimands lagjais ana þo handuns, ei ganisai jah libai.  
 41N 5 24 jah galaiþ miþ imma, jah iddjedun afar imma manageins filu jah þraihun ina.  
 41N 5 25 jah qinono suma wisandei in runa bloþis jera twalif  
 41N 5 26 jah manag gaþulandei fram managaim lekjam jah fraqimandei allamma seinamma jah ni waihtai botida, ak mais wairs habaida,  
 41N 5 27 gahausjandei bi Iesu, atgaggandei in managein aftana attaitok wastjai is.  
 41N 5 28 unte qap þatei jabai wastjom is atteka, ganisa.  
 41N 5 29 jah sunsaiw gaþaursnoda sa brunna bloþis izos, jah ufkunþa ana leika þatei gahailnoda af þamma slaha.  
 41N 5 30 jah sunsaiw Iesus ufkunþa in sis silbin þo us sis maht usgaggandein; gawandjands sik in managein qap: hwas mis taitok wastjom?  
 41N 5 31 jah qepun du imma siponjos is: saihwis þo managein þreihandein þuk jah qiþis: hwas mis taitok?  
 41N 5 32 jah wlaitoda saihwan þo þata taujandein.  
 41N 5 33 iþ so qino ogandei jah reirandei, witandei þatei warþ bi ija, qam jah draus du imma jah qap imma alla þo sunja.  
 41N 5 34 iþ is qap du izai: dauhtar, galaubeins þeina ganasida þuk, gagg in gawairþi jah sijais haila af þamma slaha þeinamma.  
 41N 5 35 nauþpanuh imma rodjandin qemun fram þamma swagogafada, qiþandans þatei dauhtar þeina gaswalt; hwa þanamais draibeis þana laisari?

41N 5 36 iþ Iesus sunsaiw gahausjands þata waurd rodip, qap du þamma swagogafada: ni faurhte, þatainei galaubei.

41N 5 37 jah ni fralailot ainohun ize miþ sis afargaggan, nibai Paitru jah Iakobu jah Iohannen broþar Iakobis.

41N 5 38 jah galaip in gard þis swagogafadis jah gasahw auhjodu jah gretandans jaf waifairhwjandans filu.

41N 5 39 jah inatgaggands qap du im: hwa auhjoþ jah gretiþ? þata barn ni gadauþnoda, ak slepiþ.

41N 5 40 jah bihlohun ina. iþ is uswairpands allaim, ganimiþ attan þis barnis jah aiþein jah þans miþ sis jah galaip in þarei was þata barn ligando.

41N 5 41 jah fairgraip bi handau þata barn qapuh du izai: taleiþa kumei, þatei ist gaskeiriþ: mawilo, du þus qiþa: urreis.

41N 5 42 jah suns urreis so mawi jah iddja; was auk jere twalibe; jah usgeisnodedun faurhtein mikilai.

41N 5 43 jah anabaup im filu ei manna ni funþi þata; jah haihait ize giban matjan.

41N 6 1 Jah usstoþ jainþro jah qam in landa seinamma, jah laistidedun afar imma siponjos is.

41N 6 2 jah biþe warþ sabbato, dugann in swnagoge laisjan, jah managai hausjandans sildaleikidedun qiþandans: hwaþro þamma þata, jah hwo so handugeino so gibano imma, ei mahteis swaleikos þairh handuns is wairþand?

41N 6 3 niu þata ist sa timrja, sa suns Marjins, iþ broþar Iakoba[us] jah Iuse[zis] jah Iudins jah Seimonis? jah niu sind swistrjus is her at unsis? jah gamarzidai waurþun in þamma.

41N 6 4 qap þan im Iesus þatei nist praufetus unswers, niba in gabaurþai seinai in ganiþjam in garda seinamma.

41N 6 5 jah ni mahta jainar ainohun mahtai gataujan, niba fawaim siukaim handuns galagjands gahailida.

41N 6 6 jah sildaleikida in ungalabeinai ize jah bitauh weihsa bisunjane laisjands.

41N 6 7 jah athaihait þans twalif jah dugann insandjan twans hwanzuh jah gaf im waldufni ahmane unhrainjaize.

41N 6 8 jah faurbaup im ei waiht ni nemeina in wig, niba hrugga aina, nih matibalg nih hlaif nih in gairdos aiz,

41N 6 9 ak gaskohai suljom: jah ni wasjaiþ twaim paidom.

41N 6 10 jah qap du im: þishwaduh þei gaggaiþ in gard, þar saljaiþ, unte usgaggaiþ jainþro.

41N 6 11 jah swa managai swe ni andnimaina izwis nih hausjaina izwis, usgaggandans jainþro ushrisjaiþ mulda þo undaro fotum izwaraim du weitwodiþai im. amen, qiþa izwis: sutizo ist Saudaumjam aiþþau Gaumaurjam in daga stauos þau þizai baurg jainai.

41N 6 12 jah usgaggandans meridedun ei idreigodedeina.

41N 6 13 jah unhulþons managos usdribun jah gasalbodedun alewa managans siukans jah gahailidedun.

41N 6 14 jah gahausida þiudans Herodes, swikunþ allis warþ namo is, jah qap þatei Iohannes sa dauþjands us dauþaim urrais, [jah] dupþe waurkjand þos mahteis in imma.

41N 6 15 anþarai þan qeþun þatei Helias ist; anþarai þan qeþun þatei praufetes ist swe ains þize praufete.

41N 6 16 gahausjands þan Herodes qap þatei þammei ik haubiþ afmaimait Iohanne, sa ist: sah urrais us dauþaim.

41N 6 17 sa auk raihtis Herodes insandjands gahabaida Iohannen jah gaband ina in karkarai in Hairodiadins qenais Filippaus broþrs seinis, unte þo galiugaida.

41N 6 18 qap auk Iohannes du Heroda þatei ni skuld ist þus haban qen broþrs þeinis.

41N 6 19 iþ so Herodia naiw imma jah wilda imma usqiman jah ni mahta;

41N 6 20 unte Herodes ohta sis Iohannen, kunnands ina wair garaihtana jah weihana, jah witaida imma jah hausjands imma manag gatawida jah gabaurjaba imma andhausida.

- 41N 6 21 jah waurþans dags gatils, þan Herodes mela gabaurþais seinazos nahtamat waurhta þaim maistam seinaze jah þusundifadim jah þaim frumistam Galeilias,
- 41N 6 22 jah atgaggandin inn dauhtar Herodiadins, jah plinsjandein jah galeikandein Heroda jah þaim miþanakumbjandam, qap þiudans du þizai maujai: bidei mik þishwizuh þei wileis, jah giba þus.
- 41N 6 23 jah swor izai þatei þishwah þei bidjais mik, giba þus und halba þiudangardja meina.
- 41N 6 24 iþ si usgaggandei qap du aiþein seinai: hwis bidjau? iþ si qap: haubidis Iohannis þis daupjandins.
- 41N 6 25 jah atgaggandei sunsaiw sniumundo du þamma þiudana baþ qiþandei: wiljau ei mis gibais ana mesa haubiþ Iohannis þis daupjandins.
- 41N 6 26 jah gaurþans sa þiudans in þizai aiþe jah in þize miþanakumbjandane ni wilda izai ufbrikan.
- 41N 6 27 jah suns insandjands sa þiudans spaikulatur, anabaup briggan haubiþ is. iþ is galeiþands afmaimait imma haubiþ in karkarai
- 41N 6 28 jah atbar þata haubiþ is ana mesa jah atgaf ita þizai maujai, jah so mawi atgaf ita aiþein seinai.
- 41N 6 29 jah gahausjands siponjos is qemun jah usnemun leuk is jah galagidedun ita in hlaiwa.
- 41N 6 30 jah gaiddjedun apaustauleis du Iesua jah gataihun imma allata jah swa filu swe gatawidedun ....
- 41N 6 53 ..... jah duatsniwun.
- 41N 6 54 jah usgaggandam im us skipa, sunsaiw ufkunnandans ina,
- 41N 6 55 birinnandans all þata gawi dugunnun ana badjam þans ubil habandans bairan, þadei hausidedun ei is wesi.
- 41N 6 56 jah þishwaduh þadei iddja in haimos aiþþau baurgs aiþþau in weihsa, ana gagga lagidedun siukans jah bedun ina ei þau skauta wastjos is attaitokeina; jah swa managai swe attaitokun imma, ganesun.
- 41N 7 1 Jah gaqemun sik du imma Fareisaieis jah sumai þize bokarje qimandans us Iairusaulwmim.
- 41N 7 2 jah gasaihwandans sumans þize siponje is gamainjaim handum, þat-ist unþwahanaim, matjandans hlaibans;
- 41N 7 3 iþ Fareisaieis jah allai Iudaieis, niba ufta þwahand handuns, ni matjand, habandans anafilh þize sinistane,
- 41N 7 4 jah af maþla niba daupjand, ni matjand, jah anþar ist manag þatei andnemun du haban: daupeinins stikle jah aurkje jah katile jah ligre;
- 41N 7 5 þaþroh þan frehun ina þai Fareisaieis jah þai bokarjos: duhwe þai siponjos þeinai ni gaggand bi þammei anafulhun þai sinistans, ak unþwahanaim handum matjand hlaif?
- 41N 7 6 iþ is andhafjands qap du im þatei waila praufetida Esaïas bi izwis þans liutans, swe gameliþ ist: so managei wairilom mik sweraiþ, iþ hairto ize fairra habaiþ sik mis.
- 41N 7 7 iþ sware mik blotand, laisjandans laiseinins, anabusnins manne;
- 41N 7 8 afletandans raihtis anabusn gudis habaiþ þatei anafulhun mannans, daupeinins aurkje jah stikle jah anþar galeik swaleikata manag taujiþ.
- 41N 7 9 jah qap du im: waila inwidip anabusn gudis, ei þata anafulhano izwar fastaiþ.
- 41N 7 10 Moses auk raihtis qap: swerai attan þeinana jah aiþein þeina; jah: saei ubil qiþai attin seinamma aiþþau aiþein seinai, dauþau afdauþjaidau.
- 41N 7 11 iþ jus qiþiþ: jabai qiþai manna attin seinamma aiþþau aiþein: kaurban, þatei ist maiþms, þishwah þatei us mis gabatnis;
- 41N 7 12 jah ni fraletiþ ina ni waiht taujan attin seinamma aiþþau aiþein seinai,
- 41N 7 13 blauþjandans waurd gudis þizai anabusnai izwarai, þoei anafulhuþ galeik swaleikata manag taukiþ.
- 41N 7 14 jah athaitands alla þo managein qap im: hauseiþ mis allai jah fraþjaiþ.

41N 7 15 ni waihts ist utapro mans ingaggando in ina þatei magi ina gamainjan; ak þata utgaggando us mann þata ist þata gamainjando mannan.

41N 7 16 jabai hwas habai ausona hausjandona, gahausjai.

41N 7 17 jah þan galaip in gard us þizai managein, frehun ina siponjos is bi þo gajukon.

41N 7 18 jah qap du im: swa jah jus unwitans sijub? ni fraþjip þammei all þata utapro inngaggando in mannan ni mag ina gamainjan:

41N 7 19 unte ni galeipip imma in hairto, ak in wamba, jah in urrunsa usgagip, gahraineip allans matins.

41N 7 20 qapub-þan þatei þata us mann usgaggando þata gamaineip mannan.

41N 7 21 innapro auk us hairtin manne mitoneis ubilos usgaggand: kalkinassjus, horinassjus, maurþra,

41N 7 22 þiubja, faihufrikeins, unseleins, liutei, aglaitei, augo unsel, wajamerjeins, hauhairtei, unwiti.

41N 7 23 þo alla ubilona innapro usgaggand jah gagamainjand mannan.

41N 7 24 jah jainþro usstandands galaip in markos Twre jah Seidone jah galeipands in gard ni wilda witan mannan jah ni mahta galaugnjan.

41N 7 25 gahausjandei raihtis qino bi ina, þizozei habaida dauhtar ahman unhrainjana, qimandei draus du fotum is.

41N 7 26 wasub-þan so qino haiþno, Saurini fwnikiska gabaurþai, jah baþ ina ei þon unhulþon uswurpi us dauhtr izos.

41N 7 27 ip Iesus qap du izai: let faurþis sada wairþan barna, unte ni goþ ist niman hlaib barne jah wairpan hundam.

41N 7 28 ip si andhof imma jah qap du imma: jai frauja; jah auk hundos undaro biuda matjand af drausnom barne.

41N 7 29 jah qap du izai: in þis waurdis gagg, usiddja unhulþo us dauhtr þeinai.

41N 7 30 jah galeipandei du garda seinamma bigat unhulþon usgaggana jah þo dauhtar ligandei ana ligra.

41N 7 31 jah aftra galeipands af markom Twre jah Seidone qam at marein Galeilaie miþ tweihnaim markom Daikapaulaios.

41N 7 32 jah berun du imma baudana stammana jah bedun ina ei lagidedi imma handau.

41N 7 33 jah afnimands ina af managein sundro, lagida figgrans seinains in ausona imma jah spewands attaitok tuggon is.

41N 7 34 jah ussaihwands du himina gaswogida jah qap du imma: aiffaþa, þatei ist: uslukn.

41N 7 35 jah sunsaiw usluknodedun imma hliumans, jah andbundnoda bandi tuggons is jah rodida raihtaba.

41N 7 36 jah anabaup im ei mann ni qeþeina. Hwan filu is im anabaup; mais þamma eis meridedun.

41N 7 37 jah ufarassau sildaleikidedun qiþandans: waila allata gatawida jah baudans gataujip gahausjan jah unrodjandans rodjan.

41N 8 1 In jainaim þan dagam aftra at filu managai managein wisandei jah ni habandan hwa matidedeina, athaitands siponjans qapuh du im:

41N 8 2 infeinoda du þizai managein, unte ju dagans þrins miþ mis wesun jah ni haband hwa matjaina;

41N 8 3 jah jabai fraleta ins lausqiþrans du garda ize, ufligand ana wiga; sumai raihtis ize fairrapro qemun.

41N 8 4 jah andhofun imma siponjos is: hwapro þans mag hwas gasoþjan hlaibam ana aupidai?

41N 8 5 jah frah ins: hwan managans habaip hlaibans? ip eis qeþun: sibun.

41N 8 6 jah anabaup þizai managein anakumbjan ana airþai; jah nimands þans sibun hlaibans jah awiliudonds gabrak jah atgaf siponjam seinaim, ei atlagidedeina faur; jah atlagidedun

faur þo managein.

- 41N 8 7 jah habaidedun fiskans fawans, jah þans gabiupjands qap ei atlagidedeina jah þans.
- 41N 8 8 gamatidedun þan jah sadai waurþun; jah usnemun laibos gabruko sibun spwreidans.
- 41N 8 9 wesunup-þan þai matjandans swe fidwor þusundjos; jah fralailot ins.
- 41N 8 10 jah galaiþ sunsaiw in skip miþ sponjam seinaim, jah qam ana fera Magdalan.
- 41N 8 11 jah urrunnun Fareisaieis jah dugunnun miþsokjan imma sokjandans du imma taikn us himina, fraisandans ina.
- 41N 8 12 jah ufwogjands ahmin seinamma qap: hwa þata kuni taikn sokeiþ? Amen, qiþa izwiz: jabai gibaidau kunja þamma taikne.
- 41N 8 13 jah afletands ins, galeiþands aftra in skip uslaiþ hindar marein.
- 41N 8 14 jah ufarmunnodedun niman hlaibans jah niba ainana hlaif ni habaidedun miþ sis in skipa.
- 41N 8 15 jah anabaup im qiþands: saihwiþ ei atsaihwiþ izwis þis beistis Fareisaie jah beistis Herodis.
- 41N 8 16 jah þahtedun miþ sis misso qiþandans: unte hlaibans ni habam.
- 41N 8 17 jah fraþjands Iesus qap du im: hwa þaggkeiþ unte hlaibans ni habaiþ? ni nauh fraþjiþ nih wituþ, unte daubata habaiþ hairto izwar.
- 41N 8 18 augona habands ni gasaihwip, jah ausona habandans ni gahauseiþ jah ni gamunup.
- 41N 8 19 þan þans fimf hlaibans gabrak fimf þusundjom, hwan managos tainjons fullos gabruko usnemup? qepun du imma: twalif.
- 41N 8 20 apþan þan þans sibun hlaibans fidwor þusundjom, hwan managans spwreidans fullans gabruko usnemup? ip eis qepun: sibun.
- 41N 8 21 jah qap du im: hwaiwa ni nauh fraþjiþ?
- 41N 8 22 jah qemun in Beþaniin jah berun du imma blindan jah bedun ina ei imma attaitoki.
- 41N 8 23 jah fairgripands handu þis blindins ustauh ina utana weihsis jah speiwands in augona is, atlagjands ana handuns seinos frah ina ga-u-hwa-sehwi?
- 41N 8 24 jah ussaihwands qap: gasaihwa mans, þatei swe bagmans gasaihwa gaggandans.
- 41N 8 25 þaproh aftra galagida handuns ana þo augona is jah gatawida ina ussaihwan; jah aftra gasatiþs warþ jah gasahw bairhtaba allans.
- 41N 8 26 jah insandida ina du garda is qiþands: ni in þata weihs gaggais, ni mannhun qiþais in þamma wehsa.
- 41N 8 27 jah usiddja Iesus jah sponjos is in wehsa Kaisarias þizos Filippaus: jah ana wiga frah sponjans þeinans qiþands du im: hwana mik qiþand mans wisan?
- 41N 8 28 ip eis andhofun: Iohannen þana daupjand, jah anþarai Helian: sumaih þan ainana praufete.
- 41N 8 29 jah is qap du im: apþan jus, hwana mik qiþiþ wisan? andhafjands þan Paitrus qap du imma: þu is Xristus.
- 41N 8 30 jah faurbauþ im ei mannhun ni qeþeina bi ina.
- 41N 8 31 jah dugann laisjan ins þatei skal sunus mans filu winnan jah uskiusan skuld ist fram þaim sinistam jah þaim auhumistam gudjam jah bokarjam jah usqiman jah afar þrins dagans usstandan.
- 41N 8 32 jah swikunþaba þata waurd rodida; jah aftiuhands ina Paitrus dugann andbaitan ina;
- 41N 8 33 ip is gawandjands sik jah gasaihwands þans sponjans seinans andbait Paitru qiþands: gagg hindar mik, Satana, unte ni fraþjis þaim gudis, ak þaim manne.
- 41N 8 34 jah athaitands þo managein miþ sponjam seinaim qap du im: saei wili afar mis laistjan, inwidai sik silban jah nimai galgan seinana jah laistjai mik.

41N 8 35 saei allis wili saiwala seina ganasjan, fraqisteiþ izai: iþ saei fraqisteiþ saiwalai seinai in meina jah in þizos aiwaggeljons, ganasjiþ þo.

41N 8 36 hwa auk boteiþ mannan, jabai gageigaiþ þana fairhwu allana jah gasleiþeiþ sik saiwalai seinai?

41N 8 37 aiþþau hwa gibij manna inmaidein saiwalos seinazos?

41N 8 38 unte saei skamaiþ sik meina jah waurde meinaize in gabaurþai þizai horinondein jah frawaurhton, jah sunus mans skamaiþ sik is, þan qimiþ in wulþau attins seinis miþ aggilum þaim weiham.

41N 9 1 Jah qap du im: amen, qiþa izwis þatei sind sumai þize her standandane, þai ize ni kausjand dauþaus, unte gasaihwand þiudinassu gudis qumanana in mahtai.

41N 9 2 jah afar dagans saihs ganam Iesus Paitru jah Iakobu jah Iohannen jah ustauh ins ana fairguni hauh sundro ainans: jah inmaidida sik in andwairþja ize.

41N 9 3 jah wastjos is waurþun glitmunjandeins, hweitos swe snaiws, swaleikos swe wullareis ana airþai ni mag gahweitjan.

41N 9 4 jah ataugiþs warþ im Helias miþ Mose; jah wesun rodjandans miþ Iesua.

41N 9 5 jah andhafjands Paitrus qap du Iesua: rabbei, goþ ist unsis her wisan, jah gawaurkjam hlijans þrins, þus ainana jah Mose ainana jah ainana Helijin.

41N 9 6 ni auk wissa hwa rodidedi; wesun auk usagidai.

41N 9 7 jah warþ milhma ufarskadwjands im, jah qam stibna us þamma milhmin: sa ist sunus meins sa liuba, þamma hausjaiþ.

41N 9 8 jah anaks insaihwandans ni þanaseiþs ainohun gasehwun, alja Iesu ainana miþ sis.

41N 9 9 dalap þan atgaggandam im af þamma fairgunja, anabaup im ei mannhun ni spillodedeina þatei gasehwun, niba biþe sunus mans us dauþaim usstopi.

41N 9 10 jah þata wurd habaidedun du sis misso sokjandans: hwa ist þata us dauþaim usstandan?

41N 9 11 jah frehun ina qiþandans: unte qiþand þai bokarjos þatei Helias skuli qiman faurþis?

41N 9 12 iþ is andhafjands qap du im: Helias sweþauh qimands faurþis aftra gaboteiþ alla; jah hwaiwa gameliþ ist bi sunu mans, ei manag winnai jah frakunþs wairþai.

41N 9 13 akei qiþa izwis þatei ju Helias qam jah gatawidedun imma swa filu swe wildedun, swaswe gameliþ ist bi ina.

41N 9 14 jah qimands at sponjam gasahw filu manageins bi ins jah bokarjans sokjandans miþ im.

41N 9 15 jah sunsaiw alla managei gasaihwandans ina usgeisnodedun jah durinnandans inwitun ina.

41N 9 16 jah frah þans bokarjans: hwa sokeiþ miþ þaim?

41N 9 17 jah andhafjands ains us þizai managein qap: laisari, brahta sunu meinana du þus habandan ahman unrodjandan.

41N 9 18 jah þishwaruh þei ina gafahiþ, gawairpiþ ina, jah hwaþjiþ jah kriustiþ tunþuns seinans jah gastaurkniþ; jah qap sponjam þeinaim ei usdreibeina ina, jah ni mahtedun.

41N 9 19 iþ is andhafjands im qap: o kuni ungalaubjando! und hwa at izwis sijau? und hwa þulau izwis? bairiþ ina du mis.

41N 9 20 jah brahtedun ina at imma. jah gasaihwards ina sunsaiw sa ahma tahida ina; jah driusands ana airþa walwisoda hwaþjands.

41N 9 21 jah frah þana attan is: hwan lagg mel ist ei þata warþ imma? iþ is qap: us barniskja.

41N 9 22 jah ufta ina jah in fon atwarp jah in wato, ei usqistidedi imma; akei jabai mageis, hilp unsara, gableiþjands unsis.

41N 9 23 iþ Iesus qap du imma þata jabai mageis galaubjan; allata mahteig þamma galaubjandin.

41N 9 24 jah sunsaiw ufthropjands sa atta þis barnis miþ tagram qap: galaubja; hilp

meinaizos ungalaubeinai!

41N 9 25 gasaihwands þan Iesus þatei samað rann managei, gahwotida ahmin þamma unhrainjin, qiþands du imma: þu ahma, þu unrodjands jah bauþs, ik þus anabiuda: usgagg us þamma jah þanaseiþs ni galeiþais in ina.

41N 9 26 jah hropjands jah filu tahjands ina usiddja; jah warþ swe dauþs, swaswe managai qeþun þatei gaswalt.

41N 9 27 iþ Iesus undgreipands ina bi handau urraisida ina; jah usstoþ.

41N 9 28 jah galeiþandan ina in gard, siponjos is frehun ina sundro: duhwe weis ni mahtedum usdreiban þana?

41N 9 29 jah qaþ du im: þata kuni in waihtai ni mag usgaggan, niba in bidai jah fastubnja.

41N 9 30 jah jainþro usgaggandans iddjedun þairh Galeilaian, jah ni wilda ei hwas wissedi,

41N 9 31 unte laisida siponjans seinans jah qaþ du im þatei sunus mans atgibada in handuns manne, jah usqimand imma, jah usqistiþs þridjin daga usstandiþ.

41N 9 32 iþ eis ni froþun þamma waurda jah ohtedun ina fraihnan.

41N 9 33 jah qam in Kafarnaum. jah in garda qumans frah ins: hwa in wiga miþ izwis misso mitodeduþ?

41N 9 34 iþ eis slawaidedun; du sis misso andrunnun, hwarjis maists wesi.

41N 9 35 jah sitands atwopida þans twalif jah qaþ du im: jabai hwas wili frumists wisan, sijai allaize aftumists jah allaim andbahts.

41N 9 36 jah nimands barn gasatida ita in midjaim im jah ana armims nimands ita qaþ du im:

41N 9 37 saei ain þize swaleikaize barne andnimiþ ana namin meinamma, mik andnimiþ; jah sawuzuh saei mik andnimiþ, ni mik andnimiþ, ak þana sandjandan mik.

41N 9 38 andhof þan imma Iohannes qiþands: laisari! sehsum sumana in þeinamma namin usdreibandan unhulþons, saei ni laisteiþ unsis, jah waridedum imma, unte ni laisteiþ unsis.

41N 9 39 iþ is qaþ: ni warjiþ imma; ni mannahun auk ist saei taujiþ maht in namin meinamma jah magi sprauto ubilwaurdjan mis;

41N 9 40 unte saei nist wiþra izwis, faur izwis ist.

41N 9 41 saei auk allis gadragkjai izwis stikla watins in namin meinamma, unte Xristaus sijuþ, amen qiþa izwis ei ni fraqisteiþ mizdon seinai.

41N 9 42 jah sawuzuh saei gamarzejai ainana þize leitolane þize galaubjandane du mis, goþ ist imma mais ei galagjaidau asiluqairnus ana halsaggan is jah frawaurþans wesi in marein.

41N 9 43 jah jabai marzejai þuk handus þeina, afmait þo : goþ þus ist hamfamma in libain galeiþan, þau twos handuns habandin galeiþan in Gaiainnan, in fon þata unhwapnando,

41N 9 44 þarei maþa ize ni gaswiltiþ jah fon ni afhwapniþ.

41N 9 45 jah jabai fatus þeins marzejai þuk, afmait ina; goþ þus ist galeiþan in libain haltamma, þau twans fotuns habandin gawairpan in gaiainnan, in fon þata unhwapnando,

41N 9 46 þarei maþa ize ni gaswiltiþ jah fon ni afhwapniþ.

41N 9 47 jah jabai augo þein marzejai þuk, uswairp imma; goþ þus ist haihamma galeiþan in þiudangardja gudis, þau twa augona habandin atwairpan in gaiainnan funins,

41N 9 48 þarei maþa ize ni gadauþniþ jah fon ni afhwapniþ.

41N 9 49 hwazuh auk funin saltada jah hwarjatoh hunsle salta saltada.

41N 9 50 goþ salt; iþ jabai salt unsaltan wairþiþ, hwe supuda? habaiþ in izwis salt jah gawairþeigai sijaiþ miþ izwis misso.

41N 10 1 Jah jainþro usstandands qam in markon Iudaias hindar Iaurdanau; jah gaqemun sik aftra manageins du imma, jah, swe biuhts [was], aftra laisida ins.

41N 10 2 jah duatgaggandans Fareisaieis frehun ina, skuldu sijai mann qen afsatjan, fraisandans ina.

41N 10 3 iþ is andhafjands qaþ: hwa izwis anabaup Moses?

41N 10 4 iþ eis qeþun: Moses uslaubida unsis bokos afsateinai meljan jah afletan.



- 41N 10 5 jah andhaffjands Iesus qab du im: wiþra harduhairtein izwara gamelida izwis þo anabusn.
- 41N 10 6 iþ af anastodeinai gaskaftais gumein jah qinein gatawida guþ.
- 41N 10 7 inuh þis bileiþai manna attin seinamma jah aiþein seinai,
- 41N 10 8 jah sijaina þo twa du leika samin, swaswe þanaseiþs ni sind twa, ak leuk ain.
- 41N 10 9 þatei nu guþ gawaþ, manna þamma ni skaidai.
- 41N 10 10 jah in garda aftra siponjos is bi þata samo frehun ina.
- 41N 10 11 jah qab du im: sahwazuh saei afletiþ qen seinu jah liugaip anþara, horinoþ du þizai.
- 41N 10 12 jah jabai qino afletiþ aban seinana jah liugada anþamma, horinoþ.
- 41N 10 13 þanuh atberun du imma barna, ei attaitoki im: iþ þai siponjos is sokun þaim bairandam du.
- 41N 10 14 gasaihwards þan Iesus unwerida jah qab du im: letiþ þo barna gaggan du mis jah ni warjiþ þo, unte þize [swaleikaize] ist þiudangardi gudis.
- 41N 10 15 amen, qiþa izwis: saei ni andnimip þiudangardja gudis swe barn, ni þauh qimip in izai.
- 41N 10 16 jah gaþlaihands im, lagjands handuns ana þo þiupida im.
- 41N 10 17 jah usgaggandin imma in wig, duatrinnands ains jah knussjands baþ ina qiþands: laisari þiubeiga, hwa taujau ei libainais aiweinons arbja wairþau?
- 41N 10 18 iþ is qab du imma: hwa mik qiþis þiubeigana? ni hwashun þiubeigs, alja ains guþ.
- 41N 10 19 þos anabusnins kant: ni horinos; ni maurþrjais; ni hlifais; ni sijais galiugaweitwods; ni anamahtjais; swerai attan þeinana jah aiþein þeina.
- 41N 10 20 þaruh andhaffjands qab du imma: laisari, þo alla gafastaida us jundai meinai.
- 41N 10 21 iþ Iesus insaihwards du imma frijoda ina jah qab du imma: ainis þus wan ist; gagg, swa filu swe habais frabugei jah gif þarbam, jah habais huzd in himinam; jah hiri laistjan mik nimands galgan.
- 41N 10 22 iþ is gahnipnands in þis waurdis galaip gaur; was auk habands faihu manag.
- 41N 10 23 jah bisaihwards Iesus qab siponjam seinaim: sai, hwaiwa agluba þai faiho gahabandans in þiudangardja gudis galeiþand.
- 41N 10 24 iþ þai siponjos afslauþnodedun in waurde is. þaruh Iesus aftra andhaffjands qab im: barnilona, hwaiwa aglu ist þaim hugjandam afar faihu in þiudangardja gudis galeiþan.
- 41N 10 25 azitizo ist ulbandau þairh þairko neþlo galeiþan, þau gabigamma in þiudangardja gudis galeiþan.
- 41N 10 26 iþ eis mais usgeisnodedun qiþandans du sis misso: jah hwas mag ganisan?
- 41N 10 27 insaihwards du im Iesus qab: [akei] fram mannan unmahteig ist, [akei] ni fram guda; allata auk mahteig ist fram guda.
- 41N 10 28 dugann þan Paitrus qiþan du imma: sai, weis aflailotum alla jah laistidedum þuk.
- 41N 10 29 andhaffjands im Iesus qab: amen, qiþa izwis: ni hwashun ist saei aflailoti gard aiþþau broþrun [aiþþau swistruns] aiþþau aiþein aiþþau attan aiþþau qen aiþþau barna aiþþau haimoþlja in meina jah in þizos aiwaggeljons,
- 41N 10 30 saei ni andnimai .r. falþ nu in þamma mela gardins jah broþrun jah swistruns jah attan jah aiþein jah barna jah haimoþlja miþ wrakom jah in aiwa þamma anawairþin libain aiweinon.
- 41N 10 31 aþþan managai wairþand frumans aftumans, jah aftumans frumans.
- 41N 10 32 wesunuþ-þan ana wiga gaggandans du Iirusaulwmai jah was faurbigaggands ins Iesus, jah sildaleikidedun jah afarlaistjandans faurhtai wesun. jah andnimands aftra þans twalif dugann im qiþan þoei habaidedun ina gadaban.
- 41N 10 33 þatei sai, usgaggam in Iirusaulwma jah sunus mans atgibada þaim ufargudjam jah bokarjam, jah gawargjand ina dauþau [jah atgiband ina þiudom]
- 41N 10 34 jah bilaikand ina jah bliggwand ina jah speiwand ana ina jah usqimand imma,

jah þridjin daga ustandiþ.

41N 10 35 jah athabaidedun sik du imma Iakobus jah Iohannes, sunjus Zaibaidaius, qíþandans: laisari, wileima ei þatei þuk bidjos, taujais uggkis.

41N 10 36 iþ Iesus qab im: hwa wileits taujan mik igqis?

41N 10 37 iþ eis qebun du imma: fragif uggkis ei ains af taihswon þeinai jah ains af hleidumein þeinai sitaiwa in wulþau þeinamma.

41N 10 38 iþ Iesus qabuh du im: ni wituts hwis bidjats: magutsu driggkan stikl þanei ik driggka, jah daupeinai þizaiei ik daupjada, ei daupjandau?

41N 10 39 iþ eis qebun du imma: magu. iþ Iesus qabuh du im: sweþauh þana stikl þanei ik driggka, driggkats jah þizai daupeinai þizaiei ik daupjada [daupjanda];

41N 10 40 iþ þata du sitan af taihswon meinai aiþþau af hleidumein nist mein du giban, alja þaimei manwiþ was.

41N 10 41 jah gahausjandans þai taihun dugunnun unwerjan bi Iakobu jah Iohannen.

41N 10 42 iþ is athaitands ins qab du im: wituþ þatei [þaiei] þuggkjand reikinon þiudom, gafraujinond im, iþ þai mikilans ize gawaldand im.

41N 10 43 iþ ni swa sijai in izwis; ak sahwarzuh saei wili wairþan mikils in izwis, sijai izwar andbahts;

41N 10 44 jah saei wili izwara wairþan frumists, sijai allaim skalks.

41N 10 45 jah auk sunus mans ni qam at andbahtjam, ak andbahtjan jah giban saiwala seina faur managans lun.

41N 10 46 jah qemun in Iairikon. jah usgaggandin imma jainþro miþ sipojiam seinaim jah managein ganohai, sunus Teimaiaus, Barteimai[a]us [sa] blinda, sat faur wig du aihtron.

41N 10 47 jah gahausjands þatei Iesus sa Nazoraius ist, dugann hropjan jah qíþan: sunau Daweidis, Iesu, armai mik!

41N 10 48 jah hwotidedun imma managai ei gapahaidedi; iþ is filu mais hropida: sunau Daweidis, armai mik!

41N 10 49 jah gastandands Iesus haihait atwopjan ina. jah wopidedun þana blindan, qíþandans du imma: þrafstei þuk; urreis, wopeiþ þuk.

41N 10 50 iþ is afwairpands wastjai seinai ushlaupands qam at Iesu.

41N 10 51 jah andhafjands qab du imma Iesus: hwa wileis ei taujau þus? iþ sa blinda qab du imma: rabbaunei, ei ussaihwau.

41N 10 52 iþ Iesus qab du imma: gagg, galaubeins þeina ganasida þuk. jah sunsaiw ussahw jah laistida in wiga Iesu.

41N 11 1 Jah biþe nehwa wesun Iairusalem, in Beþsfagein jah Biþaniin at fairgunja alewjin, insandida twans sipoje seinaize

41N 11 2 jah qab du im: gaggats in haim þo wiþrawairþon igqis, jah sunsaiw inngaggandans in þo [baurg] bigitats fulan gabundanana, ana þammei nauh ainshun manne ni sat; andbindandans ina attiuhats.

41N 11 3 jah jabai hwas igqis qíþai: duhwe þata taujats? qíþaits: þatei frauja þis gairneiþ; jah sunsaiw ina insandeiþ hidre.

41N 11 4 galiþun þan jah bigetun fulan gabundanana at दौरa uta ana gagga; jah andbundun ina.

41N 11 5 jah sumai þize jainar standandane qebun du im: hwa taujats andbindandans þana fulan?

41N 11 6 iþ eis qebun du im swaswe anabaup im Iesus, jah lailotun ins.

41N 11 7 jah brahtedun þana fulan at Iesua jah galagidedun ana [ina] wastjos seinos, jah gasat ana ina.

41N 11 8 managai þan wastjom seinaim strawidedun ana wiga.

41N 11 9 jah þai fauragaggandans [jah þai afarlaistjandans] hropidedun qíþandans: osanna, þiupida sa qimanda in namin frauþins!

41N 11 10 þiupido so qimandei Tiudingardi in namin [frauþins] attins unsaris Daweidis. osanna in hauhistjam!

41N 11 11 jah galaiþ in Iairusaulwma Iesus jah in alh; jah bisaihwands alla, at andanahtja juþan wisandin hweilai usiddja in Beþanian miþ þaim twalibim.

41N 11 12 jah iftumin daga usstandandam im us Beþaniin gredags warþ.

41N 11 13 jah gasaihwands smakkabagm fairrapro habandan lauf atiddja, ei aufto bigeti hwa ana imma; jah qimands at imma ni waiht bigat ana imma niba lauf; ni auk was mel smakkane.

41N 11 14 jah usbairands qab du imma: ni þanaseiþs us þus aiw manna akran matjai. jah gahausidedun þai siponjos is.

41N 11 15 jah iddjedun du Iaurusaulwmai. jah atgaggands Iesus in alh dugann uswairpan þans frabugjandans jah bugjandans in alh jah mesa skattjane jah sitlans þize frabugjandane ahakim uswaltida.

41N 11 16 jah ni lailot ei hwas þairhberi kas þairh þo alh.

41N 11 17 jah laisida qiþands du im: niu gameliþ ist þatei razn mein razn bido haitada allaim þiudom? iþ jus gatawideduþ ita du filigrja waidedjane.

41N 11 18 jah gahausidedun þai bokarjos jah gudjane auhumistans jah sokidedun, hwaiwa imma usqistidedeina: ohtedun auk ina, unte alla managei sildaleikidedun in laiseinai is.

41N 11 19 jah biþe andanahti warþ, usiddja ut us þizai baurg.

41N 11 20 jah in maurgin faurgaggandans gasehwun þana smakkabagm þaursjana us waurtim.

41N 11 21 jah gamunands Paitrus qab du imma: rabbei, sai, smakkabagms þanei fraqast gaþaursnoda.

41N 11 22 jah andhafjands Iesus qab du im: habaiþ galaubein gudis!

41N 11 23 amen auk qiþa izwis, þishwazuh ei qiþai du þamma fairgunja: ushafei þuk jah wairp þus in marein, jah ni tuzwerjai in hairtin seinamma, ak galaubjai þata, ei þatei qiþiþ gagaggiþ, wairþiþ imma þishwah þei qiþiþ.

41N 11 24 duþþe qiþa izwis: allata þishwah þei bidjandans sokeiþ, galaubeiþ þatei nimiþ, jah wairþiþ izwis.

41N 11 25 jah þan standaiþ bidjandans, afletaiþ, jabai hwa habaiþ wiþra hwana, ei jah atta izwar sa in himinam afletai izwis missadedins izwaros.

41N 11 26 iþ jabai jus ni afletiþ, ni þau atta izwar sa in himinam afletiþ izwis missadedins izwaros.

41N 11 27 jah iddjedun aftra du Iairusaulwmai. jah in alh hwarbondin imma, atiddjedun du imma þai auhumistans gudjans jah bokarjos jah sinistans.

41N 11 28 jah qeþun du imma: in hwamma waldufnje þata taujis? jah hwas þus þata waldufni atgaf, ei þata taujis?

41N 11 29 iþ Iesus andhafjands qab du im: fraihna jah ik izwis ainis waurdis jah andhafjiþ mis, jah qiþa izwis in hwamma waldufnje þata tauja.

41N 11 30 daupeins Iohannis uzuh himina was þau uzuh mannam? andhafjiþ mis.

41N 11 31 jah þahtedun du sis misso qiþandans, jabai qiþam: us himina, qiþiþ: aþþan duhwe ni galaubideduþ imma?

41N 11 32 ak qiþam: us mannam, uhtedun þo managein. allai auk allakjo habaidedun Iohannen þatei bi sunjai praufetes was.

41N 11 33 jah andhafjandans qeþun du Iesua: ni witum. jah andhafjandans Iesus qab du im: nih ik izwis qiþa in hwamma waldufnje þata tauja.

41N 12 1 Jah dugann im in gajukom qiþan: weinagard ussatida manna jah bisatida ina faþom jah usgrof dal uf mesa jah gatimrida kelikn jah anafalh ina waurstwjam jah aflaiþ aljaþ.

41N 12 2 jah insandida du þaim waurstwjam at mel skalk, ei at þaim waurstwjam nemi akranis þis weinagardis.

41N 12 3 iþ eis nimandans ina usbluggwun jah insandidedun laushandjan.

41N 12 4 jah aftra insandida du im anþarana skalk; jah þana stainam wairpandans [gaaiwiskodedun jah] haubiþwundan brahtedun jah insandidedun ganaitidana.

41N 12 5 jah aftra insandida anþarana; jah jainana afslohun jah managans anþarans, sumans usbliggwandans, sumanzuh þan usqimandans.

41N 12 6 þanuh nauþpanuh ainana sunu aigands liubana sis, insandida jah þana du im  
spedistana, qíþands þatei gaaistand sunu meinana.

41N 12 7 íþ jainai þai waurstwjans qeþun du sis misso þatei sa ist sa arbinumja; hirjíp,  
usqíman imma, jah unsar wairþíp þata arbi.

41N 12 8 jah undgreipandans ina usqemun jah uswaurpun imma ut us þamma  
weinagarda.

41N 12 9 hwa nuh taujai frauja þis weinagardis? qimíp jah usqisteíp þans waurstwjans  
jah gibíp þana weinagard anþaraim.

41N 12 10 nih þata gamelido ussuggwuþ: stains þammei uswaurpun þai timrjans, sah  
warþ du haubida waihstins?

41N 12 11 fram frauþin warþ sa jah ist sildaleiks in augan unsaraim.

41N 12 12 jah sokidedun ina undgreipan jah ohtedun þo managein; froþun auk þatei du  
im þo gajukon qaþ. jah afletandans ina galíþun.

41N 12 13 jah insandidedun du imma sumai þize Fareisaie jah Herodiane, ei ina  
ganuteina waurda.

41N 12 14 íþ eis qimandans qeþun du imma: laisare, witum þatei sunjeins is jah ni kara  
þuk manshun; ni auk saihwis in andwairþja manne, ak bi sunjai wig gudis laiseis: skuldu ist  
kaisaragild giban kaisara, þau niu gibaima?

41N 12 15 íþ Iesus gasaihwards ize liutein qaþ du im: hwa mik fraisíp? atbairíp mis  
skatt, ei gasaihwau.

41N 12 16 íþ eis atberun, jah qaþ du im: hwis ist sa manleika jah so ufarmeleins? íþ eis  
qeþun du imma: kaisaris.

41N 12 17 jah andhafjands Iesus qaþ du im: usgibíp þo kaisaris kaisara jah þo gudis  
guda. jah sildaleikidedun ana þamma.

41N 12 18 jah atiddjedun Saddukaieis du imma þaiei qíþand usstass ni wisan, jah frehun  
ina qíþandans:

41N 12 19 laisari Moses gamelida unsis þatei jabai hwis broþar gadauþnai jah bileípai  
qenai jah barne bileípai, ei nimai broþar is þo qen is jah ussatjai barna broþr seinamma.

41N 12 20 sibun broþrahans wesun; jah sa frumista nam qen jah gaswiltands ni bilaiþ  
fraiwa.

41N 12 21 jah anþar nam þo jah gadauþnoda jah ni sa bilaiþ fraiwa. jah þridja samaleiko.

41N 12 22 jah nemun þo samaleiko þai sibun jah ni bileípun fraiwa. spedumista allaize  
gaswalt jah so qens.

41N 12 23 in þizai usstassai, þan usstandand, hwarjamma ize wairþíp qens? þai auk  
sibun aihtedun þo du qenai.

41N 12 24 jah andhafjands Iesus qaþ du im: niu duþe airzjai sijuþ, ni kunnandans mela  
nih maht gudis?

41N 12 25 allis þan usstandand us dauþaim, ni liugand ni liuganda, ak sind swe aggiljus  
þai in himinam.

41N 12 26 aþþan bi dauþans, þatei urreisand, niu gakunnaideduþ ana bokom Mosezis  
ana aihwatundjai, hwaiwa imma qaþ guþ qíþands: ik im guþ Abrahamis jah guþ Isakis jah [guþ]  
Iakobis?

41N 12 27 nist guþ dauþaize, ak qiwaize. aþþan jus filu airzjai sijuþ.

41N 12 28 jah duatgaggands ains þize bokarje, gahausjands ins samana sokjandans,  
gasaihwards þatei waila im andhof, frah ina: hwarja ist allaizo anabusne frumista?

41N 12 29 íþ Iesus andhof imma þatei frumista allaizo anabusns: hausei, Israel frauja  
guþ unsar frauja ains ist.

41N 12 30 jah frijos frauþan guþ þeinana us allamma hairtin þeinamma jah us allai  
saiwalai þeinai jah us allai gahugdai þeinai jah us allai mahtai þeinai. so frumista anabusns.

41N 12 31 jah anþara galeika þizai: frijos nehwundjan þeinana swe þuk silban. maizei  
þaim anþara anabusns nist.

41N 12 32 jah qaþ du imma sa bokareis: waila, laisari, bi sunjai qast þatei ains ist, jah

nist anþar alja imma;

41N 12 33 jah þata du frijon ina us allamma hairtin jah us allamma fraþja jah us allai saiwalai jah us allai mahtai, jah þata du frijon nehwindjan swe sik silban managizo ist allaim þaim alabrunstim jah saudim.

41N 12 34 jah Iesus gasaihwands ina þatei frodaba andhof, qap du imma: ni fairra þiudangardjai gudas. jah ainshun þanaseiþs ni gadaursta ina fraihnan.

41N 12 35 jah andhafjands Iesus qap laisjands in alh: hwaiwa qiþand þai bokarjos þatei Xristus sunus ist Daweidis?

41N 12 36 silba auk Daweid qap in ahmin weihamma: qiþiþ frauja du frauþin meinamma, sit af taihswon meinai, unte ik galagja fijands þeinans fotaubaurd fotiwe þeinaize.

41N 12 37 silba raihtis Daweid qiþiþ ina frauþan, jah hwaþro imma sunus ist? jah alla so managei hausidedun imma gabaurjaba.

41N 12 38 jah qap du im in laiseinai seinai: saihiwiþ faura bokarjam. . . .

41N 13 16 . . . . wastja seinai.

41N 13 17 aþþan wai þaim qiþuhaftom jah daddjandeim in jainaim dagam.

41N 13 18 aþþan bidjaiþ ei ni wairþai sa þlauhs izwar wintrau.

41N 13 19 wairþand auk þai dagos jainai aglo swaleiko, swe ni was swaleika fram anastodeinai gaskaftais þoei gaskop guþ, und hita, jah ni wairþiþ.

41N 13 20 jah ni frauja gamaurgidedi þans dagans, ni þauh ganesi ainhun leike; akei in þize gawalidane, þanzei gawalida, gamaurgida þans dagans.

41N 13 21 jah þan jabai hwas izwis qiþai: sai, her Xristus, aiþþau sai, jainar, ni galaubjaiþ;

41N 13 22 unte urreisand galiugaxristjus jah galiugapraufeteis jah giband taiknins jah fauratanja du afairzjan, jabei mahteig sijai, jah þans gawalidans.

41N 13 23 iþ jus saihiwiþ: sai, faurgataih izwis allata.

41N 13 24 akei in jainans dagans afar þo aglon jaina sauil riqizeiþ jah mena ni gibip liuhaþ sein.

41N 13 25 jah stairnons himinis wairþand driusandeins jah mahteis þos in himinam gawahjanda.

41N 13 26 jah þan gasaihwand sunu mans qimandan in millhnam miþ maihtai managai jah wulþau.

41N 13 27 jah þan insandeip aggiluns seinans jah galisiþ þans gawalidans seinans af fidwor windam fram andjam airþos und andi himinis.

41N 13 28 aþþan af smakkabagma ganimiþ þo gajukon. þan þis juþan asts þlaqus wairþiþ, jah uskeinand laubos, kunnuþ þatei nehwa ist asans.

41N 13 29 swah jah jus, þan gasaihiwiþ þata wairþan, kunneiþ þatei nehwa sijuþ at . . . .

41N 14 4 . . . . teins þis balsanis warþ?

41N 14 5 maht wesi auk þata balsan frabugjan in managizo þau þrija hunda skatte jah giban unledaim. jah andstaurraidedun þo.

41N 14 6 iþ Iesus qap: letiþ þo; duhwe izai usþriutiþ? þannu goþ waurstw waurhta bi mis.

41N 14 7 sinteino auk þans unledans habaiþ miþ izwis, jah þan wileiþ, maguþ im waila taujan; iþ mik ni sinteino habaiþ.

41N 14 8 þatei habaida so gatawida; faursnau salbon mein leuk du usfilha.

41N 14 9 amen, qiþa izwis: þishwaruh þei merjada so aiwaggeljo and alla manaseþ, jah þatei gatawida so rodjada du gamundai izos.

41N 14 10 jah Iudas Iskarioteis, ains þize twalibe, galaiþ du þaim gudjam, ei galewidedi ina im.

41N 14 11 iþ eis gahausjandans faginodedun jah gahaihaitun imma faihu giban; jah sokida hwaiwa gatilaba ina galewidedi.

41N 14 12 jah þamma frumistin daga azwme, þan paska salidedun, qeþun du imma þai siponjos is: hwar wileis ei galeiþandans manwjaima, ei matjais paska?

41N 14 13 jah insandida twans siponje seinaze qabuh du im: gaggats in þo baurg, jah gamoteiþ igqis manna kas watins bairands: gaggats afar þamma,  
 41N 14 14 jah þadei innagaleiþai, qiþaits þamma heiwafraujin þatei laisareis qiþiþ: hwar sind salipwos þarei paska miþ siponjam meinaim matjau?  
 41N 14 15 jah sa izwis taikneiþ kelikn mikilata, gastrawiþ, manwjata; jah jainar manwjaiþ unsis.  
 41N 14 16 jah usiddjedun þai siponjos . . . .  
 41N 14 41 . . . . sai, galewjada sunus mans in handuns frawaurhtaize.  
 41N 14 42 urreiþ, gaggam! sai, sa lewjands mik atnehwida.  
 41N 14 43 jah sunsaiw nauþpanuh at imma rodjandin qam Iudas, sums þize twalibe, jah miþ imma managei miþ hairum jah triwam fram þaim auhumistam gudjam jah bokarjam jah sinistam.  
 41N 14 44 at-uh-þan-gaf se lewjands [ina] im bandwon qiþands: þammei kukjau, sa ist: greiþiþ þana jah tiuhiþ arniba.  
 41N 14 45 jah qimands sunsaiw, atgaggands du imma qab: rabbei, rabbei!, jah kukida imma.  
 41N 14 46 iþ eis uslagidedun handuns ana ina jah undgripan ina.  
 41N 14 47 iþ ains sums þize atstandandane imma uslukands hairu sloh skalk auhumistins gudjins jah afsloh imma auso þata taihswo.  
 41N 14 48 jah andhafjands Iesus qab du im: swe du waidedjin urrunnuþ miþ hairum jah triwam greipan mik.  
 41N 14 49 daga hwammeh was at izwis in alh laisjands jah ni gripuþ mik: ak ei usfullnodedeina bokos.  
 41N 14 50 jah afletandans ina gaþlahun allai.  
 41N 14 51 jah ains sums juggalaups laistida afar imma biwaibiþs leina ana naqadana; jah gripun is þai juggalaudeis.  
 41N 14 52 iþ is bileiþands þamma leina naqaps gaþlah faura im.  
 41N 14 53 jah gatahun Iesu du auhumistin gudjin; jah garunnun miþ imma auhumistans gudjans allai jah þai sinistans jah bokarjos.  
 41N 14 54 jah Paitrus fairraþro laistida afar imma, unte qam in garda þis auhumistins gudjins; jah was sitands miþ andbahtam jah warmjands sik at liuhada.  
 41N 14 55 iþ þai auhumistans gudjans jah alla so gafaurds sokidedun ana Iesu weitwodiþa du afdauþjan ina jah ni bigetun.  
 41N 14 56 managai auk galiug weitwodidedun ana ina, jah samaleikos þos weitwodiþos ni wesun.  
 41N 14 57 jah sumai usstandans galiug weitwotidedun ana ina qiþandans:  
 41N 14 58 þatei weis gahausidedun qiþandan ina þatei ik gataira alh þo handuwaurhton jah bi þrins dagans anþara unhanduwaurhta gatimrja.  
 41N 14 59 jah ni swa samaleika was weitwodiþa ize.  
 41N 14 60 jah usstandans sa auhumista gudja in midjaim frah Iesu qiþands: niu andhafjis waiht, hwa þai ana þuk weitwodjand?  
 41N 14 61 iþ is þahaida jah waiht ni andhof. aftra sa auhumista gudja frah ina jah qab du imma: þu is Xristus sa sunus þis þiuþeigins?  
 41N 14 62 iþ is qabuh: ik im; jah gasaihwip þana sunu mans af taihswon sitandan mahtais jah qimandan miþ millham himinis.  
 41N 14 63 iþ sa auhumista gudja disskreitands wastjos seinos qab: hwa þanamais þaurbum weis weitwode?  
 41N 14 64 hausideduþ þo wajamerein is: hwa izwis þugkeiþ? þaruh eis allai gadomidedun ina skulan wisan dauþau.  
 41N 14 65 jag dugunnun sumai speiwan ana wlit jah huljan andwairþi is jah kaupatjan ina; jah qepun du imma: praufetei! jah andbahtos [gabaurjaba] lofam slohun ina.  
 41N 14 66 jah wisandin Paitrau in rohsnai dalapa [jah] atiddja aina þiuþo þis auhumistins

gudjins.

41N 14 67 jah gasaihwandai Paitru warmjandan sik, insaihwandei du imma qap: jah þu miþ Iesua þamma Nazoreinau wast.

41N 14 68 iþ is afaiaik qiþands: ni wait, ni kann hwa þu qiþis. jah galaip faur gard, jah hana wopida.

41N 14 69 jah þiwi gasaihwandai ina aftra dugann qiþan þaim faurastandandam, þatei sa þizei ist.

41N 14 70 iþ is aftra laugnida. jah afar leitul aftra þai atstandandans qeþun du Paitrau: bi sunjai, þizei is; jah auk [Galeilaius is jah] razda þeina galeika ist.

41N 14 71 iþ is dugann afaikan jah swaran þatei ni kann þana mannan þanei qiþip.

41N 14 72 jah anþamma sinþa hana wopida. jah gamunda Paitrus þata wurd, swe qap imma Iesus, þatei faurþize hana hrukjai twaim sinþam, inwidis mik þrim sinþam. jah dugann greitan.

41N 15 1 Jah sunsaiw in maurgin garuni taujandans þai auhumistans gudjans miþ þaim sinistam jah bokarjam, jah alla so gafaurds gabindandans Iesu brahtedun ina at Peilatau.

41N 15 2 jah frah ina Peilatus: þu ist þiudans Iudaie? iþ is andhafjands qap du imma: þu qiþis.

41N 15 3 jah wrohidedun ina þai auhumistans gudjans filu.

41N 15 4 iþ Peilatus aftra frah ina qiþands: niu andhafjis ni waiht? sai, hwan filu ana þuk weitwodjand.

41N 15 5 iþ Iesus þanamais [waiht] ni andhof, swaswe sildaleikida Peilatus.

41N 15 6 iþ and dulþ hwarjoh frailalot im ainana bandjan þanei bedun.

41N 15 7 wasuh þan sa haitana Barabbas miþ þaim miþ imma drobjandam gabundans, þaiei in auhjodau maurþr gatawidedun.

41N 15 8 jah usgaggandei alla managei dugunnun bidjan, swaswe sinteino tawida im.

41N 15 9 iþ Peilatus andhof im qiþands: wileidu fraleitun izwis þana þiudan Iudaie?

41N 15 10 wissa auk þatei in neiþis atgebun ina þai auhumistans gudjans.

41N 15 11 iþ þai auhumistans gudjans inwagidedun þo managein ei mais Barabban fralailoti im.

41N 15 12 iþ Peilatus aftra andhafjands qap du im: hwa nu wileip ei taujau þammei qiþip þiudan Iudaie?

41N 15 13 iþ eis aftra hropidedun: ushramei ina.

41N 15 14 iþ Peilatus qap du im: hwa allis ubilis gatawida? iþ eis mais hropidedun: ushramei ina.

41N 15 15 iþ Peilatus wiljands þizai managein fullafahjan, fralailot im þana Barabban, iþ Iesu atgaf usbliggwands, ei ushramiþs wesi.

41N 15 16 iþ gadrauhteis gatauhun ina innana gardis, þatei ist praitoriaun, jah gahaihaitun alla hansa

41N 15 17 jah gawasidedun ina paupurai jah atlagidedun ana ina þaurneina wipja uswindandans.

41N 15 18 jah dugunnun goljan ina: hails, þiudan Iudaie!

41N 15 19 jah slohun ist haubiþ rausa jah bispiwun ina jah lagjandans kniwa inwitun ina

41N 15 20 jah biþe bilailaikun ina andwasidedun ina þizai paupurai jah gawasidedun ina wasjom swesaim. jah ustauhun ina ei ushramidedeina ina.

41N 15 21 jag undgripun sumana manne, Seimona Kwreinau, qimandan af akra, attan Alaiksandraus jah Rufaus, ei nemi galgan is.

41N 15 22 jah attauhun ina ana Gaulgaupa stap, þatei ist gaskeiriþ hwairneins staps.

41N 15 23 jah gebun imma drigkan wein miþ smwrna; iþ is ni nam.

41N 15 24 jah ushramjandans ina disdailjand wastjos is wairpandans hlauta ana þos, hwarjizuþ hwa nemi.

41N 15 25 wasuh þan hweila þridjo, jah ushramidedun ina.

41N 15 26 jah was ufarmeli fairinos is ufarmeliþ: sa þiudans Iudaie.

41N 15 27 jah miþ imma ushramidedun twans waidedjans, ainana af taihswon jah ainana af hleidumein is.  
 41N 15 28 jah usfullnoda þata gamelido þata qipando: jah miþ usibjaim rahniþs was.  
 41N 15 29 jah þai faurgaggandans wajameridedun ina, wiþondans haubida seinu jah qipandans: o sa gatairands þo alh jag bi þrins dagans gatimrjands þo,  
 41N 15 30 nasei þuk silban jah atsteig af þamma galgin!  
 41N 15 31 samaleiko jah þai auhumistans gudjans bilaikandans ina miþ sis misso miþ þaim bokarjam qeþun: anþarans ganasida, iþ sik silban ni mag ganasjan.  
 41N 15 32 sa Xristus, sa þiudans Israelis, atsteigadau nu af þamma galgin, ei gasaihwaimea jah galaubjaima. jah þai miþushramidans imma idweitidedun imma.  
 41N 15 33 jag biþe warþ hweila saihsto, riqis warþ ana allai airþai und hweila niundon.  
 41N 15 34 jah niundon hweilai wopida Iesus stibnai mikilai qipands: ailoe ailoe, lima sibakþanei, þatei ist gaskeiriþ: guþ meins, duhwe mis bilaist?  
 41N 15 35 jah sumai þize atstandane gahausjandans qeþun: sai, Helian woþeiþ.  
 41N 15 36 þragjands þan ains jah gafulljands swam akeitis, galagjands ana raus, dragkida ina qipands: let, ei saihwam qimaiu Helias athafjan ina.  
 41N 15 37 iþ Iesus aftra letands stibna mikila uzon.  
 41N 15 38 jah faur[a]hah als disskritnoda in twa iupaþro und dalap.  
 41N 15 39 gasaihwands þan sa hundafaps sa atstandands in andwairþja is þatei swa hropjands uzon, qap: bi sunjai, sa manna sa sunus was gudis.  
 41N 15 40 wesunub-þan qinons farraiþro saihwandeins, in þaime was Marja so Magdalene jah Marja Iakobis þis minnizins jah Iosezis aiþei jah Salome.  
 41N 15 41 jah þan was in Galeilaia, jah laistidedun ina jah andbahtidedun imma, jah anþaros managos þozei miþiddjedun imma in Iairusalem.  
 41N 15 42 jah juþan at andanahtja waurþanamma, unte was paraskaiwe, saei ist fruma sabbato,  
 41N 15 43 qimands Iosef af Areimapaiais, gaguds ragineis, saei was [jah] silba beidands þiudangardjos gudis, anananþjands galeiþ inn du Peilatau jah baþ þis leikis Iesus.  
 41N 15 44 iþ Peilatus sildaleikida ei is juþan gaswalt; jah athaitands þana hundafap frah ina ju-þan gadauþnodedi.  
 41N 15 45 jah finþands at þamma hundafada fragaf þata leik Iosefa.  
 41N 15 46 jah usbugjands lein jah usnimands ita biwand þamma leina jah galagida ita in hlaiwa, þatei was gadraban us staina, jah atwalwida stain du daura þis hlaiwis.  
 41N 15 47 iþ Marja so Magdalene jah Marja Iosezis sehwnun hwar galagiþs wesi.  
 41N 16 1 Jah inwisandins sabbate dagis Marja so Magdalene jah Marja so Iakobis jah Salome usbauhtedun aromata, ei atgaggandeins gasalbodeina ina.  
 41N 16 2 jah filu air þis dagis afarsabbate atiddjedun du þamma hlaiwa at urrinnandin sunnin.  
 41N 16 3 jah qeþun du sis misso: hwas afwalwjai unsis þana stain af daurom þis hlaiwis?  
 41N 16 4 jah insaihwandeins gaumidedun þammei afwalwiþs ist sa stains; was auk mikils abraba.  
 41N 16 5 jah atgaggandeins in þata hlaiw gasehwun juggalaup sitandan in taihswai biwaibidana wastjai hweitari; jah usgeisnodedun.  
 41N 16 6 þaruh qap du im: ni faurhteip izwis, Iesu sokeip Nazoraiu þana ushramidan; nist her, urrais, sai þana stap þarei galagidedun ina.  
 41N 16 7 akei gaggiþ qipiduh du siponjam is jah du Paitrau þatei faurbigaggiþ izwis in Galeilaian; þaruh ina gasaihwip, swaswe qap izwis.  
 41N 16 8 jah usgaggandeins af þamma hlaiwa gaplauhun; dizuh-þan-sat ijos reiro jah usfilmei, jah ni qeþun mannhun waiht; ohtedun sis auk.  
 41N 16 9 usstandands þan in maurgin frumin sabbato ataugida [sik] frumist Marjin þizai Magdalene, af þizaiei uswarþ sibun unhulþons.



41N 16 10 soh gaggandei gataih þaim miþ imma wisandam, qainondam jah gretandam.  
 41N 16 11 jah eis hausjandans þatei libaiþ jah gasaihwans warþ fram izai, ni  
 galaubidedun.  
 41N 16 12 afaruh þan þata twaim ize ataugiþs warþ in anþamma farwa, gaggandam du  
 wehsa:  
 41N 16 13 jah jainai galeiþandans gataihun þaim anþaraim; niþ-þaim galaubidedun.  
 41N 16 14 bi spedistin þan anakumbjandam þaim ainlibim ataugida, jah idweitida  
 ungalaubein ize jah harduhairtein, unte þaim gasaihwandam ina urrisanana, ni galaubidedun.  
 41N 16 15 jah qaþ du im: gaggandans in þo manaseþ alakjo, merjaiþ þo aiwaggeljon  
 allai þizai gaskaftai.  
 41N 16 16 jah sa galaubjands ufdaupiþs ganisiþ; iþ saei ni galaubeiþ, afdomjada.  
 41N 16 17 aþþan taikns þaim galaubjandam þata afargaggiþ: in namin meinamma  
 unhulþons uswairpand: razdom rodjand niujaim,  
 41N 16 18 waurmans nimand, jah jabai ingibe hwa drigkaina, ni þauh im agljai; ana  
 unhailans handuns uslagjands, jah waila wairþiþ im.  
 41N 16 19 þanuh þan frauja Iesus afar þatei rodida du im, usnumans warþ in himin jah  
 gasat af taihswon gudis.  
 41N 16 20 iþ jainai usgaggandans meridedun and allata miþ frauþin gawaurstwin jah þata  
 waurd tulgjandin þairh þos afargaggandeins taiknins. amen. Aiwaggeljo þairh Marku ustauh.  
 wulþus þus Guþ. amen.  
 42N 1 1 Unte raihtis managai dugunnun meljan insaht bi þos gafullaweisidons in uns  
 waihtins,  
 42N 1 2 swaswe anafulhun unsis þaiei fram frumistin silbasiunjos jah andbahtos  
 wesun þis waurdis;  
 42N 1 3 galeikaida jah mis [jah ahmin weihamma] fram anastodeinai allaim  
 glaggwuba afarlaistjandin gahahjo þus meljan, batista þaiaufeilu,  
 42N 1 4 ei gakunnais þize bi þoei galaisiþs is waurde [a]staþ.  
 42N 1 5 was in dagam Herodes þiudanis Iudaias gudja namin Zakarias, us afar[am]  
 Abijins, jah qeins is us dauhtrom Abarons, jah namo izos Aileisabaiþ.  
 42N 1 6 wesunuh þan garaihta ba in andwairþja gudis, gaggandona in allaim  
 anabusnim jah garaihteim frauþins unwaha.  
 42N 1 7 jah ni was im barne, unte was Aileisabaiþ stairo, jah ba framaldra dage  
 seinaiþe wesun.  
 42N 1 8 warþ þan, miþþanei gudjinoda is in wikon kunjis seinis in andwairþja gudis,  
 42N 1 9 bi biuhtja gudjinassaus hlauts imma urrann du saljan, atgaggands in alh  
 frauþins,  
 42N 1 10 jah alls hiuhma was manageins beidandans uta hweilai þwmiamins;  
 42N 1 11 warþ þan imma in siunai aggilus frauþins standands af taihswon hunslastadis  
 þwmiamins.  
 42N 1 12 jah gadrobnoda Zakarias gasaihwands, jah agis disdraus ina.  
 42N 1 13 qaþ þan du imma sa aggilus: ni ogs þus, Zakaria, duþe ei andhausida ist bida  
 þeina, jah qens þeina Aileisabaiþ gabairid sunu þus, jah haitais namo is Iohannen.  
 42N 1 14 jah wairþiþ þus faheds jah swegniþa, jah managai in gabaurþai is faginond.  
 42N 1 15 wairþiþ auk mikils in andwairþja frauþins jah wein jah leiþu ni drigkid jah  
 ahmins weihis gafulljada nauhþan in wambai aiþeins seinaiþos,  
 42N 1 16 jah managans suniwe Israelis gawandeþiþ du frauþin guda ize.  
 42N 1 17 jah silba fauraqimid in andwairþja is in ahmin jah mahtai Haileiins  
 gawandjan hairtona attane du barnam jah untalans in frodein garaihtaize, manwjan frauþin managein  
 gafahrida.  
 42N 1 18 jah qaþ Zakarias du þamma aggilau: bihwe kunnun þata? ik raihtis im  
 sineigs, jah qens meina framaldrozei in dagam seinaim;  
 42N 1 19 jah andhafjands sa aggilus qaþ du imma: ik im Gabriel sa standands in

andwairþja gudis, jah insandiþs im rodjan du þus jah wailamerjan þus þata.

42N 1 20 jah [sai] sijais þahands jah ni magands rodjan und þana dag ei wairþai þata, duþe ei ni galaubides waurdam meinaim, þoei usfulljanda in mela seinamma.

42N 1 21 jah was managei beidandans Zakariins, jah sildaleikidedun hwa latidedi ina in þizai alh.

42N 1 22 usgaggands þan ni mahta du im rodjan, jah froþun þammei siun gasahw in alh; jah silba was bandwjands im jah [ga]was dumbs.

42N 1 23 jah warþ, biþe usfullnodedun dagos andbahteis is, galaiþ du garda seinamma.

42N 1 24 afaruh þan þans dagans inkiþþo warþ Aileisabaiþ qens is jah galaugnida sik menoþs fimf, qiþandei:

42N 1 25 þatei swa mis gatawida frauja in dagam þamei insahw afniman idweit mein in mannam.

42N 1 26 þanuh þan in menoþ saihstin insandiþs was aggilus Gabriel fram guda in baurg Galeilias sei haitada Nazaraiþ,

42N 1 27 du magapai in fragibtim abin, þizei namo Iosef, us garda Daweidis, jah namo þizos magapais Mariam.

42N 1 28 jah galeiþands inn sa aggilus du izai qap: fagino, anstai audahafta, frauja miþ þus; þiupido þu in qinom.

42N 1 29 iþ si gasaihwandei gaplahsnoda bi innatgahtai is jah þahta sis hweleika wesi so goleins [þatei swa þiupida izai].

42N 1 30 jah qap aggilus du izai: ni ogs þus, Mariam, bigast auk anst fram guda.

42N 1 31 jah sai, ganimis in kilþein jah gabairis sunu jah haitais namo is Iesu.

42N 1 32 sah wairþiþ mikils jah sunus hauhistins haitada, jah gibid imma frauja guþ stol Daweidis attins is.

42N 1 33 jah þiudanoþ ufar garda Iakobis in ajukduþ, jah þiudinassaus is ni wairþiþ andeis.

42N 1 34 qap þan Mariam du þamma aggilau: hwaiwa sijai þata, þandei aban ni kann?

42N 1 35 jah andhafjands sa aggilus qap du izai: ahma weihs atgaggiþ ana þuk, jah mahts hauhistins ufarskadweid þus, duþe ei [jah] saei gabairada weihs haitada sunus gudis.

42N 1 36 jah sai, Aileisabaiþ niþjo þeina, jah so inkiþþo sunau in aldomin seinamma, jah sa menoþs saihsta ist izai sei haitada stairo,

42N 1 37 unte nist unmahteig guda ainhun waurde.

42N 1 38 qap þan Mariam: sai, þiwi frauþins, wairþai mis bi waurda þeinamma. jah galaiþ fairra izai sa aggilus.

42N 1 39 usstandandei þan Mariam in þaim dagam iddja in bairgahein sniumundo in baurg Iudins,

42N 1 40 jah galaiþ in gard Zakariins jah golda Aileisabaiþ.

42N 1 41 jah warþ, swe hausida Aileisabaiþ golein Mariins, lailaik barn in qiþau izos, jah gafullnoda ahmins weihs Aileisabaiþ,

42N 1 42 jah ufwopida stibnai mikilai jah qap: þiupido þu in qinom, jah þiupido akran qiþaus þeinis.

42N 1 43 jah hwapro mis þata, ei qemi aiþei frauþins meinis at mis?

42N 1 44 sai allis, sunsei warþ stibna goleinais þeinaizos in ausam meinaim, lailaik þata barn in swigniþai in wambai meinai.

42N 1 45 jah audaga so galaubjandei þatei wairþiþ ustauhts þize rodidane izai fram frauþin.

42N 1 46 jah qap Mariam: mikileid saiwala meina frauþan,

42N 1 47 jah swegneid ahma meins du guda nasjand meinamma.

42N 1 48 unte insahw du hnaiweinai þiujos seinaiþos; sai allis, fram himma nu audagjand mik alla kunja.

42N 1 49 unte gatawida mis mikilein sa mahteiga, jah weih namo is.

42N 1 50 jah armahairtei is in aldins alde þaim ogandam ina.

42N 1 51 gatawida swinþein in arma seinamma, distahida mikilþuhtans gahugðai  
hairtins seinis;

42N 1 52 gadrausida mahteigans af stolam jah ushauhida gahnaiwidans;

42N 1 53 gredagans gasopida þiuþe jah gabignandans insandida lausans.

42N 1 54 hleibida Israela þiumagu seinamma, gamunands armahairteins,

42N 1 55 swaswe rodida du attam unsaraim Abrahamama jah fraiwa is und aiw.

42N 1 56 gastop þan Mariam miþ izai swe menops þrins jah gawandida sik du garda  
seinamma.

42N 1 57 iþ Aileisabaiþ usfullnoda mel du bairan jah gabar sunu.

42N 1 58 jah hausidedun bisitands jah ganiþjos izos, unte gamikilida frauja  
armahairtein seinu bi izai, jah miþfaginodedun izai.

42N 1 59 jah warþ in daga ahtudin, qemun bimaitan þata barn jah haihaitun ina afar  
namin attins is Zakarian.

42N 1 60 jah andhafjandei so aiþei is qap: ne, ak haitaidau Iohannes.

42N 1 61 jah qeþun du izai þatei ni ainshun ist in kunjja þeinamma saei haitaidau  
þamma namin.

42N 1 62 gabandwidedun þan attin is, þata hwaiwa wildedi haitan ina.

42N 1 63 iþ is sokjands spilda [nam] ga[h]melida qiþands: Iohannes ist namo is; jah  
sildaleikidedun allai.

42N 1 64 usluknoda þan munþs is suns jah tuggo is, jah rodida þiuþjands guþ.

42N 1 65 jah warþ ana allaim agis þaim bisitandam ina, jah in allai bairstaheim Iudaias  
merida wesun alla þo waurda.

42N 1 66 jah galagidedun allai þai hausjandans in hairtin seinamma qiþandans: hwa  
skuli þata barn wairþan? jah þan handus frauþins was miþ imma.

42N 1 67 jah Zakarias, atta is, gafullnoda ahmins weihis jah praufetida jah qap:

42N 1 68 þiuþeigs frauja guþ Israelis, unte gaweisoda jah gawaurhta uslausein  
managein seinai,

42N 1 69 jah urraisida haurn naseinans unsis in garda Daweidis þiumagaus seinis,

42N 1 70 swaswe rodida þairh munþ weihaize þize fram anastodeinai aiwis praufete  
seinaize,

42N 1 71 giban nasein us fijandam unsaraim jah us handau allaize þize hatandane unsis,

42N 1 72 taujan armahairtiþa bi attam unsaraim jah gamunan triggwos weihaizos  
seinaizos,

42N 1 73 aiþis þanei swor wiþra Abraham attan unsarana, ei gebi unsis

42N 1 74 unagein us handau fijande unsaraize galausidaim skalkinon imma

42N 1 75 in sunjai jah garaihtein in andwairþja is allans dagans unsarans.

42N 1 76 jah þu, barnilo, praufetus hauhistins haitaza; fauragaggis auk faura  
andwairþja frauþins, manwjan wigans imma,

42N 1 77 du giban kunþi naseinans managein is in afleta frawaurhte ize,

42N 1 78 þairh infeinandein armahairtein gudis unsaris, in þammei gaweisop unsara  
urruns us hauhiþai,

42N 1 79 gabairhtjan þaim in riqiza jah skadau dauþus sitandam, du garaihtjan fotuns  
unsarans in wig gawairþjis.

42N 1 80 iþ þata barn wohs jah swinþnoda ahmin jah was ana auþidom und dag  
ustaikneinans seinazos du Israela.

42N 2 1 Warþ þan in dagans jainans, urran gagrefts fram kaisara Agustau, gameljan  
allana midjungard.

42N 2 2 soh þan gilstrameleins frumista warþ at [wisandin kindina Swriais]  
raginondin Saurim Kwreinaiau.

42N 2 3 jah iddjedun allai, ei melidai weseina, hwarjizuh in seinai baurg.

42N 2 4 Urrann þan jah Iosef us Galeilaia, us baurg Nazaraiþ, in Iudaian, in baurg  
Daweidis sei haitada Beþla[i]haim, duþe ei was us garda fadreinans Daweidis,

- 42N 2 5 anameljan miþ Mariin sei in fragiftim was imma qeins, wisandein inkilþon.
- 42N 2 6 warþ þan, miþþanei þo wesun jainar, usfullnodedun dagos du bairan izai.
- 42N 2 7 jah gabar sunu seinana þana frumabaur jah biwand ina jah galagida ina in uzetin, unte ni was im rumis in stada þamma.
- 42N 2 8 jah hairdjos wesun in þamma samin landa, þairhwakandans jah witandans wahtwom nahts ufaro hairdai seinai.
- 42N 2 9 iþ aggilus frauþins anaqam ins jah wulþus frauþins biskain ins, jah ohtedun agisa mikilamma.
- 42N 2 10 jah qaþ du im sa aggilus: ni ogeiþ, unte sai, spillo izwis faheid mikila, sei wairþiþ allai managein,
- 42N 2 11 þatei gabaurans ist izwis himma daga nasjands, saei ist Xristus frauja, in baurg Daweidis.
- 42N 2 12 jah þata izwis taikns: bigitid barn biwundan jah galagid in uzetin.
- 42N 2 13 jah anaks warþ miþ þamma aggilau managei harjis himinakundis hazjandane guþ jah qiþandane:
- 42N 2 14 wulþus in hauhistjam guda jah ana airþai gawairþi in mannam gudis wiljins.
- 42N 2 15 jah warþ, biþe galiþun fairra im in himin þai aggiljus, jah þai mans þai hairdjos qeþun du sis misso: þairhgaggaima ju und Beþlahaim jah saihwaima waurd þata waurþano, þatei frauja gakannida unsis.
- 42N 2 16 jah qemun sniumjandans jah bigetun Marian jah Iosef jah þata barn ligando in uzetin.
- 42N 2 17 gasaihwandans þan gakannidedun bi þata waurd þatei rodiþ was du im bi þata barn.
- 42N 2 18 jah allai þai gahausjandans sildaleikidedun bi þo rodidona fram þaim hairdjam du im.
- 42N 2 19 iþ Maria alla gafastaida þo waurda, þagkjandei in hairtin seinamma.
- 42N 2 20 jah gawandidedun sik þai hairdjos mikiljandans jah hazjandans guþ in allaize þizeei gahausidedun jah gasehwun swaswe rodiþ was du im.
- 42N 2 21 jah biþe usfulnodedun dagos ahtau du bimaitan ina, jah haitan was namo is Iesus, þata qiþano fram aggilau faurþizee ganumans wesi in wamba.
- 42N 2 22 jah biþe usfulnodedun dagos hraineinai ize bi witoda Mosezis, brahtedun ina in Iairusalem, atsatjan faura frauþin,
- 42N 2 23 swaswe gamelid ist in witoda frauþins: þatei hwazuh gumakundaize uslukands qiþu weihs frauþins haitada,
- 42N 2 24 jah ei gebeina fram imma hunsl, swaswe qiþan ist in witoda frauþins, gajuk hraiwadubono aiþþau twos juggons ahake.
- 42N 2 25 þaruh was manna in Iairusalem, þizei namo Swmaion, jah sa manna was garaihts jah gudafaurhts, beidands laþonais Israelis, jah ahma weihs was ana imma.
- 42N 2 26 jah was imma gataihan fram ahmin þamma weihin ni saihwan dauþu, faurþize sehwi Xristu frauþins.
- 42N 2 27 jah qam in ahmin in þizai alh; jah miþþanei innattauhun berusjos þata barn Iesu, ei tawidedeina bi biuhtja witodis bi ina,
- 42N 2 28 jah is andnam ina ana armins seinans jah þiuþida guda jah qaþ:
- 42N 2 29 nu fraleitais skalk þeinana, [frauþinond] frauja, bi waurda þeinamma in gawairþja;
- 42N 2 30 þande sehwan augona meina nasein þeina,
- 42N 2 31 þoei manwides in andwairþja allaizo manageino,
- 42N 2 32 liuhaþ du andhuleinai þiudom jah wulþu managein þeinai Israela.
- 42N 2 33 jah was Iosef jah aiþei is sildaleikjandona ana þaim þoei rodida wesun bi ina.
- 42N 2 34 jah þiuþida ina Swmaion jah qaþ du Mariin, aiþein is: sai, sa ligiþ du drusa jah usstassai managaize in Israela jah du taiknai andsakanai.
- 42N 2 35 jah þan þeina silbons saiwala þairhgaggiþ hairus, ei andhuljaindau us

managaim hairtam mitoneis.

42N 2 36 jah was Anna praufeteis, dauhtar Fanuelis, us kunja Aseris; soh framaldra dage managaize libandei miþ abin jera sibun fram magapein seinai,

42N 2 37 soh þan widuwo [swe] jere ahtautehund jah fidwor, soh ni afiddja fairra alh fastubnjam jah bidom blotande frauja nahtam jah dagam.

42N 2 38 soh þizai hweilai atstandandei andhaihait frauja jah rodida bi ina [in] allaim þaim usbeidandam laþon Iairusaulwmos.

42N 2 39 jah biþe ustauhun allata bi witoda frauja, gawandidedun sik in Galeilaian, in baurg seinu Nazaraiþ.

42N 2 40 iþ þata barn wohs jah swinþnoda ahmins fullnands jah handugeins, jah ansts gudis was ana imma.

42N 2 41 jah wratodedun þai birusjos is jera hwammeh in Iairusalem at dulþ paska.

42N 2 42 jah biþe warþ twalibwintrus, usgaggandam þan im in Iairusaulwma bi biuhtja dulþais,

42N 2 43 jah ustiuhandam þans dagans, miþþane gawandidedun sik aftra, gastop Iesus sa magus in Iairusalem, jah ni wissedun Iosef jah aiþei is.

42N 2 44 hugjandona in gasinþjam ina wisan qemun dagis wig jah sokidedun ina in ganipjam jah in kunþam.

42N 2 45 jah ni bigitandona ina gawandidedun sik in Iairusalem sokjandona ina.

42N 2 46 jah warþ afar dagans þrins, bigetun ina in alh sitandan in midjaim laisarjam jah hausjandan im jah fraihnandan ins.

42N 2 47 usgeisnodedun þan allai þai hausjandans is ana frodein jah andawaurdjam is.

42N 2 48 jah gasaihwandans ina sildaleikidedun, jah qap du imma so aiþei is: magau, hwa gatawides uns swa? sai, sa atta þeins jah ik winnandona sokidedum þuk.

42N 2 49 jah qap du im: hwa þatei sokideduþ mik? niu wisseduþ þatei in þaim attins meinis skulda wisan?

42N 2 50 jah ija ni froþun þamma waurda þatei rodida du im.

42N 2 51 jah iddja miþ im jah qam in Nazaraiþ, jah was ufhausjands im; jah aiþei is gafastaida þo waurda alla in hairtin seinamma.

42N 2 52 jah Iesus þaih frodein jah wahstau jah anstai at guda jah mannam.

42N 3 1 In jera þan fimftataihundin þiudinassaus Teibairiaus kaisaris, raginondin Puntiau Peilatau Iudaia, jah fidurragingja þis Galeilias Herodeis, Filippauzuh þan broþrs is fidurragingja þis Iturias jah Trakauneitidaus landis, jah Lwsaniaus Abeilenes fidurragingja,

42N 3 2 at auhmistam gudjam Annin jah Kajafin, warþ wurd gudis at Iohannen, Zaxariins sunau, in auþidai.

42N 3 3 jah qam and allans gaujans Iaurdanas merjands daupein idreigos du fraleta frawaurhte,

42N 3 4 swaswe gamelid ist in bokom waurde Esaeiins praufetaus qiþandins: stibna wopjandins in auþidai, manweid wig frauja, raihtos waurkeiþ staigos is;

42N 3 5 all dalei usfulljada jah all fairgunje jah hlaine gahnaiwjada, jah wairþiþ þata wraiqo du raihtamma jah usdrusteis du wigam slaihtaim.

42N 3 6 jah gasaihwip all leike nasein gudis.

42N 3 7 qap þan du þaim atgaggandeim manageim daupjan fram sis: kuni nadre, hwas gataiknida izwis þliuhan faura þamma anawairþin hatiza?

42N 3 8 waurkjaip nu akran wairþata idreigos jah ni duginnaip qiþan in izwis: attan aigum Abraham; qiþa auk izwis þatei mag guþ us stainam þaim urraisjan barna Abraham.

42N 3 9 aþþan ju so aqizi at waurtim bagme ligiþ: all nu bagme unbairandane akran god usmaitada jah in fon galagjada.

42N 3 10 jah frehun ina manageins qiþandans: an hwa taujaima?

42N 3 11 andhafjands þan qap [du im]: sa habands twos paidos gibai þamma unhabandin, jah saei habai matins, samaleiko taujai.

42N 3 12 qemun þan [jah] motarjos daupjan jah qeþun du imma: laisari, hwa taujaima?

42N 3 13 þaruh qaþ du im: ni waiht ufar þatei garaid sijai izwis, lausjaip.  
 42N 3 14 frehun þan ina jah þai militondans qiþandans: jah weis hwa taujaima? jah qaþ  
 du im: ni mannanhun holop, ni mannanhun anamahtjaid jah waldaip annom izwaraim.  
 42N 3 15 at wenjandein þan allai managein jah þagkjandam allaim in hairtam seinaim  
 bi Iohannein, niu aufto sa wesi Kristus,  
 42N 3 16 andhof þan Iohannes allaim qiþands: ik allis izwis watin daupja, ip gaggiþ  
 swinþoza mis, þizei ik ni im wairþs andbindan skaudaraip skohis is; sah izwis daupeiþ in ahmin  
 weihamma jah funin.  
 42N 3 17 habands winþiskauron in handau seinai jah gahraineip gaþrask sein jah  
 briggiþ kaurn in bansta seinamma, ip ahana intandeip funin unhwapnandin.  
 42N 3 18 managup-þan jah anþar þrafstjands þiupspilloda managein.  
 42N 3 19 ip Herodes sa taitrarkes gasakans fram imma bi Herodiadein, qen broþrs is,  
 jah bi alla þoei gawaurhta ubila Herodes.  
 42N 3 20 anaaiuk jah þata ana alla jah galauk Iohannen in karkarai.  
 42N 3 21 warþ þan, biþe daupida alla managein, jah at Iesu ufdaupidamma jah  
 bidjandin usluknoda himins,  
 42N 3 22 jah atiddja ahma sa weiha leukis siunai swe ahaks ana ina, jah stibna us  
 himina warþ qiþandei: þu is sunus meins sa liuba, in þuzei waila galeikaida.  
 42N 3 23 jah silba was Iesus swe jere þrije tigiwe uf gakunþai, swaei sunus munds was  
 Iosefis, sunaus Heleis,  
 42N 3 24 sunaus Matþatis, sunaus Laiwweis, sunaus Mailkeis, sunaus Jannins, sunaus  
 Iosefis,  
 42N 3 25 sunaus Mattaþiwis, sunaus Ammons, sunaus Naumis. sunaus Aizleimis,  
 sunaus Naggais,  
 42N 3 26 sunaus Mahapis, sunaus Mattaþiaus, sunaus Saimaieinis, sunaus Iosefis,  
 sunaus Iodins,  
 42N 3 27 sunaus Iohannins, sunaus Resins, sunaus Zaurababilis, sunaus Salapielis,  
 sunaus Nerins,  
 42N 3 28 sunaus Mailkeins, sunaus Addeins, sunaus Kosamis, sunaus Airmodamis,  
 sunaus Heris,  
 42N 3 29 sunaus Iosezis, sunaus Aileiaizairis, sunaus Ioreimis, sunaus Mattaþanis,  
 sunaus Laiwweis,  
 42N 3 30 sunaus Swmaions, sunaus Iudins, sunaus Iosefis, sunaus Iohannins, sunaus  
 Aileiakeimis,  
 42N 3 31 sunaus Mailaianis, sunaus Maeinanis, sunaus Mattaþanis, sunaus Napanis,  
 sunaus Daweidis,  
 42N 3 32 sunaus Iaissaizis, sunaus Obeidis, sunaus Bauauzis, sunaus Salmonis, sunaus  
 Nahassonis,  
 42N 3 33 sunaus Ameinadabis, sunaus Aramis, sunaus Aizoris, sunaus Faraizis, sunaus  
 Iudins,  
 42N 3 34 sunaus Iakobis, sunaus Isakis, sunaus Abrahamis, sunaus Þarins, sunaus  
 Nakoris,  
 42N 3 35 sunaus Sairokis, sunaus Ragawis, sunaus Falaigis, sunaus Aibairis, sunaus  
 Salamis,  
 42N 3 36 sunaus Kaeinanis, sunaus Arfaksadis, sunaus Semis, sunaus Naelis, sunaus  
 Lamaikis,  
 42N 3 37 sunaus Maþusalis, sunaus Ainokis, sunaus Iaredis, sunaus Malailaielis, sunaus  
 Kaeinanis,  
 42N 3 38 sunaus Ainosis, sunaus Sedis, sunaus Adamis, sunaus gudis.  
 42N 4 1 Ip Iesus, ahmins weihis fulls, gawandida sik fram Iaurdanau jah tauhans was  
 in ahmin in auþidai  
 42N 4 2 dage fidwor tiguns, fraisans fram diabulau. jah ni matida waiht in dagam

jainaim, jah at ustauhanaim þaim dagam, biþe gredags warþ.

42N 4 3 jah qap du imma diabulus: jabai sunaus sijais gudis, qiþ þamma staina ei wairþai hlaibs.

42N 4 4 jah andhof Iesus wiþra ina qiþands: gamelid ist þatei ni bi hlaib ainana libaid manna, ak bi all waurde gudis.

42N 4 5 jah ustiuhands ina diabulaus ana fairguni hauhata, ataugida imma allans þiudinassuns þis midjungardis in stika melis.

42N 4 6 jah qap du imma sa diabulus: þus giba þata waldufni þize allata jah wulþu ize, unte mis atgiban ist, jah þishwammeh þei wiljau, giba þata.

42N 4 7 þu nu jabai inweitis mik in andwairþja meinamma, wairþiþ þein all.

42N 4 8 jah andhafjands imma Iesus qap: gamelid ist, frauþan guþ þeinana inweitaish jah imma ainamma fullafahjais.

42N 4 9 þaproh gatauh ina in Iairusalem jah gasatida ina ana giblin alhs jah qap du imma: jabai sunus sijais gudis, wairþ þuk þapro dalap;

42N 4 10 gamelid ist auk þatei aggilum seinaim anabiudiþ bi þuk du gafastan þuk,

42N 4 11 jah þatei ana handum þuk ufhaband, ei hwan ni gastagqjais bi staina fotu þeinana.

42N 4 12 jah andhafjands qap imma Iesus þatei qiþan ist: ni fraisais frauþan guþ þeinana.

42N 4 13 jah ustiuhands all fraistobnjo diabulus, afstop fairra imma und mel.

42N 4 14 jah gawandida sik Iesus in mahtai ahmins in Galeilaian, jah meriþa urrann and all gawi bisitande bi ina.

42N 4 15 jah is laisida in gaqumþim ize, mikilids fram allaim.

42N 4 16 jah qam in Nazaraip, þarei was fodiþs, jah galaip inn bi biuhtja seinamma in daga sabbato in swnagogein jah usstop siggwan bokos.

42N 4 17 jah atgibanos wesun imma bokos Eisseiins praufetus, jah uslukands þos bokos bigat stad, þarei was gamelid:

42N 4 18 ahma frauþins ana mis, in þizei gasalboda mik du wailamerjan unledaim, insandida mik du ganasjan þans gamalwidans hairtin,

42N 4 19 merjan frahunþanaim fralet jah blindaim siun, fraletan gamaidans in gaþrafstein, merjan jer frauþins andanem.

42N 4 20 jah faifalþ þos bokos jah usgibands andbahta gasat. jah allaim in þizai swnagogein wesun augona fairweitjandona du imma.

42N 4 21 dugann þan rodjan du im þatei himma daga usfullnodedun mela þo in ausam izwaraim.

42N 4 22 jah allai alakjo weitwodidedun imma jah sildaleikidedun bi þo waurda anstais þo usgaggandona us munþa is jah qeþun: niu sa ist sunus Iosefis?

42N 4 23 jah qap du im: aufto qiþiþ mis þo gajukon: þu leiki, hailei þuk silban; hwan filu hausidedum waurþan in Kafarnaum, tawei jah her in gabaurþai þeinai.

42N 4 24 qap þan: amen izwis qiþa, þatei ni ainshun praufete andanems ist in gabaurþai seinai:

42N 4 25 aþþan bi sunjai qiþa izwis þatei managos widuwons wesun in dagam Heleiins in Israela, þan galuknoda himins du jeram þrim jah menoþs saihs, swe warþ huhrus mikils and alla airþa:

42N 4 26 jah ni du ainaihun þizo insandiþs was Helias, alja in Saraipta Seidonais du qinon widuwon.

42N 4 27 jah managai þrutsfillai wesun uf Haileisaiu praufetau in Israela, jah ni ainshun ize gahrainids was, alja Naiman sa Saur.

42N 4 28 jah fullai waurþun allai modis in þizai swnagogein hausjandans þata.

42N 4 29 jah usstandans uskusun imma ut us baurg jah brahtedun ina und auhmisto þis fairgunjis ana þammei so baurgs ize gatimrida was, du afdrausjan ina þapro.

42N 4 30 iþ is þairhleipands þairh midjans ins iddja.

42N 4 31 jah galaip in Kafarnaum, baurg Galeilias jah was laisjands ins in sabbatim.

42N 4 32 jah sildaleikidedun bi þo laisein is, unte in waldufnja was waurd is.

42N 4 33 jah in þizai swnagogein was manna habands ahman unhulþons unhrainjana jah ufhropida,

42N 4 34 qiþands: let! hwa uns jah þus, Iesu Nazorenu? qamt fraqistjan unsis? kann þuk, hwas is, sa weiha gudis.

42N 4 35 jah gahwotida imma Iesus qiþands: afdobn jah usgagg us þamma. jah gawairpands ina sa unhulþa in midjaim urrann af imma, ni waihtai gaskaþjands imma.

42N 4 36 jah warþ afslauþnan [ana] allans, jah rodidedun du sis misso qiþandans: hwa waurde þata, þatei miþ waldufnja jah mahtai anabiudip þaim unhrainjam ahmam jah usgaggand?

42N 4 37 jah usiddja meriþa fram imma and allans stadins þis bisunjane landis.

42N 4 38 usstandands þan us þizai swnagogai galaip in gard Seimonis. swaihro þan þis Seimonis was anahabaida brinnon mikilai, jah bedun ina bi þo.

42N 4 39 jah atstandands ufar ija gasok þizai brinnon, jah aflailot ija. sunsaiw þan usstandandei andbahtida im.

42N 4 40 miþþanei þan sagq sunno, allai swa managai swe habaidedun siukans sauhtim missaleikaim, brahtedun ins at imma: ip is ainhwarjammeh ize handuns analagjands gahailida ins.

42N 4 41 usiddjedun þan jah unhulþons af managaim hropjandeins jah qiþandeins þatei þu is Kristus, sunus gudis. jah gasakands im ni lailot þos rodjan, unte wissedun [silban] Xristu ina wisan.

42N 4 42 biþeh þan warþ dags, usgaggands galaip ana auþjana stad, jah manageins sokidedun ina jah qemun und ina jah gahabaidedun ina, ei ni aflipi fairra im.

42N 4 43 þaruh is qaþ du im þatei jah þaim anþaraim baurgim wailamerjan ik skal bi þiudangardja gudis, unte duþe mik insandida.

42N 4 44 jah was merjands in swnagogim Galeilias.

42N 5 1 Jah warþ, miþþanei managei anatramp ina du hausjan waurd gudis, jah is silba was standands nehwa saiwa Gainesaraiþ,

42N 5 2 jah gasahw twa skipa standandona at þamma saiwa, ip fiskjans afganggandans af im usþwohun natja.

42N 5 3 galaip þan in ain þize skipe, þatei was Seimonis: haihait ina aftiuhan fairra stapa leitul jah gasitands laisida us þamma skipa manageins.

42N 5 4 biþeh þan gaandida rodjands, qaþ du Seimonau: brigg ana diupiþa, jah athahid þo natja izwara du fiskon.

42N 5 5 jah andhafjands Seimon qaþ du imma: talzjand, alla naht pairharbaidjandans waiht ni nemum; ip afar waurda þeinamma wairpam natja.

42N 5 6 jah þata taujandans galukun manageins fiske filu, swe natja dishnupnodedun ize.

42N 5 7 jah bandwidedun gamanam þoei wesun in anþamma skipa, ei atiddjedeina hilpan ize. jah qemun jah gafullidedun ba þo skipa, swe sugqun.

42N 5 8 gaumjands þan Seimon Paitrus draus du kniwam Iesus qiþands: [bidja þuk] usgagg fairra mis, unte manna frawaurhts im, frauja.

42N 5 9 sildaleik auk dishabaida ina jah allans þans miþ imma in gafahis þize fiske þanzei ganutun;

42N 5 10 samaleikoh þan jah Iakobau jah Iohannen, sununs Zaibaidaias, þaiei wesun gadailans Seimona. jah qaþ du Seimona Iesus: ni ogs þus, fram himma nu manne sind nutans.

42N 5 11 jah gatiuhandans þo skipa ana airþa afleitandans allata laistidedun afar imma.

42N 5 12 jah warþ, miþþanei was is in ainai baurge, jah sai, manna fulls þrutsfillis jah gasaihwards Iesu driusands ana andwairþi bad ina qiþands: frauja, jabai wileis, magt mik gahrainjan.

42N 5 13 jah ufrakjands handu attaitok imma qiþands: wiljau, wairþ hrains. jah suns þata þrutsfill aflaiþ af imma.

42N 5 14 jah is faurbaud imma ei mann ni qeþi; ak gagg jah ataugei þuk silban gudjin



jah atbair imma fram þizai gahraineinai þeinai þatei anabaud Moses du weitwodipai im.

42N 5 15 usmernoda þan þata waurd mais bi ina, jah garunnun hiuhmans managai hausjon jah leikinon fram imma sauhte seinazo.

42N 5 16 ip is was afleipands ana aupidos jah bidjands.

42N 5 17 jah warþ in ainamma dage, jah is was laisjands. jah wesun sitandans Fareisaieis jah witodalaisarjos, þaiei wesun gaqumanai us allamma haimo Galeilias jah Iudaias jah Iairusaulwmon; jah mahts frauins was du hailjan ins.

42N 5 18 jah sai mans bairandans ana ligra mannan saei was uslipa, jah sokidedun hwaiwa ina innatbereina jah galagidideina in andwairþja is.

42N 5 19 jah ni bigitandans hwaiwa innatbereina ina in manageins, ussteigandans ana hrot and skaljos, gasatidedun ina miþ þamma badja in midjaim faura Iesua.

42N 5 20 jah gasaihwands galaubein ize qab du þamma uslipin: manna, afleitanda þus frawaurhteis þeinós.

42N 5 21 jah dugunnun þagkjan þai bokarjos jah Fareisaieis qiþandans: hwas ist sa, saei rodeip naiteinins? hwas mag afletan frawaurhtins, alja ains guþ?

42N 5 22 ufkunnands þan Iesus mitonins ize andhafjands qab du im: hwa biþagkeip in hairtam izwaraim?

42N 5 23 hwapar ist azetizo qiþan: afletanda þus frawaurhteis, þau qiþan: urreis jah gagg?

42N 5 24 aþþan ei witeid þatei waldufni habaid sa sunus mans ana airþai afletan frawaurhtins, qab du þamma uslipin: du þus qiþa, urreis jah ushafjands þata badi þeinata gagg in gard þeinana.

42N 5 25 jah sunsaiw usstandands in andwairþja ize, ushafjands ana þammei lag, galaiþ in gard seinana mikiljands guþ.

42N 5 26 jah usfilmei dissat allans, jah mikilidedun guþ jah fullai waurþun agisis qiþandans þatei gasaihwam wulþaga himma daga.

42N 5 27 jah afar þata usiddja jah gasahw motari, namin Laiwwi, sitandan ana motastada, jah qab du imma: laistei afar mis.

42N 5 28 jah bileipands allaim, usstandands iddja afar imma.

42N 5 29 jah gawaurhta dauht mikila Laiwwis imma in garda seinamma, jah was managei motarje mikila jah anþaraize, þaiei wesun miþ im anakumbjandans.

42N 5 30 jah birodidedun bokarjos ize jah Fareisaieis du siponjam is qiþandans: duhwe miþ þaim motarjam jah frawaurhtaim matjid jah drigkid?

42N 5 31 jah andhafjands Iesus qab du im: ni þaurbun hailai leikeis, ak þai unhailans.

42N 5 32 ni qam laþon garaihtans, ak frawaurhtans in idreiga.

42N 5 33 ip eis qeþun du imma: duhwe siponjos Iohannes fastand ufta jah bidos taujand, samaleiko jah Fareisaiei, ip þai þeinai siponjos matjand jah drigkand?

42N 5 34 þaruh is qab du im: ni magud sununs brufadis, unte sa brufads miþ im ist, gataujan fastan.

42N 5 35 aþþan qimand dagos, jah þan afnimada af im sa brufads, jah þan fastand in jainaim dagam.

42N 5 36 qabuh þan jah gajukon du im, þatei ainshun plat snagins niujis ni lagjid ana snagan fairnjana, aiþþau jah sa niuja aftaurnid, jah þamma fairnjin ni gatimid þata af þamma niujin.

42N 5 37 jah ainshun ni giutid wein niujata in balgins fairnjans, aiþþau distairid þata niujo wein þans balgins jah silbo usgutniþ, jah þai balgeis fraqistnand;

42N 5 38 ak wein juggata in balgins niujans giutand, jah bajops gafastanda.

42N 5 39 jah ainshun drigkandane fairni, ni suns wili jugg; qiþiþ auk: þata fairnjo batizo ist.

42N 6 1 Jah warþ in sabbato anþaramma frumin gaggan imma þairh atisk, jah raupidedun ahsa siponjos is jah matidedun bnauandans handum.

42N 6 2 ip sumai Fareisaie qeþun du im: hwa taujid þatei ni skuld ist taujan in sabbato dagam?

42N 6 3 jah andhaffjands wipra ins Iesus qab: ni pata ussuggwud patei gatawida Daweid, pan gredags was, silba jah paiei miþ imma wesun?

42N 6 4 hwaiwa inngalaiþ in gard gudis jah hlaibans faurlageinaiþ usnam jah matida jah gaf þaim miþ sis wisandam, þanzei ni skuld ist matjan, nibai ainaim gudjam?

42N 6 5 jah qab du im patei frauja ist sa sunus mans jah þamma sabbato daga.

42N 6 6 jah warþ þan in anþamma daga sabbato galeiþan imma in swnagogein jah laisjan. jah was jainar manna, jah handus is so taihswo was þaursus.

42N 6 7 witaidedunuh þan þai bokarjos jah Fareisaieis, jau in sabbato daga leikinodedi, ei bigeteina til du wrohjan ina.

42N 6 8 iþ is wissuh mitonins ize jah qab du þamma mann, þamma þaursja habandin handu: urreis jah stand in midjaim. þaruh is urreisands gastop.

42N 6 9 qab þan Iesus du im: fraihna izwis hwa skuld ist sabbato dagam, þiup taujan þau unþiup taujan, saiwala ganasjan þau usqistjan?

42N 6 10 jah ussaihwands allans ins qab du imma: ufrakei þo handu þeina. þaruh is ufrakida, jah gastop so handus is, swaswe so anþara.

42N 6 11 iþ eis fullai waurþun unfrodeins jah rodidedun du sis misso hwa tawidideina þamma Iesua.

42N 6 12 jah warþ in dagam þaim, ei usiddja Iesus in fairguni bidjan; jah was naht þairwakands in bidai gudis.

42N 6 13 jah biþe warþ dags, atwopida siponjans seinans jah gawaljands us im twalib, þanzei jah apaustuluns namnida:

42N 6 14 Seimon þanei jah namnida Paitru, jah Andraian broþar is; Iakobu jah Iohannen, Filippu jah Barþulomaiu;

42N 6 15 Maþþaiu jah Þoman, Iakobu þana Alfaius jah Seimon þana haitanan Zeloten;

42N 6 16 Iudan Iakobaus jah Iudan Iskarioten, saei jah warþ galewjands ina.

42N 6 17 jah atgaggands dalaþ miþ im gastop ana stada ibnamma jah hiuma siponje is jah hansa mikila manageins af allamma Iudaias jah Iairusalem jah þize faur marein Twre jah Seidone [jah anþaraizo baurge],

42N 6 18 þaiei qemun hausjan imma jah hailjan sik sauhte seinazo; jah þai anahabaidans fram ahmam unhrainjaim, jah gahailidai waurþun.

42N 6 19 jah alla managei sokidedun attekan imma, unte mahts af imma usiddja jah ganasida allans.

42N 6 20 jah is ushafjands augona seinu du siponjam seinaim qab: audagai jus unledans ahmin, unte izwara ist þiudangardi himine.

42N 6 21 audagai jus gredagans nu, unte sadai wairþiþ. audagai jus gretandans nu, unte ufhlohjanda.

42N 6 22 audagai sijuþ, þan fijand izwis mans jah afskaidand izwis jah idweitjand jah uswairpand namin izwamma swe ubilamma in sunaus mans;

42N 6 23 faginod in jainamma daga jah laikid, unte sai, mizdo izwara managa in himinam; bi þamma auk tawidedun praufetum attans ize.

42N 6 24 aþþan wai izwis þaim gabeigam, unte ju habaid gaþlaiht izwara.

42N 6 25 wai izwis, jus sadans nu, unte gredagai wairþiþ; wai izwis, jus hlahjandans nu, unte gaunon jah gretan duginnid.

42N 6 26 wai, þan waila izwis qiþand allai mans; samaleiko allis tawidedun galiugapraufetum attans ize.

42N 6 27 akei izwis qiþa þaim hausjandam: frijod þans hatandans izwis; waila taujaid þaim fijandam izwis.

42N 6 28 þiupþaiþ þans fraqiþandans izwis; bidjaid fram þaim anamahtjandam izwis.

42N 6 29 þamma stautandin þuk bi kinnu, galewei imma jah anþara; jah þamma nimandin af þus wastja, jah paida ni warjais.

42N 6 30 hwammeh þan bidjandane þuk gif jah af þamma nimandin þein ni lausei.

42N 6 31 jah swaswe wileid ei taujaina izwis mans, jah jus taujaid im samaleiko.

42N 6 32 aþþan jabai frijod þans frijondans izwis, hwa izwis laune ist? jah auk þai frawaurhtans þans frijondans sik frijond.

42N 6 33 jah jabai þiuþ taujaid þaim þiuþ taujandam izwis, hwa izwis laune ist? jah auk þai frawaurhtans þata samo taujand.

42N 6 34 jah jabai leihwid fram þaimei weneid andniman, hwa izwis laune ist? jah auk frauwaurhtai frawaurhtaim leihwand, ei andnimaina samalaud.

42N 6 35 sweþauh frijod þans fijands izwarans, þiuþ taujaid jah leihwaid ni waihtais uswenans, jah wairþiþ mizdo izwara managa, jah wairþiþ sunjus hauhistins, unte is gods ist þaim unfagram jah unseljam.

42N 6 36 wairþaid bleiþjandans, swaswe jah atta izwar bleiþs ist.

42N 6 37 jah ni stojid, ei ni stojindau; ni afdomjaid, jah ni afdomjanda; fraletaid, jah fraletanda.

42N 6 38 gibaid, jah gibada izwis, mitads guda jah ufarfulla jah gawigana jah ufargutana gibada in barm izwarana; þizai auk samon mitadjon þizaiei mitid mitada izwis.

42N 6 39 qaþuh þan gajukon im: ibai mag blinds blindana tiuhan? niu bai in dal gadriusand?

42N 6 40 nist siponeis ufar laisari seinana; iþ gamanwids hwarjizuh wairþai swe laisaris is.

42N 6 41 aþþan hwa gaumeis gramsta in augin broþrs þeinis, iþ anza in þeinamma augin ni gaumeis?

42N 6 42 aiþþau hwaiwa magt qiþan du broþr þeinamma: broþar let, ik uswairpa gramsta þamma in augin þeinamma, silba in augin þeinamma anza ni gaumjands? liuta, uswairp faurþis þamma anza us augin þeinamma, jah þan gaumjais uswairpan gramsta þamma in augin broþrs þeinis.

42N 6 43 ni auk ist bagms gods taujands akran ubil, nih þan bagms ubils taujands akran god.

42N 6 44 hwarjizuh raihtis bagme us swesamma akrana uskunþs ist; ni auk us þaurnum lisand[a] smakkans, nih þan us aihwatundjai trudand[a] weinabasja.

42N 6 45 þiuþeigs manna us þiuþeigamma huzda hairtins seinis usbairid þiuþ, jah ubils manna us ubilamma hairtins seinis usbairid ubil: uzuh allis ufarfullein hairtins rodeid munþs is.

42N 6 46 aþþan hwa mik haitid frauja, frauja! jah ni taujid þatei qiþa?

42N 6 47 hwazuh sa gaggands du mis jah hausjands waurda meina jah taujands þo, ataugja izwis hwamma galeiks ist.

42N 6 48 galeiks ist mann timrjandin razn, saei grob jah gadiupida jah gasatida grunduwaddjau ana staina. at garunjon þan waurþanai bistagq ahwa bi jainamma razna jah ni mahta gawagjan ita; gasulid auk was ana þamma staina.

42N 6 49 iþ sa hausjands jah ni taujands galeiks ist mann timrjandin razn ana airþai inuh grunduwaddju, þatei bistagq flodus, jah suns gadraus, jah warþ so uswalteins þis raznis mikila.

42N 7 1 Biþe þan usfullida alla þo waurda seinu in hliumans manageins, galaip in Kafarnaum.

42N 7 2 hundafade þan sumis skalks siukands swultawairþja [was], saei was imma swers.

42N 7 3 gahausjands þan bi Iesu insandida du imma sinistans Iudaie, bidjands ina ei qimi jah ganasidedi þana skalk is.

42N 7 4 iþ eis qimandans at Iesua bedun ina usdaudo, qiþandans þatei wairþs ist, þammei fragibis þata;

42N 7 5 unte frijoþ þiuda unsara, jah swnagogein is gatimrida unsis.

42N 7 6 iþ Iesus iddjuh miþ im. jah juþan ni fairra wisandin imma þamma garda, insandida du imma sa hundafads frijonds, qiþands du imma: frauja, ni draibeis þuk, unte ni im wairþs ei uf hrot mein inngaggais.

42N 7 7 duþei ni mik silban wairþana rahnida at þus qiman; ak qiþ waurda, jah gahailnid sa þiumagus meins.

42N 7 8 jah þan auk ik manna im uf waldufnja gasatids, habands uf mis silbin gadrauhtins; jah qíþa du þamma: gagg, jah gaggid; jah anþamma: qim her, jah qimid; jah du skalka meinamma: tawei þata, jah taujid.

42N 7 9 gahausjands þan þata Iesus sildaleikida ina jah wandjands sik du þizai afarlaistjandein sis managein qap: amen, qíþa izwis, ni in Israela swalauða galaubein bigat.

42N 7 10 jah gawandjandans sik þai insandidans du garda bigetun þana siukan skalk hailana.

42N 7 11 jah warþ in þamma afardaga, iddja in baurg namnida Naem; jah mididdjedun imma siponjos is ganohai jah manageins filu.

42N 7 12 biþeh þan nehwa was daura þizos baurgs, þaruh sai, utbaurans was naus, sunus ainaha aiþein seinai, jah si silbo widowo, jah managei þizos baurgs ganoha miþ izai.

42N 7 13 jah gasaihwards þo frauja [Iesus] infeinoda du izai jah qap du izai: ni gret!

42N 7 14 jah duatgaggands attaitok hwilfrjom; iþ þai bairandans gastopun; jah qap: juggalauð, du þus qíþa: urreis!

42N 7 15 jah ussat sa naus jah dugann rodjan. jah atgaf ina aiþein is.

42N 7 16 dissat þan allans agis, jah mikilidedun guþ, qíþandans þatei praufetus mikils urrais in unsis, jah þatei gaweisoda guþ manageins seinazos.

42N 7 17 jah usiddja þata waurd and alla Iudaia bi ina jah and allans bisitands.

42N 7 18 jah gataihun Iohannen siponjos is bi alla þo.

42N 7 19 jah athaitands twans siponje seinaze Iohannes insandida ins du Iesua qíþands: þû is sa qimanda þau anþaranu wenjaima?

42N 7 20 qimandans þan at imma þai wairos qepun: Iohannes sa daupjands insandida ugkis du þus, qíþands: þû is sa qimanda þau anþaranu wenjaima?

42N 7 21 inuh þan þizai hweilai gahailida managans af sauhtim jah slahim jah ahmane ubilaize jah blindaim managaim fragaf siun.

42N 7 22 jah andhafjands Iesus qap du im: gaggandans gateihats Iohannen þatei gasehwuts jah gahausideduts, þatei blindai ussaihwand, haltai gaggand, þrutsfillai gahrainjanda, baudai gahausjand, naweis urreisand, unledai wailamerjanda;

42N 7 23 jah audags ist sahwarzuh saei ni gamarzjada in mis.

42N 7 24 at galeiþandam þan þaim airum Iohannes dugann rodjan du manageim bi Iohannen: hwa usiddjeduþ in auþida saiþwan? raus fram winda wagid?

42N 7 25 akei hwa usiddjeduþ saiþwan? mannan in hnasqjaim wastjom gawasidana? sai, þai in wastjom wulþagaim jah fodeinai wisandans in þiudangardjom sind.

42N 7 26 akei hwa usiddjeduþ saiþwan? praufetu? jai, qíþa izwis, jah mais praufetu.

42N 7 27 sa ist, bi þanei gamelid ist: sai, ik insandja aggilu meinana faura andwairþja þeinamma, saei gamanweid wig þeinana faura þus.

42N 7 28 qíþa allis izwis, maiza in baurim qinono praufetus Iohanne þamma daupjandin ainshun nist; iþ sa minniza [imma] in þiudangardjai gudis maiza imma ist.

42N 7 29 jah alla managei gahausjandein jah motarjos garaihtana domidedun guþ, ufdaupidai daupeinai Iohannis.

42N 7 30 iþ Fareisaieis jah witodafastjos runa gudis fraqepun ana sik, ni daupidai fram imma.

42N 7 31 hwe nu galeiko þans mans þis kunjis, jah hwe sijaina galeikai?

42N 7 32 galeikai sind barnam þaim in garunsai sitandam jah wopjandam seinu misso jah qíþandam: swiglodedum izwis jah ni plinsideduþ, gaunodedum izwis jan ni gaignotuþ.

42N 7 33 urrann raihtis Iohannes sa daupjands, nih hlaif matjands nih wein drigkands, jah qíþiþ: unhulþon habaiþ.

42N 7 34 urrann sunus mans matjands jah drigkands, jah qíþiþ: sai, manna afetja jah weindrugkja, frijonds motarje jah frawaurhtaize.

42N 7 35 jah gasunjoda warþ handugei fram barnam seinaim allaim.

42N 7 36 baþ þan ina sums Fareisaie ei matidedi miþ imma; jah atgaggands in gard þis Fareisaiaus anakumbida.

42N 7 37 þaruh sai, qino in þizai baurg. sei was frawaurhta, jah ufkunnandei þatei anakumbida in razna þis Fareisaius, briggandei alabalstraun balsanis

42N 7 38 jah standandei faura fotum is aftaro greitandei, dugann natjan fotuns is tagram jah skufta haubidis seinis biswarb jah kukida fotum is jah gasalboda þamma balsana.

42N 7 39 gasaihwands þan sa Fareisaius, saei haihait ina, rodida sis ains qipands: sa ip wesi praufetus, ufkunþedi þau, hwo jah hwileika so qino sei tekip imma, þatei frawaurhta ist.

42N 7 40 jah andhafjands Iesus qap du Paitrau: Seimon, skal þus hwa qipan. ip is qap: laisari, qip!

42N 7 41 twai dulgis skulans wesun dulgahaitjin sumamma; ains skulda skatte fimf hunda, ip anþar fimf tiguns.

42N 7 42 ni habandam þan [im] hwaþro usgebeina, baim fragaf. hwaþar nu þize, qip, mais ina frijod?

42N 7 43 andhafjands þan Seimon qap: þana gawenja þammei managizo fragaf. þaruh is qap du imma: raihtaba stauides.

42N 7 44 jah gawandjands sik du þizai qinon qap du Seimona: gasaihwis þo qinon? atgaggandin in gard þeinana wato mis ana fotuns meinans ni gaft; ip is tagram seinaim ganatida meinans fotuns jah skufta seinamma biswarb.

42N 7 45 ni kukides mis; ip si, fram þammei innatiddja, ni swaif bikukjan fotuns meinans.

42N 7 46 alewa haubid meinata ni salbodes; ip si balsana gasalboda fotuns meinans.

42N 7 47 in þize qipa þus: afletanda frawaurhteis izos þos managos, unte frijoda filu; ip þammei leitul fraletada, leitul frijod.

42N 7 48 qapuh þan du izai: afletanda þus frawaurhteis þeinus.

42N 7 49 jah dugunnun þai miþanakumbjandans qipan in sis silbam: hwas sa ist saei [jah] frawaurhtins afletai?

42N 7 50 ip is qap þan du þizai qinon: galaubeins þeina ganasida þuk, gagg in gawairþi.

42N 8 1 Jah warþ bipe [afar þata], ei jah is wratoda and baurgs jah haimos merjands jah wailaspillonds þiudangardja gudis, jah þai twalib miþ imma,

42N 8 2 jah qinons þozei wesun galeikinodos ahmane ubilaize jah sauhte, jah Marja sei haitana was Magdalene, us þizaiei usiddjedun unhulþons sibun,

42N 8 3 jah Iohanna, qens Kusins, fauragaggjins Herodes, jah Susanna jah anþaros managos, þozei andbahtededun im us aiginam seinaim.

42N 8 4 gaqumanaim þan hiumam managaim jah þaim þaiei us baurgim gaiddjedun du imma, qap þairh gajukon:

42N 8 5 urrann saians du saian fraiwa seinamma; jah miþþanei saiso, sum gadraus faur wig jah gatrudan warþ, jah fuglos himinis fretun þata.

42N 8 6 jah anþar gadraus ana staina jah uskijanata gaþaursnoda, in þize ni habaida qrammiþa.

42N 8 7 jah sum gadraus in midumai þaurniwe, jah miþuskeinandans þai þaurnjus afhwapidedun þata.

42N 8 8 jah anþar gadraus ana airþai godai jah uskeinoda jah tawida akran taihuntaihundfalþ. þata þan qipands ufwopida: saei habai ausona du hausjan, gahausjai.

42N 8 9 frehun þan ina siponjos is qipandans, hwa sijai so gajuko.

42N 8 9 atiddjedun þan du imma aiþei jah broþrjus is jah ni mahtedun andqipin imma faura managein.

42N 8 10 ip is qap: izwis atgiban ist kunnan runos þiudinassaus gudis; ip þaim anþaraim in gajukom, ei saihwandans ni gasaihwaina, jah gahausjandans ni fraþjaina.

42N 8 11 aþþan þata ist so gajuko: þata fraiw ist waurd gudis.

42N 8 12 ip þai wiþra wig sind þai hausjandans; þaþroh qimiþ diabolus jah usnimip þata waurd af hairtin ize, ei galaubjandans ni ganisaina.

42N 8 13 ip þai ana þamma staina, ize þan hausjand, miþ faheidai andnimand þata waurd, jah þai wurtins ni haband, þaiei du mela galaubjand jah in mela fraistubnjos afstandand.

42N 8 14 ip ðata in ðaurnuns gadriusando ðai sind ðai[ei] gahausjandans jah af saurgom jah gabein jah gabaurjoþum þizos libainais gaggandans afhwapnand jah ni gawrisqand.

42N 8 15 ip ðata ana þizai godon airþai ðai sind ðai ize in hairtin godamma jah seljamma gahausjandans ðata waurd gahaband jah akran bairand in þulainai.

42N 8 16 aþþan ni manna lukarn tandjands dishuljip ita kasa aipþau uf ligr [ga]satjip, ak ana lukarnastaþin [ga]satjip, ei ðai inngaggandans saihwaina liuhad.

42N 8 17 ni auk ist analaugn, þatei swikunþ ni wairþai, nih fulgin, þatei ni gakunnaidau jah in swekunþamma qimai.

42N 8 18 saihwiþ nu hwaiwa hauseip; unte saei habaiþ, gibada imma, jah saei ni habaiþ, jah þatei þugkeip haban, afnimada af imma. l

42N 8 20 jah gataihan warþ imma þatei aiþei þeina jah broþrjus þeinai standand uta gasaihwan þuk gairnjandona.

42N 8 21 ip is andhafjands qap du im: aiþei meina jah broþrjus meinai ðai sind, ðai waurd gudis gahausjandans jah taujandans.

42N 8 22 warþ þan in ainamma þize dage, jah is galaip in skip jah siponjos is, jah qap du im: galeipam hindar þana marisaiw! jah galipun.

42N 8 23 þaruh þan swe faridedun, anasaislep; jah atiddja skura windis in þana marisaiw, jah gafullnodedun jah birekjai waurþun.

42N 8 24 duatgaggandans þan urraisidedun ina qiþandans: talzjand, fraqistnam! ip is urreisands gasok winda jah þamma wega watins; jah anaslawaidedun jah warþ wis.

42N 8 25 qap þan du im: hwar ist galaubeins izwara? ogandans þan sildaleikidedun qiþandans du sis misso: hwas siai sa, ei jah windam faurbiudip jah watnam, jah ufhausjand imma?

42N 8 26 jah atfaridedun in gawi Gaddarene, þatei ist wiþrawairþ Galeilaia.

42N 8 27 usgaggandin þan imma ana airþa, gamotida imma wair sums us baurg saei habaida unhulþons mela lagga jah wastjom ni gawasipþ was jah in garda ni gawas, ak in hlaiwasnom.

42N 8 28 gasaihwards þan Iesu jah ufthropjands draus du imma jah stibnai mikilai qap: hwa mis jah þus, Iesu, sunau gudis hauhistins? bidja þuk, ni balwjais mis.

42N 8 29 unte anabaud ahmin þamma unhrainjin usgaggan af þamma mann; manag auk mel frawalw ina, jah bundans was eisarnabandjom jah fotubandjom fastaiþs was, jah dishniupands þos bandjos draibiþs was fram þamma unhulþin ana aupidos.

42N 8 30 frah þan ina Iesus qiþands: hwa ist namo þein? þaruh qap: harjis; unte unhulþons managos galipun in ina.

42N 8 31 jah bad ina ei ni anabudi im in afgrundipa galeipþan.

42N 8 32 wasuþ-þan jainar hairda sweine managaize haldanaize in þamma fairgunja; jah bedun ina ei uslaubidedi im in þo galeipþan. jah uslaubida im.

42N 8 33 usgaggandans þan suns ðai unhulþans af þamma mann galipun in þo sweina, jah rann sa wriþus and driuson in þana marisaiw jah afhwapnodedun.

42N 8 34 gasaihwandans þan ðai haldandans ðata waurþano gaþlahun jah gataihun in baurg jah in weihsa.

42N 8 35 usiddjedun þan saihwan ðata waurþano jah qemun at Iesua jah bigetun sitandan þana mannan af þammei unhulþons usiddjedun, gawasidana jah fraþjandan faura fotum Iesus, jah ohtedun.

42N 8 36 gataihun þan im jah ðai gasaihwandans hwaiwa ganas sa daimonareis.

42N 8 37 jah bedun ina allai gaujans þize Gaddarene galeipþan fairra sis, unte agisa mikilamma dishabaidai wesun. ip is galeipands in skip gawandida sik.

42N 8 38 baþ þan ina sa wair af þammei þos unhulþons usiddjedun, ei wesi miþ imma; fralailot þan ina Iesus qiþands:

42N 8 39 gawandei þuk du garda þeinamma jah usspillo hwan filu gatawida þus guþ. jah galaiþ and baurg alla merjands hwan filu gatawida imma Iesus.

42N 8 40 warþ þan, miþþanei gawandida sik Iesus, andnam ina managei; wesun auk allai beidandans is.

- 42N 8 41 jah sai, qam wair þizei namo Iaeirus, sah fauramaþleis swagogais was, jah driusands faura fotum Iesus bad ina gaggan in gard seinana;
- 42N 8 42 unte dauhtar ainoho was imma swe wintriwe twalibe, jah so swalt. miþþanei þan iddja is, manageins þraihun ina.
- 42N 8 43 jah qino wisandei in runa bloþis jera twalif, soei in lekjans fraqam allamma aigina seinamma, jah ni mahta was fram ainomehun galeikinon,
- 42N 8 44 atgaggandei du aftaro attaitok skauta wastjos is, jah suns gastop sa runs bloþis izos.
- 42N 8 45 jah qap Iesus: hwas sa tekands mis? laugnjandam þan allaim qap Paitrus jah þai miþ imma: talzjand, manageins bihwairband þuk jah þreihand, jah qiþis: hwas sa tekands mis?
- 42N 8 46 þaruh is qap: taitok mis sums; ik auk ufkunþa maht usgaggandein af mis.
- 42N 8 47 gasaihwandei þan so qino þatei ni galaugnida, reirandei [qam] jah atdriusandei du imma, in þizei attaitok imma, gataih imma in andwairþja allaizos manageins jah hwaiwa gahailnoda suns.
- 42N 8 48 iþ Iesus qap du izai: þrafstei þuk, dauhtar: galaubeins þeina ganasida þuk; gagg in gawairþja.
- 42N 8 49 nauhþan imma rodjandin gaggiþ sums manne fram þis fauramaþleis swagogas, qiþands du imma þatei gadauþnoda dauhtar þeina; ni draibe þana laisari.
- 42N 8 50 iþ is gahausjands andhof imma qiþands: ni faurhte; þatainei galaubei, jah ganasjada.
- 42N 8 51 qimands þan in garda ni fralailot ainohun inngaggan, alja Paitru jah Iakobu jah Iohannen jah þana attan þizos maujos jah aiþein.
- 42N 8 52 gaigrotun þan allai jah faiflokun þo. þaruh qap: ni gretiþ, unte ni gaswalt, ak slepiþ.
- 42N 8 53 jah bihlohun ina gasaihwandans þatei gaswalt.
- 42N 8 54 þanuh is usdreibands allans ut jah fairgreipands handu izos wopida qiþands: mawi, urreis!
- 42N 8 55 jah gawandida ahman izos, jah ustop suns. jah anabaud izai giban mat.
- 42N 8 56 jah usgeisnodedun fadrein izos; iþ is faurbaud im ei mann ni qiþeina þata waurþano.
- 42N 9 1 Gahaitands þan þans twalif apaustauluns atgaf im maht jah waldufni ufar allaim unhulþom jah sauhtins gahailjan.
- 42N 9 2 jah insandida ins merjan þiudangardja gudis jah gahailjan allans þans unhailans.
- 42N 9 3 jah qap du im: ni waiht nimaiþ in wig; nih waluns nih matibalg nih hlaib nih skattans, nih þan tweihnos paidos haban.
- 42N 9 4 jah in þanei gard gaggiþ, þar saljiþ jah þaproh usgaggiþ.
- 42N 9 5 jah swa managai swe ni andnimaina izwis, usgaggandans us þizai baurg jainai jah mulda af fotum izwaraim afhrisjaip du weitwodipai ana ins.
- 42N 9 6 usgaggandans þan þairhiddjedun and haimos wailamerjandans jah leikinondans and all.
- 42N 9 7 gahausida þan Herodis sa taitrarkes þo waurþanona fram imma alla jah þahta, unte qeþun sumai þatei Iohannes urrais us dauþaim.
- 42N 9 8 sumai þan qeþun [þatei] Helias ataugida sik; sumaiuþ-þan þatei praufetus sums þize airizane usstop.
- 42N 9 9 jah qap Herodes: Iohannau ik haubiþ afmaimait, iþ hwas ist sa, bi þanei ik hausja swaleik? jah sokida ina gasaihwan.
- 42N 9 10 jah gawandjandans sik apaustauleis uspillodedun imma, swa filu swe gatawidedun. jah andnimands ins afiddja sundra ana stap auþjana baurgs namnidaizos Baidsaiddan.
- 42N 9 11 iþ þos manageins finþandeins laistidedun afar imma, jah andnimands ins rodida du im þo bi þiudangardja gudis jah þans þarbans leikinassaus gahailida.
- 42N 9 12 þanuh dags juþan dugann hneiwan. atgaggandans þan du imma þai twalif

qepun du imma: fralet þo managein, ei galeiþandans in þos bisunjane haimos jah weihsa saljaina jah bugjaina sis matins, unte her in auþjamma stada sium.

42N 9 13 þanuh qap du im: gibip im jus matjan. ip eis qepun du imma: nist hindar uns maizo fimf hlaibam, jah fiskos twai, niba þau þatei weis gaggandans bugjaima allai þizai manaseidai matins.

42N 9 14 wesun auk swe fimf þusundjos waire. qap þan du siponjam seinaim: gawaurkeip im anakumbjan kubituns, ana hwarjanoh fimf tiguns.

42N 9 15 jah gatawidedun swa jah gatawidedun anakumbjan allans.

42N 9 16 nimands þan þans fimf hlaibans jah twans fiskans, insaihwands du himina gapiupida ins jah gabrak jah gaf siponjam du faurlagjan þizai managein.

42N 9 17 jah matidedun jah sadai waurþun allai; jah ushafan warþ, þatei aflifnoda im gabruko, tainjons twalif.

42N 9 18 jah warþ, miþþanei was is bidjands sundro, gamotidedun imma siponjos is, jah frah ins qiþands: hwana mik qiþand wisan þos manageins?

42N 9 19 ip eis andhafjandans qepun: Iohannen þana daupjand, anþarai þan Heleian, sumai þan þatei praufetus sums þize airizane usstop.

42N 9 20 qap þan du im: aþþan jus hwana mik qiþip wisan? andhafjands þan Paitrus qap: þu is Xristus, sunus gudis.

42N 9 21 ip is þan gahwotjands im faurbaup ei mann ni qiþeina þata;

42N 9 22 qiþands þatei skal sunus mans manag winnan jah uskusans fram sinistam wairþan jah gudjam jah bokarjam jah usqiman jah þridjin daga urreisan.

42N 9 23 qap þan du allaim: jabai hwas wili afar mis gaggan, afaikai sik silban jah nimai galgan seinana dag hwanoh jah laistjai mik.

42N 9 24 saei allis wili saiwala seina nasjan, fraqisteip izai; aþþan saei fraqisteip saiwalai seinai in meina, ganasjip þo.

42N 9 25 hwo allis þaurfte gataujip sis manna, gageigands þo manased alla, ip sis silbin fraqistjands aiþþau gasleiþjands?

42N 9 26 saei allis skamaip sik meina aiþþau meinaize waurde, þizuh sunus mans skamaid sik, biþe qimip in wulþu seinamma jah attins jah þize weihane aggele.

42N 9 27 qiþuh þan izwis sunja: sind sumai þize her standandane, þaiei ni kausjand dauþau, unte gasaihwand þiudinassau gudis.

42N 9 28 waurþun þan afar þo waurda swe dagos ahtau, ganimands Paitru jah Iakobu jah Iohannen usiddja in fairguni bidjan.

42N 9 29 jah warþ, miþþanei baþ is, siuns andwairþjis is anþara jah gawaseins is hweita skeinande.

42N 9 30 jah sai, wairos twai miþrodidedun imma, þaiei wesun Moses jah Helias;

42N 9 31 þai gasaihwanans in wulþau qepun urruns is, þoei skulda usfulljan in Iairusalem.

42N 9 32 ip Paitrus jah þai miþ imma wesun kauridai slepa: gawaknandans þan gesehwun wulþu is jah þans twans wairans þans miþstandandans imma.

42N 9 33 jah warþ, miþþanei afskaiskaidun sik af imma, qap Paitrus du Iesua: talzjand, god ist unsis her wisan, jah gawaurkjaima hleiþros þrins, aina þus jah aina Mose jah aina Helijin, ni witands hwa qiþip.

42N 9 34 þata þan imma qiþandin warþ milhma jah ufarskadwida ins; faurhtidedun þan in þammei jainai qemun in þamma milhmin.

42N 9 35 jah stibna warþ us þamma milhmin qiþande: sa ist sunus meins sa liuba, þamma hausjaiþ.

42N 9 36 jah miþþanei warþ so stibna, bigitans warþ Iesus ains. jah eis þahaidedun jah mann ni gataihun in jainaim dagam ni waiht þize gesehwun.

42N 9 37 warþ þan in þamma [afar]daga, dalap atgaggandam im af fairgunja, gamotida imma manageins filu.

42N 9 38 jah sai, manna us þizai managein ufwopida qiþands: laisari, bidja þuk



insaihwan du sunu meinamma, unte ainaha mis ist.

42N 9 39 jah sai, ahma nimib ina unhrains jah anaks hropeib jah tahjib ina miþ hwaþon jah halisaiw aflinnib af imma gabrikands ina.

42N 9 40 jah baþ siponjans þeinans ei usdribeina imma, jah ni mahtedun.

42N 9 41 andhafjands þan Iesus qaþ: o kuni ungalaubjando jah inwindo, und hwa siau at izwis jah þulau izwis? attiuh þana sunu þeinana hidrei.

42N 9 42 þaruh nauþan duatgaggandin imma, gabrak ina sa unhulþa jah tahida.

gahwotida þan Iesus ahmin þamma unhrainjin jah gahailida þana magu jah atgaf ina attin is.

42N 9 43 usfilmans þan waurþun allai ana þizai mikilein gudis. at allaim þan sildaleikjandam bi alla þoei gatawida Iesus [qaþ Paitrus: frauja, duhwe weis ni mahtedum usdreiban þamma? ib Iesus qaþ: þata kuni ni usgaggiþ, nibai in bidom jah in fastubnja.] qaþ þan du siponjam seinaim:

42N 9 44 lagjib jus in ausona izwara þo waurda, unte sunus mans skulds ist atgiban in handuns manne.

42N 9 45 ib eis ni froþun þamma waurda, jah was gahulib faura im, ei ni froþeina imma; jah ohtedun fraihnan ina bi þata waurd.

42N 9 46 galaiþ þan mitons in ins, þata hwarjis þau ize maists wesi.

42N 9 47 ib Iesus gasaihwands þo miton hairtins ize, fairgreipands barn gasatida faura sis

42N 9 48 jah qaþ du im: sahwazuh saei andnimib þata barn ana namin meinamma, mik andnimib; jah sahwazuh saei mik andnimib, andnimib þana sandjandan mik; unte sa minnista wisands in allaim izwis, sa wairþib mikils.

42N 9 49 andhafjands þan Iohannes qaþ: talzjand, gasehwum sumana ana þeinamma namin usdreibandan unhulþons jah waridedun imma, unte ni laisteib miþ unsis.

42N 9 50 jah qaþ du im Iesus: ni warjib, unte saei nist wiþra izwis, faur izwis ist. [ni ainshun auk ist manne, saei ni gawaurkjai maht in namin meinamma.]

42N 9 51 warþ þan in þammei usfulnodedun dagos andanumtais is, jah is andwairþi seinata gatulgida du gaggan in Iairusalem.

42N 9 52 jah insandida airuns faura sis, jah gaggandans galipun in haim Samareite, swe manwjan imma.

42N 9 53 jah ni andnemun ina, unte andwairþi is was gaggando du Iairusalem.

42N 9 54 gasaihwandans þan siponjos is Iakobus jah Iohannes qeþun: frauja, wileizu ei qiþaima, fon atgaggai us himina jah fraqimai im, swe jah Heleias gatawida?

42N 9 55 gawandjands þan gasok im jah qaþ du im: niu wituþ hwis ahmane sijub?

42N 9 56 unte sunus mans ni qam saiwalom qistjan, ak nasjan. jah iddjedun in anþara haim.

42N 9 57 warþ þan gaggandam im in wiga qaþ sums du imma: laistja þuk þishwaduh þadei gaggis, frauja.

42N 9 58 jah qaþ du imma Iesus: fauhons grobos aigun jah fuglos himinis sitlans; ib sunus mans ni habaip hwar haubiþ galagjai.

42N 9 59 qaþ þan du anþaramma: laistei mik; ib is qaþ: frauja, uslaubei mis galeiþan faurþis jah usfilhan attan meinana.

42N 9 60 qaþ þan du imma Iesus: let þans dauþans usfilhan seinans nawins: ib þu gagg jah gaspillo þiudangardja gudis.

42N 9 61 qaþ þan jah anþar: laistja þuk, frauja; ib faurþis uslaubei mis andqiþan þaim þaiei sind in garda meinamma.

42N 9 62 qaþ þan du imma Iesus: ni manna uslagjands handu seinana ana hohan jah saihwands aftra, gatils ist in þiudangardja gudis.

42N 10 1 Afaruþ-þan þata ustaiknida frauja jah anþarans sibuntehund jah insandida ins twans hwanzuh faura andwairþja seinamma in all baurge jah stade, þadei munaida is gaggan.

42N 10 2 qaþuh þan du im: asans managa, ib waurstwjans fawai; bidjib nu fraujan asanais ei ussatjai waurstwjans in þo asan seinana.

- 42N 10 3 gaggiþ, sai ik insandja izwis swe lamba in midumai wulfe.
- 42N 10 4 ni bairaiþ pugg nih matibalg nih gaskohi; ni mannanhun bi wig goljaiþ.
- 42N 10 5 in þane gardei inngaggiþ, frumist qiþaiþ: gawairþi þamma garda.
- 42N 10 6 jah jabai sijai jainar sunus gawairþjis, gahweilaiþ sik ana imma gawairþi izwar; iþ jabai ni, du izwis gawandjai.
- 42N 10 7 inuh þan þamma garda wisaiþ matjandans jah driggkandans þo at im; wairþs auk ist waurstwja mizdons seinaiþ. ni faraþ us garda in gard.
- 42N 10 8 jah in þoei baurge gaggiþ jah andnimaina izwis, matjaiþ þata faurlagido izwis.
- 42N 10 9 jah lekinop þans in izai siukans jah qiþiþ du im: atnehwida ana izwis þiudangardi gudis.
- 42N 10 10 iþ in þoei baurge inngaggiþ jah ni andnimaina izwis, usgaggandans ana fauradaurja izos qiþaiþ:
- 42N 10 11 jah stubju þana gahaftnandan unsis us þizai baurg izwarai ana fotuns unsarans afhriþjam izwis; sweþauh þata witeiþ þatei atnehwida sik ana izwis þiudangardi gudis.
- 42N 10 12 qiþa izwis þatei Saudaumjam in jainamma daga sutizo wairþiþ þau þizai baurg jainai.
- 42N 10 13 wai þus Kaurazein, wai þus Baiþsaïdan! Unte iþ in Twrai jah Seidonai waurþeina mahteis þozei waurþun in izwis, airis þau in sakkum jah azgon sitandeins gaïdreigodedeina.
- 42N 10 14 sweþauh Twrai jah Seidonai sutizo wairþiþ in daga stauos þau izwis.
- 42N 10 15 jah þu Kafarnaum, þu und himin ushauhido, und halja gadrausjaza.
- 42N 10 16 saei hauseiþ izwis, mis hauseiþ, jah saei ufbrikiþ izwis, mis ufbrikiþ; iþ saei ufbrikiþ mis, ufbrikiþ þamma sandjandin mik.
- 42N 10 17 gawandidedun þan sik þai sibuntehund miþ fahedai qiþandans: frauja, jah unhulþons ufhausjand unsis in namin þeinamma.
- 42N 10 18 qaþ þan du im: gasahw Satanan swe lauhmunja driusandan us himina.
- 42N 10 19 sai, atgaf izwis waldufni trudan ufaro waurme jah skaurþjono jah ana allai mahtai fjiþandis, jah waihte ainohun izwis ni gaskaþjiþ.
- 42N 10 20 sweþauh þamma ni faginop, ei þai ahmans izwis ufhausjand: iþ faginod in þammei namna izwara gamelida sind in himinam.
- 42N 10 21 inuh þizai hweilai swegnida ahmin Iesus jah qaþ: andhaita þus, atta, frauja himinis jah airþos, unte affalht þo faura snutraim jah froðaim jah andhulides þo niuklahaim. Jai, atta, unte swa warþ galeikaiþ in andwairþja þeinamma. jah gawandiþs du siponjam seinaim qaþ:
- 42N 10 22 all mis atgiban ist fram attin meinamma, jah ni hwashun kann hwas ist sunus, alja atta, jah hwas ist atta, alja sunus, jah þammei wili sunus andhuljan.
- 42N 10 23 jah gawandiþs du siponjam seinaim sundro qaþ: audaga augona, þoei saihwand þoei jus saihwiþ.
- 42N 10 24 qiþa auk izwis þatei managai praufeteis jah þiudanos wildedun saihwan þatei jus saihwiþ jah ni gasehwun, jah hausjan þatei jus [ga]hauseiþ jah ni [ga]hausidedun.
- 42N 10 25 jah sai, witodafasteis sums ustop fraisands ina jah qiþands: laisari, hwa taujands libainais aiweinons arbja wairþa?
- 42N 10 26 þaruh qaþ du imma: in witoda hwa gameliþ ist? hwaiwa ussiggwis?
- 42N 10 27 iþ is andhafjands qaþ: frijos frauþan guþ þeinana us allamma hairtin þeinamma jah us allai saiwalai þeinai jah us allai mahtai þeinai jah us allai gahugdai þeinai, jah nehwendjan þeinana swe þuk silban.
- 42N 10 28 þaruh qaþ du imma: raihtaba andhofs; þata tawei jah libais.
- 42N 10 29 iþ is wiljands uswaurhtana sik domjan qaþ du Iesua: an hwas ist mis nehwendja?
- 42N 10 30 andhafjands þan Iesus qaþ: manna [sums] galaiþ af Iairusalem in Iaireikon jah in waidedjans frarann, þaiei jah biraubodedun ina jah banjos analagjandans . . . .
- 42N 14 9 . . . þana aftumistan haban staþ.

42N 14 10 ak þan haitaizau, atgaggands anakumbei ana þamma aftumistin stada, ei biþe qimai saei haihait þuk, qiþai du þus: frijond, usgagg hauhis. þanuh ist þus hauhiþa faura þaim miþanakumbjandam þus.

42N 14 11 unte hwazuh saei hauheiþ sik silba, gahnaiwjada, jah saei hnaiweiþ sik silban, ushauhjada.

42N 14 12 qaþuþ-þan jah þamma haitandin sik: þan waurkjais undaurnimat aiþþau nahtamat, ni haitais frijonds þeinans nih broþruns þeinans nih niþjans þeinans nih garaznans gabeigans, ibai aufto jah eis aftra haitaina þuk jah wairþiþ þus usguldand;

42N 14 13 ak þan waurkjais dauht, hait unledans, gamaidans, haltans, blindans.

42N 14 14 jah audags wairþis, unte eis ni haband usgildand þus; usgildada auk þus in ustassai þize uswaurhtane.

42N 14 15 gahausjands þan sums þizei anakumbjandane þata qaþ du imma: audags saei matjiþ hlaif in þiudangardjai gudis.

42N 14 16 þaruh qaþ imma frauja: manna sums gawaurhta nahtamat mikilana jah haihait managans.

42N 14 17 jah insandida skalk seinana hweilai nahtamatis qiþan þaim haitanam: gaggiþ, unte ju manwu ist allata.

42N 14 18 jah dugunnun suns faurqiþan allai. sa frumista qaþ: land bauhta jah þarf galeiþan jah saiþwan þata; bidja þuk, habai mik faurqiþanana.

42N 14 19 jah anþar qaþ: juka auhsne usbauhta fimf jah gagga kausjan þans; bidja þuk, habai mik faurqiþanana.

42N 14 20 jah sums qaþ: qen liugaida jah duþe ni mag qiman.

42N 14 21 jah qimands sa skalks gataih frauþin seinamma þata. þanuh þwairhs sa gardawaldands qaþ du skalka seinamma: usgagg sprauto in gatwons jah staigos baurgs jah unledans jah gamaidans jah blindans jah haltans attiuh hidre.

42N 14 22 jah qaþ sa skalks: frauja, warþ swe anabaust, jah nauh stads ist.

42N 14 23 jah qaþ sa frauja du þamma skalka: usgagg and wigans jah faþos jah nauþei innatgaggan, ei usfulnai gards meins.

42N 14 24 qiþa allis izwis þatei ni ainshun manne jainaize þize faura haitanane kauseiþ þis nahtamatis meinis.

42N 14 25 miþiddjedun þan imma hiuhmans managai, jah gawandjands sik qaþ du im:

42N 14 26 jabai hwas gaggiþ du mis jah ni fiþaiþ attan seinana jah aiþein jah qen jah barna jah broþruns jah swistruns, nauhuþ-þan seinana silbins saiwala, ni mag meins siponeis wisand.

42N 14 27 jah saei ni bairiþ galgan seinana jah gaggai afar mis, ni mag wisand meins siponeis.

42N 14 28 izwara hwas raihtis wiljands kelikn timbrjan, niu frumist gasitands rahneiþ manwiþo habaiu [þo] du ustiuhand;

42N 14 29 ibai aufto, biþe gasatidedi grunduwaddju jah ni mahtedi ustiuhand, allai þai gasaihwandans duginnaina bilaikan ina,

42N 14 30 qiþandans þatei sa manna dustodida timbrjan jah ni mahta ustiuhand.

42N 14 31 aiþþau hwas þiudans gaggands stigqan wiþra anþarana þiudand du wigan [i]na, niu gasitands faurþis þankeiþ, siaiu mahteigs miþ taihun þusundjom gamotjan þamma miþ twaim tigum þusundjo gaggandin ana sik?

42N 14 32 aiþþau [jabai nist mahteigs] nauhþanuh fairra imma wisandin insandjands airu bidjiþ gawairþjis.

42N 14 33 swah nu hwarjizuh izwara saei ni afqiþiþ allamma aigina seinamma, ni mag wisand meins siponeis.

42N 14 34 god salt; iþ jabai salt baud wairþiþ, hwe gasupoda?

42N 14 35 nih du airþai, ni du maihstau fagr ist; ut uswairpand imma. saei habai ausona [ga]hausjandona, gahausjai.

42N 15 1 Wesunuþ-þan imma nehwjandans sik allai motarjos jah frawaurhtai hausjan imma.

42N 15 2 jah birodidedun Fareisaieis jah bokarjos, qibandans þatei sa frawaurhtans andnimip jah miþmatjip im.

42N 15 3 qap þan du im þo gajukon qibands:

42N 15 4 hwas manna izwara aigands taihunt Hund lambe jah fraliusands ainamma þize, niu bileip þo niunt Hund jah niun ana aupidai jah gaggip afar þamma fralusandin, unte bigitip þata?

42N 15 5 Jah bigitands uslagjip ana amsans seinans faginonds,

42N 15 6 jah qimands in garda galap þo frijonds jah garaznans qibands du im: faginop miþ mis þammei bigat lamb mein þata fralusano.

42N 15 7 qiþa izwis þatei swa faheds wairþip in himina in ainis frawaurhtis idreigondins þau in niunt Hundis jah niune garaihtaize þaiei ni þaibun idreigos.

42N 15 8 aiþþau suna qino drakmans habandei taihun, jabai fraliusip drakmin ainamma, niu tandeip lukarn jah usbaueip razn jah sokeip glaggwaba, unte bigitip?

42N 15 9 jah bigitandei gahaitip frijondjos jah garaznans qibandei: faginop miþ mis, unte bigat drakman þammei fralaus.

42N 15 10 swa qiþa izwis, faheds wairþip in andwairþja aggele gudis in ainis idreigondins frawaurhtis.

42N 15 11 qap þan: manne sums aihta twans sununs.

42N 15 12 jah qap sa juhiza ize du attin: atta, gif mis, sei undrinnai mik dail aiginis; jah disdailida im swes sein.

42N 15 13 jah afar ni managans dagans brahta samana allata sa juhiza sunus jah aflaiþ in land fairra wisando jah jainar distahida þata swes seinata libands usstiuriba.

42N 15 14 biþe þan frawas allamma, warþ hujur abrs and gawi jainata, jah is dugann alaparba wairþan.

42N 15 15 jah gaggands gahaftida sik sumamma baurgjane jainis gaujis, jah insandida ina haiþjos seinazos haldan sweina.

42N 15 16 jah gairnida sad itan haurne, þoei matidedun sweina, jah manna imma ni gaf.

42N 15 17 qimands þan in sis qap: hwan filu asnje attins meinis ufarassau haband hlaibe, ip ik hurau fraqistna.

42N 15 18 usstandands gagga du attin meinamma jah qiþa du imma: atta, frawaurhta mis in himin jah in andwairþja þeinamma;

42N 15 19 ju þanaseips ni im wairþs ei haitaidau sunus þeins; gatawei mik swe ainana asnje þeinaize.

42N 15 20 jah usstandands qam at attin seinamma. nauhpanuh þan fairra wisandan gasahw ina atta is jah infeinoda jah þragjands draus ana hals is jah kukida imma.

42N 15 21 jah qap imma sa sunus: atta, frawaurhta in himin jah in andwairþja þeinamma, ju þanaseips ni im wairþs ei haitaidau sunus þeins.

42N 15 22 qap þan sa atta du skalkam seinaim: sprauto bringip wastja þo frumiston jah gawasjip ina jah gibip figgragulþ in handu is jah gaskohi ana fotuns is;

42N 15 23 jah bringandans stuur þana alidan ufsneipip, jah matjandans wisam waila;

42N 15 24 unte sa sunus meins dauþs was jah gajunoda, jah fralusans was jah bigitans warþ; jah dugunnun wisan.

42N 15 25 wasuþ þan sunus is sa alpiza ana akra; jah qimands atiddja nehwa razn jah gahausida saggwins jah laikins.

42N 15 26 jah athaitands sumana magiwe frahuh hwa wesi þata.

42N 15 27 þaruh is qap du imma þatei broþar þeins qam, jah ufsnaiþ atta þeins stuur þana alidan, unte hailana ina andnam.

42N 15 28 þaruh modags warþ jah ni wilda inngaggan, ip atta is usgaggands ut bad ina.

42N 15 29 þaruh is andhafjands qap du attin: sai, swa filu jere skalkinoda þus jah ni hwanhun anabusn þeina ufariddja, jah mis ni aiw atgaft gaitain, ei miþ frijondam meinaim biwesjau;

42N 15 30 ip þan sa sunus þeins, saei fret þein swes miþ kalkjom, qam, ufsnaist imma stuur þana alidam.

- 42N 15 31 þaruh qaþ du imma: barnilo, þu sinteino miþ mis [wast jah] is, jah all þata mein þein ist;
- 42N 15 32 waila wisan jah faginon skuld was, unte bropar þeins dauþs was jah gaqiunoda, jah fralusans jah bigitans warþ.
- 42N 16 1 Qaþuþ-þan du siponjam seinaim: manne sums was gabeigs, saei aihta fauragaggjan, jah sa frawrohiþs warþ du imma ei distahidedi aigin is.
- 42N 16 2 jah atwopjands ina qaþ du imma: duhwe þata hausja fram þus? usgif raþjon fauragaggiþs þeinis, ni magt auk ju þanamais fauragaggja wisan.
- 42N 16 3 qaþ þan in sis sa fauragaggja: hwa taujau, þandei frauja meins afnimip fauragaggi af mis? graban ni mag, bidjan skama mik.
- 42N 16 4 andþahta mik hwa taujau, ei þan, biþe afsatjaidau us fauragaggja, andnimaina mik in gardins seinans.
- 42N 16 5 jah athaitands ainhwarþjanoh faihuskulane frauþins seinis qaþ þamma frumistin: hwan filu skalt frauþin meinamma?
- 42N 16 6 þaruh qaþ: taihuntaihund kase alewis. jah qaþ du imma: nim þus bokos jah gasitands sprauto gamelei fimf tiguns.
- 42N 16 7 þaproh þan du anþamma qaþ: aþþan þu, hwan filu skalt? ip is qaþ: taihuntaihund mitade kaurnis. jah qaþ du imma: nim þus bokos jah melei ahtautehund.
- 42N 16 8 jah hazida sa frauja þana fauragaggjan inwindiþos, unte frodaba gatawida; unte þai sunjos þis aiwis frodozans sunum liuhadis in kunja seinamma sind.
- 42N 16 9 jah ik izwis qiþa: taujaiþ izwis frijonds us faihuþraihna inwindiþos, ei þan ufligaiþ, andnimaina izwis in aiweinos hleiþros.
- 42N 16 10 saei triggws ist in leitilamma jah in managamma triggws ist; jah sa in leitilamma untriggwa jah in managamma untriggws ist.
- 42N 16 11 jabai nu in inwindamma faihuþraihna triggwai ni waurþuþ, þata sunjeino hwas izwis galaubeip?
- 42N 16 12 jah jabai in þamma framþjin triggwai ni waurþuþ, þata izwar hwas izwis gibip?
- 42N 16 13 ni ainshun þiwe mag twaim frauþam skalkinon; andizuh ainana fjjaiþ jah anþarana frijoþ, aiþþau ainamma andtiloþ, ip anþamma frakann; ni maguþ guda skalkinon jah faihuþraihna.
- 42N 16 14 gahausidedun þan þo alla jah þai Fareisaieis, faihufrikai wisandans, jah bimampidedun ina.
- 42N 16 15 jah qaþ du im: jus sijuþ juzei garaihtans domeip izwis silbans in andwairþja manne; ip guþ kann hairtona izwara, unte þata hauho in mannam andaset in andwairþja gudis.
- 42N 16 16 witop jah praufeteis und Iohannen; þaproh þiudangardi gudis wailamerjada jah hwazuh in izai nauþjada.
- 42N 16 17 ip azetizo ist himin jah airþa hindarleiþan þau witodis ainana writ gadriusan.
- 42N 16 18 hwazuh sa afletands qen seina jah liugands anþara horinoþ, jah hwazuh saei afleitana liugaiþ, horinoþ.
- 42N 16 19 aþþan manne sums was gabigs jah gawasids was paurpaurai jah bwssaun jah waila wisands daga hwammeh bairhtaba.
- 42N 16 20 ip unleds sums was namin haitans Lazarus; sah atwaurþans was du daura is, banjo fulls.
- 42N 16 21 jah gairnida saþ itan drauhsno þizo driusandeino af biuda þis gabeigins, akei jah hundos atrinnandans bilaigodedun banjos is.
- 42N 16 22 warþ þan gaswiltan þamma unledin jah briggan fram aggilum in barma Abrahamis; gaswalt þan jah sa gabeiga jah gafulhans warþ.
- 42N 16 23 jah in haljai ushafjands augona seina wisands in balweinim gasahw þan Abraham fairraþro jah Lazzaru in barmim is.
- 42N 16 24 jah is ufhropjands . . . .
- 42N 17 3 . . . . jabai frawaurkjai bropar þeins, gasak imma; jah þan jabai idreigo sik,

fraletais imma.

42N 17 4 jah jabai sibun sinþam ana dag frawaurkjai du þus, jah sibun sinþam ana dag gawandjai sik qiþands: idreigo mik, fraletais imma.

42N 17 5 jah qeþun apaustauleis du frauin: biauk uns galaubein.

42N 17 6 qaþ þan frauja: jabai habaidedeiþ galaubein swe kurno sinapis, aiþþau jus [jabai] qiþeiþ du bairabagma þamma: uslausei þuk us waurtim jah ussatei þuk in marein, jah andhausidedi þau izwis.

42N 17 7 hwas þan izwara skalk aigands arjandan aiþþau haldandan, saei atgaggandin af haiþjai qiþai: suns hindarleiþ anuhkumbei?

42N 17 8 ak niu qiþiþ du imma: manwei hwa du naht matjau jah bigaurdans andbahtei mis, unte matja jah drigka, jah biþe gamatjis jah gadrigkais þu?

42N 17 9 iba þank þu fairhaitis skalka jainamma, unte gatawida þatei anabudan was? ni man.

42N 17 10 swa jah jus, þan taujaiþ alla þo anabudanona izwis, qiþaiþ þatei skalkos unbrukjai sijum, unte þatei skuldedum taujan gatawidedum.

42N 17 11 jah warþ, miþþanei iddja is in Iairusalem, jah is þairhiddja þairh midja Samarian jah Galeilaian.

42N 17 12 jah inngaggandin imma in suma haimo, gamotidedun imma taihun þrutsfillai mans, þaih gastopun fairraþro.

42N 17 13 jah silbans ushofon stibna qiþandans: Iesu, talzjand, armai unsis!

42N 17 14 jah gaumjands qaþ du im: gaggandans ataugeiþ izwis gudjam. jah warþ, miþþanei galipun, gahrainidai waurþun.

42N 17 15 iþ ains þan ize gaumjands þammei hrains warþ, gawandida sik miþ stibnai mikilai hauhjands guþ

42N 17 16 jah draus ana andawleizn faura fotum is awiliudonds imma; sah was Samareites.

42N 17 17 andhafjands þan Iesus qaþ: niu taihun þai gahrainidai waurþun? iþ þai niun hwar?

42N 17 18 ni bigitanai waurþun gawandjandans giban wulþu guda, niba sa aljakunja?

42N 17 19 jah qaþ du imma: usstandands gagg, galaubeins þeina ganasida þuk.

42N 17 20 fraihans þan fram Fareisaium: hwan qimiþ þiudangardi gudis? andhof im jah qaþ: ni qimiþ þiudangardi gudis miþ atwitainai;

42N 17 21 nih qiþand: sai her, aiþþau sai jainar; sai auk, þiudangardi gudis in izwis ist.

42N 17 22 qaþ þan du siponjam: aþþan qimand dagos, þan gairneiþ ainana þize dage sunaus mans gasaihwan jah ni gasaihwiþ.

42N 17 23 jah qiþand izwis: sai her, aiþþau sai jainar; ni galeiþaiþ nih laistjaiþ.

42N 17 24 swaswe raihtis lauhmoni lauhatjandei us þamma uf himina in þata uf himina skeiniþ, swa wairþiþ sunus mans in daga seinamma.

42N 17 25 aþþan faurþis skal manag gaþulan jah uskiusada fram þamma kunja.

42N 17 26 jah swaswe warþ in dagam Nauelis, swah wairþiþ jah in dagam sunaus mans.

42N 17 27 etun jah drugkun, liugaidedun jah liugaidos wesun, und þanei dag galaip Nauel in arka; jah qam midjasweipains jah fraqistida allans.

42N 17 28 samaleiko jah swe warþ in dagam Lodis; etun jah drugkun, bauhtedun jah frabauhtedun, satidedun, timridedun;

42N 17 29 iþ þammei daga usiddja Lod us Saudaumim, rignida swibla jah funin us himina jah fraqistida allaim.

42N 17 30 bi þamma wairþiþ þamma daga, ei sunus mans andhuljada.

42N 17 31 in jainamma daga, saei sijai ana hrota jah kasa is in razna, ni atsteigai dalap niman þo; jah saei ana haiþjai, samaleiko ni gawandjai sik ibukana.

42N 17 32 gamuneiþ qenais Lodis.

42N 17 33 saei sokeiþ saiwala seinu ganasjan, fraqisteiþ izai, jah saei fraqisteiþ izai in meina, ganasjiþ þo.

- 42N 17 34 qiba izwis þatei þizai naht twai wairþand ana ligra samin, ains usnimada jah anþar bileiþada;
- 42N 17 35 twos wairþand malandeins samana, aina usnimada jah anþara bileiþada.
- 42N 17 37 jah andhafjandans qeþun du imma: hwar, frauja? iþ is qaþ im: þarei leuk, jaindre galisand sik arans.
- 42N 18 1 Qaþuþ-þan jah gajukon im du þammei sinteino skulun bidjan jah ni wairþan usgrudjans,
- 42N 18 2 qiþands: staua was sums in sumai baurg, guþ ni ogands jah mannan ni aistands.
- 42N 18 3 wasuþ-þan jah widuwo in þizai baurg jainai jah atiddja du imma qiþandei: fraweit mik ana andastapja meinamma.
- 42N 18 4 jah ni wilda laggai hweilai. Afaruþ-þan þata qaþ in sis silbin: jabai jah guþ ni og jah mannan ni aista,
- 42N 18 5 iþ in þizei usþriutiþ mis so widuwo, fraweita þo, ibai und andi qimandei usagljai mis.
- 42N 18 6 qaþ þan frauja: hauseiþ hwa staua inwindiþos qiþiþ.
- 42N 18 7 iþ guþ niu gawrikai þans gawalidans seinans, þans wopjandans du sis dagam jah nahtam, jah usbeidands ist ana im?
- 42N 18 8 aþþan qiba izwis þatei gawrikiþ ins sprauto. iþ sweþauh sunus mans qimands bi-u-gitai galaubein ana airþai?
- 42N 18 9 qaþ þan du sumaim, þaiei silbans trauatedun sis ei weseina garaihtai jah frakunnandans þaim anþaraim, þo gajukon:
- 42N 18 10 mans twai usiddjedun in alh bidjan, ains Fareisaius jah anþar motareis.
- 42N 18 11 sa Fareisaius standands sis þo bad: guþ, awiliudo þus, unte ni im swaswe þai anþarai mans, wilwans, inwindai, horos, aiþþau [jah] swaswe sa motareis.
- 42N 18 12 fasta twaim sinþam sabbataus jah afdailja taihundon dail allis þize gastalda.
- 42N 18 13 jah sa motareis fairraþro standands ni wilda nih augona seina ushafjan du himina, ak sloh in brusts seinos qiþands: guþ, hulþs sijais mis frawaurhtamma.
- 42N 18 14 qiba izwis: atiddja sa garaihtoza gataihans du garda seinamma þau raihtis jains; unte sawhazuh saei hauheiþ sik silba, gahnaiwjada, iþ saei hnaiweiþ sik silba, ushauhjada.
- 42N 18 15 berun þan du imma barna, ei im attaitoki. gasaihwandans þan siponjos andbitun ins.
- 42N 18 16 iþ Iesus athaitands ins qaþ: letiþ þo barna gaggan du mis jah ni warjiþ þo, unte þize swaleikaize ist þiudangardi gudis.
- 42N 18 17 amen, qiba izwis, saei ni andnimiþ þiudangardja gudis swe barn, ni qimiþ in izai.
- 42N 18 18 jah frah ina sums reike qiþands: laisari þiuþeiga, hwa taujands libainais aiweinons arbja wairþau?
- 42N 18 19 qaþ þan du imma Iesus: hwa mik qiþis þiuþeigana? ni ainshun þiuþeigs niba ains guþ.
- 42N 18 20 þos anabusnins kant: ni horinos; ni maurþrjais; ni hlifais; ni galiugaweitwods sijais; swerai attan þeinana jah aiþein.
- 42N 18 21 iþ is qaþuh: þata allata gafastaida us jundai meinai.
- 42N 18 22 gahausjands þan þata Iesus qaþ du imma: nauh ainis þus wan ist: all þatei habais frabugei jah gadailei unledaim, jah habais huzd in himina, jah hiri laistjan mik.
- 42N 18 23 iþ is gahausjands þata gauris warþ; was auk gabeigs filu.
- 42N 18 24 gasaihwands þan ina Iesus gaurana waurþanana qaþ: hwaiwa agluba þai faihu habandans inngaleiþand in þiudangardja gudis!
- 42N 18 25 rapizo allis ist ulbandau þairh þairko neplos þairhleipan þau gabigamma in þiudangardja gudis galeiþan.
- 42N 18 26 qeþun þan þai gahausjandans: an hwas mag ganisan?
- 42N 18 27 iþ is qaþ: þata unmahteigo at mannam mahteig ist at guda.

42N 18 28 qap þan Paitrus: sai, weis aflailotum allata jah laistidedum þuk.  
 42N 18 29 ip is qabuh du im: amen, qipa izwis þatei ni ainshun ist þize afletandane gard  
 aiþþau fadrein aiþþau broþruns aiþþau qen aiþþau barna in þiudangardjos gudis,  
 42N 18 30 saei ni andnimai managfalþ in þamma mela jah in aiwa þamma qimandin  
 libain aiweinon.  
 42N 18 31 ganimands þan þans ·ib· qap du im: sai, usgaggam in Iairusalem, jah  
 ustihada all þata gamelido þairh praufetuns bi sunu mans.  
 42N 18 32 atgibada auk þiudom jah bilaikada jah anamahtjada jah bispeiwada,  
 42N 18 33 jah us bliggwandans usqimand imma, jah þridjin daga usstandiþ.  
 42N 18 34 jah eis ni waihtai þis froþun, jah was þata wurd gafulgin af im, jah ni  
 wissedun þo qiþanona.  
 42N 18 36 gahausjands þan managein faurgaggandein frah hwa wesi þata.  
 42N 18 37 gataihun þan imma þatei Iesus Nazoraius þairhgaggiþ.  
 42N 18 38 ip is ubuhwopida qiþands: Iesu, sunu Dæweidis, armai mik!  
 42N 18 39 jah þai faur[a]gaggandans andbitun ina ei þahaidedi: ip is und filu mais  
 hropida: sunau Daweidis, armai mik!  
 42N 18 40 gastandands þan Iesus haihait ina tiuhan du sis. biþe nehwa was þan imma,  
 frah ina  
 42N 18 41 qiþands: hwa þus wileis ei taujau? ip is qap: frauja, ei ussaihwa.  
 42N 18 42 jah Iesus qap du imma: ussaihw, galaubeins þeina ganasida þuk.  
 42N 18 43 jah suns ussahw jah laistida ina awiliudonds guda. jah alla managei  
 gasaihwandei gaf hazein guda.  
 42N 18 85 warþ þan, miþþanei nehwa was is Iaireikon, blinda sums sat faur wig du  
 aihtron.  
 42N 19 1 Jah inngaleiþands þairhlaip Iaireikon.  
 42N 19 2 jah sai, guma namin haitans Zakkaius, sah was fauramaþleis motarje jah was  
 gabigs,  
 42N 19 3 jah sokida gasaihwan Iesu, hwas wesi, jah ni mahta faura managein, unte  
 wahstau leitils was.  
 42N 19 4 jah biþragjands faur usstaig ana smakkabagm, ei gasehwi ina, unte is and þata  
 munaida þairhgaggan.  
 42N 19 5 jah biþe qam ana þamma stada, insaihwands iup Iesus gasahw ina jah qap du  
 imma: Zakkaiu, sniumjands dalaþ atsteig: himma daga auk in garda þeinamma skal ik wisan.  
 42N 19 6 jah sniumjands atstaig jah andnam ina faginonds.  
 42N 19 7 jah gasaihwandans allai birodidedun, qiþandans þatei du frawaurhtis mans  
 galaiþ [in gard] ussaljan.  
 42N 19 8 standands þan Zakkaius qap du frauin: sai, halbata aiginis meinis, frauja,  
 gadailja unledaim, jah jabai hwis hwa afholoda, fidurfalþ fragilda.  
 42N 19 9 qap þan du imma Iesus þatei himma daga naseins þamma garda warþ, unte  
 jah sa sunus Abrahamis ist;  
 42N 19 10 qam auk sunus mans sokjan jah nasjan þans fralusanans.  
 42N 19 11 at gahausjandam þan im þata, biaukands qap gajukon, bi þatei nehwa  
 Iairusalem was, jah þuhta im ei suns skulda wesi þiudangardi gudis gaswikunþjan.  
 42N 19 12 qap þan: manna sums godakunds gaggida landis franiman sis þiudangardja  
 jah gawandida sik.  
 42N 19 13 athaitands þan taihun skalkans seinans atgaf im taihun dailos jah qap du im:  
 kaupof, unte ik qimau.  
 42N 19 14 ip baurgjans is fijaidedun ina jah insandidedun airu afar imma qiþandans: ni  
 wileima þana þiudanon ufar unsis.  
 42N 19 15 jah warþ, biþe atwandida sik aftra, andnimands þiudangardja jah haihait  
 wopjan du sis þans skalkans þamei atgaf þata silubr, ei gakunnaidedi hwa hwarjizuh gawaurhtedi.  
 42N 19 16 qam þan sa frumista qiþands: frauja, skatts þeins gawaurhta taihun skattans.



42N 19 17 jah qab du imma: waila, goda skalk, unte in leitilamma wast triggws, sijais waldufni habands ufar taihun baurgim.

42N 19 18 jah qam anpar qipands: frauja, skatts þeins gawaurhta fimf skattans.

42N 19 19 qab þan jah du þamma: jah þu sijais ufaro fimf baurgim.

42N 19 20 jah sums qam qipands: frauja, sai, sa skatts þeins þanei habaida galagidana in fanin;

42N 19 21 ohta mis auk þuk, unte manna hardus is. nimis þatei ni lagides jah sneiþis þatei ni saisost.

42N 19 22 jah qab du imma: us munþa þeinamma stoja þuk, unselja skalk jah lata. wisseis þatei ik manna hardus im, nimands þatei ni lagida jah sneiþands þatei ni saiso;

42N 19 23 jah duhwe ni atlagides þata silubr mein du skattjam? jah [ik] qimands miþ wokra galausedjau þata.

42N 19 24 jah du þaim faurastandandam qab: nimiþ af imma þana skatt jah gipiþ þamma þos taihun dailos habandin.

42N 19 25 jah qeþun du imma: frauja, habaiþ taihun dailos.

42N 19 26 qiþa allis izwis þatei hwarjammeh habandane gibada, iþ af þamma unhabandin jah þatei habaiþ afnimada af imma.

42N 19 27 aþþan sweþauh fijands meinans jainans, þaiei ni wildedun mik þiudanon ufar sis, briggip her jah usqimiþ faura mis.

42N 19 28 jah qipands þata iddja fram, usgaggands in Iairusaulwma.

42N 19 29 jah warþ, biþe nehwa was Beþsfagein jah Beþanijin, at fairgunja þatei haitada alewjo, insandida twans siponje seinaze

42N 19 30 qipands: gaggats in þo wiþrawairþon haim, in þizaiei inngaggandans bigitats fulan asilaus gabundanana, ana þammei ni ainshun aiw manne sat; andbindandans ina attiuhiþ.

42N 19 31 jah jabai hwas inqis fraihnai: duhwe andbindiþ? swa qiþaits du imma þatei frauja þis gairneiþ.

42N 19 32 galeiþandans þan þai insandidans bigetun, swaswe qab du im.

42N 19 33 andbindandam þan im [þana fulan] qeþun þai frauþans þis du im: duhwe andbindats þana fulan?

42N 19 34 iþ eis qeþun: frauþin þaurfts þis ist.

42N 19 35 jah attauhun þana fulan Iesua jah uswairpandans wastjos seinos ana þana fulan ussatidedun Iesu.

42N 19 36 gaggandin þan imma ufstrawidedun wastjom seinaim ana wiga.

42N 19 37 biþe þan is nehwa was, juþan at ibdaljin þis fairgunjis alewabagme, dugunnun alakjo managei siponje faginondans hazjan guþ stibnai mikilai in allaizo þoze sehwnun mahte,

42N 19 38 qiþandans: þiupida sa qimanda þiudans in namin frauþins; gawairþi in himina jah wulþus in hauhistjam.

42N 19 39 jah sumai Fareisaie us þizai managein qeþun du imma: laisari, sak þaim siponjam þeinaim.

42N 19 40 jah andhafjands qab du im: qiþa izwis þatei jabai þai slawand, stainos hropjand.

42N 19 41 jah sunsei nehwa was, gasaihwands þo baurg gaigrot bi þo, qipands:

42N 19 42 þatei iþ wissedeis jah þu in þamma daga þeinamma þo du gawairþja þeinamma! iþ nu gafulgin ist faura augam þeinaim,

42N 19 43 þatei qimand dagos ana þus, jah bigraband fijands þeinai grabai þuk jah bistandand þuk jah biwaibjand þuk allapþro.

42N 19 44 jah airþai þuk gaibnjand jah barna þeina in þus jah ni letand in þus stain ana staina, in þizei ni ufkunþes þata mel niuhseinais þeinaizos.

42N 19 45 jah galeiþands in alh dugann uswairpan þans frabugjandans in izai jah bugjandans,

42N 19 46 qipands du im: gameliþ ist þatei gards meins gards bido ist; iþ jus ina gatawideduþ du filegrja þiube.

42N 19 47 jah was laisjands daga hwammeh in þizai alh: iþ þai auhmistans gudjans jah bokarjos sokidedun ina usqistjan jah þai frumistans manageins.

42N 19 48 jah ni bigetun hwa gatawidedeina; managei auk alakjo hahaida du hausjan imma.

42N 20 1 Jah warþ in sumamma dage jainaize at laisjandin imma þo managein in alh jah wailamerjandin, atstopun þai gudjans jah bokarjos miþ þaim sinistam

42N 20 2 jah qeþun du imma qiþandans: qiþ unsis, in hwamma waldufnje þata taujis, aiþþau hwas ist saei gaf þus þata waldufni?

42N 20 3 andhafjands þan qaþ du im: fraihna izwis jah ik ainis waurdis jah qiþip mis:

42N 20 4 daupeins Iohannis uzuh himina was þau uzuh mannam?

42N 20 5 iþ eis þahtedun miþ sis misso qiþandans þatei jabai qiþam: us himina, qiþip: aþþan duhwe ni galaubideduþ imma?

42N 20 6 iþ jabai qiþam: us mannam, alla so managei stainam afwairpiþ unsis; triggwaba galaubjand auk allai Iohannen praufetu wisan.

42N 20 7 jah andhofun ei ni wissedeina hwaþro.

42N 20 8 jah Iesus qaþ im: ni ik izwis qiþa, in hwamma waldufnje þata tauja.

42N 20 9 dugann þan du managein qiþan þo gajukon: manna ussatida weinagard, jah anafalh ina waurstwjam jah aflaiþ jera ganoha.

42N 20 10 jah in mela insandida du þaim aurtjam skalk, ei akranis þis weinagardis gebeina imma. iþ þai aurtjans usbliggwandans ina insandidedun lausana.

42N 20 11 jah anaaiuk sandjan anþarana skalk; iþ eis jah jainana bliggwandans jah unswerandans insandidedun lausana.

42N 20 12 jah anaaiuk sandjan þridjan; iþ eis jah þana gawondondans uswaurpun.

42N 20 13 qaþ þan sa frauja þis weinagardis: hwa taujau? sandja sunu meinana þana liuban; aufto þana gasaihwandans aistand.

42N 20 14 gasaihwandans þan ina þai aurtjans þahtedun miþ sis misso qiþandans, sa ist sa arbinumja; afslaham ina, ei uns wairþai þata arbi.

42N 20 15 jah uswairpandans ina ut us þamma weinagarda usqemun. hwa nu taujai im frauja þis weinagardis?

42N 20 16 qimiþ jah usqisteiþ aurtjam þaim jah gibip þana weinagard anþaraim. gahausjandans qeþun þan: nis-sijai.

42N 20 17 iþ is insaihwands du im qaþ: aþþan hwa ist þata gamelido: stains þammei uskusun timrjans, sah warþ du haubida waihstins?

42N 20 18 hwazuh saei driusiþ ana þana stain, gakrotuda; iþ ana þanei driusiþ, diswinþeiþ ina.

42N 20 19 jah sokidedun þai bokarjos jah auhumistans gudjans uslagjan ana ina handuns in þizai hweilai jah ohtedun þo managein; froþun auk þatei du im þo gajukon qaþ.

42N 20 20 jah afleiþandans insandidedun ferjans, þans us liutein taiknjandans sik garaihtans wisan, ei gafaifaheina is waurdei jah atgebeina ina reikja jah waldufnja kindinis.

42N 20 21 jah frehun ina qiþandans: laisari, wutum þatei raihtaba rodeis jah laiseis jah ni andsaihwis andwairþi, ak bi sunjai wig gudis laiseis:

42N 20 22 skuldu ist unsis kaisara gild giban þau niu?

42N 20 23 bisaihwands þan ize unselein Iesus qaþ du im: hwa mik fraisiþ?

42N 20 24 ataugeiþ mis skatt: hwis habaiþ manleikan jah ufarmeli? andhafjandans þan qeþun: kaisaris.

42N 20 25 iþ is qaþuh du im: us-nu-gibiþ þo kaisaris kaisara jah þo gudis guda.

42N 20 26 jah ni mahtedun gafahan is waurde in andwairþja manageins jah sildaleikjandans andawaurde is gaphahadedun.

42N 20 27 du atgaggandans þan sumai Saddukaie, þaiei qiþand usstass ni wisan, frehun ina

42N 20 28 qiþandans: laisari, Moses gamelida uns, jabai hwis broþar gadauþnai aigands qen, jah sa unbarnahs gadauþnai, ei nimai broþar is þo qen jah urraisjai fraiw broþr seinamma.

- 42N 20 29 sibun nu broþrjus wesun, jah sa frumista nimands qen gadauþnoda unbarnahs.
- 42N 20 30 jah nam anþar þo qen, jah sa gaswalt unbarnahs.
- 42N 20 31 jah þridja nam þo samaleiko; samaleiko þan jah þai sibun, jah ni biliþun barne jah gaswultun.
- 42N 20 32 Spedista allaize gadauþnoda jah so qens.
- 42N 20 33 in þizai usstassai nu, hwarjis þize wairþiþ qens? þai auk sibun aihtedun þo du qenai.
- 42N 20 34 jah andhafjands qaþ du im Iesus: þai sunjus þis aiwis liugand jah liuganda;
- 42N 20 35 iþ þaiei wairþai sind jainis aiwis niutan jah usstassais us dauþaim, ni liugand ni liuganda;
- 42N 20 36 nih allis gaswiltan þanaseiþs magun, ibnans aggilum auk sind jah sunjus sind gudis, usstassais sunjus wisandans.
- 42N 20 37 aþþan þatei urreisand dauþans, jah Moses bandwida ana aihwatundjai, swe qipip: sahw frauja gup Abrahamis jah gup Isakis jah gup Iakobis.
- 42N 20 38 aþþan gup nist dauþaize, ak qiwaize; allai auk imma liband.
- 42N 20 39 andhafjandans þan sumai þize bokarje qepun: laisari, waila qast.
- 42N 20 40 niþ-þan þanaseiþs gadaurstedun fraihnan ina ni waihtais.
- 42N 20 41 qaþ þan du im: hwaiwa qipand Xristu sunu Daweidis wisan?
- 42N 20 42 jah silba Daweid qipip in bokom psalmo[no]: qaþ frauja du frauja in meinamma: sit af taihswon meinai,
- 42N 20 43 unte ik galagja fijands þeinans fotubaurd fotiwe þeinaize.
- 42N 20 44 Daweid ina frauja haitip, jah hwaiwa sunus imma ist?
- 42N 20 45 at gahausjandein þan allai managein qaþ du siponjam seinaim:
- 42N 20 46 atsaihwip faura bokarjam þaim wiljandam gaggan in hweitam . . . .
- 43N 5 45 . . . . þatei ik wrohidedjau izwis du attin; ist saei wrohida izwis, Moses, du þammei jus weneiþ.
- 43N 5 46 jabai allis Mose galaubidedeiþ, ga-þau-laubidedeiþ mis; bi mik auk jains gamelida.
- 43N 5 47 þande nu jainis melam ni galaubeiþ, hwaiwa meinaim waurdam galaubjaiþ?
- 43N 6 1 Afar þata galaiþ Iesus ufar marein þo Galeilaie jah Tibairiade.
- 43N 6 2 jah laistida ina manageins filu, unte gasehwun taiknins þozei gatawida bi siukaim.
- 43N 6 3 usiddja þan ana fairguni Iesus jah jainar gasat miþ siponjam seinaim.
- 43N 6 4 wasuh þan nehwa pasxa, so dulþs Iudaie.
- 43N 6 5 þaruh ushof augona Iesus jah gaumida þammei manageins filu iddja du imma, qaþuh du Filippau: hwaþro bugjam hlaibans, ei matjaina þai?
- 43N 6 6 þatuh þan qaþ fraisands ina; iþ silba wissa þatei habaida taujan.
- 43N 6 7 andhof imma Filippus: twaim hundam skatte hlaibos ni ganohai sind þaim, þei nimai hwarjizuh leitul.
- 43N 6 8 qaþ ains þize siponje is, Andraias, broþar Paitraus Seimonaus:
- 43N 6 9 ist magula ains her, saei habaiþ .e. hlaibans barizeinans jah .b. fiskans; akei þata hwa ist du swa managaim?
- 43N 6 10 iþ Iesus qaþ: waurkeiþ þans mans anakumbjan. wasuh þan hawi manag ana þamma stada. þaruh anakumbidedun wairos rapjon swaswe fimf þusundjos.
- 43N 6 11 namuh þan þans hlaibans Iesus jah awiliudonds gadailida þaim anakumbjandam; samaleiko jah þize fiske, swa filu swe wildedun.
- 43N 6 12 þaruh biþe sadai waurpun, qaþ du siponjam seinaim: galisiþ þos aflifnandeins drauhsnos, þei waihtai ni fraqistnai.
- 43N 6 13 þaruh galisun jah gafullidedun .ib. tainjons gabruko us fimf hlaibam þaim barizeinam, þatei aflifnoda þaim matjandam.
- 43N 6 14 þaruh þai mans gasaihwandans þoei gatawida taikn Iesus, qepun þatei sa ist bi sunjai praufetus sa qimanda in þo manaseþ.

43N 6 15 iþ Iesus kunnands þatei munaidedun usgaggan jah wilwan [ina] ei tawidedeina ina du þiudana, afiddja aftra in fairguni is ains.

43N 6 16 iþ swe seiþu warþ, atiddjedun siponjos is ana marein,

43N 6 17 jah usstigun in skip, iddjedunuh ufar marein in Kafarnaum. jah riqis juþan warþ jah ni atiddja nauþþan du im Iesus.

43N 6 18 iþ marei winda mikilamma waiandin urraisida was.

43N 6 19 þaruh farjandans swe spaurde .k. jah .e. aiþþau .l. gasaiwhand Iesu gaggandan ana marein jah nehwa skipa qimandan jah ohtedun sis.

43N 6 20 þaruh is qaþ [im]: ik im, ni ogeiþ izwis.

43N 6 21 þaruh wildedun ina niman in skip, jah sunsaiw þata skip warþ ana airþai ana þoei eis iddjedun.

43N 6 22 iftumin daga managei sei stoþ hindar marein, sehwan þatei skip anþar ni was jainar alja ain, jah þatei miþ-ni-qam siponjam sainaim (sic) Iesus in þata skip, ak ainai siponjos is galipun.

43N 6 23 anþara þan skipa qemun us Tibairiadau nehwa þamma stada, þarei matidedun hlaif, ana þammei awiliudoda frauja.

43N 6 24 þaruh þan gasahw managei þatei Iesus nist jainar nih siponjos is, gastigun in skipa jah qemun in Kafarnaum sokjandans Iesu.

43N 6 25 jah bigetun ina hindar marein qeþunuh du imma: rabbei, hwan her qamt?

43N 6 26 andhof im Iesus jah qaþ: amen amen qiþa izwis, sokeiþ mik, ni þatei sehwoþ taiknins jah fauratanja, ak þatei matideduþ þize hlaibe jah sadai waurþuþ.

43N 6 27 waurkjaiþ ni þana mat þana fralusanan, ak mat þana wisandan du libainai aiweion, þanei sunus mans gibip izwis; þanuh auk atta gasiglida guþ.

43N 6 28 þaruh qeþun du imma: hwa taujaima, ei waurkjaima waurstwa gudis?

43N 6 29 andhof Iesus jah qaþ du im: þat-ist waurstw gudis, ei galaubjaiþ þammei insandida jains.

43N 6 30 qeþun du imma: aþþan hwa taujis þu taikne, ei saihwaima jah galaubjaima þus? hwa waurkeis?

43N 6 31 attans unsarai manna matidedun ana auþidai, swaswe ist gameliþ: hlaif us himina gaf im du matjan.

43N 6 32 þaruh qaþ im Iesus: amen amen qiþa izwis, ni Moses gaf izwis hlaif us himina, ak atta meins gaf izwis hlaif us himina þana sunjeinan.

43N 6 33 sa auk hlaifs gudis ist, saei atstaig us himina jah gaf libain þizai manasedai.

43N 6 34 þanuh qeþun du imma: frauja, framwigis gif unsis þana hlaif.

43N 6 35 jah qaþ du im Iesus: ik im sa hlaifs libainais; þana gaggandan du mis ni huggreiþ jah þana galaubjandan du mis ni þaurseiþ hwanhun.

43N 6 36 akei qaþ izwis þatei gasehwuþ mik jah ni galaubeiþ.

43N 6 37 all þatei gaf mis atta, du mis qimip, jah þana gaggandan du mis ni uswairpa ut;

43N 6 38 unte atstaig us himina, nih þeei taujau wiljan meinana, ak wiljan þis sandjandins mik.

43N 6 39 . . . .

43N 6 40 þatuh þan ist wilja þis sandjandins mik, ei hwazuh saei saihwip þana sunu jah galaubiþ du imma, aigi libain aiweion, jah urraisja ina ik in spedistin daga.

43N 6 41 birodidedun þan Iudaeis bi ina, unte qaþ: ik im hlaifs sa atsteigands us himina,

43N 6 42 jah qeþun: niu sa ist Iesus sa sunus Iosefis, þizei weis kunþedum attan jah aiþein? hwaiwa nu qiþip sa þatei us himina atstaig?

43N 6 43 andhof þan Iesus jah qaþ du im: ni birodeiþ miþ izwis misso.

43N 6 44 ni manna mag qiman at mis, nibai atta saei sandida mik atþinsip ina, jah ik urraisja ina in þamma spedistin daga. .

43N 6 45 ist gameliþ ana praufetum: jah wairþand allai laisidai gudis. hwazuh nu sa

gahausjands at attin jah ganam gaggip du mis.

43N 6 46 ni patei attan sehwi hwas, nibai saei was fram attin, sa sahwa attan.

43N 6 47 amen amen qipa izwis: saei galaubeip du mis aih libain aiweinon.

43N 6 48 ik im sa hlaifs libainais.

43N 6 49 attans izwarai matidedun manna in aupidai jah gaswultun.

43N 6 50 sa ist hlaifs saei us himina atstaig, ei saei pis matjai, ni gadaupnai.

43N 6 51 ik im hlaifs sa libanda, sa us himina qumana; jabai hwas matjip pis hlaibis, libaip in ajukdup; jah pan sa hlaifs panei ik giba, leuk mein ist patei ik giba in pizos manasedais libainais.

43N 6 52 panuh sokun mip sis misso Iudaieis qipandans: hwaiwa mag sa unsis leuk giban du matjan?

43N 6 53 paruh qap du im Iesus: amen amen qipa izwis, nibai matjip leuk pis sunaus mans jah driggkaiip is blop, ni habaip libain in izwis silbam.

43N 6 54 saei matjip mein leuk jah driggkaiip mein blop, aih libain aiweinon, jah ik urraisja ina in pamma spedistin daga.

43N 6 55 pata auk leuk meinata bi sunjai ist mats, jah pata blop mein bi sunjai ist draggk.

43N 6 56 saei matjip mein leuk jah driggkaiip mein blop, in mis wisip jah ik in imma.

43N 6 57 swaswe insandida mik libands atta, jah ik liba in attins, jah saei matjip mik, jah sa libaip in meina.

43N 6 58 sa ist hlaifs saei us himina atstaig, ni swaswe matidedun attans izwarai manna jah gadaupnodedun; ip saei matjip pana hlaif libaip in ajukdup.

43N 6 59 pata qap in swnagoge laisjands in Kafarnaum.

43N 6 60 panuh managai gahausjandans pize siponje is qepun: hardu ist pata waurd, hwas mag pis hausjon?

43N 6 61 ip witands Iesus in sis silbin patei birodidedun pata pai siponjos is, qap du im: pata izwis gamarzeip?

43N 6 62 jabai nu gasaihwip sunu mans ussteigan, padei was faurpis?

43N 6 63 ahma ist saei liban taujip, pata leuk ni boteip waiht. po waurda poei ik rodida izwis, ahma ist jah libains ist,

43N 6 64 akei sind izwara sumai, paiei ni galaubjand. wissuh pan us frumistja Iesus hwarjai sind pai ni galaubjandans, jah hwas ist saei galeiweiip ina.

43N 6 65 jah qap: dupe qap izwis patei ni ainshun mag qiman at mis, nibai ist atgiban imma fram attin meinamma.

43N 6 66 uzuh pamma mela managai galipun siponje is ibukai jah panaseips mip imma ni iddjedun.

43N 6 67 paruh qap Iesus du paim twalibim: ibai jah jus wileip galeipan?

43N 6 68 jah weis galaubidedum jah ufkunpedum patei pu is Kristus, sunus gudis libandins.

43N 6 70 andhof im Iesus: niu ik izwis .ib. gawalida jah izwara ains diabaulus ist?

43N 6 71 qapuh pan pana Iudan Seimonis, Iskariotu, sa auk habaida ina galewjan, ains wisands pize twalibe.

43N 7 1 Jah hwarboda Iesus afar pata in Galeilaia; ni auk wilda in Iudaia gaggan, unte sokidedun ina pai Iudaieis usqiman.

43N 7 2 wasuh pan newha dulps Iudaie, so hleprastakeins.

43N 7 3 panuh qepun du imma broprjus is: usleip papro jah gagg in Iudaian, ei jah pai siponjos [peinai] saihwaina waurstwa peina poei pu taujis.

43N 7 4 ni manna auk in analaugnein hwa taujip jah sokeip sik uskunpana wisan. jabai pata taujis, bairhteip puk silban pizai manasedai.

43N 7 5 ni auk pai broprjus is galaubidedun imma.

43N 7 6 paruh qap im Iesus: mel mein ni nauh ist, ip mel izwar sinteino ist manwu.

43N 7 7 ni mag so manaseps fijan izwis, ip mik fijaiip; unte ik weitwodja bi ins patei

waurstwa ize ubila sind.

- 43N 7 8 jus galeiþiþ in dulþ þo, iþ ik ni nauh galeiþa in þo dulþ, unte meinata mel ni nauh usfulliþ ist.
- 43N 7 9 þatuh þan qap du im wisands in Galeilaia.
- 43N 7 10 iþ biþe galipun þai broþrjus is, þanuh jah is galaip in þo dulþ ni andaugjo, ak swe analaugniba.
- 43N 7 11 þanuh Iudaieis sokidedun ina in þizai dulþai jah qeþun: hwar ist jains?
- 43N 7 12 jah birodeins mikila [bi ina] was in managein: sumaih qeþun þatei sunjeins ist; anþarai qeþun: ne, ak airzeiþ þo managein.
- 43N 7 13 nih þan ainshun sweþauh balþaba rodida bi ina in agisis Iudaie.
- 43N 7 14 iþ juþan ana midjai dulþ usstaig Iesus in alh jah laisida.
- 43N 7 15 jah sildaleikidedun manageins qiþandans: hwaiwa sa bokos kann unuslaisiþs?
- 43N 7 16 andhof þan Iesus jah qap: so meina laiseins nist meina, ak þis sandjandins mik.
- 43N 7 17 jabai hwas wili wiljan is taujan, ufkunnaip bi þo laisein framuh guda sijai, þau iku fram mis silbin rodja.
- 43N 7 18 saei fram sis silbin rodeiþ, hauhiþa seina sokeiþ; iþ saei sokeiþ hauhiþa þis sandjandins sik, sah sunjeins ist jah inwindiþa in imma nist.
- 43N 7 19 niu Moses gaf izwis witop? jah ni ainshun izwara taujiþ þata witop; hwa mik sokeiþ usqiman?
- 43N 7 20 andhof so managei jah qeþun: unhulþon habais; hwas þuk sokeiþ usqiman?
- 43N 7 21 andhof Iesus jah qap du im: ain waurstw gatawida, jah allai sildaleikeiþ.
- 43N 7 22 duþþe Moses atgaf izwis bimait, ni þatei fram Mose sijai, ak us attam, jah in sabbato bimaitiþ mannan.
- 43N 7 23 jabai bimait nimiþ manna in sabbato, ei ni gatairaidau witop þata Mosezis; iþ mis hatizop, unte allana mannan hailana gatawida in sabbato?
- 43N 7 24 ni stojaiþ bi siunai, ak þo garaihton staua stojaiþ.
- 43N 7 25 qeþunuh þan sumai þize Iairusaulwmeite: niu sa ist þammei sokjand usqiman?
- 43N 7 26 jah sai, andaugiba rodeiþ jah waiht du imma ni qiþand; ibai aufto bi sunjai ufkunþedun þai reiks þatei sa ist bi sunjai Kristus?
- 43N 7 27 akei þana kunnun, hwaþro ist; iþ Kristus, biþe qimiþ, ni manna wait hwaþro ist.
- 43N 7 28 hropida þan in alh laisjands Iesus jah qiþands: jah mik kunnup jah witup hwaþro im; jah af mis silbin ni qam, ak ist sunjeins saei sandida mik, þanei jus ni kunnup.
- 43N 7 29 iþ ik kann ina, unte fram imma im, jah is mik insandida.
- 43N 7 30 sokidedun þan ina gafahan, jah ni ainshun uslagida ana ina handu, unte nauhþanuh ni atiddja hweila is.
- 43N 7 31 iþ managai þizos manageins galaubidedun imma jah qeþun: [ei] Kristus, þan qimiþ, ibai [ei] managizeins taiknins taujai þaimei sa tawida?
- 43N 7 32 hausidedun þan Fareisaieis þo managein birodjandein bi ina þata. inuhsandidedun andbahtans þai Fareisaieis jah þai auhumistans gudjans, ei gafaiþaheina ina.
- 43N 7 33 þanuh qap Iesus: nauh leitila hweila miþ izwis im, jah þan gagga du þamma sandjandin mik.
- 43N 7 34 sokeiþ mik jah ni bigitiþ, jah þarei im ik, jus ni magup qiman.
- 43N 7 35 þaruh qeþun þai Iudaieis du sis misso: hwaþre sa skuli gaggan, þei weis ni bigitaima ina? nibai in distahein þiudo skuli gaggan, jah laisjan þiudos?
- 43N 7 36 hwa sijai þata waurd, þatei qap: sokeiþ mik jah ni bigitiþ, jah þarei im ik, jus ni magup qiman?
- 43N 7 37 iþ in spedistin daga þamma mikilin dulþais stop Iesus jah hropida qiþands: jabai hwana þaursjai, gaggai du mis jah driggkai.
- 43N 7 38 saei galaubeiþ du mis, swaswe qap gameleins ahwos us wambai is rinnand

watins libandins.

- 43N 7 39 patuh þan qap bi ahman þanei skuldedun niman þai galaubjandans du imma, unte ni nauhþanuh was ahma sa weiha ana im, unte Iesus nauhþanuh ni hauhiþs was.
- 43N 7 40 managai þan þizos manageins hausjandans þize waurde qeþun: sa ist bi sunjai sa praufetes.
- 43N 7 41 sumaih qeþun: sa ist Kristus. sumaih qeþun: ibai þau us Galeilaia Kristus qimiþ?
- 43N 7 42 niu gameleins qap þatei us fraiwa Daweidis jah us Beþlaihim weihsa, þarei was Daweid, Kristus qimiþ?
- 43N 7 43 þanuh missaqiss in þizai managein warþ bi ina.
- 43N 7 44 sumaih þan ize wildedun fahan ina; akei ni ainshun uslagida ana ina handuns.
- 43N 7 45 galipun þan þai andbahtos du þaim auhumistam gudjam jah Fareisaium; þaruh qeþun du im jainai: duhwe ni attauhup ina?
- 43N 7 46 andhofun þai andbahtos: ni hwanhun aiw rodida manna, swaswe sa manna.
- 43N 7 47 andhofun þan im þai Fareisaieis: ibai jah jus afairzidai sijuþ?
- 43N 7 48 sai, jau ainshun þize reike galaubidedi imma aipþau Fareisaie?
- 43N 7 49 alja so managei, þaiei ni kunnun witop, fraqipanai sind.
- 43N 7 50 qap Nikaudemus du im, saei atiddja du imma in naht, sums wisands izei:
- 43N 7 51 ibai witop unsar stojiþ mannan, nibai faurþis hauseiþ fram imma jah ufkunnaip hwa taujai?
- 43N 7 52 andhofun jah qeþun du imma: ibai jah þu us Galeilaia is? ussokei jah saihw þatei praufetus us Galeilaia ni urreisip.
- 43N 8 12 Aftra du im Iesus rodida qapuh: ik im liuhaþ manasedais; saei laisteiþ mik ni gaggiþ in riqiza, ak habaiþ liuhaþ libainais.
- 43N 8 13 þanuh qeþun du imma þai Fareisaieis: þu bi þuk silban weitwodeis; so weitwodiþa þeina nist sunjeina.
- 43N 8 14 andhof Iesus jah qap du im: jah jabai ik weitwodja bi mik silban, sunja ist so weitwodiþa meina, unte wait hwapro qam jah hwap galeiþa, ip jus ni witup hwapro qima, aipþau hwap galeiþa.
- 43N 8 15 jus bi leika stojiþ, ip ik ni stoja ainnohun.
- 43N 8 16 jap-þan jabai stoja ik, staua meina sunjeina ist, unte ains ni im, ak ik jah saei sandida mik atta.
- 43N 8 17 jah þan in witoda izwamma gameliþ ist þatei twaddje manne weitwodiþa sunja ist.
- 43N 8 18 ik im saei weitwodja bi mik silban, jah weitwodeiþ bi mik saei sandida mik atta.
- 43N 8 19 qeþun þan du imma: hwar ist sa atta þeins? andhof Iesus: ni mik kunnup nih attan meinana; ip mik kunþedeiþ, jah þau attan meinana kunþedeiþ.
- 43N 8 20 þo waurda rodida in gazaufwlakio, laisjands in alh; jah ainshun ni faifah ina, unte nauhþanuh ni qam hweila is.
- 43N 8 21 þanuh qap aftra du im Iesus: ik galeiþa, jah sokeiþ mik, jah in frawaurhtai izwarai gadaupniþ. þadei ik gagga, jus ni magup qiman.
- 43N 8 22 qeþun þan Iudaieis: nibai usqimai sis silbin, ei qipiþ: þadei ik gagga, jus ni magup qiman?
- 43N 8 23 jah qap du im Iesus: jus us þaim dalapro sijuþ, ip ik us þaim iupapro im; jus us þamma fairhwau sijuþ, ip ik ni im us þamma fairhwau.
- 43N 8 24 qap nu izwis þatei gadaupniþ in frawaurhtim izwaraim.
- 43N 8 25 þaruh qeþun du imma: þu hwas is? jah qap du im Iesus: anastodeins, þatei jah rodja du izwis.
- 43N 8 26 manag skal bi izwis rodjan jah stojan; akei saei sandida mik sunjeins ist; jah ik þatei hausida at imma þata rodja in þamma fairhwau.
- 43N 8 27 ni froþun þatei attan im qap.

43N 8 28 qabuh þan du im Iesus: þan ushauheiþ þana sunu mans, þanuh ufkunnaip þatei ik im, jah af mis silbin tauja ni waiht, ak swaswe laisida mik atta meins, þata rodja.

43N 8 29 jah saei sandida mik miþ mis ist; ni bilaiþ mis ainamma atta, unte ik þatei leikaiþ imma tauja sinteino.

43N 8 30 þata imma rodjandin managai galaubidedun imma.

43N 8 31 þanuh qap Iesus du þaim galaubjandam sis Iudaium: jabai jus gastandiþ in waurda meinamma, bi sunjai sipojnos meinai sijuþ,

43N 8 32 jah ufkunnaip sunja, jah so sunja frijans izwis briggiþ.

43N 8 33 andhofun imma: fraiw Abrahamis sijum jah ni mannhun skalkinodedum aiw hwanhun; hwaiwa þu qipis þatei frijai wairþiþ?

43N 8 34 andhof im Iesus: amen amen, qiþa izwis þatei hwazuh saei taujiþ frawaurht, skalks ist frawaurhtai.

43N 8 35 sah þan skalks ni wisip in garda du aiwa, sunus wisip du aiwa.

43N 8 36 jabai nu sunus izwis frijans briggiþ, bi sunjai frijai sijuþ.

43N 8 37 wait þatei fraiw Abrahamis sijuþ; akei sokeiþ mis usqiman, unte waurd mein ni gamot in izwis.

43N 8 38 ik þatei gasahw at attin meinamma rodja, jah jus þatei hausideduþ fram attin izwaramma taujiþ.

43N 8 39 andhofun jah qeþun du imma: atta unsar Abraham ist. qap im Iesus: ip barna Abrahamis weseiþ, waurstwa Abrahamis tawidedeiþ.

43N 8 40 ip nu sokeiþ mik usqiman, mannan izei sunja izwis rodida, þoei hausida fram guda; þatuh Abraham ni tawida.

43N 8 41 jus taujiþ toja attins izwaris. þanuh qeþun imma: weis us horinassau ni sijum gabauranai; ainana attan aigum, guþ.

43N 8 42 qap du im Iesus: jabai guþ atta izwar wesi, friodedeiþ þau mik, unte ik fram guda urrann jah qam; nih þan auk fram mis silbin ni qam, ak is mik insandida.

43N 8 43 duhwe maplein meina ni kunnuþ? unte ni maguþ hausjan waurd mein.

43N 8 44 jus us attin diabaulau sijuþ jah lustuns þis attins izwaris wileiþ taujan. jains manamaurþrja was fram frumistja jah in sunjai ni gastop; unte nist sunja in imma. þan rodeiþ liugn, us þeinaim rodeiþ, unte liugnja ist jah atta is.

43N 8 45 ip ik, þatei sunja rodida, ni galaubeiþ mis.

43N 8 46 hwas izwara gasakiþ mik bi frawaurht? þande sunja qiþa, duhwe ni galaubeiþ mis?

43N 8 47 sa wisands us guda waurda gudis hauseiþ; duþe jus ni hauseiþ, unte us guda ni sijuþ.

43N 8 48 andhofun þan þai Iudaieis jah qeþun du imma: niu waila qiþam weis þatei Samareites is þu jah unhulþon habais?

43N 8 49 andhof Iesus: ik unhulþon ni haba, ak swera attan meinana, jah jus unsweraiþ mik.

43N 8 50 ik ni sokja hauhein meina; ist saei sokeiþ jah stojiþ.

43N 8 51 amen amen qiþa izwis: jabai hwas waurd mein fastaiþ, dauþu ni gasaihwip aiwa dage.

43N 8 52 þanuh qeþun du imma þai Iudaieis: nu ufkunpedum þatei unhulþon habais. Abraham gadauþnoda jah praufeteis, jah þu qipis: jabai hwas mein waurd fastai, ni kausjai dauþau aiwa dage.

43N 8 53 ibai þu maiza is attin unsaramma Abrahamama, saei gadauþnoda? jah praufeteis gadauþnodedun. hwana þuk silban taujis þu?

43N 8 54 andhof Iesus: jabai ik hauhja mik silban, so hauheins meina ni waihts ist; ist atta meins saei hauheiþ mik, þanei jus qiþiþ þatei guþ unsar ist.

43N 8 55 jah ni kunnuþ ina; ip ik kann ina; jah jabai qeþjau þatei ni kunnjau ina, sijau galeiks izwis liugnja; ak kann ina jah waurd is fasta.

43N 8 56 Abraham atta izwar sifaida ei gasehwi dag meinana, jah gasahw jah faginoda.



- 43N 8 57 þanuh qeþun þai Iudaeis du imma: fimf tiguns jere nauh ni habais jah Abraham sahwt?
- 43N 8 58 qaþ im Iesus: amen amen qiþa izwis: faurþizei Abraham waurþi, im ik.
- 43N 8 59 þanuh nemun stainans, ei waurpeina ana ina; iþ Iesus þan gafalh sik jah usiddja us alh usleiþands þairh midjans ins, jah hwarboda swa.
- 43N 9 1 Jah þairhgaggands gaumida mann blindamma us gabaurþai.
- 43N 9 2 þaruh frehun ina siponjos is qiþandans: rabbei, hwas frawaurhta, sau þau fadrein is, ei blinds gabaurans warþ?
- 43N 9 3 andhof Iesus: nih sa frawaurhta nih fadrein is, ak ei bairhta waurpeina waurstwa gudis ana imma.
- 43N 9 4 ik skal waurkjan waurstwa þis sandjandins mik, unte dags ist; qimiþ nahts þanei ni manna mag waurkjan.
- 43N 9 5 þan in þamma fairhwau im, liuhaþ im þis fairhwaus.
- 43N 9 6 þata qiþands gaspauw dalap, jah gawaurhta fani us þamma spaiskuldra, jah gasmait imma ana augona þata fani þamma blindin,
- 43N 9 7 jah qaþ du imma: gagg þwahan in swumsl Siloamis, þatei gaskeirjada insandiþs galaiþ jah afþwoh jah qam saihwands.
- 43N 9 8 þanuh garaznans jah þai saihwandans ina faurþis, þatei is bidagwa was, qeþun: niu sa ist saei sat aihtronds?
- 43N 9 9 sumaih qeþun: þatei sa ist; sumaih þatei galeiks þamma ist; iþ is qaþ: þatei ik im.
- 43N 9 10 þanuh qeþun du imma: hwaiwa usluknodedun þus þo augona?
- 43N 9 11 andhof jains jah qaþ: manna haitans Iesus fani gawaurhta jah bismait mis augona jah qaþ mis: gagg afþwahan in þata swumsl Siloamis; iþ ik galaiþ jah biþwahands ussahw.
- 43N 9 12 qeþun þan du imma: hwar ist sa? iþ is qaþ: ni wait.
- 43N 9 13 gatiuhand ina du Fareisaium, þana saei was blinds.
- 43N 9 14 wasuh þan sabbato, þan þata fani gawaurhta Iesus jah uslauk imma augona.
- 43N 9 15 aftra þan frehun ina jah þai Fareisaieis hwaiwa ussahw; iþ is qaþ jah þaim: fani galagida mis ana augona jah afþwoh, jah saiha.
- 43N 9 16 qeþun þan sumai þize Fareisaie: sa manna nist fram guda, þande sabbate daga ni witaþ. sumaih qeþun: hwaiwa mag manna frawaurhts swaleikos taiknins taujan? jah missaqiss warþ miþ im.
- 43N 9 17 qeþunuh du þamma faurþis blindin aftra: þu hwa qiþis bi þana ei uslauk þus augona? iþ is qaþuh: þatei praufetus ist.
- 43N 9 18 ni galaubidedun þan Iudaeis bi ina þatei is blinds wesi jah ussehwi, unte atwopidedun þans fadrein is, þis ussaihwandins.
- 43N 9 19 jah frehun ins qiþandans: sau ist sa sunus izwar þanei jus qiþiþ þatei blinds gabaurans waurþi? hwaiwa nu saihwip?
- 43N 9 20 andhofun þan im þai fadrein is jah qeþun: witum þatei sa ist sunus unsar, jah þatei blinds gabaurans warþ;
- 43N 9 21 iþ hwaiwa nu saihwip ni witum, aiþþau hwas uslauk imma þo augona weis ni witum; silba uswahsans ist, ina fraihniþ, silba bi sik rodjai.
- 43N 9 22 þata qeþun þai fadrein is, unte ohtedun sis Iudaiuns; juþan auk gaeþun sis Iudaeis, ei, jabai hwas ina andhaihaiti Xristu, utana swnagogais wairþai.
- 43N 9 23 duhþe þai berusjos is qeþun þatei uswahsans ist, silban fraihniþ.
- 43N 9 24 atwopidedun þan anþamma sinþa þana mannan saei was blinds, jah qeþun du imma: gif hauhein guda! weis witum þatei sa manna frawaurhts ist. þanuh andhof jains: jabai frawaurhts ist, ik ni wait; þait-ain wait ei blinds was, iþ nu saiwha.
- 43N 9 26 þanuh qeþun [du imma] aftra: hwa gatawida þus? hwaiwa uslauk þus augona?
- 43N 9 27 andhof im: qaþ izwis ju jah ni hausideduþ; hwa aftra wileiþ hausjan? ibai jah jus wileiþ þamma siponjos wairþan?
- 43N 9 28 þanuh lailoun imma jah qeþun: þu is siponeis þamma, iþ weis Mose siponjos

sijum.

- 43N 9 29 weis witum þatei du Mose rodida guþ, iþ þana ni kunnun, hwaþro ist.
- 43N 9 30 andhof sa manna jah qap du im: auk in þamma sildaleik ist, þatei jus ni wituþ hwaþro ist, jah uslauk mis augona.
- 43N 9 31 witumuh þatei guþ frawaurhtaim ni andhauseiþ ak jabai hwas gudblostreis ist jah wiljan is taujiþ, þamma hauseiþ.
- 43N 9 32 fram aiwa ni gahausiþ was þatei usluþ hwas augona blindamma gabauranamma.
- 43N 9 33 nih wesi sa fram guda, ni mahtedi taujan ni wait.
- 43N 9 34 andhofun jah qeþun du imma: in frawaurhtim þu gabaurans warst alls jah þu laisis unsis? jah uswaurpun imma ut.
- 43N 9 35 hausida Iesus þatei uswaurpun imma ut, jah bigat ina qapuh du imma; þu gau-laubeis du sunau gudis?
- 43N 9 36 andhof jains jah qap: an hwas ist, frauja, ei galaubjau du imma?
- 43N 9 37 qap þan imma Iesus: jah gasahwt ina jah saei rodeiþ miþ þus, sa ist.
- 43N 9 38 iþ is qapuh: galaubja, frauja; jah inwait ina.
- 43N 9 39 jah qap Iesus: du stauai ik in þamma fairhwau qam, ei þai unsaihwandans saihwaina jah þai saihwandans blindai wairþaina.
- 43N 9 40 jah hausidedun þize Fareisaie sumai þata, þai wisandans miþ imma, jah qeþun du imma: ibai jah weis blindai sijum?
- 43N 9 41 qap im Iesus: iþ blindai weseiþ, ni þau habaidedeiþ frawaurhtais; iþ nu qipiþ þatei gasaihwam; iþan frawaurhts izwara þairhwisiþ.
- 43N 10 1 Amen amen qiþa izwis, saei inn ni atgaggiþ þairh daur in gardan lambe, ak steigiþ aljaþro, sah hliftus ist jah waidedja.
- 43N 10 2 iþ sa inngaggands þairh daur hairdeis ist lambe.
- 43N 10 3 þammuh daurawards usluþiþ, jah þo lamba stibnai is hausjand, jah þo swesona lamba haitiþ bi namin jah ustiuiþ þo.
- 43N 10 4 jah þan þo swesona [lamba] ustiuiþ, faura im gaggiþ, jah þo lamba ina laistjand, unte kunnun stibna is.
- 43N 10 5 iþ framþjana ni laistjand, ak þliuhand faura imma, unte ni kunnun þize framþjane stibna.
- 43N 10 6 þo gajukon qap im Iesus: iþ jainai ni froþun hwa was, þatei rodida du im.
- 43N 10 7 þanuh qap aftra du im Iesus: amen qiþa izwis þatei ik im daur þize lambe.
- 43N 10 8 allai swa managai swe qemun, þiubos sind jah waidedjans; ak ni hausidedun im þo lamba.
- 43N 10 9 ik im þata daur. þairh mik jabai hwas inngaggiþ, ganisiþ, jah inngaggiþ jah utgaggiþ jah winja bigitiþ.
- 43N 10 10 þiubs ni qimiþ, nibai ei stilai jah ufsneiþai jah fraqistjai; iþ ik qam, ei libain aigeina jah managizo aigeina.
- 43N 10 11 ik im hairdeis gods. hairdeis sa goda saiwala seinu lagjiþ faur lamba.
- 43N 10 12 iþ asneis jah saei nist hairdeis, þize ni sind lamba swesa, gasaihwip wulf qimandan jah bileipiþ þaim lambam jah þliuhiþ, jah sa wulfs frawilwiþ þo jah distahjiþ þo lamba.
- 43N 10 13 iþ sa asneis afþliuhiþ, unte asneis ist jah ni kar-ist ina þize lambe.
- 43N 10 14 ik im hairdeis sa goda jah kann meina jah kunnun mik þo meina,
- 43N 10 15 swaswe kann mik atta jah ik kann attan, jah saiwala meina lagja faur þo lamba.
- 43N 10 16 jah anþara lamba aih þoei ni sind þis awistris, jah þo skal briggan, jah stibnos meinaizos hausjand, jah wairþand ain aweþi, ains hairdeis.
- 43N 10 17 duhþe atta mik frijoþ, unte ik lagja saiwala meina, ei aftra nimau þo.
- 43N 10 18 ni hwashun nimiþ þo af [mis, akei ik lagja þo af] mis silbin; waldufni haba aflagjan þo, jah waldufni haba aftra niman þo. þo anabusn nam at attin meinamma.
- 43N 10 19 þanuh missaqiss aftra warþ miþ Iudaium in þize waurde.

43N 10 20 qeþunuh managai ize: unhulþon habaiþ jah dwalmob; hwa þamma hauseiþ?  
 43N 10 21 sumaih qeþun: þo waurda ni sind unhulþon habandins; ibai mag unhulþo  
 blindaim augona uslukan?  
 43N 10 22 warþ þan inniujiþa in Iairusaulwmai, jah wintrus was.  
 43N 10 23 jah hwarboda Iesus in alh in ubizwai Saulaumonis.  
 43N 10 24 þanuh birunnun ina Iudaieis jah qeþun du imma: und hwa saiwala unsara  
 hahis? jabai þu sijais Xristus, qiþ unsis andaugiba.  
 43N 10 25 andhof [im] Iesus: qaþ izwis, jah ni galaubeiþ; waurstwa þoei ik tauja in  
 namin attins meinis, þo weitwodjand bi mik;  
 43N 10 26 akei jus ni galaubeiþ, unte ni sijuþ lambe meinaize, swaswe qaþ izwis.  
 43N 10 27 lamba meina stibnai meinai hausjand, jah ik kann þo, jah laistjand mik.  
 43N 10 28 jah ik libain aiweinon giba im, jah ni fraqistnand aiw; jah ni frawilwiþ  
 hwashun þo us handau meinai.  
 43N 10 29 atta meins þatei fragaf mis, maizo allaim ist, jah ni aiw ainshun mag  
 frawilwan þo us handau attins meinis.  
 43N 10 30 ik jah atta meins ain siju.  
 43N 10 31 nemun aftra stainans þai Iudaieis, ei waurpeina ana ina.  
 43N 10 32 andhof im Iesus: managa goda waurstwa ataugida izwis us attin meinamma,  
 in hwarjis þize waurstwe staineiþ mik?  
 43N 10 33 andhofun imma þai Iudaieis: in godis waurstwis ni stainjam þuk, ak in  
 wajamereins, jah þatei þu manna wisands taujis þuk silban du guda.  
 43N 10 34 andhof im Iesus: niu ist gameiliþ in witoda izwaramma: ik qaþ, guda sijuþ?  
 43N 10 35 jabai jainans qaþ guda, du þamei wurd gudis warþ, jah ni maht ist gatairan  
 þata gamelido;  
 43N 10 36 þanei atta gaweihaida jah insandida in þana fairhwu, jus qiþiþ þatei  
 wajamerjau, unte qaþ: sunus gudis im?  
 43N 10 37 niba taujau waurstwa attins meinis, ni galaubeiþ mis;  
 43N 10 38 iþ jabai taujau, niba mis galaubjaiþ, þaim waurstwam galaubjaiþ, ei  
 ufkunnaiþ jah galaubjaiþ þatei in mis atta jah ik in imma.  
 43N 10 39 sokidedun ina aftra gafahan, jah usiddja us handum ize.  
 43N 10 40 jah galaiþ aftra ufar Iaurdanu in þana stad þarei was Iohannes frumist  
 daupjands, jah salida jainar.  
 43N 10 41 jah managai qemun at imma jah qeþun þatei Iohannes gatawida taikne ni  
 ainohun; iþ allata þatei qaþ Iohannes bi þana, sunja was.  
 43N 10 42 jah galaubidedun managai du imma jainar.  
 43N 11 1 Wasuh þan sums siuks, Lazarus af Beþanias, us haimai Marjins jah Marþins,  
 swistrs izos.  
 43N 11 2 wasuh þan Marja, soei salboda fraujaan balsana jah biswarb fotuns is skufta  
 seinamma, þizozei broþar Lazarus siuks was.  
 43N 11 3 insandidedun þan þos swistrjus is du imma qiþandeins: frauja, sai, þanei frijos  
 siuks ist.  
 43N 11 4 iþ is gahausjands qaþ: so siukei nist du dauþau, ak in hauheinais gudis, ei  
 hauhjaidau sunus gudis þairh þata.  
 43N 11 5 frijoduh þan Iesus Marþan jah swistar izos jah Lazaru.  
 43N 11 6 swe hausida þatei siuks was, þanuh þan salida in þammei was stada twans  
 dagans.  
 43N 11 7 þaþroh þan afar þata qaþ du siponjam: gaggam in Iudaian aftra.  
 43N 11 8 qeþun du imma þai siponjos: rabbei, nu sokidedun þuk afwairpan stainam  
 Iudaieis, jah aftra gaggis jaind?  
 43N 11 9 andhof Iesus: niu twalif sind hweilos dagis? jabai hwas gaggiþ in dag, ni  
 gastiggqiþ, unte liuhap þis fairhwaus gasaihwip;  
 43N 11 10 aþþan jabai hwas gaggiþ in naht, gastiggqiþ, unte liuhad nist in imma.

- 43N 11 11 þo qap jah afar þata qipip du im: Lazarus, frijonds unsar, gasaizlep; akei gaggam, ei uswakjau ina.
- 43N 11 12 þanuh qepun þai siponjos is: frauja, jabai slepip, hails wairpip.
- 43N 11 13 qapuh þan Iesus bi dauþu is; ip jainai hugidedun þatei is bi slep qepi.
- 43N 11 14 þanuh þan qap du im Iesus swikunþaba: Lazarus gaswalt,
- 43N 11 15 jah fagino in izwara, ei galaubjaiþ, unte ni was jainar; akei gaggam du imma.
- 43N 11 16 þanuh qap þomas saei haitada Didimus þaim gahlaibam seinaim: gaggam jah weis, ei gaswiltaima miþ imma.
- 43N 11 17 qimands þan Iesus bigat ina juþan fidwor dagans habandan in hlaiwa.
- 43N 11 18 wasuh þan Beþania nehwa Iairusaulwmi[a]m, swaswe ana spaurdim fimftaihunim.
- 43N 11 19 jah managai Iudaie gaqemun bi Marþan jah Marjan, ei gaprafstidedeina ijos bi þana broþar izo.
- 43N 11 20 ip Marþa, sunsei hausida þatei Iesus qimip, wipraiddja ina; ip Marja in garda sat.
- 43N 11 21 þanuh qap Marþa du Iesua: frauja, ip weseis her, ni þau gadauþnodedi broþar meins.
- 43N 11 22 akei jah nu wait, ei þishwah þei bidjis guþ, gibip þus guþ.
- 43N 11 23 qap izai Iesus: usstandip broþar þeins.
- 43N 11 24 qap du imma Marþa: wait þatei usstandip in usstassai in þamma spedistin daga.
- 43N 11 25 qap þan [izai] Iesus: ik im so usstass jah libains; saei galaubeip du mis, þauh ga-ba-dauþniþ, libaid;
- 43N 11 26 jah hwazuh saei libaiþ jah galaubeip du mis, ni gadauþniþ aiw. galaubeis þata?
- 43N 11 27 qap imma: jai, frauja, ik galaubida þatei þu is Xristus, sunus gudis, sa in þana fairhwu qimanda.
- 43N 11 28 jah þata qipandei galaip jah wopida Marjan, swistar seina, þiubjo qipandei: laisareis qam jah haitis þuk.
- 43N 11 29 ip jaina, sunsei hausida, urrais sprauto jah iddja du imma.
- 43N 11 30 niþ-þan nauhþanuh qam Iesus in weihsa, ak was nauhþanuh in þamma stada þarei gamotida imma Marþa.
- 43N 11 31 Iudaieis þan þai wisandans miþ izai in garda þrafstjandans ija, gasaihwandans Marjan þatei sprauto usstop jah ussiddja, iddjedunuh afar izai qipandans þatei gaggip du hlaiwa, ei greitai jainar.
- 43N 11 32 ip Marja, sunsei qam þarei was Iesus, gasaihwandei ina draus imma du fotum qipandei du imma: frauja, ip weiseis her, ni þauh gaswulti meins broþar.
- 43N 11 33 þanuh Iesus, sunsei gasahw ija greitandein jah Iudaiuns þaiei qemun miþ izai gretandans, inrauhtida ahmin jah inwagida sik silban.
- 43N 11 34 jah qap: hwar lagideduþ ina? qepun du imma: frauja, hiri jah saihw.
- 43N 11 35 jah tagrida Iesus.
- 43N 11 36 þaruh qepun þai Iudaieis: sai, hwaiwa frioda ina.
- 43N 11 37 sumai þan ize qepun: niu mahta sa izei uslauk augona þamma blindin gataujan ei jah sa ni gadauþnodedi?
- 43N 11 38 þanuh Iesus aftra inrauhtips in sis silbin gaggip du þamma hlaiwa. wasuh þan hulundi jah staina ufarlagida was ufaro.
- 43N 11 39 qap Iesus: afnimip þana stain. qap du imma swistar þis dauþins Marþa: frauja, ju fuls ist; fidurdogs auk ist.
- 43N 11 40 qap izai Iesus: niu qap þus þatei jabai galaubeis, gasaihwis wulþu gudis?
- 43N 11 41 ushofun þan þana stain þarei was. ip Iesus uzuhhof augona iup jah qap: atta, awiliudo þus, unte andhausides mis;
- 43N 11 42 jah þan ik wissa þatei sinteino mis andhauseis; akei in manageins þizos

bistandandeins qap, ei galaubjaina þatei þu mik insandides.

43N 11 43 jah þata qipands stibnai mikilai hropida: Lazaru, hiri ut!

43N 11 44 jah urrann sa dauþa gabundans handuns jah fotuns faskjam, jah wlits is auralja bibundans. qap du im Iesus: andbindiþ ina jah letiþ gaggan.

43N 11 45 þanuh managai þize Judaiei þai qimandans at Marjin jah saihwandans þatei gatawida, galaubidedun imma.

43N 11 46 sumaiþ-þan ize galiþun du Fareisaium jah qeþun du im þatei gatawida Iesus.

43N 11 47 galesun þan þai auhumistans gudjans jah þai Fareisaieis . . . .

43N 12 1 . . . . in Beþanijin, þarei was Lazarus sa dauþa, þanei urraisida us dauþaim Iesus.

43N 12 2 þaruh gawaurhtedun imma nahtamat jainar, jah Marþa andbahtida; iþ Lazarus was sums þize anakumbjandane miþ imma.

43N 12 3 iþ Marja nam pund balsanis nardaus pistikeinis filugalaubis, jah gasalboda fotuns Iesua, jah biswarb fotuns is skufta seinamma; iþ sa gards fulls warþ daunais þizos salbonais.

43N 12 4 qap þan ains þize siþonje is, Judas Seimonis sa Iskariotes, izei skaftida sik du galewjan ina:

43N 12 5 duwhe þata balsan ni frabauht was in .t. skatte jah fradailiþ wesi þarbam?

43N 12 6 þatuþ-þan qap, ni þeei ina þize þarbane kara wesi, ak unte þiubs was jah arka habaida jah þata innwaurpano bar.

43N 12 7 qap þan Iesus: let ija; in dag gafilhis meinis fastaida þata.

43N 12 8 iþ þans unledans sinteino habaiþ miþ izwis, iþ mik ni sinteino habaiþ.

43N 12 9 fanþ þan manageins filu Iudaie þatei Iesus jainar ist, jah qemun, ni in Iesus ainis, ak ei jah Lazaru saihwaina þanei urraisida us dauþaim.

43N 12 10 munaidedunuþ-þan auk þai auhumistans gudjans, ei jah Lazarau usqemeina,

43N 12 11 unte managai in þis garunnun Iudaie jah galaubidedun Iesua.

43N 12 12 iftumin daga manageins filu sei qam at dulþai, gahausjandans þatei qimiþ Iesus in Iairausaulwmai,

43N 12 13 nemun astans peikabagme, jah urrunnun wiþra gamotjan imma, jah hropidedun: osanna, þiupida sa qimanda in namin frauþins, þiudans Israelis.

43N 12 14 bigat þan Iesus asilu, jah gasat ana ina, swaswe ist gameliþ:

43N 12 15 ni ogs þus, dauhtar Sion, sai, þiudans þeins qimiþ sitands ana fulin asilaus.

43N 12 16 þatuþ-þan ni kunþedun siþonjos is frumist; ak biþe gasweraips was Iesus, þanuh gamundedun þatei þata was du þamma gameliþ, jah þata gatawidedun imma.

43N 12 17 weitwodida þan so managei, sei was miþ imma, þan Lazaru wopida us hlaiwa jah urraisida ina us dauþaim.

43N 12 18 duþþe iddjedun gamotjan imma managei, unte hausidedun ei gatawidedi þo taikn.

43N 12 19 þanuh þai Fareisaieis qeþun du sis misso: saihiwiþ þatei ni boteiþ wait; sai, so manaseds afar imma galaip.

43N 12 20 wesunuþ-þan sumai þiudo þize urrinnandane, ei inwiteina in þizai dulþai.

43N 12 21 þai atiddjedun du Filippau, þamma fram Beþsaeida Galeilaie, jah bedun ina qipandans: frauja, wileima Iesu gasaihwana.

43N 12 22 gaggiþ Filippus jah qipiþ du Andraiin, jah aftra Andraias jah Filippus qeþun du Iesua.

43N 12 23 iþ Iesus andhof im qipands: qam hweila ei sweraidau sunus mans.

43N 12 24 amen amen qiþa izwis: nibai kaurno hwaiteis gadriusando in airþa gaswiltiþ, silbo ainata aflifniþ: iþ jabai gaswiltiþ, manag akran bairiþ.

43N 12 25 saei frijoþ saiwala seina, fraqisteiþ izai, jah saei fiaiþ saiwala seina in þamma fairhwau, in libainai aiweinon bairgiþ izai.

43N 12 26 jabai mis hwas andbahtjai, mik laistjai; jah þarei im ik, þaruh sa andbahts meins wisan habaiþ; jah jabai hwas mis andbahteip, sweraip ina atta.

43N 12 27 nu saiwala meina gadrobnoda, jah hwa qiþau? atta, nasei mik us þizai

hweilai. akei duþbe qam in þizai hweilai.

43N 12 28 atta, hauhei namo þeinata! qam þan stibna us himina: jah hauhida jah aftra hauhja.

43N 12 29 managei þan sei stop gahausjandei, qeþun þeihwon wairþan; sumaih qeþun: aggilus du imma rodida.

43N 12 30 andhof Iesus jah qap: ni in meina so stibna warþ, ak in izwara.

43N 12 31 nu staua ist þizai manasedai, nu sa reiks þis fairhwaus uswairpada ut.

43N 12 32 jah ik jabai ushauhjada af airþai, alla atþinsa du mis.

43N 12 33 þatup-þan qap bandwjands hwileikamma daupau skulda gadaupnan. andhof imma so managei: weis hausidedum ana witoda þatei Xristus sijai du aiwa; jah hwaiwa þu qiþis þatei skulds ist ushauhjan sa sunus mans? hwas ist sa sunus mans?

43N 12 35 qap þan du im Iesus: nauh leitul mel liuhap in izwis ist. gaggip þande liuhap habaip, ei riqiz izwis ni gafahai; jah saei gaggip in riqiza, ni wait hwap gaggip.

43N 12 36 þande liuhap habaip, galaubeip du liuhada, ei sunjus liuhadis wairþaip. þata rodida Iesus, jah galaiþ jah gafalh sik faura im. swa filu imma taikne gataujandin in andwairþja ize, ni galaubidedun imma,

43N 12 38 ei þata wurd Esaeiins praufetaus usfullnodedi þatei qap: frauja, hwas galaubida hauseinai unsarai? jah arms frauþins hwamma andhulips warþ?

43N 12 39 duþbe ni mahtedun galaubjan; unte aftra qap Esaeias:

43N 12 40 gablindida ize augona jah gadaubida ize hairtona, ei ni gaumidedeina augam jah froþeina hairtin, jah gawandidedeina jah ganasidedjau ins.

43N 12 41 þata qap Esaeias, þan sah wulþu is jah rodida bi ina.

43N 12 42 þanuh þan sweþauh jah us þaim reikam managai galaubidedun du imma, akei faura Fareisaium ni andhahaitun, ei us swnagogein ni uswaurpanai waurþeina.

43N 12 43 frijodedun auk mais hauhein manniska þau hauhein gudis.

43N 12 44 ip Iesus hropida jah qap: saei galaubeip du mis ni galaubeip du mis, ak du þamma sandjandin mik.

43N 12 45 jah saei saihwip mik, saihwip þana sandjandan mik.

43N 12 46 ik linhad in þamma fairhwau qam, ei hwazuh saei galaubjai du mis, in riqiza ni wisai.

43N 12 47 jah jabai hwas meinaim hausjai wurdam jah galaubjai, ik ni stoja ina; nih þan qam ei stojau manased, ak ei ganasjau manased.

43N 12 48 saei frakann mis jah ni andnimip waurda meina, habaid þana stojandan sik. wurd þatei rodida, þata stojip ina in spedistin daga.

43N 12 49 unte ik us mis silbin ni rodida, ak saei sandida mik atta, sah mis anabusn atgaf

.....  
43N 13 11 . . . . qap: ni allai hrainjai sijup.

43N 13 12 Biþeh þan usþwoh fotuns ize jah nam wastjos seinos, anakumbjands aftra qap du im: witudu hwa gatawida izwis?

43N 13 13 jus woþeid mik: laisareis jah frauja. waila qiþip, im auk.

43N 13 14 jabai nu [ik] usþwoh izwis fotuns, frauja jah laisareis, jah jus skulup izwis misso þwahan fotuns.

43N 13 15 du frisahtai auk atgaf izwis, ei swaswe ik gatawida izwis, swa jus taujaiþ.

43N 13 16 amen amen qiþa izwis: nist skalks maiza frauþin seinamma, nih apaustaulus maiza þamma sandjandin sik.

43N 13 17 þande þata witup, audagai sijup, jabai taujip þata.

43N 13 18 ni bi allans izwis qiþa. ik wait hwarjans gawalida; ak ei usfullip waurþi þata gamelido: saei matida mip mis hlaib, ushof ana mik fairzna seina.

43N 13 19 fram himma qiþa izwis, faurþizei waurþi, ei biþe wairþai, galaubjaiþ þatei ik im.

43N 13 20 amen amen qiþa izwis: saei andnimip þana þanei ik insandja, mik andnimip; ip saei mik andnimip, andnimip þana sandjandan mik.

- 43N 13 21 þata qíþands Iesus indrobnoda ahmin jah weitwodida jah qap: amen amen, qíþa izwis þatei ains izwara galeweiþ mik.
- 43N 13 22 þanuh sehwin du sis misso þai siponjos, þagkjandans bi hwarjana qeþi.
- 43N 13 23 wasuh þan anakumbjands ains þize siponje is in barma Iesus, þanei frijoda Iesus.
- 43N 13 24 bandwiduh þan þamma Seimon Paitrus du fraihnan hwas wesi, bi þanei qap.
- 43N 13 25 anakumbida þan jains swa ana barma Iesus qapuh imma: frauja, hwas ist?
- 43N 13 26 andhof Iesus: sa ist þammei ik ufdaupjands þana hlaif giba. jah ufdaupjands þana hlaif gaf Iudin Seimonis, Skariotau.
- 43N 13 27 jah afar þamma hlaiba þan galaiþ in jainana Satana. qap þan du imma Iesus: þatei taujis, tawei sprauto.
- 43N 13 28 þatuh þan ainshun ni wissa þize anakumbjandane, duhwe qap imma.
- 43N 13 29 sumai mundedun, ei unte arka habaida Iudas, þatei qeþi imma Iesus: bugei þize þaurbeima du dulþai, aiþþau þaim unledam ei hwa gibau.
- 43N 13 30 biþe andnam þana hlaib jains, suns galaib ut. wasuh þan nahts, þan galaib ut.
- 43N 13 31 qap þan Iesus: nu gasweraids warþ sunus mans, jah guþ hauhiþs ist in imma.
- 43N 13 32 jabai nu guþ hauhiþs ist in imma, jah guþ hauheiþ ina in sis jah suns hauhida ina.
- 43N 13 33 barnilona, nauh letil mel miþ izwis im. sokeiþ mik, jah swaswe qap du Iudaium, ei þadei ik gagga, jus ni maguþ qiman, jah izwis qíþa nu.
- 43N 13 34 anabusn niuja giba izwis, ei frijop izwis misso swe ik frijoda izwis, þei jah jus frijop misso izwis.
- 43N 13 35 bi þamma ufkunnand allai, þei meinai siponjos sijuþ, jabai friapwa habaid miþ izwis misso.
- 43N 13 36 þanuh qap du imma Seimon Paitrus: frauja, hwad gaggis? andhafjands Iesus qap: þadei ik gagga, ni magt mik nu laistjan; iþ biþe laisteis.
- 43N 13 37 þaruh Paitrus qap du imma: frauja, duhwe ni mag þuk laistjan nu? saiwala meina faur þuk lagja.
- 43N 13 38 andhof Iesus: saiwala þeina faur mik lagjis? amen amen qíþa þus, þei hana ni hrukeiþ, unte þu mik afaikis kunnan þrim sinþam.
- 43N 14 1 Ni indrobnai izwar hairto; galaubeiþ du guda jah du mis galaubeiþ.
- 43N 14 2 in garda attins meinis salipwos managos sind; apþan niba weseina, aiþþau qeþjau du izwis: gagga manwjan stad izwis.
- 43N 14 3 jah þan jabai gagga, manwja izwis stad, aftra qima jah franima izwis du mis silbin, ei þarei im ik, þaruh sijuþ jah jus.
- 43N 14 4 jah þadei ik gagga kunnuþ, jah þana wig kunnuþ.
- 43N 14 5 þaruh qap imma Þomas: frauja, ni witum hwaþ gaggis, jah hwaiwa magum þana wig kunnan?
- 43N 14 6 qap imma Iesus: ik im sa wigs jah sunja jah libains. ainshun ni qimiþ at attin, niba þairh mik.
- 43N 14 7 iþ kunþedeiþ mik, aiþþau kunþedeiþ jah attan meinana; jah þan fram himma kunnuþ ina jah gasaihwip ina.
- 43N 14 8 iþ Filippus qapuh du imma: frauja, augei unsis þana attan; þatuh ganah unsis.
- 43N 14 9 þaruh qap imma Iesus: swalaud melis miþ izwis was, jah ni ufkunþes mik, Filippu? saei gasahw mik, gasahw attan, jah hwaiwa þu qipis: augei unsis þana attan?
- 43N 14 10 niu galaubeis þatei ik in attin jah atta in mis ist? þo waurda þoei ik rodja izwis, af mis silbin ni rodja, ak atta saei in mis ist, sa taujiþ þo waurstwa.
- 43N 14 11 Galaubeiþ mis þatei ik in attin jah atta in mis; iþ jabai [ni], in þize waurstwe galaubeiþ mis.
- 43N 14 12 amen amen qíþa izwis: saei galaubeid mis, þo waurstwa þoei ik tauja, jah is taujiþ jah maizona þaim taujiþ; unte ik du attin gagga.
- 43N 14 13 jah þatei hwa bidjiþ in namin meinamma, þata tauja, ei hauhjaidau atta in

sunau.

- 43N 14 14 jabai hwis bidjiþ mik in namin meinamma, ik tauja.
- 43N 14 15 jabai mik frijoþ, anabusnins meinos fastaid.
- 43N 14 16 jah ik bidja attan, jah anþarana parakletu gibijþ izwis, ei sijai miþ izwis du aiwa,
- 43N 14 17 ahma sunjos, þanei so manaseiþs ni mag niman, unte ni saihwiþ ina, nih kann ina; iþ jus kunnuþ ina, unte is miþ izwis wisijþ jah in izwis ist.
- 43N 14 18 ni leta izwis widuwairnans; qima at izwis.
- 43N 14 19 nauh leitul, jah so manaseiþs mik ni þanaseiþs saihwiþ; iþ jus saihwiþ mik, þatei ik liba, jah jus libaiþ.
- 43N 14 20 in jainamma daga ufkunnaib jus þatei ik in attin meinamma jah jus in mis jah ik in izwis.
- 43N 14 21 Saei habaid anabusnins meinos jah fastaiþ þos, sa ist saei frijoþ mik: jah þan saei frijoþ mik, frijoda fram attin meinamma, jah ik frijo ina jah gabairhtja imma mik silban.
- 43N 14 22 þaruh qaþ imma Iudas, ni sa Iskarjotes: frauja, hwa warþ ei unsis munais gabairhtjan þuk silban, iþ þizai manasedai ni?
- 43N 14 23 andhof Iesus jah qaþ du imma: jabai hwas mik frijoþ, [jah] wurd mein fastaiþ, jah atta meins frijoþ ina, jah du imma galeiþos jah saliwos at imma gataujos.
- 43N 14 24 iþ saei ni frijoþ mik, þo waurda meina ni fastaiþ; jah þata wurd þatei hauseiþ nist mein, ak þis sandjandins mik attins.
- 43N 14 25 þata rodida izwis at izwis wisands.
- 43N 14 26 aþþan sa þarakletus, ahma sa weiha, þanei sandeiþ atta in namin meinamma, sa izwis laiseiþ allata jah gamaudeiþ izwis allis þatei qaþ du izwis.
- 43N 14 27 gawairþi bileiþa izwis, gawairþi mein giba izwis; ni swaswe so manaseþs gibijþ, ik giba izwis. ni indrobnaina izwara hairtona nih faurhtjaina.
- 43N 14 28 Hausideduþ ei ik qaþ izwis: galeiþa jah qima at izwis; jabai frijodedeiþ mik, aiþþau jus faginodedeiþ ei ik gagga du attin: unte atta meins maiza mis ist.
- 43N 14 29 jah nu qaþ izwis, faurþizei waurþi, ei biþe wairþai galaubjaiþ.
- 43N 14 30 þanaseiþs filu ni maþlja miþ izwis; qimijþ saei þizai manasedai reikinof, jah in mis ni bigitiþ waiht.
- 43N 14 31 ak ei ufkunnai so manaseþs þatei ik frijoda attan meinana, jah swaswe anabaud mis atta, swa tauja. urreisijþ, gaggam þapro.
- 43N 15 1 Ik im weinatriu þata sunjeino, jah atta meins waurstwja ist.
- 43N 15 2 all taine in mis unbairandane akran goþ, usnimijþ ita: jah all akran bairandane, gahraineiþ ita, ei managizo akran bairaina.
- 43N 15 3 ju jus hrainjai sijuþ in þis waurdis þatei rodida du izwis.
- 43N 15 4 wisaiþ in mis jah ik in izwis. swe sa weinatains ni mag akran bairan af sis silbin, niba ist ana weinatriwa, swah nih jus, niba in mis sijuþ.
- 43N 15 5 ik im þata weinatriu, iþ jus weinatainos; saei wisijþ in mis jah ik in imma, sa bairijþ akran manag, þatei inuh mik ni maguþ taujan ni waiht.
- 43N 15 6 niba saei wisijþ in mis, uswairpada ut swe weinatains, jah gaþaursnijþ jah galisada, jah in fon galagjand jah inbrannjada.
- 43N 15 7 aþþan jabai sijuþ in mis, jah waurda meina in izwis sind, þatahwah þei wileiþ, bidjiþ, jah wairþijþ izwis.
- 43N 15 8 in þamma hauhiþs ist atta meins, ei akran manag bairaiþ jah wairþaiþ meinai siponjos.
- 43N 15 9 swaswe frijoda mik atta, swah ik frijoda izwis; wisaiþ in friapwai meinai.
- 43N 15 10 jabai anabusnins meinos fastaid, sijuþ in friapwai meinai, swaswe ik anabusnins attins meinis fastaida, jah wisa in friapwai is.
- 43N 15 11 þata rodida izwis, ei faheþs meina in izwis sijai, jah faheds izwara usfulljaidau.
- 43N 15 12 þata ist anabusns meina, ei frijoþ izwis misso, swaswe ik frijoda izwis.



- 43N 15 13 maizein þizai friaþwa[i] manna ni habaiþ, ei hwas saiwala seina lagjiþ faur frijonds seinans.
- 43N 15 14 jus frijonds meinai sijuþ, jabai taujiþ þatei ik anabiuda izwis.
- 43N 15 15 þanaseiþs izwis ni qiþa skalkans; unte skalks ni wait hwa taujiþ is frauja, iþ ik izwis qaþ frijonds, unte all þatei hausida at attin meinamma, gakannida izwis.
- 43N 15 16 ni jus mik gawalideduþ, ak ik gawalida izwis, [jah gasatida izwis] ei jus sniwaþ jah akran bairaiþ, jah akran izwar du aiwa sijai, ei þatahwah þei bidjaiþ attan in namin meinamma, gibþ izwis.
- 43N 15 17 þata anabiuda izwis ei frijoþ izwis misso.
- 43N 15 18 jabai so manaseds izwis fijai, kunneiþ ei mik fruman izwis fijaida.
- 43N 15 19 jabai þis fairhwaus weseiþ, aiþþau so manaseds swesans frijodedi; aþþan unte us þamma fairhwau ni sijuþ, ak ik gawalida izwis us þamma fairhwau, duþþe fijaid izwis so manaseþs.
- 43N 15 20 gamuneiþ þis waurdis þatei ik qaþ du izwis: nist skalks maiza frauþin seinamma. jabai mik wrekun, jah izwis wrikand; jabai mein waurd fastaidedeina, jah izwar fastaina.
- 43N 15 21 ak þata allata taujand izwis in namins meinis, unte ni kunnun þana sandjandan mik.
- 43N 15 22 nih qemjau jah rodidedjau du im, frawaurht ni habaidedeina: iþ nu inilons ni haband bi frawaurht seina.
- 43N 15 23 saei mik fijaiþ, jah attan meinana fijaiþ.
- 43N 15 24 iþ þo waurstwa ni gatawidedjau in im þoei anþar ainshun ni gatawida, frawaurht ni habaidedeina; iþ nu jah gasehwun mik jah fijaidedun jah mik jah attan meinana.
- 43N 15 25 ak ei usfullnodedi waurd þata gamelido in witoda ize: ei fijaidedun mik arwjo.
- 43N 15 26 aþþan þan qimiþ parakletus þanei ik insandja izwis fram attin, ahman sunjos izei fram attin urrinniþ, sa weitwodeiþ bi mik.
- 43N 15 27 jah þan jus weitwodeiþ, unte fram fruma miþ mis sijuþ.
- 43N 16 1 Þata rodida izwis, ei ni afmarzjaindau.
- 43N 16 2 us gaqumþim dreiband izwis; akei qimiþ hweila, ei sawwazuh izei usqimiþ izwis, þuggkeiþ hunsla saljan guda.
- 43N 16 3 jah þata taujand, unte ni ufkunþedun attan nih mik.
- 43N 16 4 akei þata rodida izwis, ei biþe qimai so hweila ize, gamuneiþ þize þatei ik qaþ izwis. iþ þata izwis fram fruma ni qaþ, unte miþ izwis was.
- 43N 16 5 Iþ nu gagga du þamma sandjandin mik, jah ainshun us izwis ni fraihniþ mik: hwaf gaggis?
- 43N 16 6 akei unte þata rodida izwis, gauriþa gadaubida izwar hairto.
- 43N 16 7 akei ik sunja izwis qiþa: batizo ist izwis ei ik galeiþau; unte jabai ik ni galeiþa, parakletus ni qimiþ at izwis; aþþan jabai gagga, sandja ina du izwis.
- 43N 16 8 jah qimands is gasakiþ þo manaseþ bi frawaurht jah bi garaihtiþa jah bi staua;
- 43N 16 9 bi frawaurht raihtis, [þata] þatei ni galaubjand du mis;
- 43N 16 10 iþ bi garaihtiþa, þatei du attin meinamma gagga, jah ni þanaseiþs saihwip mik;
- 43N 16 11 iþ bi staua, þatei sa reiks þis fairhwaus afdomiþs warþ.
- 43N 16 12 Nauh ganoh skal qiþan izwis, akei ni maguþ frabairan nu.
- 43N 16 13 iþ þan qimiþ jains, ahma sunjos, briggip izwis in allai sunjai; nih þan rodeiþ af sis silbin ak swa filu swe hauseiþ rodeiþ, jah þata anawairþo gateihip izwis.
- 43N 16 14 jains mik hauheiþ, unte us meinamma nimiþ jah gateihip izwis.
- 43N 16 15 all þatei aih atta, mein ist; duþþe qaþ þatei us meinamma nimiþ jah gateihip izwis.
- 43N 16 16 Leitil nauh jah ni saihwip mik; jah aftra leitil jah gasaihwip mik, unte ik gagga du attin.
- 43N 16 17 þaruh qeþun us þaim siponjam [is] du sis misso: hwa ist þata þatei qiþip

unsis: leitul ei ni saihwiþ mik, jah aftra leitul jah gasaihwip mik, jah þatei ik gagga du attin?  
 43N 16 18 qeþunuh: þata hwa sijai þatei qipip: leitul, ni witum hwa qipip.  
 43N 16 19 ip Iesus wissuh þatei wilDEDUN ina fraihnan jah qap im: bi þata sokeip miþ izwis misso þatei qap: leitul jah ni saihwiþ mik, jah aftra leitul jah gasaihwip mik.  
 43N 16 20 amen, amen, qipa izwis þei greitip jah gaunop jus, ip manaseps faginop; jus saurgandans wairþip, akei so saurga izwara du fahedai wairþip.  
 43N 16 21 qino, þan bairip, saurga habaid, unte qam hweila izos; ip biþe gabauran ist barn, ni þanaseips ni gaman þizos aglons faura fahedai, unte gabaurans warþ manna in fairhwau.  
 43N 16 22 jah þan jus auk nu saurga habaip, ip aftra saihwa izwis jah faginop izwar hairto, jah þo fahed izwara ni ainshun nimiþ af izwis.  
 43N 16 23 jah in jainamma daga mik ni fraihniþ waihtais. amen amen, qipa izwis þatei pishwah þei bidjip attan in namin meinamma, gibip izwis.  
 43N 16 24 und hita ni bedup ni waihtais in namin meinamma; bidjaiþ jah nimiþ, ei faheps izwara sijai usfullida.  
 43N 16 25 þata in gajukom rodida izwis; akei qimiþ hweila, þanuh izwis ni þanaseips in gajukom rodja, ak andaugiba bi attan gateiha izwis.  
 43N 16 26 in jainamma daga in namin meinamma bidjip, jah ni qipa izwis þei ik bidjau attan bi izwis;  
 43N 16 27 ak silba atta frijop izwis, unte jus mik frijodedup jah galaubidedup þatei ik fram guda urrann.  
 43N 16 28 uzuhiddja fram attin jah atiddja in þana fairhwu; aftra bileipa þamma fairhwau jah gagga du attin.  
 43N 16 29 þaruh qeþun þai siponjos is: sai, nu andaugiba rodeis jah gajukono ni ainohun qipis.  
 43N 16 30 nu witum ei þu kant alla, jah ni þarft ei þuk hwas fraihnai; bi þamma galaubjam þatei þu fram guda urrant.  
 43N 16 31 andhof im Iesus: nu galaubeip?  
 43N 16 32 sai, qimiþ hweila jah nu qam, ei distahjada hwarjizuh du seinaim, jah mik ainana bileipip; jah ni im ains, unte atta miþ mis ist.  
 43N 16 33 þata rodida izwis, þei in mis gawairþi aigeip. in þamma fairhwau aglons habaid; akei þrafsteip izwis, ik gajukaida þana fairhwu.  
 43N 17 1 Þata rodida Iesus uzuhhof augona seina du himina jah qap: atta, qam hweila, hauhei þeinana sunu, ei sunus þeins hauhjai þuk;  
 43N 17 2 swaswe atgaft imma waldufni allaiZe leike, ei all þatei atgaft imma, gibai im libain aiweinon.  
 43N 17 3 soh þan ist so aiweino libains, ei kunneina þuk ainana sunjana guþ jah þanei insandides, Iesu Xristu.  
 43N 17 4 ik þuk hauhida ana airþai; waurstw ustauh þatei atgaft mis du waurkjan.  
 43N 17 5 jah nu hauhei mik, þu atta, at þus silbin þamma wulþau, þanei habaida at þus, faurþizei sa fairhwus wesi.  
 43N 17 6 gabairhtida þeinata namo mannam þanzei atgaft mis us þamma fairhwau. þeinai wesun jah mis atgaft ins, jah þata waurd þeinata gafastaidedun.  
 43N 17 7 nu ufkunþa ei alla þoei atgaft mis, at þus sind;  
 43N 17 8 unte þo waurda þoei atgaft mis, atgaf im, jah eis nemun bi sunjai þatei fram þus urrann, jah galaubidedun þatei þu mik insandides.  
 43N 17 9 ik bi ins bidja; ni bi þo manaseþ bidja, ak bi þans þanzei atgaft mis, unte þeinai sind.  
 43N 17 10 jah meina alla þeina sind jah þeina meina, jah hauhips im in þaim.  
 43N 17 11 ni þanaseips im in þamma fairhwau; ip þai in þamma fairhwau sind, jah ik du þus gaggs. atta weiha, fastai ins in namin þeinamma, þanzei atgaft mis, ei sijains ain swaswe wit.  
 43N 17 12 þan was miþ im in þamma fairhwau, ik fastaida ins in namin þeinamma. þanzei atgaft mis gafastaida, jah ainshun us im ni fraqistnoda, niba sa sunus fralustais, ei þata

gamelido usfullip waurpi.

43N 17 13 ip nu du þus gagga, jah þata rodja in manasedai, ei habaina fahed meina usfullida in sis.

43N 17 14 ik atgaf im waurd þeinata; jah so manaseþs fijaida ins, unte ni sind us þamma fairhwau, swaswe ik us þamma fairhwau ni im.

43N 17 15 ni bidja ei usnimais ins us þamma fairhwau, ak ei baigais im faura þamma unseljin.

43N 17 16 us þamma fairhwau ni sind, swaswe ik us þamma fairhwau ni im.

43N 17 17 weihai ins in sunjai; waurd þeinata sunja ist.

43N 17 18 swaswe mik insandides in manaseþ, swah ik insandida ins in þo manased.

43N 17 19 jah fram im ik weiha mik silban, ei sijaina jah eis weihai in sunjai.

43N 17 20 aþþan ni bi þans bidja ainans, ak [jah] bi þans galaubjandans þairh waurda ize du mis,

43N 17 21 ei allai ain sijaina, swaswe þu, atta, in mis jah ik in þus, ei jah þai in uggkis ain sijaina, ei so manaseþs galaubjai þatei þu mik insandides.

43N 17 22 jah ik wulþu þanei gaft mis, gaf im, ei sijaina ain, swaswe wit ain siju.

43N 17 23 ik in im jah þu in mis, ei sijaina ustauhanai du ainamma, jah kunnei so manaseþs þatei þu mik insandides jah frijodes ins, swaswe mik frijodes.

43N 17 24 atta, þatei atgaft mis, wiljau ei þarei im ik, jah þai sijaina miþ mis, ei saihwaina wulþu meinana þanei gaft mis, unte frijodes mik faur gaskaft fairhwas.

43N 17 25 atta garaihta, jah so manaseþs þuk ni ufkunþa; ip ik þuk kunþa. jah þai ufkunþedun þatei þu mik insandides.

43N 17 26 jah gakannida im namo þeinata jah kannja, ei friapwa þoei frijodes mik, in im sijai jah ik in im.

43N 18 1 Þata qiþands Iesus usiddja miþ siponjam seinaim ufar rinnon þo Kaidron, þarei was aurtigards, in þanei galaiþ Iesus jah siponjos is.

43N 18 2 wissuh þan jah Iudas sa galewjands ina þana stad, þatei ufta gaiddja Iesus jainar miþ siponjam seinaim.

43N 18 3 ip Iudas nam hansa jah þize gudjane jah Fareisaie andbahtans, iddjuh jaindwairþs miþ skeimam jah haizam jah wepnam.

43N 18 4 ip Iesus witands alla þoei qemun ana ina, usgaggands ut qaþ im: hwana sokeiþ?

43N 18 5 andhafjandans imma qeþun: Iesu, þana Nazoraiu. þaruh qaþ im Iesus: ik im. stopuh þan jah Iudas sa lewjands ina miþ im.

43N 18 6 þaruh swe qaþ im þatei ik im, galipun ibukai jah gadrusun dalap.

43N 18 7 þaproh þan ins aftra frah: hwana sokeiþ? ip eis qeþun: Iesu, þana Nazoraiu.

43N 18 8 andhof Iesus: qaþ izwis þatei ik im; jabai nu mik sokeiþ, letiþ þans gaggan.

43N 18 9 ei usfullnodedi þata waurd þatei qaþ, ei þanzei atgaft mis, ni fraqistida ize ainummehun.

43N 18 10 ip Seimon Paitrus habands hairu, uslauk ina jah sloh þis auhumistins gudjins skalk jah afmaimait imma auso taihswø; sah þan haitans was namin Malkus.

43N 18 11 þaruh qaþ Iesus du Paitrau: lagei þana hairu in fodr. stikl þanei gaf mis atta, niu drigkau þana?

43N 18 12 þaruh hansa jah sa þusundifaps jah andbahtos Iudaie undgripun Iesu jah gabundun ina,

43N 18 13 jah gatahun ina du Annin frumist; sa was auk swaihra Kajafin, saei was auhumists weiha þis atapnjis.

43N 18 14 wasuh þan Kajafa, saei garaginoda Iudaium þatei batizo ist ainana mannan fraqistjan faur managein.

43N 18 15 þaruh laistida Iesu Seimon Paitrus jah anþar siponeis. sah þan siponeis was kunþs þamma gudjin jah miþinngalaiþ miþ Iesua in rohsn þis gudjins.

43N 18 16 ip Paitrus stop at daurom uta. þaruh usiddja ut sa siponeis anþar, saei was

kunþs þamma gudjin, jah qap daurawardai jah attauh inn Paitru.

43N 18 17 þaruh qap jaina þiwi, so daurawardo, du Paitrau: ibai jah þu þize siponje is þis mans? ip is qap: ni im.

43N 18 18 þaruh stopun skalkos jah andbahtos haurja waurkjandans, unte kald was, jah warmidedun sik; jah þan was miþ im Paitrus standands jah warmjands sik.

43N 18 19 ip sa auhumista gudja frah Iesu bi siponjans is jah bi laisein is.

43N 18 20 andhof imma Iesus: ik andaugjo rodida manasedai; ik sinteino laisida in gaqumpai jah in gudhusa, þarei sinteino Iudaieis gaqimand, jah þiubjo ni rodida wait.

43N 18 21 hwis mik fraihnis? fraihn þans hausjandans hwa rodidedjau du im; sai, þai witun þatei qap ik.

43N 18 22 ip þata qiþandin imma, sums andbahte [at]standands gaf slah lofin Iesua qapuh: swau andhafjis þamma reikistin gudjin?

43N 18 23 andhof [imma] Iesus: jabai ubilaba rodida, weitwodei bi þata ubil, aipþau jabai waila, duhwe mik slahis?

43N 18 24 þaruh insandida ina Annas gabundanana du Kajafin, þamma maistin gudjin.

43N 18 25 ip Seimon Paitrus was standands jah warmjands sik. þaruh qepun du imma: niu jah þu þize siponje þis is? ip is afaiaik jah qap: ne, ni im.

43N 18 26 qap sums þize skalke þis maistins gudjins, sah niþjis was þammei afmaimait Paitrus auso: niu þuk saw ik in aurtigarda miþ imma?

43N 18 27 þaruh aftra afaiaik Paitrus, jah suns hana hrukida.

43N 18 28 ip eis tauhun Iesu fram Kajafin in praitoriaun. þaruh was maurgins. ip eis ni iddjedun in praitoria[un], ei ni bisaulnodedeina, ak matidedeina pasxa.

43N 18 29 þaruh atiddja ut Peilatus du im jah qap: hwo wrohe bairip ana þana mannan?

43N 18 30 andhofun jah qepun du imma: nih wesi sa ubiltojis, ni þau weis atgebeima þus ina.

43N 18 31 þaruh qap im Peilatus: nimiþ ina jus jah bi witoda izwamma stojiþ ina. ip eis qepunuh du imma Iudaieis: unsis ni skuld ist usqiman manne ainummehun.

43N 18 32 ei wurd frauþins usfullnodedi, þatei qap, bandwjands hwileikamma dauþau skulda gaswiltan.

43N 18 33 [þaruh] galaiþ in praitauria aftra Peilatus jah wopida Iesu qapuh imma: þu is þiudans Iudaie?

43N 18 34 andhof Iesus: abu þus silbin þu þata qiþis þau anþarai þus qepun bi mik?

43N 18 35 andhof Peilatus: waitei ik Iudaius im? so þiuda þeina jah gudjans anafulhun þuk mis; hwa gatawides?

43N 18 36 andhof Iesus: þiudangardi meina nist us þamma fairhwau; ip us þamma fairhwau wesi meina þiudangardi, aipþau andbahtos meinai usdaudidedeina, ei ni galewiþs wesjau Iudaium. ip nu þiudangardi meina nist þapro.

43N 18 37 þaruh qap imma Peilatus: an nuh þiudans is þu? andhafjands Iesus [qap]: þu qiþis ei þiudans im ik. ik du þamma gabaurans im jah du þamma qam in þamma fairhwau ei weitwodjau sunjai. hwazuh saei ist sunjos, hauseiþ stibnos meinaizos.

43N 18 38 þaruh qap imma Peilatus: hwa ist so sunja! jah þata qiþands [aftra] galaiþ ut du Iudaium jah qap im: ik ainohun fairino ni bigita in þamma.

43N 18 39 ip ist biuhti izwis ei ainana izwis fraletau in pasxa; wileidu nu ei fraletau izwis þana þiudan Iudaie?

43N 18 40 ip eis hropidedun aftra allai qiþandans: ne þana, ak Barabban; sah þan was sa Barabba waidedja.

43N 19 1 þaruh þan nam Peilatus Iesu jah usblaggw.

43N 19 2 jah þai gadrauteis uswundun wipja us þaurnum jah galagidedun imma ana haubid jah wastjai paurpurodai gawasidedun ina,

43N 19 3 jah qepun: hail þiudans Iudaie! jah gebun imma slahins lofin.

43N 19 4 atiddja aftra ut Peilatus jah qap im: sai, attiuha izwis ina ut, ei witeiþ þatei in imma ni ainohun fairino bigat.

43N 19 5 þaruh usiddja ut Iesus bairands þana þaurneinan waip jah þo paurpurodon wastja. jah qap im: [sai] sa ist sa manna.

43N 19 6 þaruh biþe sehwnun ina þai maistans gudjans jah andbahtos, hropidedun qiþandans: ushramei, ushramei ina! qap im Peilatus: nimip ina jus jah hramjip. ip ik fairina in imma ni bigita.

43N 19 7 andhofun imma Iudaieis: weis witop aihum, jah bi þamma witoda unsaramma skal gaswiltan, unte sik silban gudis sunu gatawida.

43N 19 8 biþe gahausida Peilatus þata waurd, mais ohta sis.

43N 19 9 jah galaiþ in praitauria[un] aftra jah qap du Iesua: hwaþro is þu? ip Iesus andawaurdi ni gaf imma.

43N 19 10 þaruh qap imma Peilatus: du mis ni rodeis? niu waist þatei waldufni aih ushramjan þuk jah waldufni aih fraletan þuk?

43N 19 11 andhof Iesus: ni aihtedeis waldufnje ainhun ana mik, nih wesi þus atgiban iupaþro; duþe sa galewjands mik þus maizein frawaurht habaid.

43N 19 12 Framuh þamma sokida Peilatus fraletan ina. ip Iudaieis hropidedun qiþandans: jabai þana fraletis, ni is frijonds kaisara; sawwazuh izei þiudan sik silban taujip, andstandip kaisara.

43N 19 13 þaruh Peilatus hausjands þize . . . .

45N 6 23 þo auk launa frawaurhtais dauþus; ip ansts gudis libains aiweino in Xristau Iesu, frauin unsaramma.

45N 7 1 Þau niu witup, broþrjus kunnandam auk witop rodja, þatei witop frauinop mann, s[wa] lagga hweila swe libaiþ?

45N 7 2 jah auk ufwaira qens at libandin abin gabundana ist witoda; aþpan jabai gaswiltip aba, galausjada af þamma witoda abins.

45N 7 3 þannu þan at libandin abin haitada horinondei, jabai wairþip waira anþaramma; ip jabai gaswiltip wair, frija ist þis witodis, ei ni sijai horinondei waurþana abin anþaramma.

45N 7 4 swaei nu jah jus, broþrjus meinai, afdaupidai waurþup witoda þairh leuk Xristaus, ei wairþaiþ anþaramma, þamma us dauþaim urreisandin, ei akran bairaima guda.

45N 7 5 þan auk wesum in leika, winnons frawaurhti þos þairh witop waurhtedun in lipum unsaraim du akran bairan dauþau;

45N 7 6 ip nu, sai, andbundanai waurþum af witoda, gadaupnandans in þammei gahabaidai wesum, swaei skalkinoma in niujipai ahmins jah ni fairnipai bokos.

45N 7 7 hwa nu qiþam? witop frawaurhts ist? nis-sijai! ak frawaurht ni ufkunþedjau nih þairh witop, unte lustu nih wissedjau, nih witop qeþi: ni gairnjais.

45N 7 8 ip lew nimandei frawaurhts þairh anabusn gawaurhta in mis allana lustu; unte inu witop frawaurhts was nawis.

45N 7 9 ip ik qius [was] inu witop simle, ip qimandein anabusnai frawaurhts gaqiunoda;

45N 7 10 ip ik gadaupnoda, jah bigitana warþ mis anabusns, sei was du libainai, wisan du dauþau.

45N 7 11 unte frawaurhts lew nimandei þairh anabusn uslutoda mik, jah þairh þo usqam.

45N 7 12 aþpan nu sweþauh witop weihata jah anabusns weiha jah garaihta jah þiubeiga.

45N 7 13 þata nu þiubeigo warþ mis dauþus? nis-sijai! ak frawaurhts ei uskunþa waurþi frawaurhts, þairh þata þiubeigo mis gawaurkjandei dauþu, ei waurþi ufarassau frawaurhta frawaurhts þairh anabusn.

45N 7 14 witum auk þatei witop ahmein ist; ip ik leikeins im, frabauhts uf frawaurht.

45N 7 15 þatei waurkja, ni fraþja; unte ni þatei wiljau tauja, ak þatei hatja þata tauja.

45N 7 16 ip jabai þatei ni wiljau þata tauja, gaqiss im witoda þatei goþ.

45N 7 17 ip nu ju ni ik waurkja þata, ak so bauandei in mis frawaurhts.

45N 7 18 wait auk þatei ni bauiþ in mis, þat-ist in leika meinamma, þiup; unte wiljan atligiþ mis, iþ gawaurkjan goþ ni.

45N 7 19 unte ni þatei wiljau waurkja goþ, ak þatei ni wiljau ubil [þata] tauja.

45N 7 20 jabai nu þatei ni wiljau ik þata tauja, ju ni ik waurkja ita, ak sei bauiþ in mis frawaurhts.

45N 7 21 bigita nu witoþ, wiljandin mis goþ taujan, unte mis atist ubil.

45N 7 22 gawizneigs im auk witoda gudis bi þamma innumin mann;

45N 7 23 aþþan gasaihwa anþar witoþ in liþum meinaim, andwaihando witoda ahmins meinis jah frahinþando mik in witoda frawaurhtais þamma wisandin in liþum meinaim.

45N 7 24 wainahs ik manna! hwas mik lauseiþ us þamma leika dauþaus þis?

45N 7 25 awiliudo guda þairh Iesu Xristu, fraujan unsarana; jau nu silba ik skalkino gahugðai witoda gudis, iþ leika witoda frawaurhtais.

45N 8 1 Ni waiht þannu nu wargiþos þaim in Xristau Iesu ni gaggandam bi leika.

45N 8 2 unte witoþ ahmins libainais in Xristau Iesu frijana brahta mik witoðis frawaurhtais jah dauþaus.

45N 8 3 unte þata unmahteigo witoðis, in þammei siuks was þairh leik, guþ seinana sunu insandjands in galeikja leikis frawaurhtais jah bi frawaurht gawargida frawaurht in leika,

45N 8 4 ei garaihte witoðis usfulljaidau in uns þaim ni bi leika gaggandam, ak bi ahmin.

45N 8 5 unte þai bi leika wisandans þo þoei leikis sind, mitond; iþ þai bi ahmin þo þoei ahmins.

45N 8 6 aþþan fraþi leikis dauþus, iþ fraþi ahmins libains jah gawairþi;

45N 8 7 unte fraþi leikis fijands du guda; witoda gudis ni ufhouseiþ, iþ ni mag:

45N 8 8 aþþan þai in leika wisandans guda galeikan ni magun.

45N 8 9 iþ jus ni sijuþ in leika, ak in ahmin, sweþauh jabai ahma gudis bauiþ in izwis. iþ jabai hwas ahman Xristaus ni habaiþ, sa nist is.

45N 8 10 jabai auk Xristus in izwis, leik raihtis . . . .

45N 8 34 . . . . saei ist in taihswon gudis, saei jah bidjiþ faur uns.

45N 8 35 hwas uns afskaidai af friaþwai Xristaus? aglo? þau aggwipa? þau wrakja? þau huhrus? þau naqadei? þau sleiþei? þau hairus?

45N 8 36 swaswe gameliþ ist þatei in þuk gadauþjanda all dagis, rahnidai wesum swe lamba slauhtais.

45N 8 37 akei in þaim allaim jiukam þairh þana frijondan uns.

45N 8 38 gatraua auk þatei ni dauþus [ni libains] nih aggeljus ni reikja ni mahteis nih andwairþo nih anawairþo,

45N 8 39 nih hauhiþa nih diupiþa nih gaskafts anþara magi uns afskaidan af friaþwai gudis þizai in Xristau Iesu, frauþin unsaramma.

45N 9 1 Sunja qiþa ni waiht liuga, miþweitwodjandein mis miþwissein meinai in ahmin weihamma,

45N 9 2 þatei saurga mis ist mikila jah unhweilo aglo hairtin meinamma.

45N 9 3 usbida auk anaþaima wisan silba ik af Xristau faur broþruns meinans þans samakunjans bi leika,

45N 9 4 þaiei sind Israeleitai, þizeei ist frastisibja jah wulþus jah witoðis garaideins jah triggwos jah skalkinassus jah gahaita,

45N 9 5 þizeei attans, jah us þamei Xristus bi leika, saei ist ufar allaim guþ þiupþis in aiwam, amen.

45N 9 6 aþþan sweþauh ni usdraus waurd gudis; ni auk allai þai us Israela þai sind Israel,

45N 9 7 niþ þatei sijaina fraiw Abrahamis, allai barna, ak: in Isaka haitada þus fraiw,

45N 9 8 þat-ist: ni þo barna leikis barna gudis, ak barna gahaitis rahnjanda du fraiwa.

45N 9 9 gahaitis auk waurd þat-ist: bi þamma mela qima, jah wairþiþ Sarrin sunus;

45N 9 10 aþþan ni þat-ain, ak jah Raibaikka us ainamma galigrja habandei Isakis, attins

unsaris.

- 45N 9 11 aþþan nauhþanuh [ni] gabauranai wesun, aiþþau tawidedeina hwa þiupis  
aiþþau unþiupis, ei bi gawaleinai muns gudis wisai,  
45N 9 12 ni us waurstwam, ak us þamma laþondin qiþan ist izai þatei sa maiza  
skalkinoþ þamma minnizin,  
45N 9 13 swaswe gameliþ ist: Iakob frijoda, iþ Esaw fijaida.  
45N 9 14 hwa nu qiþam? ibai inwindiþa fram guda? nis-sijai!  
45N 9 15 du Mose auk qiþiþ: gaarma þanei arma, jah gableiþja þanei bleiþja.  
45N 9 16 þannu nu ni wiljandins ni rinnandins, ak armandins gudis.  
45N 9 17 qiþiþ auk þata gamelido du Faraoni, unte in þize jah raisida þuk, ei  
gabairhtjau bi þus maht meina jah gateihaidau namo mein and alla airþa.  
45N 9 18 þannu nu jai þanei wili armaiþ, iþ þanei wili gahardeiþ.  
45N 9 19 qiþis mis nu: aþþan hwa nauh faianda? unte wiljin is hwas andstandiþ?  
45N 9 20 þannu nu jai, manna, þu hwas is, ei andwaurdjais guda? ibai qiþiþ gadikis du  
þamma digandin: hwa mik gatawides swa?  
45N 9 21 þau niu habaiþ kasja waldufni þahons us þamma samin daiga taujan sum du  
galaubamma kasa, sumuþ þan du ungal[a]ubamma?  
45N 9 22 iþ jabai wiljands guþ ustaiknjan þwairhein jah uskannjan þata mahteigo  
usbeidands [was] in managai laggamodein bi kasam þwairheins gamanwidaim du fralustai,  
45N 9 23 ei gakannidedi gabein wulþaus seinis bi kasam armaions þoei  
fauragamanwida du wulþau;  
45N 9 24 þanzei jah laþoda uns ni þatainei us Iudaium, ak jah us þiudom,  
45N 9 25 swaswe jah in Osaiin qiþiþ: haita þo ni managein meina managein meina, jah  
þo unliubon liubon;  
45N 9 26 jah wairþiþ in þamma stada þarei qiþada im: ni managei meina jus, þai  
haitanda sunjus gudis libandins.  
45N 9 27 iþ Esaías hropeiþ bi Israel: jabai wesi rapjo suniwe Iraelis swaswe malma  
mareins, laibos ganisand.  
45N 9 28 wurd auk ustiuhands jah gamaurgjands in garaihtein, unte wurd gamaurgij  
taujiþ frauja ana airþai.  
45N 9 29 jah swaswe fauraqap Esaías: nih frauja Sabaop biliþi unsis fraiwa, swe  
Saudauma þau waurþeima jah swe Gaumaurra þau galeikai waurþeima.  
45N 9 30 hwa nu qiþam? þatei þiudos þos ni laistjandeins garaihtein gafaifahun  
garaihtein, aþþan garaihtein þo us galaubeinai;  
45N 9 31 iþ Israel laistjands witop garaihteins bi witop garaihteins ni gasnau.  
45N 9 32 Duhwe? unte ni us galaubeinai, ak us waurstwam witodis; bistuggqun du  
staina bistuggqis,  
45N 9 33 swaswe gameliþ ist: sai, galagja in Sion stain bistuggqis jah hallu  
gamarzeinai, jah [sa] galaubjands du imma ni gaaiwiskoda.  
45N 10 1 Broþrjus, sa raihtis wilja meinis hairtins jah bida du guda bi ins du naseinai.  
45N 10 2 weitwodja auk im þatei aljan gudis haband, akei ni bi kunþja.  
45N 10 3 unkunnandans auk gudis garaihtein jah seinu garaihtein sokjandans sturjan,  
garaihtein gudis ni ufhausidedun.  
45N 10 4 ustauhts auk witodis Kristus du garaihtein allaim þaim galaubjandam.  
45N 10 5 Moses auk meleip þo garaihtein us witoda, þatei sa taujands þo manna libaiþ  
in izai.  
45N 10 6 iþ so us galaubeinai garaihtei swa qiþiþ: ni qiþais in hairtin þeinamma: hwas  
ussteigij in himin? þat-ist Xristu dalap attiuhan;  
45N 10 7 aiþþau: hwas gasteigij in afgrundija? þat-ist Xristu us dauþaim iup ustiuhan.  
45N 10 8 akei hwa qiþiþ? nehwa þus þata wurd ist in munþa þeinamma jah in hairtin  
þeinamma, þat-ist wurd galaubeinai þatei merjam.  
45N 10 9 þei jabai andhaitis in munþa þeinamma frauin Iesu jah galaubeis in hairtin

þeinamma þatei guþ ina urraisida us dauþaim, ganisis.

45N 10 10 hairto auk galaubeiþ du garaihtíþai, iþ munþa andhaitada du ganistai.

45N 10 11 qiþiþ auk þata gameliþ: hwazuh sa galaubjands du imma ni gaaiwiskoda.

45N 10 12 ni auk ist gaskaideins Iudaius jah Krekis; sa sama auk frauja allaize, gabigs in allans þans bidjandans sik.

45N 10 13 hwazuh auk saei anahaitiþ bidai namo frauþins, ganisiþ.

45N 10 14 hwaiwa nu bidjand du þammei ni galaubidedun? aiþþau hwaiwa galaubjand þammei ni hausidedun? iþ hwaiwa hausjand inu merjandan?

45N 10 15 iþ hwaiwa merjand, niba insandjanda? swaswe gameliþ ist: hwaiwa skaunjai fotjus þize spillondane gawairþi, þize spillondane þiup.

45N 10 16 akei ni allai ufhausidedun aiwaggeljon: Esaías auk qiþiþ: frauja, hwas galaubida hauseinai unsarai?

45N 10 17 þannu galaubeins us gahauseinai, iþ gahauseins þairh wurd Xristaus.

45N 10 18 akei qiþa: ibai ni hausidedun? raihtis: and alla airþa galaiþ drunjus ize jah and andins midjungardis waurda ize.

45N 10 19 akei qiþa: ibai Israel ni fanþ? frumist Moses qiþiþ: ik in aljana izwis brigga in unþiudom, in þiudai unfrapjandein in þwairhein izwis brigga.

45N 10 20 iþ Esaías anananþeiþ jah qiþiþ: bigitans warþ þaim mik ni gasokjandam, swikunþs warþ þaim mik ni gafraihnandam.

45N 10 21 iþ du Israela qiþiþ: allana dag usbraidida þos handuns meinos du managein ungalaubjandein jah andstandandein.

45N 11 1 Qiþa nu: ibai afskauf guþ arbja seinamma? nis-sijai! jah auk ik Israeleites im .

...

45N 11 11 . . . . ei gadruseina? nis-sijai! ak þizai ize missadedai ganists þiudom du in aljana briggan ins.

45N 11 12 iþ jabai missadeds ize gabei fairhwau jah wanains ize gabei þiudom, hwan mais fullo ize?

45N 11 13 izwis auk qiþa þiudom: swa lagga swe ik im þiudo apaustaulus, andbahti mein mikilja,

45N 11 14 ei hwaiwa in aljana briggau leik mein jah ganasjau sumans us im.

45N 11 15 jabai auk uswaurpa ize gabei fairhwaus, hwa so andanumts, nibai libains us dauþaim?

45N 11 16 þandei ufarskafts weiha, jah daigs, jah jabai waurts weiha, jah astos.

45N 11 17 jah jabai sumai þize aste usbruknodedun, iþ þu wilþeis alewabagms wisands intrusgiþs warst in ins jah gamains þizai waurhtai jah smairþra alewabagmis warst,

45N 11 18 ni hwop ana þans a[n]stans; iþ jabai hwopis, ni þu þo waurt[s] bairis, ak so waurtsþuk.

45N 11 19 qiþais nu: usbruknodedun astos, ei ik intrusgjaidau.

45N 11 20 waila! ungalaubeinai usbruknodedun, iþ þu galaubeinai gastost; ni hugei hauhaba, ak ogs.

45N 11 21 þandei guþ þans us gabaurþai astans ni freidida, ibai aufto ni þuk freidjai.

45N 11 22 sai nu selein jah hwassein [garaihta] gudis; aþþan ana þaim þaiei gadrusun, hwassein, iþ ana þus selein, jabai þairhwisis in selein; aiþþau jah þu usmaitaza,

45N 11 23 jah jainai, niba gatulgjand sik in ungalaubeinai, intrusgjanda; mahteigs auk ist guþ aftra intrusgjan ins.

45N 11 24 jabai auk þu us wistai usmaitans þis wilþei[n]s alewabagmis jah aljakuns wisands, intrusgans warst in godana alewabagm, hwan filu mais þai bi wistai intrusgjanda in swesana alewabagm?

45N 11 25 ni auk wiljau izwis unweisans, broþrjus, þizos runos, ei ni sijaþ in izwis silbam frodai, unte daubei [bi] sumata Israela warþ, und þatei fullo þiudo inngaleiþai.

45N 11 26 jah swa allai Israel ganisand, swaswe gameliþ ist: urrinniþ us Sion sa lausjands du afwandjan afgudein af Iakoba.



- 45N 11 27 jah so im fram mis triggwa, þan afnima frawaurhtins ize.
- 45N 11 28 aþþan bi aiwaggeljon fijandans in izwara, iþ bi gawaleinai liubai ana attans.
- 45N 11 29 inu idreiga sind auk gibos jah laþons gudis.
- 45N 11 30 swaswe raihtis jus suman ni galaubideduþ guda, iþ nu gaarmaidai waurþuþ þizai ize ungalaubeinai,
- 45N 11 31 swa jah þai nu ni galaubidedun izwarai armaion, ei jah eis gaarmaindau.
- 45N 11 32 galauk auk guþ allans in ungalaubeinai, ei allans gaarmai.
- 45N 11 33 o diuþiþa gabeins handugeins
- 45N 12 8 . . . . sa daijands in allawerein, sa faurastandands in usdaudein, sa armands in hlasein.
- 45N 12 9 friaþwa unliuta; fiandans ubila, haftjandans godamma;
- 45N 12 10 broþralubon in izwis misso friaþwamildjai; sweriþai izwis misso faurarahnjandans;
- 45N 12 11 usdaudein ni latai; ahmin wulandans; frauin skalkinondans;
- 45N 12 12 wenai faginondans; aglons usþulandans; bidai haftjandans;
- 45N 12 13 andawiznim weihaize gamainjandans; gastigodein galaistjandans;
- 45N 12 14 þiuþjaiþ þans wrikandans izwis: þiuþjaiþ jah ni unþiuþjaiþ;
- 45N 12 15 faginon miþ faginondam, gretan miþ gretandam.
- 45N 12 16 þata samo in izwis misso fraþjandans; ni hauhaba hugjandans, ak þaim hnaiwam miþgawisandans; ni wairþaiþ inahai bi izwis silbam.
- 45N 12 17 ni ainummehun ubil und ubilamma usgibandans; bisaihwandans godis ni þatainei in andwairþja gudis, ak jah in andwairþja manne allaize.
- 45N 12 18 jabai magi wairþan us izwis, miþ allaim mannam gawairþi habandans.
- 45N 12 19 ni izwis silbans gawrikandans, liubans, ak gibip stap þwairhein; gameliþ ist auk: mis fraweit leitaidau, ik fragilda, qiþip frauja.
- 45N 12 20 jabai gredo fijand þeinana, mat gif imma; iþ jabai þaursjai, dragkei ina; þata auk taujands haurja funins rikis ana haubiþ is.
- 45N 12 21 ni gajiuþkaizau af unþiuþa, ak gajiuþkais [af] þiuþa unþiuþ.
- 45N 13 1 All saiwalo waldufnjam ufarwisandam ufhausjai; unte nist waldufni alja fram guda, iþ þo wisandona fram guda gasatida sind.
- 45N 13 2 swaei sa andstandands waldufnja gudis garaideinai andstop; iþ þai andstandandans silbans sis wargiþa nimand.
- 45N 13 3 þai auk reiks ni sind agis godamma waurstwa, ak ubilamma; aþþan wileis ei ni ogeis waldufni, þiuþ taujais jah habais hazein us þamma;
- 45N 13 4 unte gudis andbahts ist þus in godamma. iþ jabai ubil taujis, ogs; unte ni sware þana hairu bairiþ; gudis auk andbahts ist, fraweitands in þwairhein þamma ubil taujandin.
- 45N 13 5 duþþe ufhausjaiþ ni þatainei in þwairheins, ak jah in miþwisseins.
- 45N 13 6 inuþ-þis auk jah gilstra ustiuþaiþ; unte andbahtos gudis sind in þamma silbin skalkinondans.
- 45N 13 7 usgibiþ nu allaim skuldo: þammei gabaur gabaur, þammei mota mota, þammei agis agis, þammei sweriþa sweriþa.
- 45N 13 8 ni ainummehun waihtais skulans sijaiþ, niba þatei izwis misso frijoþ; unte saei frijoþ nehwendjan, witoþ usfullida.
- 45N 13 9 þata auk: ni horinos, ni maurþrjais, ni hlifais, nih faihugeigais, jah jabai hwo anþaraizo anabusne ist, in þamma waurda usfulljada, þamma: frijos nehwendjan þeinana swe þuk silban.
- 45N 13 10 friaþwa nehwendjins ubil ni waurkeiþ; usfulleins nu witodis ist friaþwa.
- 45N 13 11 jah þata witandans þata þeihs, þatei mel ist uns ju us slepa urreisan; unte nu nehwis ist naseins unsara þau þan galaubidedum.
- 45N 13 12 nahts framis galaiþ, iþ dags atnehwida; uswairpam nu waurstwam riqizis, iþ gawasjam sarwam liuhadis.
- 45N 13 13 swe in daga garedaba gaggaima, ni gabauram jah drugkaneim, ni ligram jah

aglaitjam ni haifstai jah aljana;

45N 13 14 ak gahamoþ frauin unsamma Xristau Iesua jah leikis mun ni taujaip in lustuns.

45N 14 1 Ip unmahteigana galaubeinai andnimaip, ni du tweifleinai mitone.

45N 14 2 sums raihtis galaubeip matjan allata; ip saei unmahteigs ist, gras matjip.

45N 14 3 sa matjands þamma ni matjandin ni frakun[n]i, ip sa ni matjands þana matjandan ni stojai; guþ auk ina andnam.

45N 14 4 þu hwas is, þuei stojis framþjana skalk? seinamma frauin standip aipþau driusip; aþþan standip; mahteigs auk ist frauja gastroþ[an]an ina.

45N 14 5 sums raihtis stojip dag hindar daga . . . .

45N 16 21 . . . . jah Lukius jah Iasson jah Soseipatrus, þai niþjos meinai;

45N 16 22 golja izwis ik Tairtius sa meljands þo aipistaulein in frauin;

45N 16 23 goleip izwis Gaius, wairdus meins jah allaizos aikklesjons. goleip izwis Airastus, fauragaggja baurgs, jah Qartus sa broþar.

45N 16 24 ansts frauins unsaris Iesuis Xristaus miþ ahmin izwamma. Amen. Du Rumonim ustauh. Du Rumonim melip ist us Kaurinþon.

46N 1 12 . . . . ik im Pawlus, ip ik Apaullons, ip ik Kefins, ip ik Xristaus.

46N 1 13 disdailips ist Xristus? ibai Pawlus ushramips warþ in izwara, aipþau in namin Pawlus daupidai weseip?

46N 1 14 awiliudo guda ei ainnohun izwara ni daupida niba Krispu jah Gaiu,

46N 1 15 ei hwas ni qipai þatei in meinamma namin daupidedjau.

46N 1 16 ik daupida auk jap-þans Staifanaus gadaukans; þata anþar ni wait ei ainnohun daupidedjau.

46N 1 17 niþ-þan insandida mik Xristus daupjan, ak wailamerjan; ni in snutrein waurdis, ei ni [us]lausjaidau galga Xristaus.

46N 1 18 unte þata wurd galgins þaim fralusnandam dwaliþa ist, ip þaim ganisandam mahts gudis ist.

46N 1 19 gamelip ist auk: fraqistja snutrein þize snutrane jah frodein þize frodane uskiusa.

46N 1 20 hwar handugs? hwar bokareis? hwar sokareis þis aiwis? nih dwala gatawida guþ handugein þis fairhwas?

46N 1 21 unte auk in handugein gudis ni ufkunnaida sa fairhwus þairh handugein guþ, galeikaida guda þairh þo dwaliþa þizos wailamereinai ganasjan þans galaubjandans.

46N 1 22 unte Iudaeis taikne bidjand, ip Krekos handugein sokjand;

46N 1 23 ip weis merjam Iesu ushramidana, Iudaium gamarzein, ip þiudom dwaliþa;

46N 1 24 ip þaim galaþodam Iudae jah þiudo Xristu, gudis maht jah gudis handugein.

46N 1 25 unte so dwaliþa gudis handugozei mannam . . . .

46N 4 2 . . . . ei hwas triggws bigitaidau.

46N 4 3 aþþan mis in minnistin ist, ei fram izwis ussokjaidau aipþau fram manniskamma daga; akei nih mik silban ussokja.

46N 4 4 nih wait auk mis silbin miþwait; akei ni in þamma garaihtips im, ip saei ussokeip mik, frauja ist.

46N 4 5 þannu nu ei faur mel ni stojaiþ, unte qimai frauja, saei jah galiuhteip analaugn riqizis jah gabairhteip runos hairtane; jap-þan hazeins wairþip hwarjammeh fram guda.

46N 4 6 aþþan [þo], broþrjus, þairhgaleiko[n]da in mis jah Apaullon in izwara, ei in ugkis ganimaiþ ni ufar þatei gamelip ist fraþjan, ei ains faur ainana ana anþarana ufblesans ni sijai.

46N 4 7 hwas auk þuk ussokeip? hwaup-þan habais þatei ni namt? aipþau jabai andnamt, hwa hwopis swe ni nemeis?

46N 4 8 ju sadai sijup, ju gabigai waurþup, inu uns þiudanodedup; jah wainei þiudanodedeip, ei jah weis izwis miþþiudanoma.

46N 4 9 man auk þei guþ uns apaustauluns spedistans ustaiknida, swaswe daupubljans, unte fairweidl waurþum þizai manasedai jah aggilum jah mannam.

46N 4 10 weis dwalai in Xristaus, iþ jus frodai in Xristau; weizuþ þan unmahteigai, iþ jus swinþai; juzuþ-þan wulþagai, iþ weis unswerai.

46N 4 11 und þo nu hweila jah huggridai jah þaursidai jah naqadai jah kaupatidai jah unghostþai.

46N 4 12 jah . . . .

46N 5 3 . . . . ju gastauida swe andwairþs þana swa þata gatauþandan,

46N 5 4 in namin frauþins unsaris Iesus Xristaus, samap gagaggandam izwis jah meinamma ahmin, miþ mahtai frauþins unsaris Iesus Xristaus,

46N 5 5 atgiban þana swaleikana unhulþin du qisteinai leikis, ei ahma ganisai in daga frauþins Iesus.

46N 5 6 ni goda so hwoftuli izwara; niu wituþ þatei leitul beistis allana daig gabeisteiþ?

46N 5 7 ushraineiþ þata fairnjo beist, ei sijaiþ niuþis daigs, swaswe sijaiþ unbeistjodai; jah auk paska unsara ufsniþans ist faur uns Xristus.

46N 5 8 þannu dulþjam ni in beista fairnþamma niþ-þan in beista balwaweseins jah unseleins, ak in unbeistein unwammeins jas-sunjos.

46N 5 9 gamelida izwis ana þizai aipistaulein: ni blandaiþ izwis horam,

46N 5 10 ni þaim horam þis fairhwaus, aiþþau [jabai] þaim faihuþrikam jah wilwam aiþþau galiugam skalkinondam, unte skuldedeiþ þan us þamma fairhwau usgaggan.

46N 5 11 iþ nu gamelida izwis ni blandan, jabai hwas broþar namnids sijai hors aiþþau faihuþriks aiþþau galiugam skalkinonds aiþþau ubilwaurds aiþþau afdrugþja aiþþau wilwa, þamma swaleikamma ni miþmatþan.

46N 5 12 hwa mik jah þans uta stojan? niu þans inna jus stojþ?

46N 5 13 iþ þans uta guþ stojþ. usnimiþ þana ubilan us izwis silbam.

46N 6 1 Gadars hwas izwara, wiþra anþarana staua habands stojan fram inwindaim jah ni fram . . . .

46N 7 5 . . . . izwara misso, niba þau us gaþissai hwo hweilo, ei uhteigai sijaiþ fastan jah bidan; þaproph þan samap gawandþaiþ, ei ni fraisai izwara Satana in unghobainais izwaraizos.

46N 7 6 þatuþ-þan qiþa gakunnands, ni bi haitþai.

46N 7 7 iþ wilþau allans mans wisan swe mik silban; akei hwarþizuh swesa giba habaiþ fram guda, sums swa, sumsuh swa.

46N 7 8 aþþan qiþa þaim unqenidam jah widuwom: goþ ist im, jabai sind swe ik.

46N 7 9 iþ jabai ni gahabaina sik, liugandau; batizo ist auk liugan þau intundnan.

46N 7 10 iþ þaim liugom haftam anabiuda, ni ik, ak frauþa, qenai fairra abin ni skaidan.

46N 7 11 iþ jabai gaskaidnai, wisan unliugaida[i], aiþþau du abin seinamma aftra gagawairþþan, jah aban qen ni fraletan.

46N 7 12 iþ þaim anþaraim ik qiþa, ni frauþa: jabai hwas broþar qen aigi unghalauþþandein, jah so gawilþa ist bauan miþ imma, ni afletai þo qen;

46N 7 13 jah qens soei aigi aban unghalauþþandan, jah sa gawilþa ist bauan miþ izai, ni afletai þana aban.

46N 7 14 weihaida ist qens so unghalauþþandei in abin, jah gaweihaidis ist aba sa unghalauþþands in qenai; aiþþau barna izwara unhrainþa weseina, iþ nu weiha sind.

46N 7 15 iþ jabai sa unghalauþþands skaidiþ sik, skaidai; nist gabiwaidis broþar aiþþau swistar in þaim swaleikaim; aþþan in gawairþþa laþoda uns guþ.

46N 7 16 hwa nuk-kannt þu, qino[n], ei aban ganasþais? aiþþau hwa kannt, guma, þatei qen þeina ganasþais?

46N 7 17 ni ei, hwarþammeh swaswe gadailida guþ, ainþwarþatoh swaswe galapoda guþ, swa gaggai; jah swa in allaim aikklesþjom anabiuda.

46N 7 18 bimaitans galapoda warþ hwas, ni uþrakþai; miþ faurafillþa galapops warþ hwas, ni bimaitai.

46N 7 19 þata bimait ni waihts ist jah þata faurafilli ni waihts ist, ak fastubnþa anabusne gudis.

- 46N 7 20 hwarjizuh in laḡonai ḡizaiei laḡoḡs was, in ḡizai sijai.
- 46N 7 21 skalks galāḡoḡs wast, ni karos; akei ḡauhjabai magt freis wairḡan, mais brukei.
- 46N 7 22 saei auk in frauḡin haitans ist skalks, fralets frauḡins ist; samaleiko saei freis haitada, skalks ist Xristaus.
- 46N 7 23 wairḡa galaubamma usbauhtai sijuḡ; ni wairḡaiḡ skalkos mannam.
- 46N 7 24 hwarjizuh in ḡammei atlaḡoḡs was, broḡrjus, in ḡamma gastandai at guda.
- 46N 7 25 aḡḡan bi mauḡos anabusn frauḡins ni haba; iḡ ragin giba swe gaarmaiḡs fram frauḡin du triggws wisan.
- 46N 7 26 man nu ḡata goḡ wisan in ḡizos andwairḡons ḡaurftais, ḡatei goḡ ist mann swa wisan:
- 46N 7 27 gabundans is qenai, ni sokei lausjan; galausiḡs is qenai, ni sokei qen.
- 46N 7 28 aḡḡan jabai nimis qen, ni frawaurhtes, jah jabai liugada mawi, ni frawaurhta, iḡ aḡlon leikis gastaldand ḡo swaleika. iḡ ik izwis freidja . . . .
- 46N 8 9 . . . . wairḡai ḡaim unmahteigam.
- 46N 8 10 jabai auk hwas gasaihwḡiḡ ḡuk ḡana habandan kunḡi in galiuge stada anakumbjandan, niu miḡwissei is siukis wisandins timrjada du galiugagudam gasaliḡ matjan?
- 46N 8 11 fraqistniḡ auk sa unmahteiga ana ḡeinamma witubnja broḡar in ḡize Xristus gaswalt.
- 46N 8 12 swaḡ-ḡan frawaurkjandans wiḡra broḡrunns, slahandans ize gahugd siuka, du Xristau frawaurkeiḡ.
- 46N 8 13 duḡḡe jabai mats gamarzeiḡ broḡar, ni matja mimz aiw, ei ni gamarzjau broḡar meinana.
- 46N 9 1 Niu im apaustaulus? niu im freis? niu Iesu Xristau frauḡan unsarana sahwa? niu waurstw meinata jus sijuḡ in frauḡin?
- 46N 9 2 jabai anḡaraim ni im apaustaulus, aiḡḡau izwis im; unte sigljo meinaizos apaustauleins jus sijuḡ.
- 46N 9 3 meina andahafts wiḡra ḡans mik ussokjandans ḡat-ist.
- 46N 9 4 ibai ni habam waldufni matjan jah drigkan?
- 46N 9 5 ibai ni habam waldufni swistar qinon bitiuhan, swaswe ḡai anḡarai apaustauleis jah broḡrjus frauḡins jah Kefas?
- 46N 9 6 ḡau ainzu ik jah Barnabas ni habos waldufni du ni waurkjan?
- 46N 9 7 hwas drauhtinoḡ swesaim annom hwan? hwas satjiḡ weinatriwa jah akran ḡize ni matjai? hwas haldiḡ aweḡi jah miluks ḡis aweḡjis ni matjai?
- 46N 9 8 ibai bi mannam ḡata qiḡa, aiḡḡau [niu] jah witoḡ ḡata qiḡiḡ?
- 46N 9 9 in witada auk Mosezis gameliḡ ist: ni faurmuljais auhsau ḡriskandan. ni ḡatei bi auhsum us . . . .
- 46N 9 19 . . . . ei managizans gageigaidedjau.
- 46N 9 20 jah warḡ Iudaium swe Judaius, ei Judaiuns gageigaid[ed]jau; ḡaim uf witada swe uf witada, ni wisands silba uf witada, ak uf anstai, ei ḡans uf witada gageig[g]aidedjau;
- 46N 9 21 ḡaim witodalausam swe witodalaus, ni wisands witodis laus gudis, ak inwitoḡ[s] Xristaus, ei gageig[g][aided]jau witodalausans.
- 46N 9 22 was ḡaim unmahteigam swe unmahteigs, ei unmahteigans gageig[g]aidedjau; allaim was all, ei hwaiwa sumans ganasjau.
- 46N 9 23 ḡatuḡ-ḡan tauja in aiwaggeljis, ei gadaila is wairḡau.
- 46N 9 24 niu witoḡ ḡatei ḡai in spaurd rinnandans allai rinnand, iḡ ains nimiḡ sigislaun? swa rinnaiḡ, ei garinnaiḡ.
- 46N 9 25 iḡ hwazuh saei haifstjan sniwiḡ, allis sik gaḡarb[a]iḡ; aḡḡan eis, ei riurjana waip nimaina, iḡ weis unriurjana.
- 46N 9 26 aḡḡan ik nu swa rinna, ni [swe] du unwis[s]amma; swa jiuka, ni swe luftu bliggwands;
- 46N 9 27 ak leuk mein wlizja jah anāḡiwa, ibai anḡaraim merjands silba uskusans

wairþau.

- 46N 10 1 Ni wiljau izwis unwitans, broþrjus, þatei attans unsarai allai uf milhmin wesun, jah allai marein þairhiddjedun,
- 46N 10 2 jah allai in Mose daupidai wesun, in milhmin jah in marein,
- 46N 10 2 ni maguþ stikl frauþins drigkan jah stikl skohsle; ni maguþ biudis frauþins fairaihan jab-biudis skohsle.
- 46N 10 3 jah allai þana saman mat ahmeinan matidedun,
- 46N 10 4 jah [allai] þata samo dragk ahmeino drugkun . . . .
- 46N 10 15 . . . . frodaim qiþa; domeiþ jus þatei qiþa.
- 46N 10 16 stikls þiupiþissais þanei gaweiham, niu gamainduþs bloþis frauþins ist? hlaifs þanei brikam, niu gamainduþs leukis frauþins ist?
- 46N 10 17 unte ains hlaifs, ain leuk þai managans sium, þaiei auk allai ains hlaibis jah ains stiklis brukjam.
- 46N 10 18 saiþwiþ Israel bi leika: niu þai matjandans hunsla gamainjandans hunslastada sind?
- 46N 10 19 hwa nu qiþam? þatei þo galiugaguda hwa sijaina aiþþau þatei galiugam saljada hwa sijai?
- 46N 10 20 [ni þatei þo galiugaguda waihts sijaina,] ak þatei saljand þiudos, skohslam saljand, jan-ni guda. Ni wiljau auk izwis skohslam gadailans wairþan.
- 46N 10 22 þau inaljanom frauþin? ibai swinþozans imma sium?
- 46N 10 23 all binah, akei ni all daug; all mis binauht ist, akei ni all timreiþ.
- 46N 10 24 ni ainshun sein sokjai, ak anþaris hwarjizuh.
- 46N 10 25 all þatei at skiljam frabugjaidau matjaiþ, ni waiht andhruskandans in miþwisseins.
- 46N 10 26 frauþins ist auk airþa jah fullo izos.
- 46N 10 27 iþ jabai hwas laþo izwis þize ungalaubjandane jah wileiþ gaggan, all þatei faurlagjaidau izwis matjaiþ, ni waiht andsitandans bi gahugdai.
- 46N 10 28 iþ jabai hwas qiþai þatei galiugam gasaliþ ist, ni matjaiþ in jainis þis bandwjandins jah þuhta[us]: frauþins ist auk airþa jah fullo izos;
- 46N 10 29 þuhtuþ-þan qiþa ni silbins, ak anþaris. duhwe auk frijei meina stojada þairh ungalaubjandins þuhtu?
- 46N 10 31 jappu nu matjaiþ jappu drigkaþ jappu hwa taujiþ, allata du wulþau gudis taujaiþ.
- 46N 10 32 unufbrikandans sijaiþ jah Iudaium jah þiudom jah aikklesjon gudis,
- 46N 10 33 swaswe ik allaim all leika, ni sokjands þatei mis bruk sijai, ak þatei þaim managam, ei ganisaina.
- 46N 10 80 jabai ik anstai andnima, duhwe anaqiþaidau in þize ik awiliudo?
- 46N 11 1 Galeikondans meinai wairþaiþ, swaswe ik Xristaus.
- 46N 11 2 hazjuþ-þan izwis, broþrjus, þei allata mein gamunandans sijuþ, jas-swaswe anafalh izwis, anabusnins gafastaþ.
- 46N 11 3 wiljauþ-þan izwis witan þatei allaize abne haubiþ Xristus ist; iþ haubiþ qinons aba; iþ haubiþ Xristaus guþ.
- 46N 11 4 hwazuh abne bidjands aiþþau praufetjands gahulidamma haubida gaaiwiskoþ haubiþ sein.
- 46N 11 5 iþ hwoh qinono bidjandei aiþþau praufetjandei andhulidamma haubida gaaiwiskoþ haubiþ sein; ain auk ist jah þata samo þizai biskabanon.
- 46N 11 6 unte jabai ni huljai sik qino, skabaidau; iþ jabai agl ist qinon du kapillon aiþþau skaban, gahuljai . . . .
- 46N 11 21 . . . . seinamma faursniwiþ du matjan, jah þan sums gredags sumzuþ-þan drugkans ist.
- 46N 11 22 ibai auk gardins ni habaiþ du matjan jah drigkan? þau aikklesjon gudis frakunnuþ, jah gaaiwiskoþ þans unhabandans? hwa qiþau izwis? hazjau izwis? in þamma ni hazja.

- 46N 11 23 unte ik andnam at frauĵin þatei jah anafalh izwis, þatei frauĵa Iesus in þizaiei naht galewiþs was, nam hlaif
- 46N 11 24 jah awiliudonds gabrak jah qap: nimip, matjiþ, þata ist leik mein, þata in izwara gabrukano; þata waurkjaip du meinai gamundai.
- 46N 11 25 swah samaleiko jah stikl afar nahtamat qiþands: sa stikls so niujo triggwa ist in meinamma bloþa; þata waurkjaip, swa ufta swe drigkaiþ, du meinai gamundai.
- 46N 11 26 swa ufta auk swe matjaip þana hlaif jaþ-þana stikl drigkaiþ, dauþau frauĵins gakannjaip, unte qimai.
- 46N 11 27 eiþan hwazuh saei matjiþ þana hlaif aiþþau drigkai þana stikl frauĵins unwairþaba frauĵins, skula wairþiþ leikis jah bloþis frauĵins.
- 46N 11 28 aþþan gakiusai sik silban manna jah swa þis hlaibis matjai jaþ-þis stiklis drigkai.
- 46N 11 29 saei auk matjiþ jah drigkiþ unwairþaba, staua sis silbin matjiþ [jah drigkiþ], ni domjands leik frauĵins.
- 46N 11 30 duþþe in izwis managai siukai jah unhailai, jag-gaslepand ganohai.
- 46N 11 31 iþ jabai silbans uns stauidedeima, ni þau . . . .
- 46N 12 10 . . . . sumammuh skeireins razdo.
- 46N 12 11 þatuþ-þan all waurkeiþ ains jah sa sama ahma, daileiþ sundro hwarjammeħ swaswe wili.
- 46N 12 12 swe leik raihtis ain ist, iþ liþuns habaiþ managans, þaiþ-þan liþjus allai us leika þamma ainamma, managai wisandans, ain ist leik, swa jah Xristus.
- 46N 12 13 jah auk in ainamma ahmin weis allai du ainamma leika daupidai sium, jaþþe Judaieis jaþþe þiudos, jaþþe skalkos jaþþe frijai, jah allai ainamma ahmin dragkidai sijum.
- 46N 12 14 jaþ-þan leik nist ains liþus, ak managai.
- 46N 12 15 jabai qiþai fotus þatei ni im handus, ni im þis leikis, nih at þamma leika; nist us þamma leika?
- 46N 12 16 jabai qiþai auso þatei ni im augo, ni im þis leikis, ni at þamma leika; nist us þamma leika?
- 46N 12 17 jabai all leik augo, hwar hliuma? jabai all hliuma, hwar dauns?
- 46N 12 18 iþ nu guþ gasatida liþuns ainhwarjanoh ize in leika, swaswe wilda.
- 46N 12 19 iþ weseina þo alla ains liþus, hwar leik?
- 46N 12 20 iþ nu managai liþjus, iþ ain leik.
- 46N 12 21 niþ-þan mag augo qiþan du handau: þeina ni þarf, aiþþau aftra haubiþ du fotum: iggqara ni þarf;
- 46N 12 22 ak filu mais þaiei þugkjand liþiwe leikis lasiwostai wisan, þaurftai sind . . . .
- 46N 13 1 . . . . aiþþau klismo klismjandei.
- 46N 13 2 jah jabai habau praufetjans jah witjau allaiize runos jah all kunþi jah habau alla galaubein, swaswe fairgunja miþsatjau, iþ friapwa ni habau, ni waihts im.
- 46N 13 3 jah jabai fraatjau allos ahtins meinos, jah jabai atgibau leik mein ei gabrannjaidau, iþ friapwa [ni] habau, ni waiht botos mis taujau.
- 46N 13 4 friapwa usbeisneiga ist, sels ist: friapwa ni aljanoþ; friapwa ni flauteiþ, ni ufblesada,
- 46N 13 5 ni aiwiskoþ, ni sokeiþ sein ain, ni ingramjada, nih mitoþ ubil,
- 46N 13 6 nih faginoþ inwindiþai, miþfaginoþ sunjai;
- 46N 13 7 allata þulaiþ, allata galaubeiþ, all weneiþ, all gabeidiþ.
- 46N 13 8 friapwa aiw ni gadriusiþ, iþ jaþþe praufetja gatairanda jaþþe razdos gahweiland jaþþe kunþi gataurniþ.
- 46N 13 9 suman kunnum jah suman praufetjam.
- 46N 13 10 biþe qimiþ þatei ustauhan ist, gataurniþ þatei us dailai ist.
- 46N 13 11 iþ þan was niuklahs, swe niuklahs rodida, swe niuklahs froþ, swe niuklahs mitoda; biþe warþ wair, barniskeins aflagida.
- 46N 13 12 saihwam nu þairh skuggwan in frisahtai, iþ þan andwairþi wiþra andwairþi;

nu wait us dailai, ip þan ufkunna . . . .

46N 14 2 in witoda gameliþ ist þatei in anþaraim razdom jah wairilom anþaraim rodja managein þizai, jan-ni swa andhausjand mis, qiþiþ frauja.

46N 14 20 . . . . barniskai sijaþ, ei fraþjam fullaweisai sijaþ.

46N 14 22 swaei nu razdos du bandwai sind ni þaim galaubjandam, ak þaim ungalaubjandam; ip praufetja ni þaim ungalaubjandam, ak þaim galaubjandam.

46N 14 23 jabai gaqimiþ alla aikklesjo samana jah rodjand razdom allai, atuþ-þan-gaggand inn jah unweisai aiþþau ungalaubjandans, niu qiþand þatei dwalmoþ?

46N 14 24 ip jabai allai praufetjand, ip innatgaggai hwas ungalaubjands aiþþau unweis, gasakada fram allaim, ussokjada fram allaim,

46N 14 25 þo analaugnjona hairtins is swikunþa wairþand, þanuh driusands ana andawleizn inweitiþ guþ, gateihands þatei bi sunjai guþ in izwis ist.

46N 14 26 hwa nu ist, broþrjus? þan samaþ garinnaiþ, hwarjizuh izwara psalmon habaiþ, laisein habaiþ, andhulein habaiþ, razda habaiþ, skerein habaiþ, allata du timreinai wairþai.

46N 14 27 japþe razdai hwas rodjai, bi twans aiþþau maist þrins, jah . . . .

46N 15 1 Aþþan kannja izwis, broþrjus, þatei aiwaggeli þatei merida izwis, þatuh jah andnemuþ, in þammei jah standiþ,

46N 15 2 þairh þatei jah ganisiþ: in hwo sauþo wailamerida izwis, skuluþ gamunan, niba sware galaubideduþ.

46N 15 3 atgaf auk izwis in frumistjam þatei andnam, ei Kristus gaswalt faur frawurhtins unsaros afar bokom,

46N 15 4 jap-þatei ganawistrops was, jap þatei urrais þridjin daga afar bokom

46N 15 5 jap-þatei ataugids ist Kefin, jah afar þata þaim ainlibim;

46N 15 6 þaþroh gasaihwans ist managizam þau fimf hundam [taihuntewjam] broþre suns, þizeei þai managistans sind und hita, sumaiþ-þan gasaizlepun.

46N 15 7 þaþroh þan ataugida sik Iakobau, þaþroh-þan apaustaulum allaim;

46N 15 8 ip spedistamma allaize, swaswe uswaurpai, ataugida sik jah mis.

46N 15 9 ik auk im sa smalista apaustaule, ikei ni im wairþs ei haitaidau apaustaulus, duþe ei wrak aikklesjon gudis.

46N 15 10 aþþan anstai gudis im saei im, jas-so ansts is in mis halka ni warþ, ak managizo im allaim [arbaidida jah] usaiwida, aþþan ni ik, ak ansts gudis miþ mis.

46N 15 11 ip japþe ik japþe jainai, swa merjam, jah swa galaubideduþ.

46N 15 12 þande nu Kristus merjada þatei urrais us dauþaim, hwaiwa qiþand sumai in izwis þatei usstass dauþaim nist?

46N 15 13 ip jabai usstass dauþaim nist, nih Kristus urrais.

46N 15 14 aþþan jabai Kristus ni urrais, sware þau jas-so mereins unsara, jah so galaubeins unsara lausa.

46N 15 15 biþ-þan-gitanda galiugaweitwods gudis, unte weitwodidedum bi guþ þatei urraisida Xristu, þanei ni urraisida.

46N 15 16 jah jabai auk dauþans ni urreisand, nih Kristus urrais.

46N 15 17 ip jabai Xristus ni urrais, sware jah so galaubeins izwara ist; jan-nauh sijuþ in frawurhtim izwaraim.

46N 15 18 þanuh jap-þai gaslepandans in Xristau fraqistnodedun.

46N 15 19 jabai in þizai libainai [ainai] in Xristau wenjandans sijum þatainei, armostai sium allaize manne.

46N 15 20 ip nu [þande] Kristus urrais us dauþaim, anastodeins gaslepandane waurþans;

46N 15 21 unte auk þairh mannan dauþus, jah þairh mannan usstass dauþaize;

46N 15 22 unte swaswe in Adama allai gadauþnand, swah in Xristau allai gaqiunand.

46N 15 23 aþþan hwarjizuh in seinai tewai: anastodeins Xristus, þaþroh-þan þai Xristaus [þaiei] in quma is.

46N 15 24 þaþroh-þan andeis, þan[a] anafilhiþ þiudinassu guda jah attin, þan gatairiþ all reikjis jah waldufnjis jah mahtais.

- 46N 15 25 skal auk is þiudanon und þatei galagjíp [gub] allans fijands is uf fotuns imma.
- 46N 15 26 alluh auk ufhnaiwida uf fotuns imma; aftumista fijands gatairada dauþus.
- 46N 15 27 íþ bibe qíþíp: alla ufhnaiwida sind, bairht þatei inu þana izei ufhnaiwida uf ina þo alla.
- 46N 15 28 þanuh bibe alla gakunnun sik faura imma, þanuþ-þan is silba sunus gakann sik faura þamma ufhnaiwjandin uf ina þo alla, ei sijai guþ alla in allaim.
- 46N 15 29 aipþau hwa waurkjand þai dauþjandans faur dauþans, jabai allis dauþans ni urreisand? duhwe þau dauþjand faur ins?
- 46N 15 30 duhwe þau weis bireikjai sijum hweilo hwoh?
- 46N 15 31 daga hwammeh gaswiltandans in izwaraizos hwoftuljos, broþrjus, þoei haba in Xristau Iesu frauin unsaramma.
- 46N 15 32 jabai bi mannam du diuzam waih in Aifaison, hwo mis boto jabai dauþans ni urreisand? matjam jah drigkam, unte du maurgina gaswiltam.
- 46N 15 33 ni afairzjaindau: riurjand sidu godana gawaurdja ubila.
- 46N 15 34 usskarjíp izwis garaihtaba jan-ni frawaurkjaid; unkuþi gudis sumai haband; du aiwiskja izwis rodja.
- 46N 15 35 akei qíþíp sums: hwaiwa urreisand dauþans? . . . .
- 46N 15 46 . . . . ahmeino.
- 46N 15 47 sa fruma manna us airþai muldeins, sa anþar manna, frauja, us himina.
- 46N 15 48 hwileiks sa muldeina, swaleikai jah þai muldeinans; hwileiks sa ufarhiminakunda, swaleikai jah þai ufarhiminakundans.
- 46N 15 49 jah swaswe berum manneikan þis airþeinins, bairaima jah frisaht þis himinakundins.
- 46N 15 50 þata auk qíþa, broþrjus, þei leik jah bloþ þiudinassu gudis ganiman ni magun, nih riurei unriureins arbjo wairþíp.
- 46N 15 51 sai, runa izwis qíþa: allai auk ni gaswiltam, íþ allai inmaidjanda.
- 46N 15 52 suns, in brahwa augins, in spedistin þuthaurna; þuthaurneíþ auk, jah dauþans usstandand unriurjai, jah weis inmaidjanda.
- 46N 15 53 skuld auk ist þata riurjo gahamon unriurein, jah þata diwano gahamon undiwanein.
- 46N 15 54 þanuþ-þan þata diwano gawasjada undiwanein, þanuh wairþíp waurd þata gamelido: ufsagqíþs warþ dauþus in sigis.
- 46N 15 55 hwar ist gazds þeins, dauþu? hwar ist sigis þein, halja?
- 46N 15 56 aþþan gazds dauþaus frawaurhts, íþ mahts frawaurhtais witoþ.
- 46N 15 57 íþ guda awiliuþ ize gaf unsis sigis þairh fraujan unsarana Iesu Xristau.
- 46N 15 58 swaei nu, broþrjus meinai liubans, tulgjai wairþíp, ungawagidai, ufarfulljandans in waurstwa frauins sinteino, witandans þatei arbaiþs izwara nist lausa in frauin.
- 46N 16 1 Íþ bi gabaur þata þaim weiham, swaswe garaidida aikklesjom Galat[i]e, swa jah jus taujíp.
- 46N 16 2 ainhwarjanoh sabbate hwarjizuh izwara fram sis silbin lagjai huhjands þatei wili, ei ni, bibe qimau, þan gabaur wairþai.
- 46N 16 3 aþþan bibe qima, þanzei gakiusíp þairh bokos þans sandja briggan anst izwara in Iairusalem.
- 46N 16 4 jah þan jabai ist mis wairþ galeiþan, galeiþand miþ mis.
- 46N 16 5 aþþan qima at izwis þan Makidonja usleiþa; Makidonja auk þairhagga.
- 46N 16 6 íþ at izwis waitei salja aipþau jah wintru wisa, ei jus mik gasandjaiþ þishwaduh þei ik wrato.
- 46N 16 7 ni wiljau auk izwis nu þairhleipands saiþwan; unte wenja[n] mik hwo hweilo saljan at izwis, jabai frauja fraletíp.
- 46N 16 8 wisuþ-þan in Aifaison und paintekusten.
- 46N 16 9 haurds auk mis usluknoda mikila jah waurstweiga, jah andastapjos managai.
- 46N 16 10 aþþan jabai qimai Teimaupaius, saiþwiþ ei unagan[d]s sijai at izwis, unte



waurstw frauins waurkeiþ, swaswe jah ik.

46N 16 11 ni hwashun imma frakunni . . . .

46N 16 23 ansts frauins Iesus miþ izwis.

46N 16 24 frijaþwa meina miþ allaim izwis in Xristau Iesu. amen. Du Kaurinþium :a-  
ustauh. Du Kaurinþium frume melida ist us Filippai, swe qeþun sumai; iþ mais þugekeiþ bi silbins  
apaustaulaus insahtai melida wisan us Asiai.

47N 1 8 . . . . swaswe afswaggwidai weseima jal-liban.

47N 1 9 akei silbans in uns silbam andahaft dauþaus habaidedum, ei ni sijaima  
trauandans du uns silbam, ak du guda þamma urraisjandin dauþans,

47N 1 10 izei us swaleikaim dauþum uns galausida jah galauseiþ, du þammei  
wenidedum ei galauseiþ,

47N 1 11 at hilpandam jah izwis bi uns bidai, ei in managamma andwairþja so in uns  
giba þairh managans awiliudodau faur uns.

47N 1 12 unte hwoftuli unsara so ist, weitwodei miþwisseins unsaraizos, þatei in  
ainfalþein jah hlutrein gudis, ni in handugein leikeinai, ak in anstai gudis usmetum in þamma  
fairhwau, iþ ufarassau at izwis.

47N 1 13 unte ni alja meljam izwis, alja þoei anakunnaþ aipþau jah ufkunnaþ; aþþan  
wenja ei und andi ufkunnaþ,

47N 1 14 swaswe gakunnaideduþ uns bi sumata, unte hwoftuli izwara sijum, swaswe  
jah jus unsara in daga frauins Iesus.

47N 1 15 jah þizai trauainai wilda faurþis qiman at izwis, ei anþara anst habaidedeiþ,

47N 1 16 jaþ-þairh izwis galeiþan in Makaidonjai jah aftra af Makaidonjai qiman at  
izwis, jah fram izwis gasandjan mik in Iudaia.

47N 1 17 þatuþ-þan nu mitonds, ibai aufto leihtis bruhta? aipþau þatei mito, bi leika  
þagkjau, ei sijai at mis þata ja ja jah þata ne ne?

47N 1 18 aþþan triggws guþ, ei þata waurd unsar þata du izwis nist ja jan-ne.

47N 1 19 unte gudis sunus Iesus Xristus, saei in izwis þairh uns merjada, þairh mik jah  
Silbanu jah Teimaupaiu, ni warþ ja jan-ne, ak ja in imma warþ.

47N 1 20 hwaiwa managa gahaita gudis, in imma þata ja, duþþe jaþ-þairh ina amen,  
guda du wulþau þairh uns.

47N 1 21 aþþan sa gaþwastjands uns miþ izwis in Xristau jah salbonds uns guþ,

47N 1 22 jah sigljands uns jah gibands wadi ahman in hairtona unsara.

47N 1 23 aþþan ik weitwod guþ anahaita ana meinai saiwalai ei freidjands izwara  
þanaseiþs ni qam in Kaurinþon;

47N 1 24 ni þatei frauinoma izwarai galaubeinai, ak gawaurstwans sijum anstais  
izwaraizos, unte galaubeinai gastouþ.

47N 2 1 Aþþan gastauida þata silbo at mis, ei aftra in saurgai ni qimau at izwis.

47N 2 2 unte jabai ik gaurja izwis, jah hwas ist saei gailjai mik, niba sa gaurida us  
mis?

47N 2 3 jaþ-þata silbo gamelida izwis, ei qimands saurga ni habau fram þaimei skulda  
fagidon, gatrauands in allaim izwis þatei meina faheþs allaize izwara ist.

47N 2 4 aþþan us managai aglon jah aggwipai hairtins gamelida izwis þairh managa  
tagra, ni þeei saurgaiþ, ak ei frijaþwa kunneiþ þoei haba ufarassau du izwis.

47N 2 5 aþþan jabai hwas gaurida, ni mik gaurida, ak bi sum ain, ei ni anakaurjau,  
allans izwis.

47N 2 6 ganah þamma swaleikamma andabeit þata fram managizam,

47N 2 7 swaei þata andaneiþo izwis mais fragiban jag gaþlaihan, ibai aufto  
managizein saurgai gasiggqai sa swaleiks.

47N 2 8 inuþ-þis bidja izwis tulgjan in imma frijaþwa.

47N 2 9 duþþe gamelida ei ufkunnau kustu izwarana, sijaidu in allamma  
ufhausjandans.

47N 2 10 aþþan þammei hwa fragibiþ, jah ik; jah þan ik, jabai hwa fragaf, fragaf in

izwara in andwairþja Xristaus,

47N 2 11 ei ni gaaiginondau fram Satanin; unte ni sijum unwitandans munins is.

47N 2 12 aþþan qimands in Trauadai in aiwaggeljons Xristaus jah at haurdai mis  
uslukanai in frauin,

47N 2 13 ni habaida gahweilain ahmin meinamma, in þammei ni bigat Teitaun broþar  
meinana; ak twisstandands im galaiþ in Makaidonja.

47N 2 14 aþþan guda awiliuþ þamma sinteino ustaiknjandin hroþeigans uns in Xristau  
jah daun kunþjis seinis gabairhtjandin þairh uns in allaim stadim;

47N 2 15 unte Xristaus dauns sijum woþi guda in þaim ganisandam jah in þaim  
fraqistnandam;

47N 2 16 sumaim dauns us dauþau du dauþau, sumaimuþ-þan dauns us libainai du  
libainai; jad-du þamma hwas wairþs?

47N 2 17 unte ni sium swe sumai maidjandans waurd gudis, ak us hlutriþai, ak swaswe  
us guda in andwairþja gudis in Xristau rodjam.

47N 3 1 Duginnam aftra uns silbans anafilhan? aipþau ibai þaurbum swe sumai  
anafilhis boko du izwis, aipþau us izwis anafilhis?

47N 3 2 aipistaule unsara jus sijuþ, gamelida in hairtam unsaraim, kunþa jah  
anakunnaida fram allaim mannam.

47N 3 3 swikunþai þatei siuþ aipistaule Xristaus, andbahtida fram uns, inna gamelida  
ni swartziza, ak ahmin gudis libandins, ni in spildom staineinaim, ak in spildom hairtane leikeinaim.

47N 3 4 aþþan trauain swaleika habam þairh Xristu du guda,

47N 3 5 ni þatei wairþai sijaima þagkjan hwa af uns silbam, ak so wairþida unsara us  
guda ist,

47N 3 6 izei jah wairþans brahta uns andbahtans niujaizos triggwos, ni bokos, ak  
ahmins; unte boka usqimiþ, iþ ahma gaqiujiþ.

47N 3 7 aþþan jabai andbahti dauþaus in gameleinim gafrištahtíþ in stainam warþ  
wulþag, swaei ni mahtedeina sunjus Israelis fairweitjan du wlita Mosezis in wulþaus wlitis is þis  
gataurnandins,

47N 3 8 hwaiwa nei mais andbahti ahmins wairþai in wulþau?

47N 3 9 jabai auk andbahtja wargiþos wulþus, und filu mais ufarist andbahti  
garaihteins in wulþau.

47N 3 10 unte ni was wulþag þata wulþago in þizai halbai in ufarassaus wulþaus;

47N 3 11 jabai auk þata gataurnando þairh wulþu, und filu mais þata wisando in  
wulþau.

47N 3 12 habandans nu swaleika wen managaizos balþeins brukjaima,

47N 3 13 jan-ni swaswe Mosez lagida hulistr ana andawleizn, duþe ei ni  
fairweitidedeina sunjus Israelis in andi þis gataurnandins;

47N 3 14 ak afdaubnodedun fraþja ize, unte und hina dag þata samo hulistr in  
anakunnainai þizos fairnjons triggwos wisíþ unandhuliþ, unte in Xristau gatairada.

47N 3 15 akei und hina dag miþþanei siggwada Moses, hulistr ligiþ ana hairtin ize.

47N 3 16 aþþan miþþanei gawandeíþ du frauin, afnimada þata hulistr.

47N 3 17 aþþan frauja ahma ist; aþþan þarei ahma frauins, þaruh freijhals ist.

47N 3 18 aþþan weis allai andhulidamma andwairþja wulþu frauins þairhsaihwandans,  
þo samon frisaht ingaleikonda af wulþau in wulþu, swaswe af frauins ahmin.

47N 4 1 Dupþe habandans þata andbahtei, swaswe gaarmadai waurþum, ni wairþam  
usgrudjans,

47N 4 2 ak afstopum þaim analaugnjam aiwiskjis, ni gaggandans in warein ni galiug  
taujandans waurd gudis, ak bairhtein sunjus ustaiknjandans uns silbans du allaim miþwisseim  
manne in andwairþja gudis.

47N 4 3 aþþan jabai ist gahulida aiwaggeljo unsara, in þaim fralusnandam ist  
gahulida,

47N 4 4 in þaimeí guþ þis aiwis gablindida fraþja þize ungalaubjandane, ei ni liuhtjai

im liuhadeins aiwaggeljons wulþaus Xristaus, saei ist frisahts gudis.

47N 4 5 aþþan ni uns silbans merjam, ak Iesu Xristu frauja, iþ uns skalkans izwarans in Iesus.

47N 4 6 unte guþ saei qaþ ur-riqiza liuhaþ skeinan, saei jah liuhtida in hairtam unsaraim du liuhadein kunþjis wulþaus gudis in andwairþja Iesus Xristaus.

47N 4 7 aþþan habandans þata huzd in airþeinaim kasam, ei ufarassus sijai mahtais gudis jah ni us unsis.

47N 4 8 in allamma þraihanai, akei ni gaaggwidai; andbitanai, akei ni afslauþidai;

47N 4 9 wrikanai, akei ni biliþanai: gadrausidai, akei ni fraqistidai,

47N 4 10 sinteino dauþein frauþins Iesus ana leika unsaramma . . . .

47N 5 0 unte allai weis ataugjan skulðai sijum faura stauastola Xristaus, ei ganimai hwarþizuh þo swesona leikis, afar þaimei gatawida, jaþþe þiuþ jaþþe unþiuþ.

47N 5 1 . . . . us guda habam, gard unhanduwarhtana aiweinana in himinam.

47N 5 2 unte jah in þamma swogatjam, bauainai unsarai þizai us himina ufarhamon gairnjandans,

47N 5 3 jabai sweþauh gawasidai, ni naqadai bigitaindau.

47N 5 4 jah auk wisandans in þizai hleiþrai swogatjam kauridai, ana þammei ni wileima afhamon, ak anahamon, ei fraslindauidau þata diwano fram libainai.

47N 5 5 aþþan saei jag-gamanwida uns du þamma guþ, saei jah gaf unsis wadi ahman.

47N 5 6 gatrauandans nu sinteino jah witandans þatei wisandans in þamma leika afhaimjai sijum fram frauþin;

47N 5 7 unte þairh galaubein gaggam, ni þairh siun.

47N 5 8 aþþan gatrauam jah waljam mais usleiþan us þamma leika jah anahaimjaim wisan at frauþin.

47N 5 9 inuþ-þis usdaudjam, jaþþe anahaimjai jaþþe afhaimjai, waila galeikan imma. I

47N 5 11 witandans nu agis frauþins mannans fullaweisjam, iþ guda swikunþai sijum.

aþþan wenja jah in miþwisseim izwaraim swikunþans wisan uns,

47N 5 12 ni ei aftra uns silbans uskannjaima izwis, ak lew gibandans izwis hwoftuljos fram unsis, ei habaiþ wiþra þans in andwairþja hwopandans jan-ni in hairtin.

47N 5 13 unte jaþþe usgeisnodedum, guda, jaþþe fullafrapjam, izwis.

47N 5 14 unte friapwa Xristaus dishabaiþ uns,

47N 5 15 domjandans þata þatei ains faur allans gaswalt, þannu allai gaswultun, jah faur allans gaswalt, ei þai libandans ni þanaseiþs sis silbam libaina, ak þamma faur sik gaswiltandin jah urreisandin.

47N 5 16 swaei weis fram þamma nu ni ainnohun kunnun bi leika; iþ jabai ufkunþedum bi leika Xristu, akei nu ni þanaseiþs ni kunnun.

47N 5 17 swaei jabai hwo in Xristau niuja gaskafts, þo alþjona usliþun; sai, waurþun niuja alla.

47N 5 18 aþþan alla us guda, þamma gafriþondin uns sis þairh Xristu jag-gibandin unsis andbahti gafriþonais.

47N 5 19 unte sweþauh guþ was in Xristau manaseþ gafriþonds sis, ni rahnjands im missadedins ize jah lagjands in uns waurd gafriþonais.

47N 5 20 faur Xristu nu airinom, swe at guda gaþlaihandin þairh uns; bidjandans faur Xristu gagawairþnan guda.

47N 5 21 unte þana ize ni kunþa frawaurht, faur uns gatawida frawaurht, ei weis waurþeima garaihte gudis in imma.

47N 6 1 Gawaurstwan jaþ-þan bidjandans, ni sware anst gudis niman izwis.

47N 6 2 mela auk, qiþiþ, andanemjamma andhausida þus jah in daga naseinai gahalp þeina. sai, nu mel waila andanem; sai, nu dags naseinai.

47N 6 3 ni ainhun in waihtai gibandans bistugq[e], ei ni anawammjaidau andbahti unsar;

47N 6 4 ak in allamma ustaiknjandans uns swe gudis andbahtos in stiwitja

managamma, in aglom, in naupim, in aggwipom,  
47N 6 5 in slahim, in karkarom, in unsutjam, in arbaidim, in wokainim, in lausqiprein,  
47N 6 6 in swiknipai, in kunþja, in laggamodein, in selein, in ahmin weihamma, in  
frijapwai unhindarweisai,  
47N 6 7 in waurda sunjos, in mahtai gudis, þairh wepna garaihteins taihswna jah  
hleidumon[n]a,  
47N 6 8 jah þairh wulþu jah unswerein, þairh wajamerein jah wailamerein, swe  
airzjandans jah sunjeinai, swe unkunþai jah ufkunnaidai,  
47N 6 9 swe gaswiltandans jah sai libam, swe talzidai jah ni afdaupidai,  
47N 6 10 swe saurgandans, ip sinteino faginondans, swe unledai, ip managans  
gabigjandans, swe ni waiht aihandans jah allata disnimandans.  
47N 6 11 munþs unsar usluknoda du izwis, Kaurinþius, hairto unsar urrumnoda.  
47N 6 12 ni þreihanda jus in uns, ip þreihanda in hairþram izwaraim.  
47N 6 13 apþan þata samo andalauni, swe frastim qipa, urrumnaiþ jah jus.  
47N 6 14 ni wairþaiþ gajukans ungalaubjandam; unte hwo dailo garaihtein miþ  
ungaraihtein aiþþau hwo gamainduþe liuhada miþ riqiza?  
47N 6 15 hwouþ þan samaqisse Xristau miþ Bailiama aiþþau hwo daile galaubjandin  
miþ ungalaubjandin?  
47N 6 16 hwouþ-þan samaqisse alhs gudis miþ galiugam? unte jus alhs gudis siuþ  
libandins; qipþ auk guþ: þatei baua in im jah inna gagga jah wairþa ize guþ jah eis wairþand mis  
managei.  
47N 6 17 inuþ-þis usgaggiþ us midumai ize jah afskaidiþ izwis, qipþ frauja, jah  
unhrainjamma ni attekaiþ, jah ik andnima izwis  
47N 6 18 jah wairþa izwis du attin jah jus wairþiþ mis du sunum jah dauhtrum, qipþ  
frauja allwaldands.  
47N 7 1 Þo habandans nu gahaita, liubans, hrainjam unsis af allamma bisauleino leikis  
jah ahmins, ustiuhandans weiþa in agisa gudis.  
47N 7 2 gamoteima in izwis; ni ainummehun gaskoþum, ni ainnohun frawardidedum,  
ni ainnohun bifaihodedum.  
47N 7 3 ni du gawargeinai qipa; fauraqap auk þatei in hairtam unsaraim sijuþ du  
miþgaswiltan jas-samana liban.  
47N 7 4 managa mis trauains du izwis, managa mis hwoftuli faur izwis, usfulliþs im  
gaþlaihtais, ufarfulliþs im fahedais in allaizos managons aglons unsaraizos.  
47N 7 5 jah auk qimandam unsis in Makaidonjai ni waiht habaida gahweilainais leik  
unsar, ak in allamma anapragganai, utana waihjons, innana agisa.  
47N 7 6 akei sa gaþlaihands hnaiwidaim gaþrafstida uns guþ in quma Teitaus;  
47N 7 7 apþan ni þatainei in quma is, ak jah in gaþlaihtai, þizaiei gaþrafstiþs was ana  
izwis, gateihands uns izwara gairnein, izwarana gaunoþu, izwar aljan faur mik, swaei mis mais  
fagidon warþ.  
47N 7 8 unte jabai gaurida izwis in bokom, ni idreigo mik, jah jabai idreigoda - unte  
gasaihwa þatei so aipistaule jaina, jabai [jah] du leitilai hweilai, gaurida izwis -  
47N 7 9 nu fagino, ni unte gauridai wesuþ, ak unte gauridai wesuþ du idreigai;  
saurgaideduþ auk bi guþ, ei waihtai ni gasleiþjaindau us unsis.  
47N 7 10 unte bi guþ saurga idreiga du ganistai gatulgida ustiuhada; ip þis fairhwaus  
saurga dauþu gasmiþoþ.  
47N 7 11 saihw[a] auk silbo þata bi guþ saurgan izwis, hwelauda gatawida izwis  
usdaudein, akei sunjon, akei unwerein, akei agis, akei gairnein, akei aljan, akei fraweit! in allamma  
ustaindeduþ izwis hlutrans wisan þamma toja.  
47N 7 12 apþan jabai melida, ni in þis anamahtjandins, ni in þis anamahtidins, ak du  
gabairhtjan usdaudein unsara þoei faur izwis habam wiþra izwis in andwairþja gudis.  
47N 7 13 inuþ-þis gaþrafstidai sijum; apþan ana gaþrafsteinai unsarai filaus mais  
faginatedum ana fahedai Teitaus, unte anahweilaiþs warþ ahma is fram allaim izwis.

47N 7 14 unte jabai hwa imma fram izwis hwaihwop, ni gaaiwiskops warþ; ak swaswe allata izwis in sunjai rodidedum, swa jah hwoftuli unsara so du Teitau[n] sunja warþ.

47N 7 15 jab-brusts is ufarassau du izwis sind, gamunandins þo allaize izwara ufhousein, swe miþ agisa jah reirom andnemuþ ina.

47N 7 16 fagino nu, unte in allamma gatraua in izwis.

47N 8 1 Apþan kannja izwis, broþrjus, anst gudis þo gibanon in aikklesjom Makidonais,

47N 8 2 þatei in managamma kustau aglons managduþs fahedais ize jaþ-þata diupo unledi ize usmanagnoda du gabein ainfalþeins ize.

47N 8 3 unte bi mahtai, weitwodja, jah ufar maht silbawiljos wesun,

47N 8 4 miþ managai usbloteinai bidjandans uns niman anst seinu jah gamainein andbahtjis in þans weihans.

47N 8 5 jaþ-ni swaswe wenidedum, ak sik silbans atgebun frumist frauþin, þaþroþ-þan uns þairh wiljan gudis,

47N 8 6 swaei bedeima Teitaun, ei swaswe faura dustodida, swah ustiuhai in izwis jah þo anst.

47N 8 7 akei swe raihtis in allamma managniþ, galaubeinai jah waurda jah kunþja jah in allai usdaudein jah ana þizai us izwis in uns frijaþwai, ei jah in þizai anstai managnaiþ.

47N 8 8 ni swaswe frauþinonds qiþa izwis, ak in þizos anþaraize usdaudeins jah izwaraizos frijaþwos airkniþa kiusands.

47N 8 9 unte kunnuþ anst frauþins unsaris Iesuis Xristaus, þatei in izwara gaunledida sik gabigs wisands, ei jus þamma is unledja gabigai wairþaiþ.

47N 8 10 jar-ragin in þamma giba, unte þata izwis batizo ist, juzei ni þatainei taujan, ak jah wiljan dugunnuþ af fairnin jera.

47N 8 11 iþ nu sai, jah taujan ustiuhaiþ, ei swaswe fauraist muns du wiljan, swa jah du ustiuhan us þammei habaiþ.

47N 8 12 jabai auk wilja in gagreftai ist, swaswe habai, waila andanem ist, ni swaswe ni habai.

47N 8 13 ni swa auk ei anþaraim iusila, iþ izwis aglo, ak us ibnassau;

47N 8 14 in þamma nu mela izwar ufarassus du jainaize þarbom, ei jah jainaize ufarassus wairþai du izwaraim þarbom, ei wairþai ibnassus,

47N 8 15 swaswe gameliþ ist: jas-saei filu, ni managizo, jah saei leiti, ni fawizo.

47N 8 16 aþþan awiliuþ guda, ize gaf þo samon usdaudein faur izwis in hairto Teitau;

47N 8 17 unte raihtis bida andnam, aþþan usdaudoza wisands silba wiljands galaiþ du izwis.

47N 8 18 gah-þan-miþ-[ga]sandidedum imma broþar; þizei hazeins in aiwaggeljons and allos aikklesjons.

47N 8 19 aþþan ni þat-ain, ak jah gatewiþs fram aikklesjom miþ gasinþam uns miþ anstai þizai andbahtidon fram uns du frauþins wulþau jah gairnein unsarai;

47N 8 20 biwandjandans þata, ibai hwas uns fairinodedi in digrein þizai andbahtidon fram uns;

47N 8 21 garedandans auk goda ni þatainei in andwairþja gudis, ak jah in andwairþja manne.

47N 8 22 insandidedum þan miþ im broþar unsarana þanei gakausedum in managaim ufta usdaudana wisandan, aþþan nu, sai, filu usdaudozan trauainai managai in izwis;

47N 8 23 jah þe bi Teitu, saei ist gaman mein jag-gawaurstwa in izwis; jaþþe broþrjus unsarai apaustauleis aikklesjono, wulþaus Xristaus.

47N 8 24 aþþan ustaiknein frijaþwos izwaraizos jah unsaraizos hwoftuljos faur izwis in im ustaiknjandans in andwairþja aikklesjono.

47N 9 1 Apþan bi andbahti þatei rahtoda du weihaim, ufjo mis ist du meljan izwis;

47N 9 2 unte wait gairnein izwara, þizaiei fram izwis hwopam at Makidonim, unte Akaja gamanwida ist fram fairnin jera, jah þata us izwis aljan uswagida þans managistans.

47N 9 3 apþan fauragasandida broþrun, ei hwoftuli unsara so fram izwis ni waurþi lausa in þizai halbai, ei swaswe qaþ gamanwidai sijaiþ;

47N 9 4 ibai jabai qimand miþ mis Makidoneis jag-bitand izwis unmanwjan[d]s, gaaiwiskonda[u] weis, ei ni qipau jus, in þamma stomin hwoftuljos.

47N 9 5 naudipaurft nu man bidjan broþrun, ei galeipaina du izwis jah fauragamanwjaina þana fauragahaitanan aiwlaugian izwarana, þana manwjana wisan swaswe wailaqiss jan-ni swaswe bifaihon.

47N 9 6 þatup þan, saei saijip us gabagkja, us gabagkja jah sneipip, jah saei saijip in þiubeinai, us þiubeinai jah sneipip.

47N 9 7 hwarjizuh swaswe fauragahugida hairtin, ni us trigon aipþau us nauþai, . . . .

47N 12 1 . . . . nins frauþins.

47N 12 2 wait mannan in Xristau faur jera ·id·, jaþþe in leika ni wait, jaþþe inu leik ni wait, guþ wait, frawulwanana þana swaleikana und þridjan himin;

47N 12 3 jah wait þana swaleikana mannan, jaþþe in leika jaþþe inu leik ni wait, guþ wait,

47N 12 4 þatei frawulwans warþ in wagg jah hausida unqepja waurda, þoei ni skulda sind mann rodjan.

47N 12 5 faur þana swaleikana hwopa, ip faur mik silban ni waiht hwopa, niba in unmahtim meinaim.

47N 12 6 apþan jabai wiljau hwopan, ni sijau unwita, unte sunja qipa, ip freidja, ibai hwas in mis hwa muni ufar þatei gasaihwiþ aipþau [aipþau] gahauseip hwa us mis.

47N 12 7 jah bi filusnai andhuleino, ei ni ufarhafnau, atgibana ist mis hnuþo leika meinamma, aggilus Satanins, ei mik kaupastedi, ei ni ufarhugjau.

47N 12 8 bi þatei þrim sinþam frauþan baþ ei afstoþi af mis;

47N 12 9 jah qaþ mis: ganah þuk ansts meina, unte mahts in siukein ustiuhada. filu gabaurjaba nu mais hwopa in siukeim meinaim, ei ufarhleipþjai ana mis mahts Xristaus.

47N 12 10 in þizei mis galeikaip in siukeim, in anamahtim, in nauþim, in wrekeim, in þreihslam faur Xristu; unte þan siuka, þan mahteigs im.

47N 12 11 warþ unwita hwopands, jus mik gabaididedup; apþan ik skulds was fram izwis gakannjan, unte ni waihtai mins habaida þaim ufar filu apaustaulum, jah jabai ni waihts im.

47N 12 12 aipþau sweþauh taikneis apaustaulus gatawidis waurþun in izwis in allai þulainai, taiknim jah fauratanjam jah mahtim.

47N 12 13 hwa auk ist, þize wanai weseip ufar anþaros aikklesjons, niba þatei ik silba ni kaurida izwis? fragibip mis þata skapis.

47N 12 14 sai, þridjo þata manwus im qiman at izwis, jan-ni kaurja izwis; unte ni sokja izwaros aihtins, ak izwis; ni auk skulun barna fadreinam huzdjan, ak fadreina barnam.

47N 12 15 apþan ik lapaleiko fraqima jah fraqimada faur saiwalos izwaros, sweþauh ei ufarassau izwis frijonds mins frijoda.

47N 12 16 apþan s[i]jai nu, ik ni kaurida izwis, ak wisands aufto listeigs hindarweisein izwis nam.

47N 12 17 ibai þairh hwana þizeei insandida du izwis bifaihoda izwis?

47N 12 18 baþ Teitu jah miþinsandida imma broþar; ibai hwa bifaihoda izwis Teitus? niu þamma samin ahmin iddjedum? niu þaim samam laistim?

47N 12 19 aftra þugkeip izwis ei sunjoma uns wiþra izwis? in andwairþja gudis in Xristau rodjam, þatup-þan all, liubans, in izwaraizos gatimreinais.

47N 12 20 unte og, ibai aufto qimands ni swaleikans swe wiljau bigitau izwis, jah ik bigitaidau izwis swaleiks swe ni wileip mik, ibai aufto þwairheins, aljan, jiukos, bihaita, birodeinos, haifsteis, [bifaiha] ufwalleinos, drobnans;

47N 12 21 ibai aftra qimandan mik guþ gahaunjai at izwis jah qaino managans þize faura frawaurkjandane jan-ni idreigondane ana unhrainipai þoei gatawidedun, horinassau jah aglaitja.

47N 13 1 Þridjo þata qima at izwis. ana munþa twaddje weitwode jaþ-þrije gastandip all waurde.

47N 13 2 fauraqab jah aftra fauragateiha, swaswe andwairps anparamma sinpa jah aljapro nu melja paim faura frawaurkjandam jah anparaim allaim, patei jabai qima, aftra ni freidja.

47N 13 3 unte kustu sokeip pis in mis rodjandins Xristaus, saei ni siukip in izwis, ak mahteigs ist in izwis.

47N 13 4 apban jabai jah ushramips was us siukein, akei libaip us mahtai gudis; jah auk weis siukam in imma, akei libam mip imma us mahtai gudis in izwis.

47N 13 5 silbans fraisip sijaidu in galaubeinai; silbans izwis kauseip, pau niu kunnup izwis patei Iesus Xristus in izwis ist? nibai aufto ungakusanai sijup.

47N 13 6 apban wenja patei kunneip ei weis ni sium ungakusanai.

47N 13 7 apban bidja du guda ei ni waiht ubilis taujaip; ni ei weis [un]gakusanai pugkjaima, ak ei jus pata godo taujaip, ip weis swe ungakusanai pugkjaima.

47N 13 8 ni auk magum hwa wipra sunja, ak faur sunja.

47N 13 9 apban faginom, pan weis siukam, ip jus swinpai siup; pizuh auk jah bidjam, izwaraizos ustauhtais.

47N 13 10 duppe pata aljapro melja, ei andwairps hardaba ni tauja[u] bi waldufnja pammei frauja fragaf mis du gatimreinai jan-ni du gataurpai.

47N 13 11 pata anpar, broprjus, faginob, ustauhanai sijaip, gaprastidai sijaip, samo frapjaip, gawairpi taujandans sijaip, jah gup gawairpeis jah frijapwos wairpip mip izwis.

47N 13 12 goljaip izwis misso in frijonai weihai. goljand izwis pai weihans allai.

47N 13 13 ansts fraujsins Iesus Xristaus jah frijapwa gudis jah gaman ahmins weihis mip allaim izwis. amen. du Kaurinbium ·b· ustauh. du Kaurinbium ·b· melip ist us Filippai Makidonais.

48N 1 22 . . . . unkunps wlita aikklesjom Iudaias paim in Xristau;

48N 1 23 patainei hausjandans wesun patei saei wrak uns simle, nu mereip galaubein boei suman brak;

48N 1 24 jah in mis me[ki]lidedun gup.

48N 2 1 Paproh bi fidwortaihun jera usiddja aftra in Iairusaulwma mip Barnabin, ganimands mip mis jah Teitu.

48N 2 2 uzup-pan-iddja bi andhuleinai, jah ussok im aiwaggeli patei merja in pidos, ip sundra pamei puhta, ibai sware rinnau aipbau runnjau.

48N 2 3 akei nih Teitus, sa mip mis, Kreks wisands, baidips was bimaitan.

48N 2 4 apban in pize ufslupandane galiugabropre, paiei innufslupun binuihsjan freijhals unsarana panei aihum in Xristau Iesu, ei unsis gapiwaidedeina;

48N 2 5 pamei nih hweilohun gakunpedum ufhnaiwein, ei sunja aiwaggeljons gastandai at izwis.

48N 2 6 apban af paim pugkjandam wisan hwa, hwileikai simle wesun ni waiht mis wulprais ist, gup mans andwairpi ni andsitip; apban mis pai pugkjandans ni waiht anainsokun;

48N 2 7 ak pata wipra[wair]po, gasaihwandans patei gatrauida was mis aiwaggeljo faurafilljis, swaswe Paitru bimaitis,

48N 2 8 unte saei waurstweig gatawida Paitrau du apaustaulein bimaitis, waurstweig gatawida jah mis in pidos,

48N 2 9 jah ufkunnandans anst po . . . .

48N 2 17 . . . . sokjandans ei garaihtai domjaindau in Xristau, bigitanai sijum jas-silbans frawaurhtai, pannu Xristus frawaurhtais andbahts? nis-sijai.

48N 2 18 unte jabai patei gatar, pata aftra timrja, missataujandan mik silban ustaiknja.

48N 2 19 unte ik pairh witop witoda gaswalt, ei guda libau.

48N 2 20 Xristau mipushramips warp, ip liba nu ni panaseips ik, ip libaip in mis Xristus. apban patei nu liba in leika, in galaubeinai liba sunus gudis, pis frijondins mik jah atgibandins sik silban faur mik.

48N 2 21 ni faurqiba anstai gudis; unte jabai pairh witop garaihtei, aipbau jah Xristus sware gaswalt.

48N 3 1 O unfrodans Galateis! hwas izwis afhugida sunjai ni ufhausjan? izwizei faura augam Iesus Xristus fauramelijs was, in izwis ushramips?

- 48N 3 2 þat-ain wiljau witan fram izwis, uzu waurstwam witodis ahman nemuþ þau uzu gahauseinai galaubeinai?
- 48N 3 3 swa unfroþans sijuþ? anastodjandans ahmin nu leika ustiuhþ?
- 48N 3 4 swa filu gawunnuþ sware? aþþan jabai sware!
- 48N 3 5 saei nu andstaldþ izwis ahmin jah waurkeiþ mahtins in izwis, uzu waurstwam witodis þau uzu gahauseinai galaubeinai?
- 48N 3 6 swaswe jah Abraham galaubida guda . . . .
- 48N 3 27 swa managai auk swe in Xristau daupidai wesuþ, Xristau gahamodai sijuþ.
- 48N 3 28 nist Judaius nih Kreks, nist skalks nih freis, nist gumakund nih qinakund; unte allai jus ain sijuþ in Xristau Iesu.
- 48N 3 29 aþþan þande jus Xristaus, þannu Abrahamis fraiw sijuþ jab-bi gahaitam arbjans.
- 48N 4 1 Aþþan qiþa: swalaud melis swe arbinumja niuklahs ist, ni und waiht iusiza ist skalka, frauja allaize wisands;
- 48N 4 2 akei uf raginjam ist jah fauragaggam und garehsn attins.
- 48N 4 3 swa jah weis, þan wesum barniskai, uf stabim þis fairhwaus wesum skalkinondans.
- 48N 4 4 iþ biþe qam usfulleins melis, insandida guþ sunu seinana, waurþanana us qinon, waurþanana uf witoda,
- 48N 4 5 ei þans uf witoda usbauht[id]jedi, ei suniwe sibja andnimaima.
- 48N 4 6 aþþan þatei sijuþ jus sunjus gudis, insandida guþ ahman sunaus seinis in hairtona izwara hropjandan: abba, fadar!
- 48N 4 7 swaei ni þanaseiþs is skalks, [ak sunus; iþ] þande sunus, jah arbja gudis þairh Xristu.
- 48N 4 8 akei þan sweþauh ni kunnandans guþ, þaim þoei wistai ni sind guda skalkinodeduþ;
- 48N 4 9 iþ nu sai, ufkunnandans guþ, maizuþ-þan gakunnaidai fram guda, hwaiwa gawandideduþ izwis aftra du þaim unmahteigam jah halkam stabim, þamei aftra iupana skalkinon wileiþ?
- 48N 4 10 dagam witaþ jah menoum jah melam jah aþnam.
- 48N 4 11 og izwis, ibai sware arbaididedjau in izwis.
- 48N 4 12 aþþan wairþaiþ swe ik, unte jah ik swe jus, broþrjus, bidja izwis. ni waiht mis gaskoþuþ.
- 48N 4 13 wituþ þatei þairh siukein leikis aiwaggelida izwis þata frumo,
- 48N 4 14 jah fraistubnjai ana leika meinamma ni frakunþeduþ, ni andspiwuþ, ak swe aggelu gudis andnemuþ mik, swe Xristu Iesu.
- 48N 4 15 hwileika was nu audagei izwara? weitwodja auk izwis þatei jabai mahteig wesi, augona izwara usgrabandans atgebeþ mis.
- 48N 4 16 iþ nu swe fįjands izwis warþ, sunja gateihands izwis?
- 48N 4 17 aljanond izwis ni waila, ak usletan izwis wileina, ei im aljanouþ.
- 48N 4 18 aþþan goþ ist aljanon in godamma sinteino, jan-ni þatainei in þammei ik sijau andwairþs at izwis.
- 48N 4 19 barnilona meina þanzei aftra fita, unte gabairhtjaidau Xristus in izwis.
- 48N 4 20 aþþan wilda qiman at izwis nu jah inmaidjan stibna meina; unte afslauþiþs im in izwis.
- 48N 4 21 qiþiþ mis, jus uf witoda wiljandans wisan, þata witoþ niu hauseiþ?
- 48N 4 22 gameliþ ist auk þatei Abraham twans aihta sununs, ainana us þiujai jah ainana us frijai;
- 48N 4 23 akei þan sa us þiujai bi leika . . . .
- 48N 5 17 . . . . iþ ahma wiþra leik, þo nu sis misso andstandand, ei ni þishwah þatei wileiþ, þata taujiþ.
- 48N 5 18 aþþan jabai ahmin tiuhanda, ni sijuþ uf witoda.



48N 5 19 aþþan swikunþa sind waurstwa leikis, þatei ist: horinassus, kalkinassus, unhrainþa, aglaitei,  
 48N 5 20 galiugagude skalkinassus, lubjaleisei, fiapwos, haifsteis, aljan, hatiza, jiukos, twistasseis, [birodeinos] hairaiseis,  
 48N 5 21 neiþa, maurþra, drugkaneins, gabauros jah þata galeiko þaim, þatei faur[a] qiþa izwis, swe ju fauraqap, þatei þai þata swaleik taujandans þiudangardjos gudis arbjans ni wairþand.  
 48N 5 22 iþ akran ahmins ist frijaþwa, faheþs, gawairþi, usbeisnei, selei, bleiþei, galaubeins,  
 48N 5 23 qairrei, gahobains, swiknei; wiþra þo swaleika nist witoþ.  
 48N 5 24 iþ þaiei sind Xristaus, leik sein ushramidedun miþ winnom jah lustum.  
 48N 5 25 jabai libam ahmin, ahmin jah gaggam.  
 48N 5 26 ni wairþaima flautai, uns misso ushaitandans, misso in neiþa wisandans.  
 48N 6 1 Broþrjus, jabai gafahaidau manna in hwizai missadede, jus þai ahmeinans gaþwastjaiþ þana swaleikana in ahmin qairreins, andsaihwards þuk silban, iba jah þu fraisaizau.  
 48N 6 2 izwaros misso kauriþos bairiþ, jah swa usfulleiþ witoþ Xristaus.  
 48N 6 3 iþ jabai þugkeiþ hwas hwa wisan, ni waiht wisands, sis silbin fraþjamarzeins ist.  
 48N 6 4 iþ waurstw sein silbins kiusai hwarjizuh, jah þan in sis silbin hwoftulja habai jah ni in anþamma;  
 48N 6 5 hwarjizuh auk swesa baurþein bairiþ.  
 48N 6 6 aþþan gamainjai sa laisida waurda þamma laisjandin in allaim godaim is.  
 48N 6 7 ni wairþaiþ airzjai; guþ ni bilaikada. manna auk þatei saijiþ þata jah sneiþiþ.  
 48N 6 8 unte saei saijiþ in leika seinamma, us þamma leika jah sneiþiþ riurein; iþ saei saijiþ in ahmin, us ahmin jah sneiþiþ libain aiweinon.  
 48N 6 9 aþþan þata godo taujandans ni wairþaima usgrudjans; unte at mel swesata sneiþam ni afmauidai.  
 48N 6 10 þannu nu, þandei mel habam, waurkjam þiuþ wiþra allans, þishun wiþra swesans galaubeinai.  
 48N 6 11 sai, hwileikaim bokom gamelida izwis meinai handau.  
 48N 6 12 swa managai swe wileina samjan sis in leika, þai nauþjand izwis bimaitan, ei hweh wrakja galgins Xristaus ni winnaina.  
 48N 6 13 niþ-þan sweþauh þai ize bimaitanai sind, witoþ fastand, ak wileina izwis bimaitan, ei in izwaramma leika hwopaina.  
 48N 6 14 iþ mis ni sijai hwopan ni in waihtai, niba in galgins frauþins unsaris Iesus Xristaus, þairh þanei mis fairhwus ushramiþs ist \* \* jah ik fairhwau.  
 48N 6 15 unte ni bimait waiht ist, nih faurafilli, ak niuja gaskafts.  
 48N 6 16 jah swa managai swe þizai garaideinai galaistans sind, gawairþi ana im jah armaio jah ana Israela gudis.  
 48N 6 17 þanamais arbaide ni ainshun mis gansjai: unte ik stakins Iesus ana leika meinamma baira.  
 48N 6 18 ansts frauþins unsaris Iesus Xristaus miþ ahmin izwaramma, broþrjus. amen. du Galatim ustauh. du Galatim gameliþ ist us Rumai.  
 49N 1 1 Pawlus, apaustaulus Xristaus Iesus þairh wiljan gudis, þaim weiham þaim wisandam in Aifaison jah triggwaim in Xristau Iesu.  
 49N 1 2 ansts izwis jah gawairþi fram guda attin unsaramma jah frauþin Iesu Xristau.  
 49N 1 3 þiuþiþs guþ jah atta frauþins unsaris Iesus Xristaus, izei gaþiuþida uns ana allai þiuþeinai ahmeinai in himinakundaim in Xristau.  
 49N 1 4 swaswe gawalida uns in imma faur gasatein fairhwaus, ei sijaima weiþai jah unwammai in andwairþja is in frijaþwai.  
 49N 1 5 fauragarairoþ uns du suniwe gadedai þairh Iesu Xristu in ina bi leikainai wiljins seinis,

49N 1 6 du hazeinai wulþaus anstais seinaiþos, in þizaiei ansteigs was uns in þamma  
 liubin sunau seinamma,  
 49N 1 7 in þammei habam faurbauht, fralet frawaurhte þairh bloþ is, bi gabein  
 wulþaus anstais is,  
 49N 1 8 þoei ufarassau ganohida in uns in allai handugein jah frodein,  
 49N 1 9 kannjan unsis runa wiljins seinis bi wiljin, saei fauragaleikaida imma  
 49N 1 10 du fauragaggja usfulleinais mele, aftra usfulljan alla in Xristau, þo ana  
 himinam jaþ-þo ana airþai in imma,  
 49N 1 11 in þammei hlauts gasatidai wesum, fauragaredanai bi wiljin gudis þis alla in  
 allaim waurkjandins bi muna wiljins seinis,  
 49N 1 12 ei sijaima weis du hazeinai wulþaus is þai faurawenjandans in Xristau,  
 49N 1 13 in þammei jah jus gahausjandans waurd sunjus, aiwaggeli ganistais  
 izwaraizos, þammei galaubjandans gasiglidai waurþuþ ahmin gahaitis þamma weihin,  
 49N 1 14 izei ist wadi arbjis unsaris du faurbauhtai gafreideinaiþ, du hazeinai wulþaus  
 is.  
 49N 1 15 duþþe jah ik, gahausjands izwara galaubein in frauþin Iesu Xristau jah  
 frijaþwa in allans þans weihans,  
 49N 1 16 unsweibands awiliudo in izwara, gamund waurkjands in bidom meinaim,  
 49N 1 17 ei guþ frauþins unsaris Iesus Xristaus, atta wulþaus, gibai izwis ahman  
 handugeins jah andhuleinaiþ in ufkunþja seinamma,  
 49N 1 18 inliuhtida augona hairtins izwaris, ei witeiþ jus hwa ist wens laþonais is,  
 hwileiku[h] gabei wulþaus arbjis is in weihaim,  
 49N 1 19 jah hwa ufarassus mikileins mahtais is in uns þaim galaubjandam bi waurstwa  
 mahtais swinþeins is,  
 49N 1 20 þatei gawaurhta in Xristau, urraisjands ina us dauþaim jah gasatida in  
 taihswon seinai in himinam  
 49N 1 21 ufaro allaize reikje jah waldufnje jah mahte jah frauþinassiwe jah allaize  
 namne namnidaize ni þatainei in þamma aiwa, ak jah in þamma anawairþin.  
 49N 1 22 jah alla ufhnaiwida uf fotuns imma jah ina atgaf haubiþ ufar alla aikklesjon,  
 49N 1 23 sei ist leuk is, fullo þis alla in allaim usfulljandins.  
 49N 2 1 Jah izwis wisandans dauþans missadedim jah frawaurhtim izwaraim,  
 49N 2 2 in þaim ei simle iddjeduþ bi þizai al dai þis fairhwaus, bi reik waldufnjis  
 luftaus, ahmins þis nu waurkjandins in sunum ungalaubeinaiþ,  
 49N 2 3 in þaim ei jah weis allai usmetum suman in lustum leukis unsaris, taujandans  
 wiljans leukis jah gamitone, jah wesum wistai barna hatize, swaswe jah þai anþarai.  
 49N 2 4 iþ guþ, gabigs wisands in armahairtein, in þizos managons frijaþwos þizaiei  
 frijoda uns,  
 49N 2 5 jah wisandans uns dauþans frawaurhtim miþgaqiwiða uns Xristau - anstai  
 sijuþ ganasidai -  
 49N 2 6 jah miþpurraisida jah miþgasatida in himinakundaim in Xristau Iesu,  
 49N 2 7 ei ataugjai in ald[a]im þaim anagaggandeim ufarassu gabeins anstais  
 seinaiþos in selein bi uns in Xristau Iesu.  
 49N 2 8 unte anstai siuþ ganasidai þairh galaubein, jah þata ni us izwis, ak gudis giba  
 ist;  
 49N 2 9 ni us waurstwam, ei hwas ni hwopai,  
 49N 2 10 ak is sium tau, gaskapanai in Xristau Iesu du waurstwam godaim, þoei  
 fauragamanwiða guþ, ei in þaim gaggaima.  
 49N 2 11 duþþe gamuneiþ þatei jus þiudos simle wesuþ in leika, þai namnidans  
 unbimaitanai fram þizai namnidon bimait in leika handuwaurht.  
 49N 2 12 unte wesuþ þan in jainamma mela inu Xristu, framajai usmetis Israelis jah  
 gasteis gahaite trausteis, wen ni habandans jah gudalausai in manasedai.  
 49N 2 13 iþ nu sai, in Xristau Iesu jus juzei simle wesuþ fairra, waurþuþ nehwa in

bloþa Xristaus.

- 49N 2 14 sa auk ist gawairþi unsar, saei gatawida þo ba du samin jah midgardiwaddju faþos gatairands,
- 49N 2 15 fijaþwa, ana leika seinamma witoþ anabusne garaideinim gatairands, ei þans twans gaskopi in sis silbin du ainamma niujamma mann, waurkjands gawairþi,
- 49N 2 16 jah gafriþodedi þans bans in ainamma leika guda þairh galgan, afslahands fijaþwa in sis silbin.
- 49N 2 17 jah qimands wailamerida gawairþi izwis juzei fairra jah gawairþi þaim ize nehwa;
- 49N 2 18 unte þairh ina habam atgagg bajoþs in ainamma ahmin du attin.
- 49N 2 19 sai nu ni sijuþ gasteis jah aljakonjai, ak sijuþ gabaurgjans þaim weiham jah ingardjans gudis,
- 49N 2 20 anatemridai . . . .
- 49N 3 9 . . . . in guda þamma alla gaskapjandin,
- 49N 3 10 ei kanniþ wesi nu reikjam jah waldufnjam in þaim himinakundam þairh aikklesjon so filufaiho handugei gudis,
- 49N 3 11 bi muna aiwe þanei gatawida in Xristau Iesu frauþin unsaramma,
- 49N 3 12 in þammei habam balþein [freijhals] jah atgagg in trauainai þairh galaubein is.
- 49N 3 13 in þize bidja, ni wairþaiþ usgrudjans in aglom meinaim faur izwis, þatei ist wulþus izwar.
- 49N 3 14 in þis biuga kniwa meina du attin frauþins unsaris Iesus Xristaus,
- 49N 3 15 us þammei all fadreinis in himina jah ana airþai namnjada,
- 49N 3 16 ei gibai izwis bi gabein wulþaus seinis mahtai inswinþjan þairh ahman seinana [in] innuman mannan,
- 49N 3 17 bauan Xristu þairh galaubein in hairtam izwaraim,
- 49N 3 18 ei in frijaþwai gawaurhtai jah gasulidai mageiþ gafahan miþ allaim þaim weiham hwa sijai braidei jal-laggei jah hauhei jah diupei;
- 49N 3 19 kun[n]jan þo ufarassau mikilon þis kunþjis frijaþwa Xristaus, ei fulnaiþ in allai fullon gudis.
- 49N 3 20 aþþan þamma mahteigin ufar all taujan maizo [giban] þau bidjam aiþþau fraþjam bi mahtai þizai waurkjandein in unsis,
- 49N 3 21 immuh wulþus in Xristau Iesu jah aikkles[jon] in allos aldins aiwe, amen.
- 49N 4 1 Bidja nu izwis ik bandja in frauþin, wairþaba gaggan þizos laþonais þizaiei laþodai siuþ,
- 49N 4 2 miþ allai hauneinai jah qairrein, miþ usbeisnai usþulandans izwis misso in frijaþwai,
- 49N 4 3 usdaudjandans fastan ainamundiþa ahmins in gabundjai gawairþeis.
- 49N 4 4 ain leik jah ains ahma, swaswe atlaþodai sijuþ in aina wen laþonais izwaraizos.
- 49N 4 5 ains frauþa, aina galaubeins, aina daupeins,
- 49N 4 6 ains guþ jah atta allaize, saei ufar allaim jah and allans jah in allaim uns.
- 49N 4 7 iþ ainhwarjammeh unsara atgibana ist ansts bi mitaþ gibos Xristaus;
- 49N 4 8 in þizei qiþiþ: ussteigands in hauhiþa ushanþ hunþ jah atuhgaf gibos mannam.
- 49N 4 9 þatuþ-þan usstaig, hwa ist, niba þatei jah atstaig faurþis in undar[a]isto airþos?
- 49N 4 10 saei atstaig, sa ist jah saei usstaig ufar allans himinans, ei usfullidedi allata.
- 49N 4 11 jah silba gaf sumans apaustauluns, sumanzuþ-þan praufetuns, sumansuþ-þan aiwaggelistans, sumansuþ-þan hairdjans jah laisarjans,
- 49N 4 12 du ustauhtai weihaize du waurstwa andbahtjis, du timreinai leikis Xristaus,
- 49N 4 13 unte garinnaima allai in ainamundiþa galaubeinai jah ufkunþjis sunus gudis, du waira fullamma, in mitaþ wahstaus fullons Xristaus,

49N 4 14 ei þanaseiþs ni sijaima niuklahai uswagidai jah uswalgidai winda hwammeh  
 laiseinai, liutein manne, in filudeisein du listeigon uswandjai airzeins,  
 49N 4 15 iþ sunja taujandans in frijaþwai wahsjaima in ina þo alla, ize ist haubiþ,  
 Xristus,  
 49N 4 16 us þammei all leuk gagatilob [jah] gagahafti þ þairh allos gawissins andstaldis,  
 bi waurstwa in mitaþ ana ainhwarjoh fero, uswahst leukis taujiþ du timreinai seinai in frijaþwai.  
 49N 4 17 þata nu qiþa jah weitwodja in frauin, ei þanaseiþs ni gaggaiþ, swaswe jah  
 anþaros þiudos gaggand in uswissja hugis seinis,  
 49N 4 18 riqizeinai gahugdai wisandans, framþjai libainais gudis in unwitjis þis  
 wisandins in im, in daubiþos hairtane seinaze,  
 49N 4 19 þaiei uswenans waurþanai sik silbans atgebun aglaitein in waurstwein  
 unhrainiþos allaizos, in faihufrikein.  
 49N 4 20 iþ jus ni swa ganemuþ Xristu,  
 49N 4 21 jabai sweþauh ina hausideduþ jah in imma uslaisidai sijuþ, swaswe ist sunja  
 in Iesu,  
 49N 4 22 ei aflagjaiþ jus bi frumin usmeta þana fairnjan mannan þana riuþan bi lustum  
 afmarzeinai.  
 49N 4 23 anuþ-þan-niuþaiþ ahmin fraþjis izwaris,  
 49N 4 24 jag-gahamob þamma niuþin mann þamma bi guda gaskapanin in garaihtein  
 jah weihþai sunjos.  
 49N 4 25 in þizei aflagjandans liugn rodjaiþ sunja hwarjizuh miþ nehwendjin  
 seinamma, unte sijum anþar anþaris liþus.  
 49N 4 26 þwairhaiþ-þan sijaiþ jah ni frawaurkjaiþ, sunno ni dissigqai ana þwairhein  
 izwara.  
 49N 4 27 ni gibþ staþ unhulþin.  
 49N 4 28 saei hlefi, þanaseiþs ni hlifai, iþ mais arbaidjai, waurkjands swesaim handum  
 þiþ, ei habai dailjan þaurbandin.  
 49N 4 29 ainhun waurde ubilaize us munþa izwaramma ni usgaggai, ak þatei goþ sijai  
 du timreinai galaubeinai, ei gibai anst hausjandam.  
 49N 4 30 jah ni gaurjaiþ þana weiþan ahman gudis, in þammei gasiglidai sijuþ in daga  
 uslauseinai.  
 49N 4 31 alla baitrei jah hatis jah þwairhei jah hrops jah wajamereins afwairpaidau af  
 izwis miþ allai unselein.  
 49N 4 32 wairþaiduh miþ izwis misso seljai, armahairtai, fragibandans izwis misso,  
 swaswe guþ in Xristau fragaf izwis.  
 49N 5 1 Wairþaiþ nu galeikondans guda swe barna liuba  
 49N 5 2 jah gaggaiþ in frijaþwai, swaswe jah Xristus frijoda uns jah atgaf sik silban  
 faur uns hunsl jah sauþ guda du daunai wopjai.  
 49N 5 3 aþþan horinassus jah allos unhrainiþos aiþþau faihufrikei nih namnjaidau . . . .  
 49N 5 17 duþþe ni wairþaiþ unfrodai, ak fraþjandans hwa sijai wilja frauins.  
 49N 5 18 jah ni anadrigkaþ izwis weina, in þammei ist usstiurei, ak fullnaiþ in ahmin,  
 49N 5 19 rodjandans izwis in psalmom jah hazeinim jah saggwim ahmeinaim,  
 siggwandans in hairtam izwaraim frauin,  
 49N 5 20 awiliudondans sinteino fram allaim in namin frauins unsaris Iesus Xristaus  
 attin jah guda,  
 49N 5 21 ufhausjandans izwis misso in agisa Xristaus.  
 49N 5 22 qenes seinaim abnam ufhausjaina swaswe frauin;  
 49N 5 23 unte wair ist haubiþ qenais swaswe jah Xristus haubiþ aikklesjons, jah is ist  
 nasjands leukis.  
 49N 5 24 akei swaswe aikklesjo ufhauseiþ Xristu, swah qenes abnam seinaim in  
 allamma.  
 49N 5 25 jus wairos frijop qenins izwaros, swaswe jah Xristus frijoda aikklesjon jah sik

silban atgaf faur þo,

49N 5 26 ei þo gaweihadedi gahrainjands þwahla watins in waurda,

49N 5 27 ei ustauhi silba sis wulpaga aikklesjon, ni habandein wamme aiþþau maile aiþþau hwa swaleikaize, ak ei sijai weiha jah unwamma.

49N 5 28 swa jah wairos skulun frijon seinos qenins swe leika sein. [sein silbins leik frijof,] saei sein qen frijof, [jah] sik silban frijof.

49N 5 29 ni auk manna hwanhun sein leik fijaida, ak fodeiþ ita jah warmeiþ swaswe jah Xristus aikklesjon . . . .

49N 6 9 . . . . fraletandans im hwotos, witandans þatei im jah izwis sama frauja ist in himinam, jah wiljahalþei nist at imma.

49N 6 10 þata nu anþar, broþrjus meinai, inswinþjaiþ izwis in frauja jah in mahtai swinþeins is.

49N 6 11 gahamoþ izwis sarwam gudis, ei mageiþ standan wiþra listins diabulaus;

49N 6 12 unte nist izwis brakja wiþra leik jah bloþ, ak wiþra reikja jah waldufnja, wiþra þans fairhwu habandans riqizis þis, wiþra þo ahmeinona unseleins in þaim himinakundam.

49N 6 13 duþþe nimiþ sarwa gudis, ei mageiþ andstandan in þamma daga ubilin jah in allamma uswaurkjandans standan.

49N 6 14 standaiþ nu, ufgaurdanai hupins izwarans sunjai jag-gapaidodai brunjon garaihteins,

49N 6 15 jag-gaskohai fotum in manwiþai aiwaggeljons gawairþjis

49N 6 16 ufar all andnimandans skildu galaubeinai, þammei maguþ allos arhwaznos þis unseljins funiskos afhwapjan;

49N 6 17 jah hilm naseinai nimaiþ jah meki ahmins, þatei ist wurd gudis;

49N 6 18 þairh allos aihtronins jah bidos aihtrondans in alla mela in ahmin jah du þamma [du]wakandans sinteino usdaudein jah bidom fram allaim þaim weiham,

49N 6 19 jah fram mis, ei mis gibaidau . . . .

50N 2 26 . . . in þize hausideduþ ina siukan.

50N 2 27 jah auk siuks was nehwa dauþau, akei guþ ina gaarmaida; aþþan ni þatainei ina, ak jah mik, ei gaurein ana gaurein ni habau.

50N 2 28 sniumundos nu insandida ina, ei gasaihwandans ina aftra faginof jah ik hlasoza sijau [ufkunnands hwa bi izwis ist].

50N 2 29 andnimaþ nu ina in frauja miþ allai fahedai jah þans swaleikans swerans habaiþ,

50N 2 30 unte in waurstwis Xristaus und dauþu atnehwida, ufarmunnonds saiwalai seinai, ei usfullidedi izwar gaidw bi mein andbahti.

50N 3 1 þata anþar, broþrjus meinai, faginof in frauja; þo samona izwis meljan mis sweþauh ni latei, iþ izwis þwastipa.

50N 3 2 saihwiþ þans hundans, saihwiþ þans ubilans waurstwans, saihwiþ þo gamaitanon.

50N 3 3 aþþan weis sium bimait, weis ahmin guda skalkinondans jah hwopandans in Xristau Iesu, jan-ni in leika gatrauam,

50N 3 4 jah þan ik habands trauain jah in leika. jabai hwas anþar þugkeiþ trauan in leika, ik mais:

50N 3 5 bimait ahtaudogs, us knodai Israelis, kunjis Bainiameinis, Haibraius us Haibraium, bi witoda Fareisaius,

50N 3 6 bi aljana wrakjands aikklesjon, bi garaihtein þizai sei in witoda ist, wisands usfairina.

50N 3 7 akei þatei was mis gawaurki, þatuh rahnida in Xristaus sleiþa wisan.

50N 3 8 aþþan sweþauh all domja sleiþa wisan in ufarassaus kunþjis Xristaus Iesus frauja meinis, in þizei allamma gasleiþiþs im jah domja smarnos wisan allata, ei Xristau du gawaurkja habau,

50N 3 9 jah bigitaidau in imma ni habands meina garaihtein, þo us witoda, akei þo

pairh galaubein Xristaus Iesus, sei us guda ist garaihte ana galaubeinai,  
 50N 3 10 du kunnan ina jah maht usstassais is jah gamainduþ þulaine is, miþkauriþs  
 was dauþau is,  
 50N 3 11 ei hwaiwa gaqimau in usstassai us dauþaim.  
 50N 3 12 ni þatei ju andnemjau aiþþau ju garaihts gadomiþs sijau, aþþan afargagga, ei  
 gafahau in þammei gafahans warþ fram Xristau.  
 50N 3 13 broþrjus, ik mik silban ni nauh man gafahan;  
 50N 3 14 aþþan ain sweþauh, þaim aftra ufarmunnonds, iþ du þaim þoei faura sind, mik  
 ufþanjands, bi mundrein afargagga afar sigislauna þizos iupa laþonais gudis in Xristau Iesu.  
 50N 3 15 swa managai nu swe sijaima fullawitans, þata hugjaima; jah jabai hwa  
 aljaleikos hugjiþ, jah þata izwis guþ andhuljiþ.  
 50N 3 16 aþþan sweþauh du þammei gasnewum, ei samo hugjaima [jah samo  
 fraþjaima], samon gaggan garaideinai.  
 50N 3 17 miþgaleikondans meinai wairþaiþ, broþrjus, jam-mundop izwis þans swa  
 gaggandans, swaswe habaiþ frisaht unsis.  
 50N 3 18 unte managai gaggand þanzei ufta qap izwis, iþ nu jag-gretands qiþa þans  
 fijands galgins Xristaus,  
 50N 3 19 þizeiei andeis wairþiþ fralusts, þizeiei guþ wamba ist jah wulþaus in skandai  
 ize, þaiei airþeinaim fraþjand.  
 50N 3 20 iþ unsara bauains in himinam ist, þaþroei jah nasjand usbeidam fraujan Iesu  
 Xristu,  
 50N 3 21 saei inmaideiþ leika hauneinains unsaraizos du ibnaskaunjamma leika wulþaus  
 seinis bi waurstwa, unte mag jah ufhnaiwjjan sis alla.  
 50N 4 1 Swaei nu, broþrjus meinai liubans jah lustusamans, faheþs jah waips meins,  
 swa standaþ in fraujin.  
 50N 4 2 Aiodian bidja jas-Swntwkein bidja þata samo fraþjan in fraujin.  
 50N 4 3 jai jah þuk waliso bidja gajuko, niþais þos þozei miþarbaididedun mis in  
 aiwaggeljon miþ Klaimaintau jah anþaraim gawaurstwam meinaim, þizeiei namna sind in bokom  
 libainais.  
 50N 4 4 nunu nu faginop in fraujin sinteino; aftra qiþa, faginop!  
 50N 4 5 anawiljei izwara kunþa sijai allaim mannam; frauja nehwa ist.  
 50N 4 6 ni waihtai maurnaiþ, ak in allai bidai jah aihtronai miþ awiliudam bidos  
 izwaros kunþos sijaina . . . .  
 51N 1 10 . . . . wairþaba frauþins in allamma þatei galeikai, in allamma waurstwe  
 godaize akran bairandans jah wahsjandans in ufkunþja gudis,  
 51N 1 11 in allai mahtai gaswinþidai bi mahtai wulþaus is, in allai usþulainai jah  
 usbeisnai miþ fahedai,  
 51N 1 12 awiliudondans attin saei laþoda izwis du dailai hlautis weihaize in liuhada[i],  
 51N 1 13 saei galausida izwis us waldufnja riqizis jah atnam in þiudangardja sunus  
 friapwos seinazos,  
 51N 1 14 in þammei habam faurbauht, fralet frawaurhte,  
 51N 1 15 saei ist frisahts gudis ungasaihwanis, frumabaur allaizos gaskaftais;  
 51N 1 16 unte in imma gaskapana waurþun alla in himinam jah ana airþai, þo  
 gasaihwanona jap-þo ungasaihwanona, japþe sitlos japþe frauþinassjus, japþe reikja japþe  
 waldufnja, alla þairh ina jah in imma gaskapana sind.  
 51N 1 17 jah is ist faura allaim jah alla in imma ussatida sind.  
 51N 1 18 jah is ist haubiþ leikis, aikklesjons, saei ist anastodeins, frumabaur us  
 dauþaim, ei sijai in allaim is frumadein habands;  
 51N 1 19 unte in imma galeikaida alla fullon bauan,  
 51N 1 20 jah þairh ina gafriþon alla in imma, gawairþi taujands þairh bloþ galgins is  
 þairh ina, japþe þo ana airþai japþe þo ana himinam.  
 51N 1 21 jah izwis simle wisandans framapidans jah fijands gahugdai in waurstwam

ubilaim,

51N 1 22 ip nu gafriþodai in leika mammons is þairh dauþu du atsatjan izwis weihans jah unwammans jah usfairinans faura imma,

51N 1 23 jabai sweþauh þairhwisip in galaubeinai gaþwastidai jah gatulgidai jah ni afwagidai af wenai aiwaggeljons, þoei hausideduþ, sei merida ist in alla gaskaft þo uf himina, þizozei warþ ik Pawlus andbahts;

51N 1 24 [saei] nu fagino in þaimei winna faur izwis jah usfullja gaidwa aglono Xristaus in leika meinamma faur leuk is, þatei ist aikklesjo,

51N 1 25 þizozei warþ ik andbahts bi ragina gudis, þatei giban ist mis in izwis du usfulljan wurd gudis,

51N 1 26 runa sei gafulgina was fram aiwam jah fram aldim, ip nu gaswikunþida warþ þaim weiham is,

51N 1 27 þaimei wilda guþ gakannjan gabein wulþaus þizos runos in þiudom, þatei ist Xristus in izwis, wens wulþaus,

51N 1 28 þanei weis gateiham talzjandans all manne jah laisjandans all manne in allai handugein, ei atsatjaima all manne fullawitan in Xristau Iesu,

51N 1 29 du þammei arbaidja usdaudjands bi waurstwa sei inna uswaurkeip in mis in mahtai . . . .

51N 2 20 . . . . þis fairhwaus, hwa[n] þanaseiþs swe qiwai in þamma fairhwau urredip?

51N 2 21 ni teikais, nih atsnarpjais, nih kausjais!

51N 2 22 þatei ist all du riurein, þairh þatei is brukjaidau bi anabusnim jah laiseinim manne,

51N 2 23 þoei sind sweþauh wurd habandona handugeins [þuhtaus] in fastubnja jah hauneinai hairtins jah unfreideinai leukis, ni in sweribo hwizai du soþa leukis.

51N 3 1 Jabai nu miþurrisuþ Xristau, þoei iupa sind sokeip, þarei Xristus ist in taihswai gudis sitands.

51N 3 2 þaimei iupa sind fraþjaiþ, ni þaim þoei ana airþai sind.

51N 3 3 unte gadauþnodeduþ jah libains izwara gafulgina ist miþ Xristau in guda.

51N 3 4 þan Xristus swikunþs wairþiþ, libains izwara, þanuh jah jus bairhtai wairþiþ miþ imma in wulþau.

51N 3 5 dauþeip nu lipuns izwarans, þans þaiei sind ana airþai, horinassau, unhrainein, winna, lustau ubilana jah faihugeiron, soei ist galiugagude skalkinassus;

51N 3 6 þairh þoei qimiþ hatis gudis ana sunum ungalaubeinais,

51N 3 7 in þaimei jah jus iddeduþ simle, þan libaideduþ in þaim.

51N 3 8 ip nu aflagjip jah jus þo alla, hatis, þwairhein, unselein, anaqiss, aglaitiwaurdein; us munþa izwamma ni [ni] . . . .

51N 4 4 . . . . þo, swaswe skuljau rodjan.

51N 4 5 in handugein gaggaip du þaim uta, mel usbugjandans.

51N 4 6 wurd izwar sinteino in anstai salta gasupoþ sijai, ei witeip hwaiwa skuleip ainhwarjammeh andhafjan.

51N 4 7 þatei bi mik ist, all gakanneip izwis Twkeikus, sa liuba broþar jah triggwa andbahts jah gaskalki in frauþin,

51N 4 8 þanei insandida du izwis duþe ei kunnjai hwa bi izwis ist, jah gaþrafstjai hairtona izwara,

51N 4 9 miþ Aunisimau þamma liubin jah triggwin broþr, saei ist us izwis, þaiei all izwis gakannjand þatei her ist.

51N 4 10 goleiþ izwis Ari[a]starkus, sa miþfrahunþana mis, jah Markus gadiliggs Barnabins, bi þanei nemuþ anabusnins, ei jabai qimai at izwis, andnimaip ina;

51N 4 11 jah Iesus, saei haitada Justus, þaiei sind us bimaita. þai ainai gawaurstwans sind þiudangardjos gudis, þaiei wesun mis du gaþrafsteinai.

51N 4 12 goleiþ izwis Aipafra, sa us izwis, skalks Iesus Xristaus, sa sinteino usdaudjands bi izwis in bidom, ei standaip allawaurstwans jah fullawitans in allamma wiljin gudis.

- 51N 4 13 weitwodja auk imma þatei habaiþ manag aljan bi izwis jah bi þans þaiei sind. . . .
- 52N 5 22 . . . . ubilaizo afhabaiþ izwis.
- 52N 5 23 aþþan silba guþ gawairþjis gaweihei izwis allandjo jah gahailana izwarana ahman, jah saiwala jah leuk unfairinona in quma frauþins unsaris Iesus Xristaus gafastaindau.
- 52N 5 24 triggws saei laþoda izwis, saei jah tauþiþ.
- 52N 5 25 broþrjus, bidjaiþuþ-þan jah bi uns.
- 52N 5 26 goljaiþ broþrun allans in gafrijonai weihai.
- 52N 5 27 biswara izwis in frauþin ei ussiggwaidau so aipistaule allaim þaim weiham broþrum.
- 52N 5 28 ansts frauþins unsaris Iesus Xristaus miþ izwis. amen. Du þaissalauneikaium ·a· ustauh.
- 53N 1 1 Pawlus jah Silbanus jah Teimaupaius aikklesjon þaissalauneikaie in guda attin unsaramma jah frauþin Iesu Xristau.
- 53N 1 2 ansts izwis jah gawairþi fram guda attin unsaramma jah frauþin Iesu Xristau.
- 53N 1 3 awiliudon skulum guda sinteino in izwara, broþrjus, swaswe wairþ ist, unte ufarwahseiþ galaubeins izwara jah managniþ friaþwa ainhwarþizuh allaize izwara in izwis misso;
- 53N 1 4 swaei weis silbans in izwis hwopam in aikklesjom gudis in stiwtjjs izwaris jah galaubeinans in allaim wrakjom izwaraim jah aglom þozei usþulaþ,
- 53N 1 5 taikn garaihtaizos stauos gudis du wairþans briggan izwis þiudangardjos gudis, in þizozei jah þulaþ;
- 53N 1 6 sweþauh jabai garaiht ist at guda usgildan þaim gaþreihandam izwis aggwifa,
- 53N 1 7 jah izwis gaþulandam iusila miþ uns in andhuleinai frauþina unsaris Iesus af himinam miþ aggilum mahtais is,
- 53N 1 8 in funins lauhmunjai gibandi[n]s fraweit ni kunnandam guþ jah ni ufhausjandam aiwaggeljon frauþins unsaris Iesus Xristaus,
- 53N 1 9 þaiei fraweit usgiband, fralust aiweinon fram andwairþja frauþins jah fram wulþau mahtais is,
- 53N 1 10 þan qimiþ ushauhnan in þaim weiham seinaim, jah sildaleiknan in allaim þaim galaubjandam, unte galaubida ist weitwodei unsara du izwis in daga jainamma.
- 53N 1 11 du þammei jah bidjam sinteino bi izwis ei izwis wairþans briggai þizos laþonais guþ unsar jah fulljai alla leukain þiuþeinans seinanzos jah waurstw galaubeinans in mahtai,
- 53N 1 12 ei ushauhnai namo frauþins unsaris Iesus Xristaus in izwis jah jus in imma bi anstai gudis unsaris jah frauþins unsaris Iesus Xristaus.
- 53N 2 1 Aþþan bidjam izwis, broþrjus, in qumis frauþins unsaris Iesus Xristaus jah gaqumþais unsaraizos du imma,
- 53N 2 2 du ni sprauto wagjan izwis fram ahin nih drobnan, nih þairh ahman nih þairh waurda nih þairh aipistaulein swe þairh uns, [swe] þatei instandai dags Xristaus.
- 53N 2 3 ni hwashun izwis usluto hwamma haidau, unte niba qimiþ afstass faurþis, jah andhulids wairþai manna frawaurhtais, sunus fralustais,
- 53N 2 4 sa andstandands jah ufarhafjands sik ufar all qiþanana guþ aiþþau [allata] blotinassu, swaei [ina] in alh gudis gasitan, s . . . .
- 53N 3 7 . . . . ist galeikon unsis, unte ni ungatewidai wesum in izwis,
- 53N 3 8 nih arwjo hlaib matidedum at hwamma, ak winnandans in arbaidai naht jah daga waurkjandans, ei ni kauridedeima hwana izwara.
- 53N 3 9 ni þatei ni habaidedeima waldufni, ak ei uns silbans du frisahtai gebeima [izwis] du galeikon unsis.
- 53N 3 10 jah auk þan wesum at izwis, þata izwis anabudum, ei jabai hwas ni wili waurkjan, nih matjai.
- 53N 3 11 hausjam auk sumans hwairbandans in izwis ungatassaba, ni waiht waurkjandans, ak fairweitjandans.
- 53N 3 12 þaimuh swaleikaim anabiudam jah bidjam in frauþin Iesua Xristau, ei miþ



rimisa waurkjandans seinana hlaib matjaina.

53N 3 13 aþþan jus, broþrjus, ni wairþaiþ usgrudjans waila taujandans.

53N 3 14 iþ jabai hwas ni ufhausjai waurda unsaramma þairh þos bokos, þana gatarhjaiþ; ni blandaþ izwis miþ imma, ei gaskamai sik.

53N 3 15 jan-ni swaswe fijand ina rahnjaiþ, ak talzjaiþ swe broþar.

53N 3 16 aþþan silba frauja gawairþeis gibai izwis gawairþi sinteino in allaim stadim; frauja miþ allaim izwis.

53N 3 17 so goleins meinai handau Pawlaus, þatei ist bandwo ana allaim aipistaulem meinaim; swa melja.

53N 3 18 ansts frauþins unsaris Iesus Xristaus miþ allaim izwis. amen.

54N 1 1 Pawlus apaustaulus Xristaus Iesus bi anabusnim gudis nasjandis unsaris jah Xristaus Iesus, wenais unsaraizos,

54N 1 2 Teimaupaiiau, walisin barna in galaubeinai: ansts, armaio, gawairþi fram guda attin jah Xristau Iesu frauþin unsaramma.

54N 1 3 swaswe baþ þuk saljan in Aifaison galeiþands Makedonais, ei faurbiudais sumaim ei anþarleiko ni laisjaina,

54N 1 4 niþ-þan atsaihwaina spille jah gabaurþiwaurde andalauseize, þoei soknim andstaldand mais þau timreinai gudis þizai wisand[e]in in galaubeinai.

54N 1 5 aþþan andeis ist anabusnais friaþwa us hrainjamma hairtin jah miþwissein godai jah galaubeinai unhindarweisai,

54N 1 6 af þaimei sumai afairzidai uswandidedun du lausawaurdein,

54N 1 7 wiljandans wisan witodalaisarjos, nih fraþjandans nih hwa rodjand nih bi hwa stiurjand.

54N 1 8 aþþan witum þatei goþ ist witoþ, jabai hwas is witoda brukeiþ,

54N 1 9 witands þatei garaihtamma nist witoþ satiþ, ak witodalausaim jah untalaim jah unsibjaim jah frawaurhtaim jah unairknaim jah usweiham, attans bliggwandam jah aiþeins . . . .

54N 1 18 . . . . faura faursniwandam ana þuk praufetjam, ei driugais in þaim þata godo drauhtiwitoþ,

54N 1 19 habands galaubein jah goda miþwissein, þizaiei sumai afskiubandans bi galaubein naqadai waurþun,

54N 1 20 þizeei ist Hwmainaius jah Alaiksandrus, þanzei anafalh Satanin, ei gatalzjaindau [jah] ni wajamerjan.

54N 2 1 Bidja nu frumist allis taujan bidos, aihtronins, liteinins, awiliuda fram allaim mannam,

54N 2 2 fram þiudanam jah fram allaim þaim in ufarassau wisandam, ei slawandein jas-sutja ald bauaima in allai gagudein jag-gariudja.

54N 2 3 þatup-þan ist god jah andanem in andwairþja nasjandis unsaris gudis,

54N 2 4 saei allans mans wili ganisan jah in ufkunþja sunjos qiman.

54N 2 5 ains allis guþ, ains jah midumonds gudis jah manne, manna Xristus Iesus,

54N 2 6 sa gibands sik silban andabauht faur allans, þizei weitwodein melam swesaim,

54N 2 7 du þammei gasatiþs im ik merjands jah apaustaulus, sunja qiþa in Xristau, ni liuga, laisareis þiudo in galaubeinai jas-sunjai.

54N 2 8 wiljau nu wairans bidjan in allaim stadim, ushafjandans swiknos handuns inuh þwairhein jah tweiflein.

54N 2 9 samaleiko jah qinons in gafeteinai hrainjai miþ gariud..n jah inahein fetjandeins sik, ni in flahtom aiþpau gulþa aiþpau marikreitung aiþpau wastjom galaubaim,

54N 2 10 ak þatei gadob ist qinom gahaitandeim guþ blotan þairh waurstwa goda.

54N 2 11 qino in hauniþai galaisjai sik in allai ufhouseinai;

54N 2 12 iþ galaisjan qinon ni uslaubja, nih frauþinon faura waira, ak wisan in þahainai.

54N 2 13 Adam auk fruma gadigans warþ, þaþroh Aiwwa;

54N 2 14 jah Adam ni warþ uslutops, iþ qino uslutoda in missadedai warþ.

- 54N 2 15 iþ ganisiþ þairh barne gabaurþ, jabai gastandand in galaubeinai jah frijaþwai jah weihþai miþ gafraþjein.
- 54N 3 1 Triggw þata wurd: jabai hwas aipiskaupeins gairneiþ, godis waurstwis gairneiþ.
- 54N 3 2 skal nu aipiskaupus ungafairinonds wisan, ainaizos qenais aba, andaþahts, [gariuds], froþs, gafauris, gastigods, laiseigs,
- 54N 3 3 ni wein..s, nis-slahuls, ak sutis, [qairrus], ni sakuls, ni faihufriks,
- 54N 3 4 seinamma garda waila fauragaggands, barna habands ufhausjan[jan]dona miþ allai anawiljein.
- 54N 3 5 iþ jabai hwas seinamma garda fauragaggan ni mag, hwaiwa aikklesjon gudis gakarop?
- 54N 3 6 nih niujasatidana, ibai aufto ufarhauhids in stauai atdriusai unhulþins.
- 54N 3 7 skal auk is weitwodipa goda haban fram þaim uta, ei ni atdriusai in idweit jah hlamma unhulþins.
- 54N 3 8 jah swa diakaununs gariudans, nih faihufrikans, ni weina filu haftjandans, nih aglaitgastaldans,
- 54N 3 9 habandans runa galaubeinais in hrainjai gahugdai.
- 54N 3 10 jaþ-þai þan gakiusaindau frumist jas-swa andbahtjaina ungafairinodai wisandans.
- 54N 3 11 qinons samaleiko gariudos, ni diabulos, gafaurjos, triggwos in allamma.
- 54N 3 12 diakaunjus sijaina ainaizos qenais abans, barnam waila fauragaggandans jah seinaim gardim.
- 54N 3 13 þai auk waila andbahtjandans grid goda sis fairwaurkjand jah managa balþein [in] galaubeinai þizai in Xristan Iesu.
- 54N 3 14 þata þus melja, wenjands qiman at þus sprauto;
- 54N 3 15 aþþan jabai sainjau, ei witeis hwaiwa skuld ist in garda gudis usmitan, saei ist aikklesjo gudis libandins, sauls jah tulgiþa sunjos.
- 54N 3 16 jah unsahþa mikils ist gagudeins runa saei gabairhtiþs warþ in leika, garaihts gadomiþs warþ in ahmin, ataugids warþ þaim aggilum, merids warþ in þiudom, galaubiþs warþ in fairhwau, andnumans warþ in wulpau.
- 54N 4 1 Aþþan ahma swikunþaba qiþiþ þatei in spedistaim dagam afstandand sumai galaubeinai atsaihwandans ahmane airziþos jah laiseino unhulþono,
- 54N 4 2 in liutein liugnawaurde jah gatandida habandane swesa miþwissein,
- 54N 4 3 warjandane liugos, gaþarban mate, þanzei guþ gaskop du andniman miþ awiliudam galaubjandam jah ufkunnandam sunja.
- 54N 4 4 unte all gaskaftais gudis goþ jah ni waiht du uswaurpai miþ awiliudam andnuman;
- 54N 4 5 gaweihada auk þairh wurd gudis jah bida.
- 54N 4 6 þata insakands broþrum goþs wairþis andbahts Xristaus Iesus, alands waurdam galaubeinais jah godaizos laiseinai þoei galaistides.
- 54N 4 7 iþ þo usweihona swe usalþanaizo spilla biwande, iþ þroþei þuk silban du gagudein.
- 54N 4 8 aþþan leikeina usþroþeins du fawamma ist bruks, iþ gagudei du allamma ist bruks, gahaita habande, libainais þizos nu jah þizos anawairþons.
- 54N 5 1 Swa managai swe sijaina uf jukuzjai skalkans, seinans frauþans allaiþos sweriþos wairþans rahnjaina, ei namo frauþins jah laiseins ni wajamerjaidau.
- 54N 5 2 aþþan þaiei galaubjandans haband frauþans, ni frakunneina, unte broþrjus sind, ak mais skalkinona, unte galaubjandans sind jah liubai, þaiei wailadedais gadailans sind. þata laisei jah gaþlah.
- 54N 5 3 jabai hwas aljaleikos laisjai jan-ni atgaggiþ du hailaim waurdam þaim frauþins unsaris Iesus Xristaus jah þizai bi gagudein laiseinai,
- 54N 5 4 . . . galaisjaina sik faurþis swesana gard barusnjan jah andalauni usgiban

fadreinam; þata auk ist andanem in andwairþja gudis.

54N 5 4 iþ hauþpuhts, ni waiht witands, ak siukands bi soknins jah waurdajiukos, us þaimei wairþand neiþa, [maurþra] haifsteis, anaqisseis, anamindeis ubilos,

54N 5 5 aþþan soei bi sunjai widuwo [ist] jah ainakla, wenida du guda jah þairhwisiþ in bidom nahtam jah dagam.

54N 5 5 usbalþeins frawardidaize manne ahin, at þaimei gatarniþ ist sunja, hugjandane faihugawaurki wisan gagudein; afstand af þaim swaleikaim.

54N 5 6 iþ so wizondei in azetjam jah libandei dauþa ist.

54N 5 6 aþþan ist gawaurki mikil gagudei miþ ganauhin.

54N 5 7 jah þata anabiud ei ungafairinodos sijaina.

54N 5 7 ni waiht auk brahtedum in þamma fairhwau; bi sunjai þatei ni usbairan hwa magum.

54N 5 8 aþþan jabai hwas swesaim þishun ingardjam ni gaþlaihiþ, galaubein inwidiþ jah ist ungalaubjandin wairsiza.

54N 5 8 aþþan habandans usfodein jah gaskadwein þaimuh ganohidai sijaima.

54N 5 9 widuwo gawaljaidau ni mins saihs tigung jere, sei wesi ainis abins qens,

54N 5 9 aþþan þaiei wileina gabigai wairþan atdriusand in fraistubnja jah hlamma unhulþins jah lustuns managans unnutjans jah skapulans, þaiei saggqjand mans in frawardein jah fralust.

54N 5 10 in waurstwam godaim weitwodiþa habandei, jah barna fodidedi, jah gastins andnemi, jah weihaim fotuns þwohi, jah aglons winnandam andbahtidedi, jah allamma waurstwe godaize afarlaistidedi.

54N 5 10 waurts allaize ubilaize ist faihugeiro, þizozei sumai gairnjandans afairzidai waurþun af galaubeinai jas-sik silbans gapiwaidedun sairam managaim.

54N 5 11 iþ juggos widuwons biwande; þan auk gairnidedeina wiþra Xristu, liugan wileina,

54N 5 11 iþ þu, jai manna gudis, þata þliuhais, iþ laistjais garaihtein, gagudein, galaubein, frijapwa, þulain, qairrein.

54N 5 12 habandeins staua, unte frumein galaubein wana gatawidedun.

54N 5 12 haifstei þo godon haifst galaubeinai, undgreip libain aiweinon du þizaiei laþops is jah andhaihaist þamma godin andahaita in andwairþja . . . . weitwode . . . .

54N 5 13 aþþan samana jah unwaurstwons laisjand sik þairhgaggan gardins, aþþan ni þatain unwaurstwons, ak jah unfaurjos jah fairweitjandeins, rodjandeins þoei ni skulda sind.

54N 5 13 . . . . biuda andwairþja gudis . . . . gaqiu . . . . Iesus . . . . uf Paunteau . . . . tau þa . . . . do . . . . hait . . . .

54N 5 14 wiljau nu juggos liugan, barna bairan, garda waldan . . . .

54N 5 14 . . . . gafair . . . .

54N 5 16 . . . . widuwons, andbahtjai im, jah ni kaurjaidau aikklesjo, ei þaim bi sunjai . . . .

54N 5 17 . . . . in waurda jah in laiseinai.

54N 5 18 qap auk gameleins: auhsau þriskandin munþ ni faurwaipjais; jah: wairþs sa waurstwa mizdons is.

54N 5 19 bi praizbwtairein wroh ni andnimais, niba in andwairþja twa[d]dje aiþþau þrije weitwode.

54N 5 20 iþ þans frawaurhtans in andwairþja allaize gasak, ei jah þai anþarai agis habaina.

54N 5 21 weitwodja in andwairþja gudis jah frauþins unsaris Iesus Xristaus jah þize gawalidane aggile, ei þata fastais inu faurdomein, ni waiht taujands bi wiljahalþein.

54N 5 22 handuns sprauto ni mannhun lagjais, ni gamainja siais frawaurhtim framapjaim; þuk silban swiknana fastais.

54N 5 23 ju ni drigkais þanamais wato, ak weinis leitul brukjais in qiþaus þeinis jah þizo ufta sauhte þeinaizo.

54N 5 24 sumaize manne frawaurhteis swikunþos sind faurbisniwandeins du stauai; sumaizeh þan jah afargaggand.

54N 5 25 samaleiko þan jah waurstwa goda swikunþa sind, jah þo[ei] aljaleikos sik habandona filhan ni mahta sind.

55N 1 1 Pawlus, apaustaulus Iesus Xristaus þairh wiljan gudis bi gahaitam libainais sei ist in Xristau Iesu

55N 1 2 Teimaupaiiau, liubin barna, ansts, armaio, gawairþi fram guda attin jah Xristau Iesu frauþin unsaramma.

55N 1 3 awiliudo guda meinamma, þammei skalkino fram fadreinam in hrainjai gahugdai, hwaiwa unsweibando haba bi þuk gaminþi in bidom meinaim naht jah daga,

55N 1 4 gairnjands þuk gasaihwan, gamunands tagre þeinaize, ei fahedais usfullnau,

55N 1 5 gamaudein andnimands þizos sei ist in þus unliutons galaubeinains sei bauaida faurþis in awon þeinai Lauidjai jah aiþein þeinai Aiwneikai, gaþ-þan-traua þatei jah in þus.

55N 1 6 in þizozei waihtais gamaudja þuk anaquujan anst gudis, sei ist in þus þairh analagein handiwe meinaizo.

55N 1 7 unte ni gaf unsis guþ ahman faurhteins, ak mahtais jah frijaþwos jah inaheins.

55N 1 8 ni nunu skamai þuk weitwodipos frauþins unsaris Iesus nih meina, bandþins is, ak miþarbaidei aiwaggeljon bi mahtai gudis,

55N 1 9 þis nasjandins uns jah laþondins uns laþonai weihai, ni bi waurstwam unsaraim, ak bi seinai leikainai jah anstai sei gibana ist unsis in Xristau Iesu faur mela aiweina,

55N 1 10 iþ gaswikunþida nu þairh gabairhtein nasjandins unsaris Iesus Xristaus gatairandins raihtis dauþau, iþ galiuhtjandins libain jah unriurein þairh aiwaggeljon,

55N 1 11 in þoei gasatiþs im ik merjands jah apaustaulus jah laisareis þiudo,

55N 1 12 in þizozei fairinos jah þata winna; akei nih skama mik, unte wait hwamma galaubida, jah gatraua þammei mahteigs ist þata anafilh mein fastan in jainana dag.

55N 1 13 frisaht habands hailaize waurde, þoei at mis hausides in galaubeinai jah frijaþwai in Xristau Iesu,

55N 1 14 þata goda anafilh fastai þairh ahman weihana saei bauiþ in uns.

55N 1 15 waist þatei afwandidedun sik af mis allai þaiei sind in Asiai, þizeei ist Fwgailus jah Hairmaugaineis.

55N 1 16 gibai armaion frauja Auneiseifauraus garda, unte ufta mik anaþrafstida jah naudibandjo meinaizo ni skamaida sik;

55N 1 17 ak qimands in Rumai usdaudo sokida mik jah bigat.

55N 1 18 gibai frauja imma bigitan armahairtein at frauþin in jainamma daga; jah hwan filu [mais] in Aifaison andbahtida mis, waila þu kant.

55N 2 21 . . . . du allamma waurstwe godaize gamanwiþ.

55N 2 22 aþþan juggans lustuns þliuh; iþ laistei garaihtein, galaubein, frijaþwa, gawairþi miþ þaim bidai anahaitandam frauþan us hrainjamma hairtin.

55N 2 23 iþ þos dwalons jah untalons soknins biwande, witands þatei gabairand sakjons.

55N 2 24 iþ skalks frauþins ni skal sakan, ak qairrus wisan wiþra allans, laiseigs, usþulands,

55N 2 25 in qairrein talzjands þans andstandandans, niu hwan gibai im guþ idreiga du ufkunþja sunjos,

55N 2 26 jah usskarjaindau us unhulþins wruggon, fram þammei gafahanai habanda afar is wiljin.

55N 3 1 Aþþan þata kunneis ei in spedistaim dagam atgaggand jera sleidja,

55N 3 2 jah wairþand mannans sik frijondans, faihugairnai, bihaitjans, hauhhairtai, wajamerjandans, fadreinam unghawairbai, launawargos, unairknans,

55N 3 2 jah þan allai þaiei wileina gagudaba liban in Xristau Iesu, wrakos winnand.

55N 3 3 unhunslagai, unmildjai, fairinondans, unghabandans sik, unmanarigwai, unseljai,

55N 3 4 fralewjandans, untilamalskai, ufbaulidai, frijondans wiljan seinana mais þau  
gub,

55N 3 5 habandans hiwi gagudeins, iþ maht izos inwidandans: jap-þans afwandeir.

55N 3 6 unte us þaim sind þaieir sliupand in gardins jah frahunþana tiuhand qineina  
afhlaþana frawaurhtim, þoeir tiuhanda du lus[lus]tum missaleikaim,

55N 3 7 sinteino laisjandona sik jan-ni aiw hwanhun in ufkunþja sunjos qiman  
mahteiga.

55N 3 8 aþþan þamma haidau ei Jannes jah Mamres andstoþun Moseza, swa jah þai  
andstandand sunjai, mannans frawaurþanai ahin, uskusanai bi galaubein;

55N 3 9 akeir ni þeihand du filusnai, unte unwiti ize swikunþ wairþiþ allaim, swaswe  
jah jainaize was.

55N 3 10 iþ þu galaista is laiseinai meinai, usmeta, muna, [sidau,] galaubeinai,  
usbeisnai, frijaþwai, þulainai,

55N 3 11 wrakjom, wunnim, hwileika mis waurþun in Antiaukiai, in Eikaunion, in  
Lwstrws, hwileikos wrakjos usþul[a]ida, jah us allaim mik galausida frauja. I

55N 3 13 iþ ubilai mannans jah liutai þeihand du wairsizin, airzjai jah airzjandans.

55N 3 14 iþ þu framwairþis wisais in þameir galaisides þuk jah gatrauida sind þus,  
witands at hamma ganamt,

55N 3 15 jah þateir us barniskja weihos bokos kunþes, þos mahteigons þuk usfratwjan  
du ganistai þairh galaubein þo in Xristau Iesu.

55N 3 16 all[I] boko gudiskaizos ahmateinai jah þaurftos du laiseinai, du gasahtai, du  
garaihteinai, du talzeinai in garaihtein,

55N 3 17 ei ustauhans sijai manna gudis, du allamma waurstwe godaize gamanwiþs.

55N 4 1 Weitwodja in andwairþja gudis jah frauþins Xristaus Iesus, saei skal stojan  
qiwans jah dauþans bi qum is [jah] þiudinassu is:

55N 4 2 mereir waurd, instand uhteigo unuhteigo, gasak, gaþlaih, gahwoteir in allai  
usbeisnai jah laiseinai.

55N 4 3 wairþiþ mel þan haila laisein ni usþuland, ak du seinaim lustum gadragand sis  
laisarjans, suþjandans hausein;

55N 4 4 aþþan af sunjai hausein afwandjand, iþ du spillam gawandjand sik.

55N 4 5 iþ þu andaþahts sijais in allaim, arbaideir, waurstw waurkeir aiwaggelistins,  
andbahti þein usfullei.

55N 4 6 aþþan ik ju hunsljada jah mel meinaizos diswissais atist.

55N 4 7 haifst þo godon haifstida, run ustauh, galaubein gafastaida;

55N 4 8 þaþroh galagiþs ist mis waips garaihteins, þaneir usgibiþ mis frauja in  
jainamma daga, sa garaihta staua; aþþan ni þataineir mis, ak jah allaim þaieir frijond qum is.

55N 4 9 sniumeir qiman at mis sprauto;

55N 4 10 unte Demas mis bilaiþ, frijonds þo nu ald, jag-galaiþ du Þaissalauneikai,  
Xreskus du Galatiai, Teitus du Dalmatiai.

55N 4 11 Lukas ist miþ mis ains. Marku andnimands brigg miþ þus silbin, unte ist mis  
bruks du andbahtja.

55N 4 12 aþþan Twkeiku insandida in Aifaison.

55N 4 13 hakul þaneir bilaiþ in Trauadai at Karpau qimands atbair jah bokos, þishun  
maimbranans.

55N 4 14 Alai[ai]ksandrus aizasmipa managa mis unþiuþa ustaiknida; usgildiþ imma  
frauja bi waurstwam is;

55N 4 15 þammeir jah þu witai, filu auk andstoþ unsaraim waurdam.

55N 4 16 in frumiston meinai sunjonai ni manna mis miþwas. ak allai mis bilipun, ni  
rahnjaidau im. . . .

56N 1 9 . . . . waurdis triggws, ei mahteigs sijai jah gaþlaihan in laiseinai hailai jap-  
þans andstandandans gasakan.

56N 1 10 sind auk managai unghawairbai, lausaiwaurdai, lutondans, þishun þai us

bimaita,  
56N 1 11 þanzei skal gasakan, þaiei gardins allans uswaltjand laisjandans þatei ni skuld  
ist, in faihugairneins.  
56N 1 12 qap auk sums ize, swes ize praufetus: Kretes sinteino liugnans, ubila  
unbiaria, wambos latos.  
56N 1 13 so ist weitwodei sunjeina. in þizozei fairinos gasak ins hwassaba, ei hailai  
sijaina in galaubeinai,  
56N 1 14 ni atsaihwandans judaiwiskaize spilli jah anabusne manne afwandjandane sis  
sunja.  
56N 1 15 aþþan all hrain hrainjaim, iþ bisaulidaim jah ungalaubjandam ni waiht hrain,  
ak bisaulida sind ize jah aha jah miþwissei.  
56N 1 16 guþ andhaitand kunnan, iþ waurstwam inwidand, andasetjai wisandans jah  
ungalaubjandans, jah du allamma waurstwe godaize uskusanai.  
56N 2 1 Iþ þu rodei þatei gadof ist þizai hailon laiseinai . . . .  
57N 1 11 . . . . iþ nu þus jah mis bruks, þanuh insandida;  
57N 1 12 iþ þu ina, þat-ist meinos brusts, andnim;  
57N 1 13 þanei ik wilda at mis gahaban, ei faur þuk mis andbahtidedi in bandjom  
aiwaggeljons.  
57N 1 14 iþ inu þein ragin ni waiht wilda taujan, ei ni swaswe bi nauþai þiuþ þein[s]  
sijai, ak us lustum.  
57N 1 15 aufto auk duþe afgaf sik du hweilai, ei aiweinana ina andnimais,  
57N 1 16 ju ni swaswe skalk, ak ufar skalk broþar liubana, ussindo mis, iþ hwan filu  
mais þus jah in leika jah in frauþin.  
57N 1 17 jabai nu mik habais du gamana, andnim þana swe mik.  
57N 1 18 iþ jabai hwa gaskoþ þus aiþþau skula ist, þata mis rahnei.  
57N 1 19 ik Pawlus gamelida meinai handau: ik usgiba; ei ni qiþau þus þatei jaþ-þuk  
silban mis skula is.  
57N 1 20 jai, broþar, ik þeina niutau in frauþin; anaþrafstei meinos brusts in Xristau.  
57N 1 21 gatrauands ufhouseinai þeinai gamelida þus, witands þatei jah ufar þatei qiþa  
tauþis.  
57N 1 22 bijandzuþ-þan manwei mis salipwos; wenja auk ei þairh bidos izwaros  
fragibaidau izwis.  
57N 1 23 goleiþ þuk Aipafra, sa miþfrahunþana mis in Xristau Iesu . . . .